

C-A  
12

1

*Provincial State Papers.*

*Tom. XIX*

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

*1805— 1815.*

*- 1809 9 5*

1805. Ab. 19. Méx.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Virey Iturrigaray al Gob. de Cal.º - Decreto declarando desvanecidos  
los cargos de Fray Ant.º de la Concepcion contra abusos en las misiones.

Desvanecidos por las ult.ªs actuaciones q.º ha tenido el  
esped.º instruido en esta Superioridad de resultas  
de representacion que dirijio a ella Fray Antonio  
de la Concepcion delatando varios desordenes que  
habia notado en las misiones q.º el Colegio Apostólico  
de S.º Fern.º administra en la N.º Cal.ª, las ideas  
a que indujo de mal manejo y falta de capacitas  
de los Misioneros en el cumplimiento de sus delica-  
das obligac.ºs, he declarado, a pedim.º del Sr.  
Fiscal de N.º Hac.ª, ser infundadas las especies vertidas  
por dho. P. Concepcion, y q.º el contenido de su papel  
no debe perjudicar el ventajoso concepto q.º siempre  
se ha merecido por su espíritu religioso y ejemplar,  
y por su vocacion y apostólicas tareas todos los  
individuos del expresado Colegio, y cuantos ministros  
evangélicos dependen de él, y habiéndolo manifes-  
tado así por su intelig.ª al Rdo. P. Guardian  
del mismo exhortándole a que por sí, su comu-  
nidad, y ministros de sus misiones continúen con  
el amor y celo que hasta aquí, trabajando  
en propagar la semilla evangélica entre la  
multitud de infieles que habitan esas dilatadissi-  
mas Prov.ªs: lo aviso todo a Vm. p.º q.º por su parte,



y por medio de los Comand.<sup>tes</sup> de los Presidios á quienes ordenará la convente, concurra á esta obra tan acepta á los ojos de Dios, y recomendada p.<sup>a</sup> la piedad de N.<sup>tro</sup> Sob.<sup>o</sup>, guardando, y haciendo guardar con los misioneros la mas perfecta armonia, franquesíndoles los auxilios que hayan menester p.<sup>a</sup> el mas cabal desempeño de su instituto, pues no debiendo dudar que aquellos se porten con V.<sup>o</sup> y los esperados Comand.<sup>tes</sup> del mismo modo, se debe esperar de esta reciproca buena correspondencia que las leyes de la Religion y del Estado tengan en debida observancia, y con ella el logro de los altos fines de su institucion. = Dios que á V.<sup>o</sup> M.<sup>do</sup> Ill.<sup>mo</sup>. 19 de Ab. de 1805 = Iturrigaray = Sr. Gob.<sup>o</sup> de Calif.<sup>a</sup> = Es copia de su original de que certifico = Loreto, 10 de Junio de 1805 = Arillaga =

Queda tomada razon de la antecedente sup.<sup>a</sup> orden en este Presidio de S.<sup>a</sup> Diego, y Julio 2 de 1805 = Man.<sup>do</sup> Rodriguez =  
Queda tomada razon de la anteced.<sup>te</sup> sup.<sup>a</sup> orden en este Presidio de S.<sup>a</sup> Barb.<sup>a</sup>, y Julio 5 de 1805 = Sr.<sup>te</sup> Raym.<sup>do</sup> Carrillo =  
De la anteced.<sup>te</sup> sup.<sup>a</sup> orden queda tomada razon en la Comand.<sup>a</sup> de este Presidio = Monterey, 8 de Julio, 1805 = Sr.<sup>te</sup> de la Guerra y Niega =  
San Fran.<sup>co</sup>, 12 de Julio, 1805 = Sacada copia de la anteced.<sup>te</sup> sup.<sup>a</sup> orden p.<sup>a</sup> su debida observ.<sup>a</sup>, se devuelve esta á manos del Sr. Gob.<sup>o</sup> como previene en su oficio de 10 de Junio anterior = Josef Argiello =  
pp 1-3.

4  
1805. Set. 20. Méx.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Virey Iturrigaray - al Gob. de Cal. Sobre el lugar en que  
deben formar la tropa de artill.<sup>a</sup> y los dragones desmontados

Traslada copia de la R.<sup>e</sup> orden de 23 de Nov. 1804  
comunicádole por el Ministro D.<sup>n</sup> José Ant.<sup>o</sup> Caballero:

- 1.<sup>o</sup> Que los cuerpos de dragones desmontados, haciendo  
servicio como infantería, se pondrán después de  
la artillería y antes que los dragones.
- 2.<sup>o</sup> Los artill.<sup>es</sup> milicianos y cualesq.<sup>a</sup> otros soldados  
agregados al serv.<sup>o</sup> de artill.<sup>a</sup>, sean del cuerpo que  
fueren, deben formar unidos á los artill.<sup>es</sup> vete-  
ranos, tomando estos la derecha de aquellos, y  
prefiriendo siempre los soldados agregados veteranos  
á los artill.<sup>es</sup> milicianos, si concurren de estas  
tres clases de tropa de artill.<sup>a</sup> en formacion
- 3 Las compañías de dragones desmontados, haciendo  
el serv.<sup>o</sup> de infant.<sup>a</sup> formarán cuerpo de esta arma  
del número q.<sup>e</sup> está declarado p.<sup>a</sup> dos comp.<sup>as</sup> de in-  
fant.<sup>a</sup> por R.<sup>e</sup> Orden de 8 de Julio, 1799; pero con la  
circunst.<sup>a</sup> de que aquellas como estas no deben  
representar  
cuerpo en los actos de formacion si no representa  
cada una tres cuartas partes de su fuerza efectiva  
á lo menos
4. Los regim.<sup>tos</sup>, batallones, ó cuerpos de milicias de infant.<sup>a</sup> en  
los dominios de Indias, seguirán en formacion después  
de todos los de infant.<sup>a</sup> veteranos del ejército, y de consig.<sup>te</sup>, después del  
Cpo de artill.<sup>a</sup>

p. 14. (cop.)

+ 1805 Set. 22. Méx.

Virey Iturrigaray - al Gob. de Cal.<sup>s</sup> - sobre nombram.<sup>tos</sup> de sarg.<sup>tos</sup> y cabos.

Comunica Real orden p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> los sarg.<sup>tos</sup> primeros sean  
elegidos de entre los segundos mas antiguos de  
todo el regim.<sup>to</sup> que no tengan defectos que los  
inhabiliten. El mismo regimen se seguirá  
en la eleccion de sarg.<sup>tos</sup> 2.<sup>os</sup> de entre los  
cabos 1.<sup>os</sup> mas antiguos, y la de estos de entre los  
segundos. Este plan se observará p.<sup>a</sup> punto general,  
sin perjuicio de alguno que otro caso muy raro  
en q.<sup>e</sup> convenga distinguir algun individuo  
de sobresalientes cualidades. Los cabos segundos  
serán escogidos p.<sup>a</sup> los comand.<sup>tes</sup> de Compañ.<sup>a</sup> de entre  
los soldados considerados mas á propósito que  
lo soliciten.

p. 5. (cop)

+ 1805. Set. 23. Méx.

Iturrigaray - á Gob. de Cal.<sup>s</sup> - sobre penas de desertores.

Comunica R.<sup>a</sup> orden transmitida p.<sup>a</sup> el Ministro Caballero  
en 18 de Feb.<sup>o</sup> - que los desertores de 2.<sup>a</sup> vez con iglesia, en  
lugar de sufrir la pena de baquetas, que se  
suprime en todos los dominios de Indias,



sean castigados con 6 meses de grillete en destino  
a la limpieza del cuartel, y cumplidos, se les destine  
a Presidio por 10 años, sin formalidad de proceso, tengan  
o no iglesia.

p 5. (cop.)

+ 1805. Set. 22. Méx.

Iturrigaray. a: Gob. de Cal. Subalternos de cuerpos pps libres de la  
certific. de dote.

Comunica Rt. orden transitoria p. el Ministro Caballero  
en 9 de Dic. ult. - que solo estén exentos de la  
justific. de bienes p. contraer matrimonio los  
oficiales subalternos de las comp. presidenciales.

p 5 (cop.)

+ 1805. Mayo 8. Loreto

Comand. J. de Sag. Arriaga. a José de la Guerra.

Cinco oficios de la misma fecha sobre rutinas  
militares (sin importancia)

pp 6-10.



+ 1804. Nov. 15. Méx.

Iturrigaray - al Gob. de Cal. sobre remuneracion a la Co-  
munidad y a Indios de la Mision de S. Juan Bta

Manda que se regule la remuneracion que se deba satisfacer inmediatamente a la comunidad y a estos individuos indios de la Mision de San Juan Bta por auxilios que prestaron en 1800 a la Mision de Monterey, cuando se avistaron unas velas q. se creyeron enemigas.

El auxilio prestado fue de tres carretas, con nueve yuntas, nueve caballos aparejados y de rerruda, y 15 Indios.

El Virey y R. Trib. de Cal., conformándose con el parecer fiscal, disponen q. despues de regular el valor del auxilio, se pague a la comunidad por las carretas, yuntas, y caballos. y a los 15 Indios personalmente la parte que corresponda por el servicio que prestaron, "para que conociéndose en estos terminos, no se detengan en dar los que se ofrezcan en lo sucesivo, y lo hagan con mayor empeño?" (copias legaliza-

das p. Arrillaga, en Loreto, } p. 11-15. (see p. 8.)  
14 de Enero - 1805

+ 1805. Mzo 30. Loreto.

Gob. Arriaga. al Alf. José de la Guerra. sobre el Real despacho

La dice que los doc.<sup>s</sup> que envío relativos a su despacho  
no vinieron completos, instruyéndole que o envíe su  
R. despacho origl., o copia íntegra p.<sup>a</sup> certificarla.  
pp 16-7.

+ 1805. En.<sup>o</sup> 14. Loreto.

Gob. Arriaga. a D.<sup>o</sup> José de la Guerra. sobre remuneración a la Misión  
de S.<sup>o</sup> Juan Bautista.

Refiriéndose a las órdenes del Virrey de Nov.<sup>bre</sup> 15  
1804 (vide p. 7 de esta copia), le ordena que para  
el reintegro se arregle "al estipendio acostumbrado  
con q.<sup>o</sup> se satisface a los Indios trabajadores que  
se emplean en las obras que se hacen en ese  
Presidio; lo mismo digo de carretas y demás"  
confirmando en todo a lo prevenido por el  
Virrey y el Tribunal de Cuentas, y remitiendo  
las ctas con sus comprobantes.

pp 18-20.

o 1805. Set. 24. Loreto (B. Cal)

Arrillaga. a Guerra. (Sobre cultivo de cáñamo y tasacion de su costo)

En respuesta a la consulta q<sup>da</sup> Vm me hace con fha de 3 del presente mes, consig<sup>te</sup> a la Sup<sup>te</sup> orden de S. Ex<sup>ta</sup>, cual haya de ser el aumento al cáñamo, y quien haya de ser el tasador de los costos de su cultivo, me parece que respecto a que tiene la Superioridad destinado al Condestable Joa<sup>n</sup> Sánchez p<sup>a</sup> q<sup>da</sup> entienda en el cultivo, y demás relativo al cáñamo, ninguno mejor q<sup>da</sup> el espresado Sánchez podrá decidir de las diferencias, q<sup>da</sup> sobre el particular pueden ofrecerse, y así deberá Vm ocurrir a él, y no a otro, cuando el caso lo requiera, pues por ahora parece no se debe hacer novedad  
p 21-2.

+ 1805. Set. 25. S.<sup>a</sup> Vicente (B. Cal.)

Arrillaga. a Guerra. Sobre un invent.<sup>o</sup> de pertrechos

Le acusa recibo de un invent.<sup>o</sup> de artill.<sup>a</sup> y pertrechos, de 3 de Ag<sup>to</sup> ult.<sup>o</sup>. le advierte debis<sup>o</sup> aquél venir p<sup>a</sup> duplicado, p<sup>a</sup> remitir uno al Virrey, y guardar el otro en el archivo.

p 23



+ 1805. Set. 19. S.<sup>a</sup> Vic.<sup>te</sup> (B. Cal.)

Arrillaga. a Guerra. Sobre reparos a c<sup>tas</sup> del Presidio de Monterey.

Se dice que le envia los reparos a las cuentas del Habilitado de Monterey por gastos de composicion de techos y almacenes de d<sup>cho</sup> Presidio en 1802. cuyos reparos los remitió el R.<sup>l</sup> Trib.<sup>l</sup> de Cuentas para que se salvaran (así se encuentran los reparos)

p. 24-5.

+ 1805. Set. 25. S. Vicente (B. Cal.)

Arrillaga. a Guerra. sobre retiro de un cabo.

Se acusa recibo de una relacion cuatuplicada en favor del cabo Migl.<sup>l</sup> Espinosa, quien pide su retiro. Se advierte que "debio ser quintuplicada por ser tiempo de guerra".

p. 25.

o 1805. Set. 19. S.<sup>a</sup> Vicente (B. Cal.)

Arrillaga. a los Comand.<sup>tes</sup> de Presidios de la N.<sup>a</sup> Cal.

El Habilitado Gral D.<sup>n</sup> Felipe Goycochea con



fecha 19 de Junio me dice lo sig<sup>te</sup>: "Para q<sup>e</sup> las faltas q<sup>e</sup> puedan resultar de las Memorias de los Presidios se justifiquen, y sin dificultad pueda saberse en quien recaiga la responsabilidad, me ha parecido conveniente proponer a Vn. el modo mas sencillo y regular q<sup>e</sup> facilitará la pureza con q<sup>e</sup> deben hacerse los recibos y reconci<sup>l</sup>tos de las remesas; este es, de q<sup>e</sup> los Habilitados se entreguen de ellas por el romaneaje de las facturas, pues si por él se advierte falta responderá el Contador del Buque sin necesidad de otros bromosos recursos que inferen perjuicios y atrasos, como ha sucedido con los q<sup>e</sup> aún están pendientes. Si mi modo de pensar merece la atención de Vn., espero se sirva circular sus prevenciones p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> así se ejecute."

Sin embargo q<sup>e</sup> con la antecedente práctica no se salvan los inconvenientes q<sup>e</sup> ofrece el tránsito de las Memorias por tan diferentes manos, con todo, me inclino á que algo se remediará, y así prevengo á Vn. que los q<sup>e</sup> aún no hubiesen recibido y abierto los tercios, verifiquen lo q<sup>e</sup> indica el Habilitado Gen.<sup>l</sup> por ahora; pero en lo sucesivo si lo ejecutarán todos los Habilitados; y de haber recibido esta orden se me dará aviso, quedando copia en cada Comand<sup>a</sup>.

p 27. (cop.)

1805. Set. 30. S.<sup>a</sup> Vic.<sup>te</sup>

Arriaga. a los Comand.<sup>tes</sup> de Presidios de Nueva Cal.  
sobre eleccion de Habilitado Gen.<sup>l</sup>. Nombram.<sup>to</sup> de D.<sup>n</sup> Felipe Goycochea  
p.<sup>a</sup> Gobr. de Baja Cal.

Pase a manos de Vds la adjunta copia de la orden del Ex.<sup>mo</sup> Sor Virrey en la que se ve el nuevo destino que se ha conferido al Habilitado Gen.<sup>l</sup> D.<sup>n</sup> Felipe Goycochea, y por consig.<sup>te</sup> debe ~~estar~~ en su comision p.<sup>a</sup> la que señala S. E. al Capitan de Milicias D.<sup>n</sup> Pablo Sola, propuesto p.<sup>r</sup> mi en 3.<sup>er</sup> lugar p.<sup>a</sup> suplir en los casos de muerte o enfermedad de Habilitado gen.<sup>l</sup> propietario.

Enterados Vms en etta sup.<sup>a</sup> orden, y de q.<sup>e</sup> merece el asunto toda consideracion por las futuras consecuencias q.<sup>e</sup> pueden resultar, prevengo a Vms el que me espongan sus conceptos con la sinceridad q.<sup>e</sup> corresponde, si el referido Sola debe manejar la Habilit.<sup>on</sup> Gen.<sup>l</sup> como Comisionado int.<sup>o</sup>, o en propiedad, o si se nombra alg.<sup>un</sup> oficial en la Peninsula, o no, y si lo primero quien haya de ser este; a todo lo cual contestaran Vms con la brevedad posible.

La orden del Virrey, a q.<sup>e</sup> alude lo antecedente, dice;

Habiendo manifestado el Capitan de milicias D.<sup>n</sup> Pablo Sola tener prontas sus fianzas, y hallare dispuesto a recibir la Habilitacion en esos



Presidior, luego q<sup>º</sup> se le entregue, sirviéndola sin sueldo  
alg<sup>º</sup> hasta que el actual D.<sup>º</sup> Felipe de Goycoechea a  
pase a servir a su nuevo destino, y con el correspond<sup>te</sup>  
a su grado de capitán de infant.<sup>a</sup> luego que por la  
cesacion de éste entre a desempeñar d<sup>ta</sup> Habilitacion,  
he determinado q<sup>º</sup> reservándose la entrega de esta hasta  
el preciso caso de la separacion de Goycoechea y  
recibo de nuevos situados se comuniquen a Vm esta  
resolucion como lo ejecuto p.<sup>a</sup> q<sup>º</sup> instruyendo en ella  
a los Comand.<sup>tes</sup> de los citados Presidios que facultaron  
a Vm p.<sup>a</sup> proponer en 3.<sup>er</sup> lugar a Sola, espresen  
si se convienen en q<sup>º</sup> esta siga, acordando  
en caso contrario el que deba ser, y proponiéndolo  
por medio de Vm a esta Superioridad sin pérdida  
de tiempo, p.<sup>a</sup> q<sup>º</sup> el q<sup>º</sup> pure reciba los situados  
con q<sup>º</sup> se han de habilitar las próx.<sup>as</sup> Memorias, y no  
se embarace al actual el trasladarse con  
la brevedad que importa a servir la plaza  
de Gob.<sup>r</sup> de la antigua Cal.<sup>a</sup>, que segun los  
papeles públicos le ha conferido S. M.  
p. 28.

Goycochea - Medios para el dom-  
ento de las Cal.

1805. Dic. 20. Méx.

Conde del Valle de Orizaba - Exped.<sup>te</sup> promovido p.<sup>r</sup> el Gob.<sup>r</sup> Goycochea de  
Baja Cal. Sobre auxilios a sentenciados p.<sup>r</sup> delitos leves = Exped.<sup>tes</sup> de Anza y Rivera =  
Introd.<sup>n</sup> de familias en Alta Cal. = Pueblos de S.<sup>a</sup> José y los Anz.<sup>s</sup>, y villa de Branciforte =  
Misiones de S.<sup>a</sup> Cruz, S.<sup>a</sup> Clara y S.<sup>a</sup> Juan B.<sup>a</sup> = Import.<sup>a</sup> de las Cal.<sup>s</sup> Medios p.<sup>a</sup> su fomen-  
to, y los q.<sup>de</sup> se han coitado = Minas, pesca, ganado &c. = Indios, maderas = Atre-  
vidas entradas de Anglo-Americanos y peligro q.<sup>de</sup> amenazan = Conveniencia de  
trasladar el Depart.<sup>o</sup> al puerto de S. Quintín = Necesidad de aumento de poblacion.  
Dictamen del Fiscal de R.<sup>e</sup> Hac.<sup>a</sup> y Decreto del Virrey.  
Informe = Exmo. Sr. = El Gob.<sup>r</sup> de la Antigua Cal.<sup>a</sup> Capitan Don  
Felipe de Goycochea, cumpliendo con el superior decreto de V. E.  
de 21 de Nov.<sup>e</sup> prox.<sup>o</sup> anterior, e instruido de cuanto  
sobre los puntos que han originado este expediente es-  
ponen en él con muy prudentes y fundadas consi-  
deraciones el Real Tribunal de cuentas, y Señor  
Fiscal de Real Hac.<sup>a</sup>, dice: Que no hay duda hace  
falta el informe pedido al Gob.<sup>r</sup> de la Alta Cal.<sup>a</sup>,  
pues con presencia de su concepto se podría saber si  
efectivam.<sup>te</sup> han facilitádose a los individuos sen-  
tenciados por delitos leves todos los auxilios que pre-  
viene la instruccion del Real Reglam.<sup>to</sup>; por que  
si así fuese, no podía haber lugar a la pretension  
que hizo José Timoteo Vazquez, ni otro alguno de  
los de su clase por la fuerza de la contrata con  
que debe firmarse el asiento; siendo una  
de las condiciones de ella, la de que no puedan  
por ningún pretesto enagenar los solares y suertes



de tierras, porq.<sup>a</sup> estos bienes han de ser hereditarios; en  
cuya circunstancia se deja ver la perpetuidad de  
su establec.<sup>to</sup>, y que de permitirles salir de él  
resultaban infructuosos los auxilios del sueldo, racion  
y demás que se les franquean con el fin de aumentar  
la poblacion. De los habitantes de las provincias  
que hacen frontera á la de Cal., hicieron sus expediciones  
en setenta y cinco y ochenta y uno los Capitanes  
D.<sup>n</sup> Juan Baptista de Anza, y D.<sup>n</sup> Fernando de  
Rivera y Moncada, y con ellas introdujeron á la  
Península las familias con q.<sup>a</sup> se establecieron  
los dos pueblos de San José de Guadalupe y la Reyna  
de los Angeles; habiendo tenido el que informa  
el mando del segundo, como comprehendido en  
la jurisdiccion del Presidio de Sta Bárbara,  
y de uno y otro le constan sus progresos sin experi-  
mentarse en sus moradores sino una general  
conformidad con su establecim.<sup>to</sup>, porq.<sup>a</sup> ven cum-  
plidas sus contratas, disfrutando de las verdaderas  
riquezas que les franquean sus cosechas y abun-  
dancia de ganado, la amplia extension y singu-  
lar fertilidad de aquel terreno. Esta feliz circuns-  
tancia no es igual en la villa de Branciforte: no  
tiene este establecim.<sup>to</sup> otra cosa sobresaliente respecto  
á lo demás que el sonido de su título; pues  
habiendose fundado algunos años despues  
que la mision de Sta Cruz, y á sola la

distancia de ella de un riachuelo que las divide, ya la Misión tenía ocupado lo mayor y mejor de aquel parage, por lo q.<sup>o</sup> quedó la villa reducida? de modo que no es capaz de sustentar en su distrito el núm.<sup>o</sup> de vecinos que los dos referidos pueblos de Guadalupe y San Angeles. La expresada misión tiene concluida en el día su conquista, bautizada toda la gentilidad que ocupaba las inmediaciones de sus dos laterales Sta Clara y San Juan Baut.<sup>a</sup>; porque desde su situación en la ribera Norte de la bahía de Monterey por toda la Sierra que intermedia con las dos referidas no se encontraba gentil alguno. Esto supuesto: p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> la villa de Branciforte pueda equipararse, cuando no adelantarse a los dos pueblos, se hace preciso que los misioneros de Sta Cruz compartan sus neófitos a las de Sta Clara y San Juan Baut.<sup>a</sup> sus laterales, lo q.<sup>o</sup> no repugnarían por ser de la misma Nación y no salir de sus naturales terrenos, empleándose sus ministros en otra fundación. Muy importante es la obra que demanda la península de California p.<sup>a</sup> conservación de sus establecim.<sup>tos</sup> y aumentar su vecindario con utilidad del Estado: claro está que empresas de esta naturaleza requieren gastos; muchos serían



los que se hicieron p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> esta Nueva España  
se vea en el presente estado. ¿Pero, y cómo  
los han recompensado? Pues, Sor Exmo, no  
siendo la Península ménos recomendable q.<sup>l</sup>  
las poblaciones del Continente; no faltando  
resortes q.<sup>l</sup> con fundamento prometan igual com-  
pensación, pues sus hermosos, fértiles  
y vastos terrenos (cuyos términos interiores  
aún se ignoran) la prometen; y cuando en  
los soberanos auspicios que S. M. dignam.to,  
deponita en sus superiores manos son inde-  
fectibles, en ellos asegura el Gob.<sup>o</sup> se servirá  
V.E. atender a lo q.<sup>l</sup> propone. La primera  
necesidad de aquella colonia es el aumento  
posible de su población. El ejemplar  
que nos presentan los q.<sup>l</sup> por delitos leves fueron  
destinados a este objeto, debe retraernos de  
contar con semejante faez de gente, cuando  
p.<sup>a</sup> ocupar aquellos espaciosos terrenos, se  
pueden sacar de esta y otras ciudades el número  
q.<sup>l</sup> V.E. tenga a bien, de familias y jóvenes de  
10 a 12 años de ambos sexos que abundan  
ociosos entre la plebe, y entre los q.<sup>l</sup> se lograrán  
algunos con oficio de Herreros, Tejedores,  
(que hagan rebozos, pañetes, y bayetones, sombre-  
ros &c). De estos últimos hay un maestro  
que puede contratarse, y llevará tres o cuatro

oficiales, habilitándolo con lo necesario: podrán tambien contratarse dos maestros de dho tejedores p.<sup>a</sup> colocarlos en los dos pueblos con los oficiales que se pudiesen recoger: contribuirán tambien a' esto los mozos de los hospicios de pobres y cuna; frecuentándose las enseñanzas de estas clases, se logrará un pueblo regular, y con él los demás aprovechamientos que ofrece aquel pais, y de que es muy susceptible; conviniendo mucho se contraten cuanto antes un maestro de primeras letras p.<sup>a</sup> cada Presidio, pues es compasion la ignorancia con q.<sup>e</sup> se crían los niños, aun de lo mas necesario p.<sup>a</sup> su salvacion, a causa de q.<sup>e</sup> los padres de familias por sus ocupaciones no pueden darles la debida educacion. Conseguida así la introduccion de gente fulta ver, i por qué medio han de subsistir? Son varios los q.<sup>e</sup> representan. La Alta Cal.<sup>a</sup> manifiesta en muchas partes abundar de minerales: en la Baja hay placeres de oro y minas de plata, que se trabajan, no con el provecho q.<sup>e</sup> pudieran por la falta de auxilios que tienen sus poseedores.

En las dos costas que forman la Peninsula hay bastantes proporciones para fomentar abundante pesca de ballena (de que tienen



los extranjeros tanto provecho), de peces exquisitos, i-  
 tales como sabinos, atun, bacalas, sardinas,  
 mero, abieja(?), pámpano, y otras especies; e-  
 pero esto se ve con el dolor de q<sup>o</sup> no puede  
 disfrutarse por no haber buques, ni útiles y  
 necesarios; por la misma causa no se logra  
 la pesca del carex y perlas, de mitrias y lobos  
 marinos, cuyas pieles hacen tanto interes a  
 los mismos extranjeros. Las producciones de  
 tierra están encerradas; la abund.<sup>a</sup> de ganado  
 vacuno ofrece la de untos, carnes, y cuera-  
 menta; la del ganado de lana sus esquilmos,  
 y la q<sup>o</sup> en otras circunstancias se montaria  
 del de pelo y cerda. Hay azufre puro; no  
 falta alcázarrosa y alumbre. En los montes  
 hay venados y ~~gatos~~ <sup>gatos</sup>, cuyas pieles son estimables,  
 las primeras por su especial calidad p.<sup>a</sup> gamuzas,  
 y las segundas por los diversos usos q<sup>o</sup> de ellas  
 se hace. Queda por ahora, sin lugar el provecho  
 que daria la considerable muchedumbre de  
 caballada, por q<sup>o</sup> no teniendo salida, depende  
 de otras provid.<sup>as</sup> Para poblar, pues, nuestras  
 provincias, es menester quitar las causas  
 q<sup>o</sup> las despueblan. Esto sucede realmente con el  
 Dept<sup>o</sup> de San Blas. El Rey, N.<sup>ro</sup> Señor, ha dado  
 varias provid.<sup>as</sup>, informado por esta Superintend<sup>a</sup>  
 pa trasladarlo a mejor suelo, compadecido sin  
 duda de la humanidad, y por el amor a

sus vasallos no se esconderían á la alta comprensión y perspicacia de V.E., los grandes y lamentables daños que origina su actual situación, ni los incalculables beneficios que se seguirán de trasladarlo á California; y por tanto, no duda el Gob.<sup>o</sup> que penetrado el piadoso corazón de V.E. de estos sentimientos, se dignará resolverlo en consideración á que cesando los estragos indicados, se aumentará el pueblo del continente, y el de la Península, con la introducción del considerable número de familias que pasan á disfrutar la benignidad de su clima: á estos, es muy regular siga el comercio, y otras gentes menestrales y oficiosas, q<sup>l</sup> aunq<sup>l</sup> no dependen del servicio del Arsenal y Marina, sufren las inclemencias del mal temperamento de San Blas p<sup>a</sup> mantenerse de sus industrias. Los costos de la traslación en pocos años los resarciría el Erario con la moderación de los crecidos sueldos q<sup>l</sup> eroga p<sup>a</sup> darles alicientes con q<sup>l</sup> existan en San Blas: se cultivarían las artes en las dos provincias, y se harían en ellas grandes descubrimientos, haciéndose útil á la Monarquía las mismas que hoy solo le sirven de crecidos gastos. - Parece, Sr. Excmo, q<sup>l</sup>



bajo estos conceptos, son manifestos los beneficios  
y ventajas que pretan estos pensamientos.  
Pero ¿cuales serian los q.<sup>l</sup> de esta traslacion  
resultasen, si se hiciese a Acapulco? Segun-  
ram<sup>te</sup> ningunos, porq.<sup>l</sup> si en lo enfermizo  
de su temperam<sup>to</sup> hay alg.<sup>a</sup> diferencias, es  
imperceptible: asi lo acceveran los  
q.<sup>l</sup> han estado en ambas partes. ¿Que  
ahorraria alli la R.<sup>l</sup> Hac.<sup>da</sup>? por ventado  
que cosa alguna; y si resultaria a la  
Peninsula mucho perjuicio en la mayor y mas  
dilatada navegacion de los cargamentos,  
y la ning.<sup>a</sup> i remota esperanza de los indica-  
dos beneficios = Para establecer en la  
Peninsula el departam<sup>to</sup>, es muy al propo-  
sito el Puerto de San Quintin, tanto  
por su mucho fondo, como por amplitud,  
limpieza y resguardo p.<sup>a</sup> toda especie de  
buques, y tambien porq.<sup>l</sup> en su circuito tiene  
lo necesario p.<sup>a</sup> la poblacion y arsenales; supues-  
to, pues, alli el Departam<sup>to</sup> consumiria los  
frutos de los nuevos establecim<sup>tos</sup> con be-  
neficio de sus habitantes, consiguiéndose  
asi mismo q.<sup>l</sup> los infelices indios  
de las Misiones se vieran libres de  
la Neofia, dedicándose a trabajar  
segun sus inclinaciones, y ver en



el aprovechamiento de sus familias el fruto particular de que carecen en el presente estado; y sucesivamente los q.<sup>l</sup> ahora viven y han vivido oprimidos en comunidad, serian vasallos útiles a la corona: que civilizándose de este modo los indios y desocupados los misioneros podria emprenderse nuevas posesiones en el vastisimo centro que como queda indicado contiene la Provincia. Uno de los motivos en que ha estribado no verificarse la traslacion del Departamento ha sido el de las maderas que nada embaraça p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> se efectue en San Quintin, cuando las hay con mucha abund.<sup>a</sup> en la Sierra que se dilata desde la villa de Branciforte y Sta Cruz hasta la punta de Año Nuevo, y en Monterrey, de muy elevados pinos de varias clases, de corpulentos alerces, alias Palo Colorado, de mejor consist.<sup>a</sup> que el cedro, y robles; en ambas partes a la orilla de la mar, y en las rias de las islas por donde han de pasar los buques descargando las memorias cuyos huecos deberian ocupar con ellas p.<sup>a</sup> conducirlos a su Apostadero, haciéndose con anticipacion los cortes: a mas de q.<sup>l</sup> no lejos del referido puerto está informado de q.<sup>l</sup> hay una isla grande, que por sus muchas maderas es conocida por la de Cedros; y otras que podria haber semejantes, que se

descubran y registren con motivo del establecim<sup>to</sup>

Tampoco puede entorpecer la utilidad propuesta de esta traslacion, pensar que padecería el comercio del Pueblo de Tepic: lo primero porq<sup>ta</sup> supera la condicion de una dilatada colonia a' la de un solo pueblo, y lo segundo porq<sup>ta</sup> no lo pueda continuar en Californias del mismo modo que en San Blas y aun con la ventaja de q<sup>ta</sup> pueda hacer el surtimiento de las Memorias: sin haber de abandonar sus edificios, ni q<sup>ta</sup> tampoco las gentes de sus inmediac<sup>es</sup> sean perjudicadas; pues a' estas siempre les quedan tantos pueblos, lugares, y reales de minas en que ejercitar sus industrias, escusándoseles al mismo tiempo la holgazaneria q<sup>ta</sup> arrastra a' muchos a' S<sup>ta</sup> Blas; donde no encuentran sino su perdicion, y aumentar con su muerte el desmoronito q<sup>ta</sup> por esto se nota en aquellos contornos.

La indebida desatencion con que de alg<sup>os</sup> años a' esta parte han comenzado a' introducirse los Anglo-Americanos, no solo a' los dos golfos que circundan a' nuestras posesiones p.<sup>a</sup> aprovecharse de la pesca, perla, y peloteria; sino que asegurados <sup>no</sup> a' haber en nuestras costas quien los contenga, se adelantan con arrogante atrevimiento a' surgir en nuestros puertos p.<sup>a</sup> ejecutarla con la libertad que lo haríamos



los Españoles. Estas entradas que se van haciendo  
frecuentes, y de que estará bastantemente noticioso  
V.E. deben persuadir sin temeridad á que siendo  
muy posible que esta nacion orgullosa que va incre-  
mentando sus fuerzas, llegue alg.<sup>u</sup> dia á intentar  
medirlas con España, adquiriendo tanta práctica  
en nuestros mares y costas, haga objeto de sus  
hostilidades á la Cal.<sup>a</sup>, no pudiendo ignorar por  
sus referidas arribadas lo q.<sup>e</sup> encierra. No es  
menester fatigar el discurso para conocer  
lo máximo de este solo motivo, y graduarlo  
por esencialmente necesario p.<sup>a</sup> abreviar la  
transferencia del Departamento en los términos  
indicados; pues en ella á mas de comprenderse  
el importante pueblo, su facilidad en todo  
(y muy recomendable parte de la del continente) se  
acierta el único modo de asegurar su con-  
servacion.

Por últ.<sup>o</sup>, como Sor., i que se adelantará  
con llenar de gente aquella gran parte del  
Reino, que á esta con auxilios internos  
se le abran las puertas de la industria, y  
q.<sup>e</sup> vayan logrando algunas producciones  
de las entrañas de aquel rico terreno, si  
al mismo tiempo no se les franquea el  
modo de la exportacion de ellas? Con  
que parece ser concertáneo q.<sup>e</sup> por beneficio



de los presentes moradores, y por el de los q<sup>te</sup> sucesi-  
vamente vayan entrando (en caso de asentir V.E.  
a lo propuesto, o que haya de diferirse su ejecu-  
cion, se comience la empresa dedicando a  
cada una de las dos provincias un buque tripulado  
y equipado de un todo capaz de cargar y  
transportar a otros destinos los frutos que se  
vayan cimentando, ejecutándose las exporta-  
ciones en los tiempos y modos que convengan  
bajo la precisa disposicion de los gobernadores,  
y por consiq.<sup>te</sup> dependerian solo de su mando  
con total separacion de los buques del Departa-  
mento en q.<sup>te</sup> por muy justas causas no han  
podido ni podrian verificarse. = El Sr.  
Fiscal de R. Hac.<sup>da</sup> con su acostumbrado celo  
juzga por de suma gravedad los puntos de  
este Expediente, y recomendando a V.E. la reso-  
lucion y examen, V.E. se ha dignado cometer  
lo segundo a la limitacion del Gob.<sup>o</sup>, siendo el  
mas interesante, en q.<sup>te</sup> mereciendo uniforme  
su superior aprobacion logre el R. servicio  
las ventajas que lo inflaman. El Ex. Siete  
de Dic.<sup>bre</sup> de mil ochocientos cinco. =  
Exmo. Sor. = Felipe de Goycochea =  
Respuesta Fiscal = Exmo. Sor.: = El Fiscal  
de Real Hacienda dice que en atencion  
a que las gracias y alivios que concede

el Reglamento de 1.º de Junio de 1779 a los pobladores de la Península de California inducen una perpetua ratificación en aquellas provincias. conviene el Gob.<sup>o</sup> de la Antigua, Cap.<sup>o</sup> D.<sup>o</sup> Felipe Goycochea en la falta que hace el Informe que mucho tiempo ha se previno al Gob.<sup>o</sup> de la Alta D.<sup>o</sup> José Joaqu.<sup>o</sup> de Arrillaga p.<sup>a</sup> tomar la oportuna resolución acerca de la solicitud de D.<sup>o</sup> José Timoteo Vasquez, á quien se ignora si efectivamente se han franqueado los gocees que deben disfrutar los pobladores. Con este motivo, y en vista del concepto que manifestó el Comand.<sup>te</sup> del Presidio de Monterrey, espone dho Gob.<sup>o</sup> Goycochea las causas de que, en su juicio, depende la dificultad que se ha pulsado para poblar la nueva villa de Francisco, siendo la principal el que ocupada la mayor y mejor parte del terreno inmediato por los habitantes de la misión de Sta Cruz, quedó reducida a quella en términos de ser muy difícil que pueda en su distrito sustentar el número de vecinos que los pueblos de Guadalupe y Los Angeles en que felizmente se ven logradas las piadosas intenciones de nuestro Soberano. Propone el remedio de este daño; pero para adoptarlo es necesario mayor instrucción, no menos que p.<sup>a</sup> proveer lo conveniente acerca



de los medios que insinúa de poblar aquellas vastísimas provincias, y facilitar á sus habitantes la seguridad de que carecen, proporcionándoles, además, un comercio activo con q<sup>d</sup> puedan consumir sus producciones, ganado, y manufacturas, y se hagan laboriosos y útiles al Estado. Ya en otra ocasión se ha tomado el arbitrio de trasladar á los jóvenes de la cuna y casa de pobres á las Calif.<sup>as</sup> y Provincias internas: sobre este particular corre expediente reparado, en el que convenida la utilidad del pensamiento, se adoptó, no p.<sup>a</sup> una sola vez, sino p.<sup>a</sup> cuantas se proporcionasen. Por tanto, este punto, como q.<sup>d</sup> está ya decidido, tendrá oportunamente el efecto q.<sup>d</sup> corresponda. La experiencia ha acreditado la dificultad de que representen pobladores voluntarios, y debe esperarse que sea mayor, p.<sup>a</sup> q.<sup>d</sup> lo hiciesen algunos artesanos capaces de enseñar allí sus respectivos oficios, pues estos consideran mas cómoda subsistencia con lo que les produce su trabajo, sin necesidad de impender un largo viage, y radicarse en pais extraño. No hace memoria el que suscribe si acaso se ha tratado en alguna ocasión de mandar maestros de primeras letras á California; pero debe suponerse que no,



respecto á que habiéndose derogado considerables gastos en las contratas de artesanos, no es fácil persuadirse hubiesen resistido los q.<sup>l</sup> demandasen los individuos de este ejercicio p.<sup>a</sup> la educacion de los jóvenes. Sin embargo, este punto exige tambien instruccion, y examinar el número de maestros q.<sup>l</sup> hayan de establecerse, lugares en que deben permanecer, sueldo que se les asigne, condiciones de sus respectivas contratas, p.<sup>a</sup> con esto, convencimientos, acordar lo q.<sup>l</sup> corresponda.

Por último, el principal medio que ha propuesto el Gob.<sup>o</sup> Goycochea p.<sup>a</sup> el fomento de las Calif.<sup>as</sup> es la traslacion del Dept.<sup>o</sup> de San Blas al puerto de San Quintin. Este gran proyecto, cuyas ventajas se insinúa aunque confusamente en el anterior informe, es de la mayor atencion y gravedad, y exige muy prolifera examen. Con este objeto será servido mandar V.E. se remita testimonio del Informe q.<sup>l</sup> antecede al Gob.<sup>o</sup> de la Alta Cal.<sup>a</sup> previniéndole que inmediatamente evacue el q.<sup>l</sup> le está prevenido, y esponga lo q.<sup>l</sup> le ocurra acerca de los puntos que se tratan; que con esta instruccion, y la misma preferencia se examine el punto en ~~xxxx~~ la Junta de Marina de San Blas pasando despues el exped.<sup>te</sup> á los Ministros de estas Cajas generales, y al R.<sup>l</sup> Tribunal de

respecto á que habiéndose derogado con considerable  
gastos en las contratas de artesanos, no es fácil  
persuadirse hubiesen resistido los q.<sup>l</sup> demandasen  
los individuos de este ejercicio p.<sup>a</sup> la educación  
de los jóvenes. Sin embargo, este punto exige  
también instrucción, y examinar el número  
de maestros q.<sup>l</sup> hayan de establecerse, lugares  
en que deben permanecer, sueldo que se les  
asigne, condiciones de sus respectivas contratas,  
p.<sup>a</sup> con estos conocimientos, acordar lo q.<sup>l</sup> corresponda.  
Por último, el principal medio que ha propuesto  
el Gob.<sup>o</sup> Goycochea p.<sup>a</sup> el fomento de las Calif.<sup>as</sup>  
es la traslación del Dept.<sup>o</sup> de San Blas al  
puerto de San Quintín. Este gran proyecto,  
cuyas ventajas se insinúa aunque confusa-  
mente en el anterior informe, es de la mayor  
atención y gravedad, y exige muy prolifera  
exámen. Con este objeto será servido mandar  
V.E. se remita testimonio del Informe q.<sup>l</sup>  
antecede al Gob.<sup>o</sup> de la Alta Cal.<sup>a</sup> previniéndole  
que inmediatamente evacue el q.<sup>l</sup> le está pre-  
venido, y esponga lo q.<sup>l</sup> le ocurra acerca  
de los puntos que se tratan; que con esta ins-  
trucción, y la misma preferencia se examine  
el punto en ~~xxx~~ la Junta de Marina de San  
Blas pasando después el exped.<sup>te</sup> á los Ministros  
de estas Cajas generales, y al R.<sup>l</sup> Tribunal  
de



Cuentas y al Sr. Fiscal de lo civil por el interes  
público de que se trata, y segun las resultas de  
todo dirá el que responde lo que estime justo y  
convento = Méx. 15 de Dic. de 1805 = Borbon =  
Decreto = Méx., 17 de Dic. 1805 = Conu pide el Sr.  
Fiscal de Pl. Hac.<sup>a</sup>, sacándose tambien testimo-  
nio de su respuesta, y del Informe del Gob.  
Goycoechea p.<sup>a</sup> la Comand.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> Plas =  
Rubricado de Su Ex.<sup>a</sup> =

(Copia autenticada en Méx. 20 de Dic. 1805, por el  
Conde del Valle de Orizaba)

p 29-47

+ 1805. Feb. 20. Sta Clara

Luis Peralta - Sobre heridas á un Padre Misionero.

Contiene la declaracion jurada ante dho Cabo Luis Peralta  
y testigos sobre lo que acaeció en una salida q.<sup>e</sup>  
hizo el P. Fr. Pedro Cuevas, en la cual hubo un  
encuentro entre Indios cristianos y  
gentiles de la rancheria de los Asinines,  
durante el cual recibio heridas de  
jara el referido Padre. La declaracion  
no arroja mas luz sobre el asunto.  
p 49.



+ 1805. Mayo 10. Mision de S.<sup>a</sup> José.

Luis Argüello a José Argüello, Comand.<sup>te</sup> de S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>. Sobre un  
plan de Indios p.<sup>a</sup> quemar la Mision de S.<sup>a</sup> Clara y matar a los Padres.

Participa que en la mision de S.<sup>a</sup> Clara se cogió un indio cristiano sobre el techo de la casa de los Padres; con quien vino un gentil de la ranch.<sup>a</sup> de los Seunenes, a sondear la entrada proyectada para en esta noche quemar la mision de S.<sup>a</sup> Clara y matar a los Padres. p.<sup>a</sup> cuyo objeto se habian reunido de las ranch.<sup>s</sup> de los Polbones y Seunenes gran núm.<sup>o</sup> de gentiles. Todo lo declaró el indio preso. Otros cinco cristianos complicados fueron igualmente presos.

p/ 52 - 3.

+ 1805. Julio 29. S. Fran.<sup>co</sup>

José Argüello. al Gob.<sup>r</sup> José Joaqu.<sup>n</sup> Arrillaga. sobre aum.<sup>to</sup> de tropa

Acusa recibo de oficio de 10 de Junio, acompañando orden del Virrey, de 3 de Abril últ.<sup>o</sup> previniendo el aumento de oficiales y tropa p.<sup>a</sup> esta península. seg.<sup>n</sup> el cual la comp.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> F.<sup>co</sup> debe tener el aum.<sup>to</sup> de un sarg.<sup>to</sup>, 4 cabos. y 29 sold.<sup>os</sup>. En consecuencia propone al Cabo distinguido D.<sup>n</sup> José Terracio Argüello p.<sup>a</sup> Sarg.<sup>to</sup> y a 5 soldados p.<sup>a</sup> cabos. Dice procederá a reclutar los soldados; pero que cree difícil completar por

lo pronto las 34 plazas sencillas por los motivos  
que explicará en otro oficio.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 55-6.

+ 1805 Set. 28 S.<sup>m</sup> Fran<sup>co</sup>

Argüello. á Arrillaga. Sobre nueva casa-mata p.<sup>a</sup> la pólvora.

Dice que la pólvora estaba en peligro en el cuartel  
del castillo de S.<sup>m</sup> Joaquin - que hizo construir una  
nueva casa-mata á 300 varas, fuera de la  
circul.<sup>n</sup> de arena - la obra se hizo con indios presos  
y otros sin costo á la R.<sup>e</sup> Hacienda - á ella  
se trasladó la pólvora con la debida precaución.  
Avisa haberse concluido también 3 lienzos de  
muralla y el cuarto de palizada y la circular  
p.<sup>a</sup> defensa de los animales, y resguardo de  
los elementos.

pp 57-9.

+ 1805. Feb.<sup>o</sup> 14 Monterey.

José M.<sup>a</sup> Benítez - al Comand.<sup>te</sup> José de la Guerra. Sobre mejora.

Dice que merced á la quedada de su compañero

8<sup>va</sup> Mont. Torres quien le recetó las medicinas convenientes se halla restablecido.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 60.

+ 1805. Julio 29. S. Fran<sup>co</sup>.

Argiello - á Arrillaga. Sobre ganado, y las dificultades p<sup>a</sup> recogerlo p<sup>a</sup> la tropa.

Avisa que con la mayor dificultad se erraron del ganado de R. Hacia<sup>da</sup> 32 terneros, y 30 terneras, que el ganado está muy mezclado con el de la misión, y hay muchos sin reconocer rodeos. no hay remedio de poderlos reparar ni menos reconocerlos á pesar de todos los esfuerzos q<sup>e</sup> se hacen. Que es muy grande el número que destruyen los osos, lobos y leones, por la gran estension del terreno, mucha parte del cual es intransectable - que no es posible saber la cantidad que ha perecido. Lo avisa protestando que en ningún tiempo ha de hacerse á él responsable de la merma que se note en el ganado de la R. Hacienda, porq<sup>e</sup> él no tiene medios de impedirla.

pp 61 - 3.



+ 1805 En. 30. S. J. Co

Sarg. Luis Peralta - Diario de su exped. a la rancha  
de gentiles que maltrataron al Padre Pedro Cuevas  
y dos soldados en las inmediaciones de Sta Clara

Salí del presidio de S. J. Co el 19 de En. - el  
20 llegó al pueblo de Sta Clara, pidió auxilio  
de inválidos y vecinos - dejó a los inválidos  
encargados de Sta Clara - marché a la ranche-  
ría de los malhechores con los vecinos y 18 hombres  
de tropa.

El 22 llegó al punto donde los malhechores comie-  
tieron el atentado - no encontraron ni una  
alma - buscaron los cuerpos - hallaron solamente  
el del Mayor como enterrado en un arroyito -  
no siendo posible, a causa de las lluvias que habían  
caído, hallar el rastro por donde se fueron  
los indios, la exped. se internó en la Sierra -  
hallaron dos indios gentiles y los apresaron;  
de ellos averiguaron donde estaba la  
ranchería q. se buscaba.

El 23 temprano marcharon p. el lugar sena-  
lado por los dos gentiles.

"La encontramos q. ya venia huyendo por una cuchu-  
lla algo quebrada; luego que nos encontramos,  
fueron haciendo armas, y no comenzaron  
a tirar. Dimos sobre ellos, y se mataron

aquí cinco gaudules; y los demás con el  
mugerío se nos tiraron p.<sup>a</sup> unas barrancas,  
parte de ellos p.<sup>a</sup> un bosque que estaba allí pegado.  
Luego cargué toda la gente al bosque.

Allí se les volvió a hacer <sup>porq.<sup>e</sup> hicieron armas,</sup> fuego, matan-  
do cinco gaudules, entre ellos dos capitanes  
y "una Chiquita que le tocó." Se registró  
el bosque, "se sacaron 25 cabezas entorchico  
y grande, esto es, de puras mugeres." Se cogieron  
también 14 Indios, 2 de ellos heridos - creíase que  
en el bosque quedaban alg.<sup>s</sup> heridos de bala. Después  
de puesto el sol se retiró la gente a donde dejó la  
caballada, trayendo los prisioneros.

El 24 volvieron al bosque para ver si  
encontraban algo - nada vieron y se retiraron.  
Revisaron el cuerpo del mayordomo; buscaron  
otra vez, y no hallándolos, se retiraron  
a la misión.

El 27 puso en libertad uno de los indios  
por probársele su inocencia

pp 64 - 5

+ 1805. EN<sup>o</sup> 10. (Misión de S.<sup>ta</sup> José)

José Ant.<sup>o</sup> Sanchez - a José Arquello. Ataque contra  
un pr.<sup>o</sup> de los indios.

Da parte



que habiéndole pedido el P.<sup>o</sup> Pedro Cuevas una escolta p.<sup>a</sup> ir á visitar enfermos y curas en una ranch.<sup>a</sup> de indios cristianos, le dió los soldados Ign.<sup>o</sup> Alviso y Joa.<sup>o</sup> Higuera. Acompañaban también al Padre Ign.<sup>o</sup> Higuera y varios Indios á pie p.<sup>a</sup> traer los enfermos. Ign.<sup>o</sup> Alviso llevaba orden de no pasar mas allá de la ranch.<sup>a</sup> aún cuando el Padre quisiera hacerlo; mas, segun dijo Alviso, había mucha neblina y el guia los llevó á una ranchería de gentiles diciendo que era de cristianos. Los de la ranch.<sup>a</sup> empezaron á disparar flechas con mucha gnteria. Luego acudieron de otras dos rancherías mataron á Ignacio Higuera y dos indios de aquí. El Padre Cuevas recibió un farazo en la cara, y Joa.<sup>o</sup> Higuera otro en el muslo. Los gentiles les mataron todos los caballos ensillados y de remuda estuvieron fareando al padre y á los soldados desde cerca de mediodía hasta cerca de anochecer. Los últimos perdieron cuanto llevaron, menos sus cueros, adargas y escopetas. Esto sucedió ayer, y algunos indios de á pie trajeron la noticia. Esta mañana llegaron el Padre y los soldados en caballos q.<sup>e</sup> se les mandaron de aquí.

pp 66-7



+ 1805. Encl. 31. Sr. Geo

José Argüello - al Gov. Argüello. sobre el ataque de indios  
gentiles contra el P.<sup>e</sup> Cuevas y su escolta. Escarmiento  
de los malhechores.

Acompaña el parte del Cabo de la escolta de la misión de S.<sup>a</sup> José sobre el ataque de los gentiles en una de las rancharías inmediatas de los Asirines en el interior de la Sierra, en que mataron al mayordomo Ignacio Higuera, e hirieron al Padre Pedro de la Cueva y al soldado Ivag.<sup>a</sup> Higuera.

Dice que inmediatamente despachó al Sarg.<sup>to</sup> con toda la tropa del presidio, y con el auxilio que pidió del pueblo - formando así una fuerza de 34 hombres, incluidos 15 vecinos - contra los autores del atentado.

Describe el resultado de la exped.<sup>ta</sup> segun aparece en el diario del Sarg.<sup>to</sup> Peralta que acompaña (el mismo que se ve en las pps. 33. y 34 de esta copia) y en las declaraciones del Cabo José Ant.<sup>o</sup> Sanchez y soldado Ign.<sup>o</sup> Alviso.

Se queja de la temeridad con que el Padre Cueva, recién llegado de M.<sup>ex</sup>, desatendió los consejos del soldado que le hacia ver el peligro en que los metia á todos;

y revistiéndose de autoridad, atropelló por todo, de lo que resultó un ataque que pudiera haber seguido á lances mas serios si el Comandte de S.<sup>a</sup> F.<sup>co</sup> no hubiese adoptado las medidas enérgicas que exigia la inminencia del peligro.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Pide al Gob.<sup>o</sup> que ordene al Comandado de S.<sup>a</sup> José que franquee al Comandte de S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup> siempre y cuando este lo pida auxilio para cuando sea preciso hacer salidas contra los Indios hostiles; y como la fuerza del presidio es exigua, ruega tambien que prevenga al Comandte de Monterey que envíe sin excusa ni demora todo el auxilio que se le pida de S.<sup>a</sup> F.<sup>co</sup> para el caso de tener que hacerse salidas contra los Indios.

La Caballada que llevó el Sargto. Peralta está sumamente estropeada, y no es posible que vuelva á cabalgar por algun tiempo. Sin embargo, los Indios se muestran tranquilos.

(Las declaraciones de los dos testigos citados no arrojan mas luz que la que aparece en el parte del Cabo Sanchez, y en el oficio del Comandte Argüello.)

pp 68-74



+ 1805. Feb. 11. San Diego

Man! Rodriguez - al Gob: Arillaga. Sobre armamento.

Dice que segun sus ordenes de 6 de Set. bre hará que el armero repare las faltas que tienen las 44 carabinas recibidas: Cree que el armero no es capaz de hacerlo como se debe: que cuando se acaben de componer las remitirá a Los Angeles, dando aviso al Comand.º de Sta Bárbara p.º que les dé el destino que el Gob: le ha prevenido, y advierta a los de Monterey y San Fco su remision: en San Diego reservará solo las 14 que se le han consignado al presidio.  
pp 75-6.

+ 1805. Julio 9. S.º Diego

Rodriguez a Arillaga sobre muerte de un soldado

Da parte de la muerte del soldado Carlos Rosas, de dolor de costado.

Éra casado con una india que se bautizó en San Gab.º p.º contraer el matrimonio, del cual tuvo dos hijos y 3 hijas.

pp 78-9

+ 1805. Feb. 1. Sta Barba

José Raymundo Carrillo - a' Arrillaga. Documentos militares

Acompaña lista de pertrechos de artillería.

p 80.

+ 1805. En: 2. Sta Barba

Carrillo - a' Arrillaga. Reconoc: de este como Gob: Va -

Participa que el q de Vic<sup>te</sup> ult<sup>o</sup>, con las formalidades de estilo, hizo reconocer en la plaza, veind<sup>o</sup> y misiones a' dho Arrillaga, como Gob: Político y militar de Alta Cal<sup>a</sup>

p 81

+ 1805. Feb: 28. S<sup>ta</sup> Geo

José Argüello - a' Arrillaga. Sobre exped: a' la Sierra y felices resultados.

Dice que volvió a' mandar al Sarg<sup>to</sup> Luis Peralta con una exped: a' la Sierra, donde estaban los indios que hicieron al Padre Cueva - La exped: obtuvo felices resultados, pues antes de llegar a' la Sierra, se le vinieron a' presentar



los mas de los cimarrones a sus misiones de Sta Clara y Sta Lore, y hasta algunos gentiles pidieron el bautismo. Un capitanejo de la rancheria grande de las delos rios de Sta Franco, que llaman el Pescadero, vino a dar al Sargto Peralta la seguridad que ni el ni su gente habian tomado parte en el ataque contra el P. Cuera y su escorta.

Peralta se volvio el 22 trayendo dos cristianos que resultaron cómplices en aquel atentado. Retienen presos con los 4 gentiles.

Recomienda que esos cristianos sean desterrados a alg.<sup>o</sup> presidio distante por alg.<sup>o</sup> años.

p/ 82 - 4

+ 1805. Oct. 31. Sta Franco

Argiello a Arrillaga. Sobre licencia p.<sup>a</sup> contraer matrimonio

Acompañando una peticion del Alferez Luis Argiello p.<sup>a</sup> que se le conceda licencia a fin de casarse con D.<sup>a</sup> Rafaela, hija del Ten.<sup>te</sup> Hermenegildo Sal.

p 82.)

+ 1805. Oct. 6. S.<sup>a</sup> J.<sup>a</sup> CoArgüello - a Arrillaga - Sobre Nombram.<sup>to</sup> de Habilidad. Ess.

Avisa que él y el Alferes Luis Argüello están  
acuerdos en que el Cap.<sup>to</sup> de Milicias D.<sup>o</sup> Pablo  
Solá se haga cargo de la Habilidad. genl.  
en Méx. como lo desea el Virrey, con el carácter  
de int.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> que pueda el que lo era propietario  
D.<sup>o</sup> Felipe Goycochea marchar a Baja Cal.  
de la cual ha sido nombrado Gob.<sup>o</sup>

p. 86-8

+ 1805. Oct. 31. S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>Argüello - a Arrillaga - Sobre efectos militares.

Avisa que las misiones de la Purísima y S.<sup>a</sup> José han  
ofrecido surtir su comp.<sup>a</sup> de mochillas, cofinillos, ar-  
mas, bastos &c. - y como esta cueramenta es de  
mejor calidad y a precios mas módicos, ruega  
se le escriba al Ministerio de S.<sup>a</sup> Blas que  
omitan la remision de igual cueramenta  
que él tenía pedida en la memoria y nota  
ultimam.<sup>te</sup> remitidas.

p. 89.



+ 1805 Mayo 30. S. Francisco.

Argüello - à Arrillaga. Exped.<sup>ta</sup> en solicitud de Indios prófugos

Dice que despachó toda la tropa franca del Presidio, y con el auxilio de un cabo y cinco soldados que á su petición envió el Comand.<sup>te</sup> de Monterey. que remitió orden con el Sargto Peralta p.<sup>a</sup> que de acuerdo operase el Alferez Luis Argüello, que se hallaba visitando las escollas, según las ocurrencias; que además hiciera otra salida en persecucion de los Indios prófugos de la mision de S.<sup>n</sup> José que se habian vuelto á ir á la ranchería de los Luchecas, donde se cometió el atentado contra el P. Fray Pedro de la Cueva. Que hasta la fecha no ha subido las resultas.

p. 90 - 1

+ 1805 Ag.<sup>to</sup> 3 Monterey

José de la Guerra - à Arrillaga. Sobre aumento de su Compañ.<sup>a</sup>

Dice que en virtud de la orden del Virey de 3 de Abril, que le comunicó el Gob.<sup>o</sup> en 10 de Junio, sobre aumento de 1 Sarg.<sup>to</sup>, 5 Cabos, y 19 soldados á su compañía, hizo la eleccion del 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup> en personas idóneas, y á los tres dias de recibida la orden ya estaban solicitados, admitidos y filiados los 19 soldados,

segun aparece en el extracto que acompaña - con lo que ha dado cumplimiento a la urgente prevencion que se le dió.

p 92

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1805. Mayo 31. S. Fco

Argüello - a Arrillaga - Sobre castigo de ciertos Indios

Recomienda que los 4 gentiles, cómplices en el atentado contra el Padre Cueva, sean trasportados al Peridiv de Sta Bárba o al de San Diego, por el tiempo que designe el Gob.

p 93.

+ 1805. Julio 8. S. Vicente

Don Man. Ruiz - a Arrillaga - Tranquilidad en la frontera.

Estragos del Sarampión - Guerra con Inglaterra

Dice que no ocurre mas novedad en la frontera que la peste del Sarampión que cree hará grandes estragos en los infelices Indios.

Recomienda se adopten medidas de seguridad en la costa, pues se sabe estar declarada la guerra entre Esp.<sup>a</sup> e Inglaterra.

p 94 - 6.



+ 1805. Julio 8. Sr. Vicente

Ruiz a Arrillaga. Tranquilidad de la frontera. Muerte  
de unos cristianos - Sarampion

Esta es una comunicacion muy larga en que relata las rutinas del servicio militar en las escollas &c. Toda la frontera estaba tranquila. Dice ya tener casi averiguado quienes fueron los autores de las muertes de los indios cristianos de que le dio parte hace tiempo.

Participa que el Sarampion ya estaba en Sr. Fernando y Rosario, y pronto se presentaria en las demas misiones. teme que su estrago entre los indios sera muy grande.  
pp 97-100

+ 1804 Ab. 4. Aranzuez

Ign. Garcia Malo. Breve del Papa Pio VII.

Copia certificada e impresa - reimpressa en Méx. en 1805. Breve del Papa Pio VII, expedido a instancia del Rey de España prorogando por Y años mas el Vicariato Genl. de los R.ºs Ejércitos y Armada con las facultades q.º le estan concedidas.

pp 101-13.

+ 1805 En. 12. Méx.

Virrey Iturrigaray - al Gov. de Cal.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Comunica una real orden en que se manda cerrar todos los puertos de sus dominios, no permitiéndose salir de ellos mas que los buques correos sin caudales, futos ni otra cosa que la correspond.ª. Wischa. El orden recayó en consecuencia de haber, en plena paz, una division de frag.ªs inglesas batido y apresado cuatro frag.ªs españolas que iban de Montevideo a Cadix.

Manda el rey tambien que se practiquen represalias contra los buques ingleses, embargando los y teniendo los en depósito hasta su resolucio.ª.

pp 114 - 5

o 1805. Feb. 7. Méx.

Cosme de Mier - a Gov. de Cal. - Sobre fundac.ª de la Mision de S.ª Ines.

Como delegado del Ex.º Sr. Virrey, me he enterado p.º el oficio de Vm. de 22 de Nov. ult.º, n.º 716, y doc.º q.º incluye de q.º el 17 de Set.º anterior tuvo efecto la fundacion de la Mision de S.ª Ines Virgen y Mártir, en el parage nombrado Tajulap, próx.º pero distinto del de Calahuasá, donde se habia proyectado, por las mejores proporciones



q.<sup>o</sup> respecto de este tiene el primero, y lo queda tambien del n.<sup>o</sup> de personas q.<sup>o</sup> se bautizaron con motivo de esta solemnidad.

pp. 116.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1805. Mayo 4 Méx.

Virey Iturrigaray - a Arrillaga, Gov.<sup>o</sup> de Alta Cal.. Sobre juramento

Le autoriza, en vista de la gran distancia a que se halla de Méx. p.<sup>a</sup> que preste el juramento de ley en manos del oficial de mayor graduacion "que se halle en dist.<sup>a</sup> proporcionada al parage en que Vm. esté, como comisionado mio en virtud de esta orden". debiendo transmitir al Virey testimonio de todo.

pp 116-7

o 1805. Abril 3. Méx.

Man.<sup>t</sup> Velazquez de Leon, en ausencia del Secretario del Virreynato  
Copia de decreto p.<sup>a</sup> aumentar la fuerza de las companias presidiales,  
expedido el 1.<sup>o</sup> de Abril.

Mediante que retirada de la Peninsula de Calif.<sup>a</sup> la primera comp.<sup>a</sup> de Voluntarios de Cataluna

q.<sup>o</sup> respecto de este tiene el primero, y lo queda tambien del n.<sup>o</sup> de personas q.<sup>o</sup> se bautizaron con motivo de esta solemnidad.

pp. 116.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1805. Mayo 4 Méx.

Virey Iturrigaray - a Arrillaga, Gov.<sup>o</sup> de Alta Cal. - Sobre juramento

Le autoriza, en vista de la gran distancia a que se halla de Méx. p.<sup>a</sup> que preste el juramento de ley en manos del oficial de mayor graduacion "que se halle en dist.<sup>a</sup> proporcionada al parage en que Vm. esté, como comisionado mio en virtud de esta orden", debiendo transmitir al Virey testimonio de todo.

pp 116-7

o 1805. Abril 3. Méx.

Man.<sup>o</sup> Velazquez de Leon, en ausencia del Secretario del Virey nato  
Copia de decreto p.<sup>a</sup> aumentar la fuerza de las companias presidiales,  
expedido el 1.<sup>o</sup> de Abril.

Mediante que retirada de la Peninsula de Calif.<sup>a</sup> la primera comp.<sup>a</sup> de voluntarios de Cataluna



q<sup>ue</sup> se habia destinado á aquellas Provincias p.<sup>er</sup> aumento de su guarnicion, resulta un vacio considerable en la fuerza que se ha estimado correspond.<sup>te</sup> p.<sup>er</sup> cubrir las atenciones de escoltas de sus elisiones, y su defensa: que aumentadas aquellas con las nuevas fundaciones que se van haciendo y deben continuar para la propagacion de la fé, y con las ocurrencias que ofrecen las frecuentes arribadas de buques Americanos á los puertos de aquellas costas, es insuficiente el escaso número de Tropa que hoy existe p.<sup>er</sup> atender á todo como en repeticion ha representado el Gob.<sup>er</sup> de la Nueva Cal. é interino de la Antigua Te- niente Coronel D.<sup>o</sup> José Joaqu.<sup>o</sup> de Arrillaga de- mostrando y convenciendo la necesidad de que se aumente: con atencion tambien á que siendo como es cierta la falta del número competente de Tropa en aquellas Provincias, se hallan expuestas á insultos de los enemigos declarados de la Corona, y á los de los que acaso lo pretendan ser, no menos que á que de- caiga el progreso de la semilla evangélica cuya luz se ha propagado y propaga pro- digiosamente á espensas de crecidas sumas que en este objeto impone el Erario Real, sin que esté en arbitrio del Gob.<sup>er</sup> evitar estos inconvenientes de tanta gravedad y trascen-

dencia: reflexionado todo con la debida atencion,  
y habiendolo examinado con la mas detenida,  
el Plan remitido por el expresado Gob.<sup>o</sup> Arillaga  
con oficio de 21 de Marzo del año pasado de  
1803, N.<sup>o</sup> 435, en el cual propone deberse aumentar  
al Presidio de S.<sup>o</sup> Francisco un Capitan, un sarg.<sup>to</sup>,  
4 cabos y 29 soldados: al de Monterrey  
un sargento, 5 cabos, y 19 soldados: al de Sta  
Barb.<sup>a</sup> un Capitan, 4 cabos y tres soldados:  
al de S.<sup>o</sup> Diego un Capitan, un sargento, 3  
cabos, y 14 soldados: al de Loreto, un  
alferez, 1 sarg.<sup>to</sup>, 4 cabos, y diez soldados: con  
cuyo aumento de Plazas podrán cubrirse todas  
las atenciones de d<sup>ha</sup> Península; hallando  
ser moderado este Plan: que no es posible  
cubrir aquellas con menos gente, dejando  
alg.<sup>a</sup> de retén para los relevos de las guardias  
y escoltas, y p.<sup>a</sup> emplearse en las salidas  
que exijan las ocurrencias: que el gasto  
que infiere este aumento no puede inducir  
notable alteracion en la consignacion de  
la referida Península; supuesto el ahorro  
conseguido con el retiro de la Comp.<sup>a</sup> de  
voluntarios, como tienen manifestado  
en este Exped.<sup>to</sup> el R.<sup>o</sup> Trib.<sup>l</sup> de Cuentas y  
los Señores Fiscal de la R.<sup>o</sup> Hac.<sup>a</sup> y Asesor  
Gen.<sup>l</sup>: llévase a puro y debido efecto el insi-  
nuado plan del Gob.<sup>o</sup> Arillaga, espidiéndose p.<sup>a</sup>



que lo tenga las providencias y órdenes necesarias, tomándose razon de esta providencia por el expresado R. Trib. de Cuentas y Ministro de la Tesoreria general, dando sucesivamente cuenta a S. M., y tratándose por separado p.<sup>ra</sup> sumas acertada resoluc.<sup>on</sup> los diversos puntos que envuelve una de las últimas consultas del expresado Gov.<sup>o</sup>, su fecha 6 de Dic.<sup>o</sup> ult.<sup>o</sup>, n.<sup>o</sup> 72, sobre la revesa de carabinas y comp.<sup>as</sup> milicianas de artill.<sup>a</sup>, mediante que la que comienza tomarse fende de otros antecedentes y exige diversa combinacion.

pp 118-20

+ 1805. Ab. 3. M.<sup>is</sup>.

Virey Iturrigaray. al Gov.<sup>o</sup> de Cal.<sup>is</sup>. - Sobre aumento de fuerza de las Comp.<sup>as</sup> presidenciales.

Se avisa haber decretado el aumento de las Comp.<sup>as</sup> presidenciales de la Peninsula, y le previene se proceda al nombram.<sup>to</sup> de carg.<sup>os</sup> y cabos, y al reclutam.<sup>to</sup> de los soldados rasos que se prescriben.

pp 121-2.



+ 1805. Ab. 9. Méx.

Iturrigaray a Gob. de Cal. Sobre contrabando en la pag. Concep.  
y un buque Americano.

Acusa recibo de su oficio 26 de Nov. 1804, sobre  
el descubrimiento de un contrabando hecho por  
la pag. Concepcion, que se oculto en el presidio  
y mission de Sta. Bárbara y rancho de los Otegas.  
Desee saber las resultas de la investigacion,  
y ademas lo que sepa sobre el desembarco  
de un contrabando en los puertos de Monterrey  
y San Fco por un buque Americano.

pp 123 - 4.

+ 1805. Ab. 19. Méx.

Iturrigaray a Gob. de Cal. Decreto declarando desvanecidos los cargos de Fray Ant. de la Concepcion contra abusos en las misiones.

Otra copia en las pag. 2 y 3 de estos cuadernos.  
(en este mismo tomo)

pp 125 - 8.

+ 1805. Ab. 22. Méx.

Iturrigaray a Gob. de Cal. Sobre habilitacion de géneros y efectos de la Memoria p.<sup>a</sup> el presidio de Loreto.

Le avisa que al Habilitado Sen. Felipe de Guicovechea se le han mandado entregar \$23437. 4 reales y 7 granos p.<sup>a</sup> habilitar los géneros, efectos y viveres de la memoria que se han de remitir de S.<sup>m</sup> Blas p.<sup>a</sup> las tropas, marinería y arsenal del presidio de Loreto.

pp 129-30

+ 1805. Ab. 22. Méx.

Iturrigaray a Gob. de Cal. Sobre ataque de gentiles contra un misionero de S.<sup>m</sup> José, y aumento de las Compañías

Ausa recibo de su oficio de 11 de Mayo ult.<sup>o</sup> participando el atentado de los gentiles contra el misionero de S.<sup>m</sup> José, y le avisa que ya ha resuelto favorablemente su pedido de aumentar las comp.<sup>as</sup> presidenciales, recomendando que esto se verifique cuanto antes.

pp 131-2

o 1805 Marzo 7. Méx.

R. Tribunal de Cuentas & al Virrey de Méx. - Sobre medidas  
p.<sup>a</sup> el desarrollo del cultivo de lino y cáñamo en Cal.<sup>s</sup>

Como por: La Sup.<sup>a</sup> disposic.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> los contadores  
de los bugues de S.<sup>a</sup> Blas quervan a Calif.<sup>s</sup>, reci-  
ban en ag.<sup>a</sup> Penins.<sup>a</sup> por cta de la R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup> el  
lino y cáñamo que se les presente y paguen  
al contado su valor, tiene por objeto principal  
el q.<sup>l</sup> los correcheros vean sin demora el  
fruto de sus afanes, se asienten y tengan pronto  
auxilio con q.<sup>l</sup> continuar sus labores,  
como que de aguardar a q.<sup>l</sup> se les pague despues  
de reconocidos y avaluados en el Depart.<sup>o</sup>  
de San Blas, se sigue el grave inconveniente  
de q.<sup>l</sup> carezcan de lo necesario p.<sup>a</sup> empre-  
der nuevas siembras y beneficios de sta  
produccion por ser muy limitadas  
sus proporciones = El Condestable Irag.<sup>o</sup>  
Sanchez, que se halla comisionado p.<sup>a</sup>  
la enseñanza de siembras y beneficios  
de un ramo de industria tan importante  
a los vecinos de Cal.<sup>s</sup>, y no menos a la  
R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup>, considera el grave perjuicio  
que puede resultar si los comand.<sup>tes</sup> de los  
bugues por falta de intelig.<sup>a</sup> desprecian  
el efecto cuando por su calidad les



parezca no ser admisible, pues esto, y el no tener otro arbitrio de espendendose el lino y cáñamo de Cal.<sup>s</sup>, seria causa de q<sup>d</sup> se desalienten aquellos vecinos y cesen en sus labores = Son en concepto del Tribunal fundadas estas consideraciones. Lo es igualmente la de que por ning<sup>a</sup> causa conviene se demore el recibo y satisfaccion de todo el lino y cáñamo que se halle beneficiado. Considera por otra parte que en Cal.<sup>s</sup> no hay otro arbitrio de que valerse p<sup>a</sup> tomarlo por c<sup>ta</sup> de la R<sup>l</sup> Hac.<sup>da</sup>. Reflexiona q<sup>d</sup> cualq<sup>a</sup> provid.<sup>a</sup> que se adapte es susceptible de inconvenientes. Está persuadido de q<sup>d</sup> todo proyecto en sus principios sufre dificultades, y lejos de producir utilidades ofrece gastos. Y por últ.<sup>o</sup>, concibe que ning<sup>a</sup> de las expuestas consideraciones y temores debe estimarse sufic.<sup>te</sup> p<sup>a</sup> desmayar en un asunto tan importante en que se interesa la R<sup>l</sup> Hac.<sup>da</sup>, los vecinos de Cal.<sup>s</sup>, y la que es mas que todo, el fomento de una península que por estar tan distante y tan falta de proporciones clama mas por el auxilio = Es

constante que los vecinos de Cal.<sup>a</sup> no pueden  
 valerse por sí mismos, ni tienen otro recurso  
 á que aspirar. Solo el Soberano, á fuerza  
 de auxilios, puede proporcionarles su sub-  
 sist.<sup>a</sup>, y así supuesto que su R.<sup>a</sup> Corona  
 y este Sup.<sup>a</sup> Gob.<sup>o</sup> en todos tiempos han  
 manifestado la mejor disposición á tan  
 importantes fines, concibe el Tribunal  
 que lo q.<sup>o</sup> conviene es que el Gob.<sup>o</sup> de  
 Cal.<sup>a</sup> tome eficaz empeño p.<sup>a</sup> que se  
 extienda en los vecinos y niciones un  
 ramo de industria tan útil como la  
 siembra del lino y cáñamo, que se propa-  
 gue la enseñanza de su mejor beneficio,  
 dando p.<sup>a</sup> el efecto las mas activas  
 disposiciones, y q.<sup>o</sup> se tome todo cuanto  
 se coreche y beneficie por cta de la R.<sup>a</sup>  
 Hac.<sup>a</sup> sin atenderse tanto á la calidad  
 como á los costos que invierten los corecho-  
 ros proporcionándoles, ademas, alg.<sup>a</sup>  
 utilidad, pues cree el Tribunal que en las  
 actuales circunstancias no debe mirarse  
 como fin principal la utilidad de la R.<sup>a</sup>  
 Hac.<sup>a</sup>, sino los adelantamientos de la Penins.<sup>a</sup>  
 Lo espuesto es lo que concibe el Tribunal,  
 y si la notoria discrecion del V.<sup>a</sup> E. fuese  
 del mismo sentir, se servirá dirigir.

las ordenes correspondientes al efecto al Gob.<sup>or</sup> de Cal.<sup>o</sup> y Ministerio de S.<sup>a</sup> Blas p.<sup>a</sup> que se reciba por los Contadores de los buques todo el lino y cáñamo que se les presente, pagando pagando de contado su importe a lo que se regule justo; y en el caso de q.<sup>o</sup> no se contien los cosecheros, q.<sup>o</sup> lo representen al Gob.<sup>or</sup> p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> bien instruido, tome las provid.<sup>as</sup> que conciba útiles, o las consulte a la Superioridad. Real Tribunal y Audiencia de la Contaduría mayor de Cuantas, 7 de Marzo de 1805. Monterde = Arnaiz = Menocal =  
(Copia legalizada en Méx. Ab.<sup>o</sup> 30. 1805, por Timenez, quien se crea era Secret.<sup>o</sup> del Virreinato)

pp 133-5.

o 1805 Ab.<sup>o</sup> 23. Méx.

Borbon, Fiscal de R.<sup>a</sup> Hac.<sup>da</sup> al Virrey. Sobre medidas p.<sup>a</sup> el desarrollo del cultivo de lino y cáñamo en Californias.

Exmo Vir: El Fiscal de R.<sup>a</sup> Hac.<sup>da</sup> dice, que el haberse remitido a Californias porcion de semilla de cáñamo fue con el objeto de proporcionar en su siembra y cultivo este ramo de industria en beneficio, no solo de los vecinos




y pobladores, sino de las Misiones de aquella Península;  
y con el propio objeto se tuvo asimismo la  
provid.<sup>a</sup> de q.<sup>ta</sup> se trasladase allí el Condestable  
Joag.<sup>n</sup> Sánchez como se verificó = Segun eso,  
es muy justa y prudente la q.<sup>ta</sup> dió el Gob.  
sobre q.<sup>ta</sup> se extendiesen las siembras á las  
demas Misiones y parages en q.<sup>ta</sup> pueda tener  
fomento; debiendo, por consecuencia, aprobarse =  
Acerca de las dificultades y embarazos que  
se proponen, sobre el modo de recibirse el  
cáñamo, ha manifestado ya el R.<sup>to</sup> Tribunal  
de cuentas su concepto con el juiciooso disor-  
nimo q.<sup>ta</sup> forma su carácter, pareciéndole  
que se reciba siempre á la misma lengua del  
agua por los comand.<sup>tes</sup> de los buques, pagando  
de contado su valor, q.<sup>ta</sup> facilitarán los Habilitados  
de los Presidios, y se re-integrará despues por la  
Tesoreria de S.<sup>ta</sup> Plas, entendiéndose el pago  
de lo q.<sup>ta</sup> se regule justo, no al arbitrio de los  
Comand.<sup>tes</sup> por la falta de intelig.<sup>a</sup> y conocim.<sup>to</sup>,  
en una materia tan agena de su profesion,  
sino con respecto á los costos, dejándoles ademas  
alg.<sup>a</sup> utilidad = Esta podrá proporcionarla  
ó calificarla el Gob.<sup>to</sup> de la Península, y  
y graduar aquellos el mismo Condestable,  
precurando por este medio que los cosecheros vean de  
luego á luego el fruto de sus afanes, y los

anime y estimule a continuar con mayor empeño,  
 en inteligencia de que, como añade el propio  
 Real Tribunal, en las actuales circunstancias  
 no debe mirarse como fin principal la utilidad  
 y ventajas de este ramo de industria, sino su  
 fomento, prosperidad en beneficio de la Península.  
 Suscribiendo el Fiscal por estas y demas con-  
 siderac.<sup>5</sup> que espone el R.<sup>l</sup> Tribunal, su informe  
 q.<sup>l</sup> antecede, será servido mandar V.E. se  
 haga como propone, a cuyo fin se conteste en  
 estos términos la consulta de dho G<sup>o</sup>bo,  
 de q.<sup>l</sup> se enterará al mismo tiempo el Ministro  
 principal de S.<sup>a</sup> Plas, p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup> y la de los  
 Comand.<sup>tes</sup> de los buques de aquel Apostadero, acom-  
 pañándose a dho G<sup>o</sup>bo copia del informe  
 del R.<sup>l</sup> Tribunal; y esta respuesta, si fuere  
 de conformidad, p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> tenga presentes las  
 prevenciones y advertencias q.<sup>l</sup> contienen =  
 Méx = 23 de Abril de 1805 = Borbon =

(Copia legalizada en Méx. 30 de Ab.<sup>l</sup> 1805 por Timaner,  
 quien se suplenia Secretario del Virreinato)

p/ 135-6



o 1805. Abril 30. Méx.

Virey Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Calif.<sup>a</sup> Medidas p.<sup>a</sup> proteger  
el cultivo de lino y cáñamo en Cal.<sup>a</sup>

En Junta Sup.<sup>a</sup> de R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup> se ha aprobado la determinacion del Vm sobre hacer extensiva la siembra de lino y cáñamo a las misiones y demas parages en q.<sup>a</sup> pueda tener formento; acordando que la venta de esta produccion se efectue a los comand.<sup>tes</sup> de los buques de S.<sup>a</sup> Blas que van con las memorias, quienes la deberán recibir a la lengua del agua pagándola de contado los Habilitados de esos Presidios, segun los costos de su siembra, cultivo y beneficio, con aumento de alg.<sup>a</sup> utilidad que se ha dejado a la calificacion de Vm para q.<sup>a</sup> de este modo perciban los cosecheros desde luego el fruto de sus afanes, y se alienten y esfuerzen a continuar con mayor empeño; lo que aviso a Vm acompañándole copia de lo informado por el R.<sup>a</sup> Trib.<sup>l</sup> de Cuentas, y pedido por el Sr. Fiscal de R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup>, con cuyos dictámenes se ha conformado la expresada Junta, p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup> y cumplimiento en lo que le corresponde.

pp 137-9.



+ 1805. Mayo 3. Mier.

Iturrigaray - a Gob. de Cal.<sup>5</sup> - sobre quien ha de desempeñar  
el empleo de Habilidad Gen. de los Presidios de Calif.<sup>5</sup> -  
Empleo de cadete supernumerario conferido a Lore' J.<sup>co</sup> Rodriguez.

Se dice que por no haberse conformado el ni  
los Comandantes de los presidios de Cal.<sup>5</sup> en que D.<sup>o</sup>  
Lore' J.<sup>co</sup> Rodriguez sustituya en casos de vacante,  
enfermedad o ausencia, al Habilidad Gen. Ca-  
pitán D.<sup>o</sup> Felipe de Goicoechea, ha sido llamado  
a ese encargo el Capitan de Milicias D.<sup>o</sup> Pablo  
Sola.

Que p.<sup>a</sup> premiar el mérito contraído por dho Rodriguez  
ayudando a Goicoechea en el desempeño de la Habi-  
litacion Gen., se le ha conferido el empleo de  
cadete supernumerario de las Comp.<sup>as</sup> presidiales  
sin sueldo alg.<sup>o</sup>, "hasta q.<sup>o</sup> se le reemplace con  
mira de que siga en su auxilio e instruccion,  
p.<sup>a</sup> si cuando ya la tenga con mas edad, con-  
viniese poner a su cuidado dho encargo."

pp 140 - 2

+ 1805. Mayo 15. Méx.

Iturrigaray - á Gob.<sup>r</sup> de Calif.<sup>a</sup>. Medida p.<sup>a</sup> extermiar el contrabando.

Dice que para poner fin al "detestable abuso del contrabando" ha expedido un decreto que autoriza á todos los vasallos del Rey p.<sup>a</sup> que puedan verificar su aprehension, y ofrecien- do en el R.<sup>e</sup> nombre de S. M. el íntegro valor de lo q.<sup>t</sup> interceptaren, p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> lo disfruten como premio de su fiel accion.

Dice que le manda dos copias del decreto p.<sup>a</sup> que lo haga publicar.

pp 143 - 4

v 1805. Junio 6. Méx.

Iturrigaray - á Gob.<sup>r</sup> de Calif.<sup>a</sup>. Sobre eleccion de Habilitado Gen. de Calif.<sup>a</sup>. Felipe de Goycochea nombrado Gob.<sup>or</sup> de B. Cal.

Véase copia de esta misma comunicacion en las pag.<sup>s</sup> 12 y 13 de estos cuadernos en este mismo tomo.

pp 149 - 51 1/2

o 1805. Mayo 30. Méx.

Iturrigaray. á Gob. de Calif. sobre dificultades para  
abastecer el Presidio de Loreto p.<sup>a</sup> falta de buques.

Pasado á informe del Comand.<sup>te</sup> accidental de S. Blas el oficio de  
Vm de 18 de Méx ult.<sup>o</sup> N.<sup>o</sup> 10 en q.<sup>o</sup> solicito q.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> socorrer á ese  
Presidio de Loreto completam.<sup>te</sup> con sus memorias se destinara bu-  
que capaz de hacerlo en uno ó dos viages, libertando lo por  
este medio de las escaseces q.<sup>o</sup> ha experimentado los  
años anteriores por habérsele remitido en embarcaciones  
pequeñas, ha manifestado q.<sup>o</sup> aunq.<sup>o</sup> el arbitrio es seguro  
y practicable todo el año menos en los meses de Agosto,  
Set.<sup>bre</sup>, y parte de Octubre, no puede en las actuales  
circunst.<sup>as</sup> llevarse á efecto por no haber en el  
Apostadero mas buques útiles q.<sup>o</sup> la frag.<sup>a</sup> "Princesa" y  
el Berg.<sup>a</sup> "Activo" que están destinados al correo  
de la Alta Calif.<sup>a</sup>, resultando de aquí que hasta  
la vuelta de éstos, que será en el citado Octubre,  
no podrá efectuarse el de ese Presidio, por mas q.<sup>o</sup>  
sea su necesidad de maiz y cigarros, á menos  
que de él se envíen las dos goletas de su dotacion,  
p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> recorriéndose en aquel Apostadero si lo hubieren  
menester, en lugar de enviar las maderas  
q.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> hacerlo se han pedido, conduzcan la  
parte de otros renglones que puedan recibir,  
y se minore por este medio la necesidad;  
y pareciéndome fundado este dictamen



lo relaciono a' Vue p.<sup>a</sup> q.<sup>d</sup> en su intelig.<sup>a</sup> dis-  
ponga lo q.<sup>d</sup> halle por mas útil y conveniente  
al bien de esos establecimientos

pp 145-8

+ 1805. Mayo 10. Méx.

Jove = Vicuña = Muro = al Obrey = Dictamen sobre  
clima y enfermedades en Cal. = Conveniencia  
de una enfermería p.<sup>a</sup> los gentiles. &c.

Se refieren al informe dado p.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> José Benítez  
sobre las enfermedades que advirtió en Monterrey  
y otras misiones q.<sup>d</sup> visitó por orden del Obrey,  
y aseguran que aquellas "son comunes  
a todo País, y se ven en todos los vivientes; pues  
son de aquellas que ó el desorden de estos,  
ó la sola mutacion de estaciones produce.  
Nada pueda argüirse contra el clima de  
esas Provincias, donde no se nota un accidente  
endémico, ó regional, sino comunes é irre-  
gulares; y antes bien puede decirse que  
son temperamentos sanos, cuando las  
malas aguas, los esterros, y otras varias  
causas contrarias a' la salud no producen  
las que corresponden, cuales son enferme-

dades pútridas y fiebres intermitentes, de que no hace mención Bonitez, ni muchas en número; pues en una misión solo vio algunas disenterias, y en las demás galico con frecuencia y en alto grado. Ningun método puede dictarse q<sup>ue</sup> sea capaz de evitar á aquellos habitantes las enfermedades que padecen, perdiendo estas de causas inevitables, ó voluntariamente buscadas: las primeras son, el mucho frio, el desabrigo, las malas aguas, la falta de vegetales, y carnes mal preparadas: las otras son, los desórdenes carnales, la mezcla con personas infectas, y el natural abandono de unas gentes poco civilizadas aún, y que en caso de enfermar odian las medicinas racionales, y solo usan las empíricas, dispuestas por sus médicos nacionales...

x

x

x

x

x

x

"Los auxilios p.<sup>ra</sup> socorro de aquellos podia ministrarlos Bonitez, aunque no con toda la estension y tiempo que un Profesor de Medicina; pero el trabajo es que no se sujetan á sus máximas, y direccion con que inutilizan los medios saludables p.<sup>ra</sup> su restablecimiento

Opinan que si se pudieran vencer esos obstáculos, el establecimiento de una enfermería seria una ventajosa ayuda para esas gentes. "y se podria remediar principalmente el gálico que salvo, y sin socorro, estraga las poblaciones, propagándose p.<sup>ra</sup> todos los medios de que es capaz."

pp 152 - 5. (cop. legalizada)

+ 1805. Junio 6. Méx.

Virey Iturrigaray - al Gob.<sup>o</sup> de N. Cal. Sobre las enfermedades  
reinantes, y auxilios á los pacientes &c.

Dice que le envia copia de un informe del Proto-medicato (extracto que inmediatamente precede á este) p.<sup>ra</sup> q.<sup>ta</sup> le dirija al cirujano D.<sup>no</sup> José M.<sup>o</sup> Benitez, previniéndole que si sus atenciones se lo permiten, pase á visitar las misiones de los presidios de San Diego y la canal, p.<sup>ra</sup> q.<sup>ta</sup> segun sus conv.<sup>tos</sup>, e imponiéndose de las que sean allí comunes (enfermedades) "proporcione los medios mas á propósito á conseguir el alivio de los pacientes"

Dispone que Benitez remita anualmente las relaciones ó noticias convenientes.



Termina diciendo que ha pasado al Obispo de la Diócesis, a' que pertenece Cal., lo expuesto p.<sup>a</sup> Benitez, y lo resuelto en consecuencia, p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> él adopte las provid.<sup>as</sup> que su celo por el bien de la humanidad y socorro de los habitantes, le dicte.

pp 156-8

+ 1805. Mayo 6. Méx.

Virey Iturrigaray. Decreto p.<sup>a</sup> la abolición del contrabando.

Copia del decreto impreso que acompañó el virrey con su oficio de 15 de Mayo, al Gob.<sup>o</sup> de Calif.<sup>a</sup>. En p. 60 de este tomo está el extracto del oficio que da la sustancia del decreto.

pp 159-62)

+ 1805. Marzo 7. Méx.

Iturrigaray a Gob.<sup>o</sup> de Cal.<sup>a</sup>. Sobre modo de obtener su título de Gob.<sup>o</sup>

Se avisa que "debe solicitar el título de Gob.<sup>o</sup> Político de la Alta Cal. por medio de agente o apoderado q.<sup>o</sup> promueva su expedición en el Consejo de las Indias, por ser

una prevencion terminante del R<sup>l</sup> Despacho q<sup>l</sup>  
semiti a Vm, q<sup>l</sup> talvez tendra su origen en la practica?  
pp 163-4

+ 1805. Julio 9 Méx.

Virey Iturrigaray. Exped.<sup>te</sup> de contrabando en Méx.

Este es un exped.<sup>te</sup> impreso sobre una causa  
de contrabando de géneros ingleses en Méx.  
contra D.<sup>n</sup> Nicolas M.<sup>a</sup> Zaragoza y otros cómplices,  
de que se mandó copia a todos los G<sup>ob</sup>res  
entre ellos el de Cal.<sup>s</sup>, y que este hizo saber  
a los Comand.<sup>tes</sup> de Presidios. Su decreto a este  
efecto fué dado en S<sup>ta</sup> Vic.<sup>te</sup>, Oct. 22. 1805. Consta  
q<sup>l</sup> se tomó razón de él en S<sup>ta</sup> J<sup>co</sup> el 24  
de Nov. 1805 p<sup>r</sup> Josef Argüello.

pp 165-8. Dup. pp 176-9

+ 1805. Junio 12. Méx.

R<sup>l</sup> Trib.<sup>l</sup> de Cuentas. Sobre sueldo del Cap.<sup>n</sup> Felipe de Guicoechea

Declarando que dho Cap.<sup>n</sup> disfruta del sueldo de  
Habilitado Gen.<sup>l</sup> de Cal.<sup>s</sup> que desempeña inte-

rinante, y no el de Comandante del Presidio de Sta  
Barba; y como reside en Méx. se le debe  
abonar en la Tesorería Gen.<sup>l</sup> y R.<sup>l</sup> Hac.<sup>a</sup> dándose  
le de baja en los ajustes de los Presidios. Con  
esto no sufrirá la Hac.<sup>a</sup> el costo de flete y  
riesgo de remisión de su sueldo a Cal.<sup>o</sup> ni  
el el descuento que le haría el Habilitado  
de aquel Presidio. (Véase orden del Virrey - p. 68)  
p. 169 (cop. legalizada)

+ 1805. Junio 12. Méx.

R.<sup>l</sup> Tribunal de Cuentas. Sobre autorizacion de gastos extraord.<sup>os</sup>  
y ajuste de cuentas del Presid.<sup>o</sup> de Monterrey.

Declarando que sin orden expresa del Virrey no puede  
ningun jefe disponer gastos extraord.<sup>os</sup> por etada R.<sup>l</sup>  
Hac.<sup>a</sup>, ni aun con el pretexto de ser urgentes y  
necesarios. "Para ejecutar las obras materiales de  
recomposicion de techos y otras que no admiten demora  
en las fábricas de Cal.<sup>o</sup> están prevenidos los terminos  
en q.<sup>o</sup> deben calificarse y disponerse dándose par-  
te a la Superioridad p.<sup>a</sup> la aprobacion". Procede desa-  
probando ciertos gastos hechos por el Habilitado de Monte-  
rrey, que aparecen en su c.<sup>ta</sup> por no estar debidam.<sup>te</sup> autorizados.  
(véase extracto que sigue a esto)

p. 170-1



+ 1805. Junio 14. Méx.

Virey Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Cal.<sup>o</sup> sobre gastos hechos  
sin autoriz.<sup>n</sup> por el Habilitado de Monterey

Le envia el dictamen del R.<sup>o</sup> Tribunal  
y Audiencia de la Contad.<sup>a</sup> Mayor de Ctas. expreso  
de reparos a la ult.<sup>a</sup> cuenta del Habilitado  
de Monterey, con motivo de ciertos gastos que  
hizo en composicion de techos y almacenes  
<sup>en 1802</sup>  
sin estar autorizados p.<sup>o</sup> el Virey. (Véase el  
extracto que inmediatamente precede a este)

pp 172-3

+ 1805. Junio 14. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Cal.<sup>o</sup> sobre pagas de Goycochea.

Le envia el dictamen del R.<sup>o</sup> Tribunal  
de Ctas. sobre el sueldo del Habilitado  
Gen.<sup>l</sup> Goycochea (véase pp 66-7) y  
manda que ese sueldo se onite en el  
presupuesto de gastos del presidio de Sta. Bárba.

pp 174-5

+ 1805. Junio 26. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>ro</sup> de Cal. sobre casam.<sup>to</sup> de artilleros.

Autorizando que el Gob.<sup>ro</sup> de acuerdo con el Comand.<sup>te</sup> de Artill.<sup>a</sup>, conceda licencias a los soldados de artill.<sup>a</sup> q.<sup>ue</sup> las pidan p.<sup>a</sup> casarse?

p/ 180 - 1

+ 1805. Julio 23. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>ro</sup> de Cal.<sup>is</sup>. Sobre aumento de las compañías

Se dice que cuando se autorizó el aumento y plazas de las Comp.<sup>as</sup> prevencionales, se tuvo en c.<sup>ta</sup> las escoltas p.<sup>a</sup> las misiones ya fundadas, una de las cuales era la de Sta Trés. - por esto no se ve mérito p.<sup>a</sup> el aumento de 10 hombres que solicitó el Gob.<sup>ro</sup> en 6 de Mayo del presente año

p/ 182 - 3

o 1805. Ag.<sup>to</sup> 16. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>ro</sup> de Cal.<sup>is</sup> sobre nomb.<sup>to</sup> de Goycochea p.<sup>a</sup> Gob.<sup>ro</sup> de Baja Cal.

Habiéndose dignado S. M. conferir el

Gobierno Político y Militar de la Alta (así dice,  
pero debe ser Baja) California que en desempeño  
interinamte (Arillaga era Gob. propietario de  
la Alta e interino de la Baja), al Capitán  
D.<sup>n</sup> Felipe de Loycochea, y allanados ya  
los obstáculos que se presentaban p.<sup>a</sup> su posesión,  
por medio de la providencia que comunico  
a' Vn en oficio separado de esta fecha, le  
prevengo que acreditándole haber dado  
la fianza que en él se previene de presen-  
tar el título de lo político dentro del tér-  
mino ultramarino, le dé a' reconocer  
por tal Gob.<sup>r</sup> en la forma acostumbrada,  
y a' mi aviso p.<sup>a</sup> la debida constancia.  
p/ 184 - 184 1/2

+ 1805 Ayo 16. Méx.

Iturrigaray - a' Gob.<sup>r</sup> de Cal.<sup>s</sup>. Sobre buques, y buceo de perlas.

Acusa recibo de su carta de 1.<sup>o</sup> de Julio, anunciando llegada  
el 22 y 27 de Junio "en esa rada" (Monterey?) de la balandra Guadalupe,  
de S. Blas, y del Berg.<sup>n</sup> del Rey, Valdivia, "en que llegó el Presbítero  
D.<sup>n</sup> Alejandro Jordan con su máquina y opera-  
rios p.<sup>a</sup> el buceo de perlas."

p/ 185 - 6



+ 1805. Agto 29. Més.

Iturrigaray. a Gob: de Cal: Sobre abastecimientos de los presidios.

Se dice que en esta fha previno a los ministros de la Tesoreria Gen. entregasen al Habilitado Gen ~~interino~~ de Cal: \$63.206. 6r: 8½ granos, p.<sup>a</sup> cubrir las regulaciones de los cuatro presidios de la Alta y piqeto de artill.<sup>a</sup> que se halla en ella: que con esa suma debe el Habilitado Gen. proceder al "surtimento" de las memorias que ha remitido al Gob:; a pagar las q.<sup>l</sup> deben habilitarse en Sr. Plas; a satisfacer las libranzas que giren contra él los Habilitados particulares de dthos. Presidios; y a remitir el sobrante en efectivo conforme al Reglam.<sup>to</sup> de dha Península de 1.<sup>o</sup> de Junio de 1799 aprobado en Rl. orden de 24 de Octe. de 1781 (sic.)

Y concluye: que ha dado las órdenes oportunas p.<sup>a</sup> la habilitacion y envío de las Memorias.

pp 187-8

+ 1805 Set. 16. Méx.

Iturrigaray - a Gov. de Cal. - Sobre la Habilitacion Gen.

Se transcribe el oficio de la misma fha al Capitan del Reg.<sup>to</sup> Prov.<sup>l</sup> de Toluca (no dice su nombre - se supone ser D.<sup>n</sup> Pablo de Sola) previniéndole que despues de presentar sus fianzas a satisfaccion del R.<sup>l</sup> Tribunal de Cuentas, reemplaze al Cap.<sup>n</sup> Felipe de Goycochea, nombrado Gov. de B. Cal., en el empleo de Habilitado Gen. de Cal.<sup>o</sup>, habiéndole ya dado la orden de entregarlos, a dho Goycochea. En la intelig.<sup>a</sup> de que en los casos de ausencia necesaria de dho Habilitado Gen.<sup>l</sup> (que entra a servir con el carácter de int.<sup>o</sup>) desempeñará el empleo Don José Vic.<sup>te</sup> de Arrieta.

Y finalmente, que uno u otro, en su caso, proceda inmediatamente a la habilitacion de las memorias que deben enviarse a S.<sup>n</sup> Blas para las dos Californias.

189-93



o 1805. Set. 22. Méx.

Virey Iturrigaray. al Gob: de Cal: - Sobre pretensiones de los Estados Unidos, y precauciones p.<sup>a</sup> contrarrestar sus designios posibles.

Reservado = Entre varias reales órdenes que acabo de recibir, me comunica reservadamente el Exmo Sor Secretario de Estado y del Despacho Universal de la Guerra, con fha 5 de Junio ult.<sup>o</sup>, la del tenor sig.<sup>te</sup>

Exmo Sor: = En papel de 22 de Mayo anterior me ha manifestado el Sr D.<sup>n</sup> Pedro Ceballos las pretensiones que han hecho los Estados Unidos de América, por medio de su Ministro Extraordinario D.<sup>n</sup> Jayme Monroe, y el ningun fruto que han producido las razones expuestas en contraposición de los ambiciosos designios de aquel Gob.<sup>o</sup>; y no siendo posible prever cuales podrán ser las consecuencias de haberse roto esta negociacion, me ha Mandado el Rey lo participe a V.E. p.<sup>a</sup> q.<sup>ta</sup> en la parte que le corresponda tome las disposiciones que exijan el mejor servicio de S.M. y la seguridad de sus dominios, con respecto a las intenciones hostiles que puedan tener los referidos Estados Unidos.

Ud. traslado a Vm p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup> y gob.<sup>o</sup>, y que esté con todo el cuidado y precaución que exigen las circunstancias. Dios Va.

pp 194 - 5



o 1805. Set. 22. Méx.

Virey Iturrigaray - al Gob: de Cal: - Sobre pretensiones de los Estados Unidos, y precauciones p.<sup>a</sup> contrarrestar sus designios posibles.

Reservado = Entre varias reales órdenes que acabo de recibir, me comunica reservadamente el Exmo Sor Secretario de Estado y del Despacho Universal de la Guerra, con fha 5 de Junio ult.<sup>o</sup>, la del tenor sig.<sup>te</sup>

Exmo Sor: = En papel de 22 de Mayo anterior me ha manifestado el Sr D.<sup>o</sup> Pedro Ceballos las pretensiones que han hecho los Estados Unidos de América, por medio de su Ministro Extraordinario D.<sup>o</sup> James Monroe, y el ningún fruto que han producido las razones expuestas en contraposición de los ambiciosos designios de aquel Gob.<sup>o</sup>; y no siendo posible prever cuales podrán ser las consecuencias de haberse roto esta negociacion, me ha Mandado al Rey lo participe a V.E. p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> en la parte que le corresponda tome las disposiciones que exijan el mejor servicio de S. M. y la seguridad de sus dominios, con respecto a las intenciones hostiles que puedan tener los referidos Estados Unidos?

Yo traslado a Vm p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup> y Gob.<sup>o</sup>, y que esté con todo el cuidado y precaución que exigen las circunstancias. Dios Va.

pp 194 - 5

+ 1805. Set.<sup>o</sup> 24. Méx.

Linaco Gonzalez Carraval - a Gob.<sup>o</sup> de Cal.<sup>o</sup> - Sobre la  
frag.<sup>a</sup> Am.<sup>a</sup> Wm Shaler.

Acusa recibo, como delegado del Virrey de Méx.,  
del oficio de dho Gob.<sup>o</sup>, 29 de Julio, avisando que  
la frag.<sup>a</sup> Am.<sup>a</sup> Guill.<sup>o</sup> Shaler carenó en la isla  
de Santa Catalina, y fundió después en fondea  
del canal de Sta Bárba. y finalmente se hizo á  
la vela el 3 de Junio anterior rumbo del  
Cabo San Lucas.

pp 196-7

+ 1805. Dic.<sup>o</sup> 4. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de la Nueva Cal.<sup>o</sup> Sobre cultivo de cáñamo  
en San José y Jurisdicción de Sta Bárba

Acusa recibo de su oficio de 26 de Set.<sup>o</sup>, avisando q.<sup>o</sup> al  
Condottable Joaqu.<sup>o</sup> Sanchez, supuesto que los vecinos  
del pueblo de San José ya están instruidos en el  
cultivo de cáñamo, pasaba á la Porciúncula,  
jurisdicción de Sta Bárba, á continuar allí  
la enseñanza. - El Virrey excita al Gob.<sup>o</sup> á  
q.<sup>o</sup> haga cuanto pueda p.<sup>o</sup> el desarrollo de esa industria.

pp 198-9.

+ 1805. Dic. 31. Méx

Hurigaray a' Gov. de Cal. Condna a' muerte de unos Indios.  
por asesinato de un misionero.

Dispone se lleve a debida ejecucion el dictamen del auditor de guerra de la Capit.<sup>a</sup> genl. D.<sup>o</sup> José del Cristo y Conde, condenando a la pena de muerte a los indios de Sta Bárba, Bárbara Gaudiaga, Lázaro Rosales y Alejandro de la Cruz, p<sup>r</sup> el asesinato aleroso de su ministro el Padre Fr. Eduardo Surroca.

El dictamen de dho Auditor dice que las declaraciones de los testigos dejan comprobado el hecho de que esos tres individuos fueron los autores del crimen, que éste fué premeditado y aleroso pues le ahogaron en su lecho cuando estaba dormido; siendo la Bárba Gaudiaga la instigadora, en venganza de haber sido despedida p<sup>r</sup> el Padre de la casa. De consig<sup>te</sup> se han hecho acreedores a la últ.<sup>a</sup> pena. Confirmándose el Auditor con lo pedido p<sup>r</sup> el fiscal, recomendó al Virrey que los tres reos fueren condenados a la pena de horca; y en el caso probable de no encontrarse quien haga de verdugo, fueren pasados por las armas; que despues en el lugar mas público de la mision de S.<sup>to</sup> Tomas se fijare en una escarpia la cabeza y mano derecha



de la Barb.ª Gaudiaga; practicándose lo mismo  
con las de los otros dos reos en los parages  
que parezca mejor al Gov.º Por ult.º, que  
se tome nueva declaracion á la Barb.ª Gaudiaga  
en el 2.º dia de capilla, sobre la muerte del Padre  
Fr. Miguel Lopez y el indio gontel de que estaba  
indiciada, y se procese en consecuencia de ella.

pp 200-1. 204-6

+ 1805. Dic. 4. Méx.

Iturrigaray. á Gov.º de Nueva Cal.ª. sobre viage de este á su destino.

Le dice que ve con satisfaccion p.º su of.º de 30  
de Set.º que el 19 de Ag.º salió de Loreto para  
Monterey, á hacerse cargo de su nuevo  
destino, dejando las prevenciones convenientes  
al Comand.º del presidio prinerante nombrado.

pp 202-3

+ 1806. En.º 16. Sta Barb.ª

José Raymundo Carrillo. Su testamento

Deja sus bienes en la forma de costumbre á su mujer e hijos &c.  
(no tiene ning.ª import.ª) pp 210-12

o 1806. Junio 5. San Josef

Macario de Castro. al Gob. Arriaga. Sobre matanza  
de animales por orden del Gob.

Se ha dado cumplimiento a cuanto V.S. se  
ha servido prevenirme en su oficio de 7 de  
Mayo prox.<sup>o</sup> pasado, consecuencia a la  
matanza de caballada, por su gran crecido  
n.<sup>o</sup> en los pastaderos de esta jurisdiccion,  
y aunq.<sup>e</sup> no se pudo minorar todo el núm.<sup>o</sup>  
q.<sup>e</sup> se deseaba, se echarian al matadero  
(segun se oyo) como 7500 cabezas, sacadas  
solamente de los principales pastaderos de la  
caballada mansa, buellada y ganado vacuno:  
cuya provid.<sup>a</sup> le será de mucho alivio a  
estos animales domesticos y servibles,  
por lo q.<sup>e</sup> a nombre de todos doy a V.S. las de-  
bidas gracias por su puntual provid.<sup>a</sup> y  
auxilio q.<sup>e</sup> franqueó p.<sup>a</sup> el objeto: cuyo comi-  
sionado p.<sup>a</sup> la operacion se portó con todo  
empeno, quien informará a V.S. el  
mejor medio que se debe tomar en lo  
sucesivo, p.<sup>a</sup> no vermos dentro de  
poco tiempo en la misma necesidad

p/ 213-4.

+ 1806. Marzo 24. San Josef.

Castro. a' Arrillaga. Sobre necesidad de matar yeguas.

Avisa que el alcalde del pueblo pasa a' ver al  
Gov. p.<sup>a</sup> hacerle presente la necesidad de una  
serie provid.<sup>a</sup> a' fin de disminuir la  
yeguada, o' el pueblo sufrirá grandes  
quebrantos: dice que los buyes y demas  
ganado han sufrido mucho porq.<sup>e</sup> la  
yeguada ha talado los pastos y puesto fin  
a' los bebederos: por cuyo motivo en los  
dos o' tres ult.<sup>os</sup> ha tenido que poner la  
<sup>en el estado anual,</sup>  
nota de que "la yeguada se mira como langosta".  
pp 215 - 215 1/2.

+ 1806. Junio 14. San Josef.

Castro. a' Arrillaga. sobre la caballada del diezmo

Dice que en cumplimiento de sus ordenes, se ha  
vendido la parte que se ha podido de la caballada  
pertene.<sup>te</sup> al diezmo: la demas se ha consignado  
al matadero, junto con la del pueblo que se  
ha mandado matar. regulándose el N.<sup>o</sup>  
en unas 1000 cabezas: siendo probable haya  
quedado una u otra cabeza en la mesténada  
pp 216 - 7



+ 1806. Mayo 14. San José.

Ign. Vallejo - a Arriaga. sobre matanza de yeguada.

Avisa su llegada hoy al pueblo, y que hará este mismo día junta de vecinos p.<sup>a</sup> tratar el asunto de destruir yeguada. promete dar parte de cuanto se haga. Quedan con él en el pueblo seis soldados de los interesados en la yeguada.

p. 218.

+ 1806. Mayo 15. S.<sup>ta</sup> José.

Vallejo - a Arriaga. sobre matanza de yeguada

Dice que envia dos disposiciones del comun p.<sup>a</sup> que se haga la matanza de la yeguada. Que los P. P. de la misión de Sta Clara le han franqueado el potrero ó estero donde hicieron matar la yeguada de aquella, con alg.<sup>os</sup> peones que cuiden de la puerta mientras muere la yeguada. Solo está esperando se le diga si se ha de destruir tambien la del diezmo.

Pide instrucciones sobre si queda aprobado lo q.<sup>e</sup> han resuelto los vecinos.

p. 219 - 20

+ 1806. Octe 13. S.<sup>a</sup> Vicente. (B. Cal.)

José M.<sup>e</sup> Ruiz - a Arrillaga - sobre escolta.

Que queda impuesto de la orden dada al Comand.<sup>te</sup> del Presidio sobre escolta de San Mig.<sup>e</sup> y mision, y hará lo q.<sup>re</sup> le previene.

p. 221

+ 1805. Dic. 31. Santa Ana

Javier Aguilar. Sobre plata sacada y azogue existente.

Es una relacion de los marcos de plata sacada en el presente año por los mineros del Real de S.<sup>a</sup> Antonio, y del azogue existente en poder de cada uno.

22 mineros estrageron . . . . . 1508 marcos de plata  
Tenian en su poder entre todos. 25 arrobas de azogue.

p. 222.

o 1803. Ab.<sup>l</sup> 30. Mex.

El Virey. al Ministro principal del Apostad.<sup>o</sup> de S.<sup>a</sup> Blas.  
sobre comercio con las Cal.<sup>es</sup>.

El antecesor

de Vm dis' cuenta a esta Superioridad en of.<sup>o</sup> de 14 de Feb.<sup>o</sup> de 1799, y 18 de Dic.<sup>o</sup> de 1800, de los efectos de Comercio q.<sup>o</sup> a su regreso de Californias se habian conducido a ese puerto en el Berg.<sup>o</sup> "Activo" y frag.<sup>o</sup> "Concepcion", de cuenta de sus Comand.<sup>tes</sup>, Capellanes, oficiales, y otros individuos de la dotacion de otros buques, igualmente q.<sup>o</sup> de las misiones de aquella Península, haciendo presente q.<sup>o</sup> no se satisfacian los fletes establecidos por el Arancel o Reglamento expedido p.<sup>o</sup> el Sr. D.<sup>o</sup> José de Gálvez, siendo Visitador de estos dominios, en 2 de Marzo de 1769, ni se habia resuelto hacerlos exhibir por los motivos q.<sup>o</sup> representó; solicitando que p.<sup>o</sup> el arreglo de este punto se tomara la correspond.<sup>te</sup> provis.<sup>o</sup> = Instruidos con informe del R.<sup>o</sup> Trib.<sup>l</sup> de C.<sup>tas</sup>, y Audiencia del Sr. Fiscal de R.<sup>o</sup> Hac.<sup>o</sup>, se ha calificado abusiva, enteramente opuesta a las disposiciones de varios artículos de la nueva R.<sup>o</sup> Ordenanza de la Armada naval, no menos que a la mente del Rey explicada en distintas Reales órdenes relativas a vivificar y dar estension al comercio de este reino con aquellas provincias, la práctica de no exigir los citados fletes, y la exclusiva libertad que han tenido los comand.<sup>tes</sup>, oficiales e



82  
é individuos de los buques que han conducido  
á ellas sus memorias, de cargar solamente  
aquellos efectos que resolvian llevar de su  
cuenta, sin admitir á los comerciantes  
y particulares los q.<sup>l</sup> intentaban enviar  
de las suyas. Conviniendo, pues, que  
dichos abusos cesen, que las prevenciones  
del Rey se cumplan, y tengan efecto las  
las benéficas reales intenciones de S. M.,  
he resuelto, suscribiendo el acuerdo de la  
Junta Sup.<sup>te</sup> celebrada en 6 de este mes;  
q.<sup>l</sup> en lo sucesivo se observen inviolablemente  
en ese Apostadero los art.<sup>os</sup> 11, 14, 15, 17, 41,  
61 y 65 de las citadas Reales ordenanzas,  
los cuales previenen las visitas y fondeos  
que deben hacerse á los buques de guerra  
antes y despues de su carga, como debe  
admitirse la pertenec.<sup>te</sup> al Rey, y la del  
comercio, y la facultad p.<sup>a</sup> transportar pasa-  
jeros y bajo de qué requisitos, observándose  
tambien con la misma puntualidad  
el art. 47 de las mismas que muy clara  
y terminantemente prohíbe todo comercio  
á los comand.<sup>tes</sup>, oficiales, y empleados  
en la Marina. Que no debiendo aquellos  
por consecuencia de esta disposicion con-  
cordante con las nuevas citadas de S. M.

oponere a admitir a los comerciantes y particulares los efectos que quieran embarcar en los buques de su mando, y quepan despues de acomodadas las memorias de los Presidios, sus tropas, y elisiones, asi ala ida a dha Peninsula, como a la vuelta, ni a trasportar los pasajeros que se presenten en las correspond.<sup>tes</sup> licencias cuide ese Ministerio de visitar los buques cuando entren y salgan de ese puerto; de estender antes de la salida los respectivos registros de la carga que contengan, y de formar listas de todos los pasajeros, remitiendo copia de ambos documentos a esta Superioridad p.<sup>a</sup> su debido conocimiento, cobrando los fletes del buque con arreglo a lo establecido en dho Arancel, y conviniendo y ajustando con proporcion a sus señalamientos el de las bestias caballares y otros renglones no especificados en el, teniendo p.<sup>a</sup> ello en consideracion su volumen, peso y valor, exceptuando de la exaccion los efectos pertenc.<sup>tes</sup> al Rey, los de las Memorias destinadas p.<sup>a</sup> socorro de las comp.<sup>as</sup> presidiales, compradas p.<sup>a</sup> c.<sup>ta</sup> de sus haberes; y las de los misioneros procedidas de sus sinodos; pero de ning.<sup>a</sup>



manera lo q.<sup>o</sup> se embarquen en Cal.<sup>o</sup>, aunq.<sup>o</sup> se an-  
 p.<sup>o</sup> cuenta de las mismas misiones = Que p.<sup>o</sup>  
 q.<sup>o</sup> cuando regresen los buques, haya quien  
 observe en aquella península las mismas  
 formalidades, se embarque en cada uno  
 de los referidos buques un oficial de ese  
 ministerio bien instruido por el, q.<sup>o</sup> exija  
 los adeudos respectivos, abra el registro  
 de retorno, e impida bajo su propia  
 responsabilidad los abusos q.<sup>o</sup> se trata de  
 cometer dando c.<sup>ta</sup> con pago a su precisa  
 vuelta. = Y finalmente, que p.<sup>o</sup> instrucción  
 del público y demás fines que sean  
 correlativos, se haga notorio por bando  
 en ese referido Aportadero, en el pueblo  
 de Tepic, y en los Presidios de Calif.<sup>o</sup>, q.<sup>o</sup>  
 todo bajel que se arme en ese puerto a-  
 brirá registro a la ida y a la vuelta, en que se  
 admitirá carga de particulares por fletos moderados sin q.<sup>o</sup>  
 pueda embarazarlo la marinería. Todo lo q.<sup>o</sup> pre-  
 venga a Vm. p.<sup>o</sup> su intelig.<sup>o</sup> y cumplimiento en la  
 parte q.<sup>o</sup> le corresponde, advirtiéndole q.<sup>o</sup>  
 p.<sup>o</sup> la suya y su observancia en lo que  
 le toca, se comunica también esta resolución  
 al Comand.<sup>te</sup> accidental de ese Aportadero.

(Copia legalizada en Méx., 26 de Feb.<sup>o</sup> de 1806, en presencia del Secretario  
 del Virreinato, p.<sup>o</sup> Man.<sup>te</sup> Velazquez de Leon) p/p 223-6.



1805. Set.<sup>e</sup> 20. San Blas.

Ramon de Saavedra, Comand.<sup>te</sup> de S. Blas. al Virey José de Iturrigaray.  
Sobre modo de impedir á los extranjeros el tráfico con los natura-  
les de las costas. Donde apostar los guarda-costas,  
y servicio que deben prestar estos.

Exmo. Sor: Para poder dar á V.E. la contestacion  
q.<sup>ta</sup> exige su sup.<sup>ta</sup> orden de 21 del p.<sup>er</sup> de Agosto  
del juicio q.<sup>ta</sup> formo sobre el distinto sentir del  
Gov.<sup>o</sup> de Calif.<sup>a</sup> D.<sup>no</sup> José Joaqu.<sup>o</sup> de Arillaga, y mi  
antecesor D.<sup>no</sup> Benito Livers y Escano, en la situacion  
del buque que aquel propuso se comisionase en per-  
secucion de los extranjeros que hacen el comercio  
prohibido con los naturales de sus costas, estimó  
su moderacion y deseos del acierto por preciso no  
confiar solo de mi opinion, sino oír ántes la de los  
oficiales de la Armada existentes en este Apostadero,  
y con efecto, orientándoles de la consulta, preven-  
ciones de V.E., respuestas de esta Comand.<sup>a</sup> y rede-  
argum.<sup>to</sup> del Jefe de ag.<sup>a</sup> Península; resultó  
ser cada uno de distinto parecer en la permanen-  
cia de la embarcacion, juzgando unos se  
mantenga constantem.<sup>te</sup> en Monterrey hasta  
tener avisos de la exist.<sup>a</sup> R.<sup>a</sup> de embarcaciones  
en la costa; otros que se haga crucero sin mas inter-  
mision que la q.<sup>ta</sup> demanda rehacese de lo consumido;  
y otro q.<sup>ta</sup> esto se entienda solo hasta San Diego,

sin abandonar jamas el barlovento, asi por  
lograr de los vientos favorables como por q.<sup>a</sup> queda  
la costa baja abandonada el tiempo de uno y  
medio mes que demanda por lo menos remontarse  
si arribasen los extranjeros al Norte, conviniendo  
todos en q.<sup>a</sup> sea el primer objeto, o puerto de entida<sup>d</sup>  
a Monterrey, y verificar la salida de este puerto  
en principios del año, como se manifiesta  
de la adjunta copia en q.<sup>a</sup> tambien se es-  
presa uniforme la aceptacion del reconoc.<sup>to</sup>  
de la parte que resta efectuarla tanto por la necesi-  
dad que de ello hay en beneficio de los navegantes,  
y del q.<sup>a</sup> a la Corona acaso resultará si se  
encontrare alg.<sup>o</sup> puerto mejor que los que hoy  
tenemos; cuanto por lo q.<sup>a</sup> puede influir al  
exito de las justas miras de V. E., pues  
si los buques ingleses o Americanos es-  
tuviesen fondeados en parages ignorados  
p.<sup>o</sup> nosotros, o navegando a distancia  
q.<sup>a</sup> de tierra se vean, se conseguirán los  
avisos q.<sup>a</sup> de otro modo no pueden tenerse;  
pero siendo el examen o exploracion  
asunto distinto del q.<sup>a</sup> satisfago, lo trataré  
a V. E. por separado = En vista de todo, de  
mis conoc.<sup>to</sup> facultativos y prácticos sobre  
estos Mares, de las razones en q.<sup>a</sup> se fundan los  
señores Arillaga y Vivero, de la q.<sup>a</sup> demanda



el mejor servicio y logro de las disposiciones de V. E., espondré con la ingenuidad y sencillez q.<sup>ta</sup> acostumbro: mi dictamen es: = Que es mas conven.<sup>te</sup> la situacion o colocacion de la frag.<sup>a</sup> en Monterrey, porq.<sup>ta</sup> es visible la ventaja de ocurrir en breve tiempo desde este punto, como q.<sup>ta</sup> está á barlovento al aviso que por pocos dias se tendrá si tocasen en el Sur los buques extranjeros, que se dilatarian estando en el arribar.<sup>se</sup> á la parte del Norte = Que á mas de que nunca se ha sabido hayan hecho de San Quintin p.<sup>a</sup> abajo, no ofrece riesgo sino es en caso tratado con los vasallos de S. M., pues está desierto, y aún se ignora haya puerto, rada, ensenada, abra, o cala, bien que es presumible si fondearen como en toda la costa está advertido. = Que reponiéndose los consumos de la frag.<sup>a</sup> en Monterrey, salga á hacer su cruceo hasta Punta de la Concepcion situada en la boca del canal de Sta. Bár.<sup>a</sup> en Lat. de 34.<sup>o</sup> 32', fondeando sobre una ancla p.<sup>a</sup> q.<sup>ta</sup> solicitando de la mision las noticias q.<sup>ta</sup> hubiese, si no fuesen las de hallarse barcos, continúe á S.<sup>n</sup> Diego, y tocando en todos los puntos reconocidos hasta este puerto con la detencion q.<sup>ta</sup> juzgue oportuna en cada uno el Comand.<sup>te</sup> respecto del fondeadero,



tiempos y circunstancias de los avisos que se les den vuelva á remontarse á Monterrey = Que aquí se rehabilite p.<sup>a</sup> emprender el mismo viaje, y al retirarse á este Puerto en Nov.<sup>bre</sup> seguir reconociendo toda la costa hasta el cabo de San Lucas. = Que la salida de este Puerto es, sin duda, no solamente ventajosa en principios del año por lo general de los vientos del 3.<sup>er</sup> cuadrante en aquella costa, sino porque estando entónces toda clara y despejada de las demás neblinas y arrumazones que desde Mayo hasta fin de Set.<sup>bre</sup> se experimentan, se logrará también el que haciendo su navegación atracado á ella, advierta si los extranjeros han adelantado su recalo y empresas ántes de lo q.<sup>e</sup> acostumbra en <sup>en</sup> el invierno. = Que esta expedición debe emprenderse en la frag.<sup>a</sup> "Princesa", y no en la "Concepcion" por su mayor poder, y mejor andar en el día como que está forrada en cobre, y no tiene en sus fondos las pesadas maderas que en su carena se le pusieron en Filipinas; y por que siendo de menos carga se consigue con la "Concepcion" el conducir con mas proporción las Memorias de los Presidios y Misiones. = Que si V. E. fuese de ello servido se prevenga al

Gob. de Calif. el acopio de víveres en Monterey  
p.<sup>a</sup> q.<sup>t</sup> cuando llegue reemplace inmediatamente  
los q.<sup>t</sup> en sus dos cruceros le son necesarios. =  
Que al mismo tiempo q.<sup>t</sup> se comuniquen las noticias  
a aquel jefe, se haga tambien desde su origen  
en derecha al Comand.<sup>te</sup> del buque al parage  
en donde esté porque de aguardar a que por  
su conducto le lleguen, resultará que con  
el retardo fuese infructuoso y mal logrado  
el objeto de este corso. = Que se reencargue  
el cumplimiento del acordado, sabio y re-  
comendable sup.<sup>te</sup> decreto del V.E. de 6  
del ult.<sup>o</sup> Mayo en la posesion a los  
aprehensores, o denunciadores de los efectos  
extranj.<sup>os</sup> desembarcados clandestinamente,  
o surrepticiamente en nuestras costas =  
Que la fragata salga armada en fuerza de guerra,  
observándose la mas estrecha exacta disciplina,  
y bap. continuacion de ejercicios de canon y fusil p.<sup>a</sup>  
que adiestrada la gente se desvanezca el  
recelo que de lo contrario deberia tenerse =  
Que debe, no tocándose por V.E. inconveniente,  
formarse en la punta de López de Haro  
situada a la entrada del P.<sup>to</sup> de San Quintin,  
una pequena bateria p.<sup>a</sup> impedir la entrada  
de los bajeles extranjeros, manteniéndose  
el suficiente n.<sup>o</sup> de tropa que estorbe



el desembarco de las embarcaciones menores.  
Y por últ.<sup>o</sup>, como Sr., que la superior decision  
de V. E. recaiga con la mas posible brevedad  
q.<sup>o</sup> permita su ocupada atencion en el despacho  
de asuntos de no menos entidad, pues en ello  
no solo se conseguirá que emprendiéndose  
en Enero la navegacion se realice logre  
creo y he propuesto, sino que en la  
compra de harina, semillas, y demás  
renglones del rancho en fines de Octubre,  
o principios de Nov.<sup>bre</sup>, que son sus cosechas,  
ahorrará mucho la R. Hac.<sup>da</sup> en su menor  
importe, y en su conservacion por su calidad =  
Sobre todo lo cual el buen celo y acuerdo de V. E.  
sabrá como siempre resolver lo mejor,  
digniéndose prevenirme el oficial á quien  
sea de su superior agrado se cometa el  
desempeño de este delicado é interesante  
servicio del soberano.

(Copia legalizada en Méx. - 10 de Marzo 1886, hallán-  
dose en firme el Secretario del Virreinato,  
por Man. Velazquez de Leon.)  
pp 227-31



o 1805. Set.<sup>bre</sup> 20. S.<sup>ta</sup> Blas.

Junta de Guerra en S.<sup>ta</sup> Blas. Sobre los medios mas adecuados p.<sup>ra</sup> a huyentar á los buques estrang.<sup>os</sup> de las costas de Calif.<sup>a</sup>

Junta de Guerra y Marina del Apostadero de S.<sup>ta</sup> Blas celebrada p.<sup>ra</sup> decidir el acierto q.<sup>ue</sup> en obsequio del mejor servicio del S. M. de sea el Excmo. Sr. Virrey y Cap.<sup>ta</sup> Gen. de N.<sup>a</sup> España D.<sup>no</sup> José de Iturrigaray sobre el punto en q.<sup>ue</sup> debe situarse un buque que persiga á los estrang.<sup>os</sup> que hacen el prohibido comercio con los naturales de Calif.<sup>a</sup>, y q.<sup>ue</sup> se ha hecho cuestionable p.<sup>ra</sup> las distintas opiniones del Gob.<sup>o</sup> de Ag.<sup>a</sup> Penint.<sup>a</sup> D.<sup>no</sup> José Joaqu.<sup>in</sup> de Arrillaga, y el Comand.<sup>te</sup> que pie de este establece.<sup>to</sup> D.<sup>no</sup> Benito de Vivero y Escam.<sup>os</sup> - Invocados p.<sup>ra</sup> el Sr. D.<sup>no</sup> Raimon de Saevedra, Ten.<sup>te</sup> de Navio de la R.<sup>a</sup> Armada y como Comand.<sup>te</sup> interino Presid.<sup>te</sup> de la Junta de este Apostadero, los denias caballeros oficiales existentes en él, y manifestándoles la Sup.<sup>ra</sup> orden que el Excmo. Sr. Virrey le comunicó en 21 de Ag.<sup>to</sup> p.<sup>ra</sup> p.<sup>ra</sup> do p.<sup>ra</sup> que espusiese su juicio en el particular que queda insinuado de las distintas opiniones del Gob.<sup>o</sup> de Calif.<sup>a</sup>, y su antecesor, del parage en donde situar un buque q.<sup>ue</sup> persiga y

ahuyente á los estrang.<sup>os</sup> q.<sup>ue</sup> hacen el comercio  
 que con los naturales de la Península de la Calif.<sup>a</sup>  
 les está prohibido, como así mismo orientán-  
 doles de la consulta ó propuesta hecha por  
 el Jefe de aquella Península en 28 de Oct.<sup>bre</sup>  
 de 1803, de la contest.<sup>ión</sup> que con el N.<sup>o</sup> 225 dió  
 á la Superioridad en 24 de Feb.<sup>ro</sup> sucesivo al ex-  
 Comand.<sup>te</sup> D.<sup>n</sup> Benito Vivero la orden que en  
 10 de Marzo se le comunicó sobre el particular,  
 su respuesta de 13 de Feb.<sup>ro</sup> N.<sup>o</sup> 240, prevencion  
 del Gob.<sup>o</sup> de 25 de Mayo, la de 26 de Oct.<sup>bre</sup> en  
 que se acompaña copia del informe i redar-  
 guam.<sup>to</sup> que sosteniendo su propuesta, hizo  
 el Gob.<sup>o</sup> de Calif.<sup>a</sup>; y ultimam.<sup>te</sup> la satis-  
 faccion que á v. Ex.<sup>a</sup> da el Jefe q.<sup>ue</sup> fué  
 de esta Marina en 31 de En.<sup>o</sup> N.<sup>o</sup> 378 =  
 Dijo el Alférez de frag.<sup>a</sup> primer piloto  
 D.<sup>n</sup> Salvador Menendez que segun los cono-  
 cim.<sup>tos</sup> q.<sup>ue</sup> tiene de estos mares, y por los que  
 le son propios de su facultad, cree conve-  
 niente que saliendo el buque precisam.<sup>te</sup>  
 de este puerto en En.<sup>o</sup>, ó principios de  
 Feb.<sup>ro</sup> cuando mas tarde, se dirija á  
 Monterrey p.<sup>a</sup> q.<sup>ue</sup> permaneciendo allí  
 anclado pueda dar la vela luego q.<sup>ue</sup>  
 por posta q.<sup>ue</sup> se despachará al Sor  
 Gob.<sup>o</sup> y Comand.<sup>te</sup> del buque, se avise



de la Mision de S.<sup>n</sup> Miguel si se acercasen  
a la costa baja los extranjeros, pues que  
respecto de esto no dilatará mas que tres  
dias, como q.<sup>l</sup> nuestra embarcacion tiene  
la ventaja de estar a barlovento, y con  
constantes los vientos favorables, se logrará  
el éxito q.<sup>l</sup> se desea. El Alférez de Navio  
S.<sup>n</sup> Man.<sup>l</sup> Murga dijo que la frag.<sup>a</sup> salga  
en todo In.<sup>o</sup>, y llegada a Monterey manteniéndose  
se anclada en el espacio de un mes p.<sup>a</sup>  
reemplazar sus viveres, agua, leña, re-  
fresco de la gente, y demas que necesite  
a volver a emprender su navegacion, re-  
corriendo la costa sin dejar de reconocer  
ninguna ensenada, abra, cala, o puerto,  
hasta el cabo de S.<sup>n</sup> Lucas, caso de que las  
noticias q.<sup>l</sup> se le den de hallarse embarca-  
cion estrang.<sup>a</sup> fondeada en ellos no  
exigiese el dirigirse a su objeto; pues  
en tal evento lo verificará cumpliendo  
su comand.<sup>te</sup> con sus deberes segun las  
instrucciones q.<sup>l</sup> le den; pero que si no  
sucudiese la exist.<sup>a</sup> de los buques contra-  
ventores de los tratados con nuestra  
corona, como que se debe hacer el exá-  
men q.<sup>l</sup> deja espuesta, llegando hasta  
el cabo de San Lucas, es de opinion



tambien q.<sup>o</sup> vuelva á elevarse hasta San Fran.<sup>co</sup>,  
y entrando en Monterrey, refrescado de sus  
víveres, que continúe la misma navegacion,  
ventajosa, sin duda, por lo favorable de los vien-  
tos p.<sup>a</sup> hacerlo á sotavento. D.<sup>n</sup> Braulio  
Otalora, Ten.<sup>te</sup> de Navio, es de sentir que el  
buque dé precisam.<sup>te</sup> la vela en En.<sup>o</sup> para  
Monterrey, que se mantenga allí anclado  
hasta tener noticia de la exist.<sup>a</sup> de alguno  
de los estrang.<sup>os</sup> en otro parage de la costa,  
por la ventaja q.<sup>o</sup> se saca de los vientos favo-  
rables de su situacion y pronto avisos,  
y q.<sup>o</sup> no aprovecharia ó serian infructuosos  
si se hallase como jamas debe estar á  
sotavento del puerto de San Diego, por  
ser mas constante y cierta la concurren-  
cia de aquellos desde este al de S.<sup>a</sup> Quintin;  
y q.<sup>o</sup> si por accidente recalasen al  
porte, tardaria mucho espacio en llegar  
á donde demandase su atencion con ning.<sup>a</sup>  
seguridad de conseguir el éxito, si en el  
entretanto, como es presumible, á pesar  
de todas precauciones lo comprendiesen, ó por-  
que no surtiendo efecto su intencion en la  
venta de sus efectos se retirasen; á mas  
de que con emprender tal navegacion,  
q.<sup>o</sup> es decir, de hallarse á sotavento, re-

montarse á Barlovento, quedaba en el espacio de mar y medio si no mas abandonada la costa baja, y q<sup>l</sup> si mientras llegaban á ella los contrabandistas no pudiera hacerse el deber q<sup>l</sup> se apetece, y asegura en la de Barlovento ó presidios altos el celo que debe creerse de la eficacia de su oficialidad y guarnicion = D<sup>o</sup> Fran.<sup>co</sup> Párraga, tambien Ten<sup>te</sup> de Navio, parece que no siendo solo los puertos, ensenadas, abras, calas y fondeaderos desde Monterrey hasta San Quintin, sino otras de mas al sur capaces de q<sup>l</sup> se experimenten las invasiones y miras de los extranjeros, como que media mucha distancia á la Capital, las noticias q<sup>l</sup> se tengan, bien no llegarán á tiempo oportuno, ó bien pueden extravíarse; y así que debiendo en tal intelig.<sup>a</sup> ocurrirse al remedio y dictarse las providencias, precavar las consecuencias, debe salir el buque en todo Enero p.<sup>a</sup> Monterrey, que este sea el punto de su principal atencion; q<sup>l</sup> desde allí se reconozcan todos los mencionados parages hasta lo mas sur, aún cuando no hubiese aviso de embarcaciones; pues con esta frecuen-



cia en la mar acaso lograria el escarmiento de ellas, mayormente si las hallase fondeadas; que concluida la naveg.<sup>n</sup>, reconocim.<sup>to</sup>, o exploracion hasta lo mas Sur, retroceda o continie la naveg.<sup>n</sup> al Norte hasta San Fran.<sup>co</sup>, por si en la mar se encuentra lo que se busca en los puertos; p.<sup>a</sup> q.<sup>a</sup> refrescando en Monterrey como al primer arribo, debe hacerse los vivires, lena, y aguada, aproveche la estacion p.<sup>a</sup> su regreso; que la provid.<sup>a</sup> de tal crucero si se llega á comprender por los extranjeros, como que es prueba de q.<sup>d</sup> no se mantienen en un determinado objeto nuestro buque; ofrece fundam.<sup>to</sup> de q.<sup>d</sup> recelen, y tambien entrar en los q.<sup>d</sup> acortumbran y sea motivo de su ahuyentam.<sup>to</sup> como perdidas o muy aventuradas las esperanzas de las ventajas de su comercio; que se estrechen las ordenes en tierra, porque si el cumplim.<sup>to</sup> de las q.<sup>d</sup> el celo de la superioridad ha dictado, toda operacion en la mar sera infructuosa; y que por ult.<sup>o</sup>, p.<sup>a</sup> evitar los excesivos gastos q.<sup>d</sup> deben erogarse por frag.<sup>as</sup> armadas, como son las de las memorias, y la de esta exploracion conceptio ser conveniente



q.<sup>l</sup> la q.<sup>l</sup> transporte aquellas se quede de  
 armadillas hasta q.<sup>l</sup> la releve otra al siguiente  
 año que deberá conducir las, pues al paso q.<sup>l</sup>  
 las va dejando en sus respectivos presidios,  
 irá haciendo su reconvecto sin q.<sup>l</sup> nada  
 se pierda ni aventure; pero q.<sup>l</sup> en esta época  
 no se dejen ver sobre la costa los contraventores,  
 por no ignorar el orden de salida de los  
 buques de S.<sup>ta</sup> Blas. Con esta disposicion  
 siempre quedará una frag.<sup>a</sup> en el estable-  
 cimiento p.<sup>a</sup> los fines á que se quiera emplear,  
 haciendo presente que tan conveniente me  
 parece subsista el buque explorador en  
 la mar sin limitacion alguna; que así  
 como otros estrang.<sup>os</sup> lo hacen igualmente  
 sobre aquellas costas p.<sup>a</sup> poder encontrar  
 las ballenas, así tambien nuestro buque  
 podrá lograr el escarmiento, mayormente  
 si se diese la casualidad de hallarlos  
 fondeados, respecto á que su andar es mas  
 ventajoso á lo nuestro, que son de una  
 construccion antigua, que no pueden prome-  
 ter la satisfaccion q.<sup>l</sup> otro, si lo construyese  
 el constructor q.<sup>l</sup> tiene el establec.<sup>to</sup> en el  
 día; en reemplazo de la Corbeta Suconia,  
 á quien no asistian las cualidades  
 suficientes p.<sup>a</sup> el desempeño de él =

Siendo todos de comun acuerdo el que como  
 propuso el Sr. Presidente se reconozca cuando  
 falta que hacerse, y asegurando nuestras  
 navegaciones en la costa si los extranjeros  
 tienen noticia de puertos, calas, ensenadas,  
 abras o buques, se consiga el dictar las  
 providas que convengan, o p.<sup>a</sup> guarecerlos,  
 o p.<sup>a</sup> proceder a perseguirlos en ellos,  
 se verifique con toda la esemplaridad que  
 es debida lo firmaron reservando su  
 opinion en la que forma de todo el es-  
 presado jefe p.<sup>a</sup> hacerlo en vista de  
 estas, y de lo q.<sup>d</sup> crea mas conforme  
 al cumplimiento de la Sup.<sup>a</sup> orden que  
 a su moderacion expigio oir estas opi-  
 niones p.<sup>a</sup> mejor fundam.to de la suya  
 en el mejor servicio del Rey = Casa  
 Comand.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> Blas, 18 de Set.<sup>bre</sup> de 1805 =  
 S.<sup>a</sup> Ramon Suavedra = S.<sup>a</sup> Francisco Parraza =  
 S.<sup>a</sup> Paulio Otalora = S.<sup>a</sup> Manuel Murga =  
 S.<sup>a</sup> Salvador Merendez = Es copia de que certifico =  
 Comand.<sup>a</sup> de Marina de S.<sup>a</sup> Blas, 20 de Set.<sup>bre</sup>  
 de 1805 = Ramon Suavedra =  
 (Copia legalizada en Méx. 10 de Marzo de 1806, du-  
 rante indisposicion de Secret.<sup>o</sup> del virreynato, por  
 Man.<sup>l</sup> Velazquez de Leon.)

pp 232 - J.



+ 1806. Mayo 10. Mier.

Virey Iturrigaray. al Gob. de Alta Cal. Sobre provi-  
dencia p.<sup>a</sup> evitar el contrabando de buques es-  
trang.<sup>s</sup> en las costas de Cal.<sup>a</sup>

Le transcribe su decreto de esta fecha "sobre  
destinar un buque p.<sup>a</sup> ahuyentar de estas  
costas los extranjeros que las frecuentan."

El decreto previene que se haga lo recomendado  
por el Comand.<sup>te</sup> accidental de S.<sup>ta</sup> Blas en su  
censuela de 20 de Set.<sup>re</sup> 1805 (véase pp 85-98  
de estos extractos).

Concluye ordenándole que dé cumplimiento  
al decreto, advirtiéndole que la orden conviene  
se la mandados al Comand.<sup>te</sup> de marina  
de S.<sup>ta</sup> Blas.

pp 238-40.

+ 1806. Julio 29. Mier.

Iturrigaray. a Arrillaga. Recibo de doc.<sup>s</sup> militares.

Acusa recibo de su oficio de 19 Ab.<sup>l</sup> ult.<sup>o</sup>  
con los extractos de revista correspondientes  
"en el año p.<sup>to</sup> a la tropa presidencial de esa  
península, piquete de artillería,



marinería y pobladores"  
p 241.

+ 1806. Julio 29. Méx.

Iturrigaray - al Gob. de N.<sup>va</sup> Cal. - Sobre frag.<sup>a</sup> rusa Luno

A rusa recibo de su oficio de 19 Ab.<sup>l</sup> ult.<sup>o</sup> avisando la llegada al p.<sup>to</sup> de S.<sup>t</sup> Francisco de la frag.<sup>a</sup> rusa Luno, Comand.<sup>te</sup> Señor Resanow, en busca de viveres y reparacion. Dice que espera informes de lo q.<sup>l</sup> el Gob.<sup>r</sup> haya averiguado sobre los objetos del viaje de dho. buque. "y de los pasaportes con que navega"

p 242-3.

+ 1806. Ago.<sup>to</sup> 4. Méx.

Iturrigaray - al Gob. de Alta Cal. - Pena impuesta á un cabo

Le impone de lo resuelto por el Rey en un proceso contra un cabo en Méx. que mató á un soldado - pena. destitucion de su escuadra, y cinco años de prision. Prohíbe el Rey que los sargentos y cabos impongan castigos

arbitrarios a' los soldados.

(En una circular impresa)

p/p 244-5.

+ 1806 Dic. 16. Méx.

Iturrigaray - a' Gob. de N<sup>ra</sup> Cal. Sobre estado genl. de las Cal.

Acusa recibo con su oficio de 24 de Set. ulto. del Estado genl. de la Alta y Baja Cal. hasta fin de 1805

p 246.

+ 1806. Dic. 16. Méx

Iturrigaray - a' Gob. de N<sup>ra</sup> Cal. Sobre frag<sup>a</sup> Concepcion

Acusa recibo de su oficio de 22 de Set. avisando llegada en 19 de Ag<sup>to</sup> a' St. Fran<sup>co</sup>, de la frag<sup>a</sup> Concepcion, Comand<sup>te</sup> el Tente de Navio D.<sup>n</sup> Ramon de Moyua, con las memorias p.<sup>a</sup> los presidios y misiones.

p/p 247-8

+ 1806. Dic. 17. Méx.

Iturnigaray a Gob. de N. Cal. Sobre medidas p.<sup>a</sup> fortifi-  
car los presidios y demás puntos de Cal.

Le avisa que mandará un oficial facultativo p.<sup>a</sup> reconocer las defensas existentes, determinar los demás puntos que deban fortificarse, las defensas que necesite cada uno - dándose parte después p.<sup>a</sup> resolver. Que no se hagan, entretanto, sino las mas precisas reparaciones, con toda economía posible, sin perjuicio de la solidez, en habitac.<sup>es</sup> de oficiales y tropa - llevando cuenta exacta.

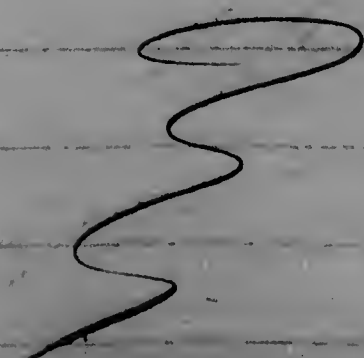
pp 249-50.

+ 1806. Dic. 23. Méx.

Iturnigaray a Gob. de Cal. Sobre indios estrang.<sup>os</sup> presos.

Que queda enterado de haber remitido en la frag.<sup>a</sup> "Princesa", Comand.<sup>te</sup> D. Ramon de Saavedra, a S.<sup>ra</sup> Blas, dos indios estrang.<sup>os</sup> "que se aprehendieron en la playa del mar del Sur".

pp 251-2





+ 1806. Dic. 23. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Cal. Diminuc.<sup>n</sup> en la Comp.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> Diego, y  
aum.<sup>t</sup> en la de Loreto

Se transcribe un oficio al Gob.<sup>o</sup> de P. Cal. diciéndole  
que como de Loreto se le envia la escolta de  
un cabo y 5 Sold.<sup>os</sup> a la mision de S.<sup>a</sup> Miguel,  
en vez de S.<sup>a</sup> Diego, como antes se hacia, ha  
resuelto suprimir ese n.<sup>o</sup> de hombres de  
este ult.<sup>o</sup> presidio, y agregarlos al primero.  
Ambos Gob.<sup>os</sup> son avisados p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup> y  
cumplim.<sup>to</sup>

pp 253-4.

+ 1806. Dic. 27. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Cal. Sobre Habilitado Gen.

Se dice que en su oficio de 11 Nov. ult.<sup>o</sup>  
le enteró de haberse embarcado en la  
frag.<sup>a</sup> "Princesa" el Cap.<sup>n</sup> D.<sup>n</sup> Manuel Rodriguez  
p.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> Blas, en camino a Méx. donde desempeñará  
el empleo de Habilit.<sup>o</sup> Gen. de los Presidios  
de Cal.<sup>o</sup>

pp 256-7

+ 1806 Dic. 27. Méx.

Iturrigaray. a Gob. de Cal. Sobre retirada de 2 misioneros.

Dice que por su carta de 10 Nov. ult.<sup>o</sup> quedó enterado de haberse embarcado en la frag.<sup>a</sup> "Concepcion" p.<sup>a</sup> S.<sup>ta</sup> Blas, retirándose por enfermos y con las licencias necesarias los P.<sup>os</sup> misioneros Fray Romualdo Gutiérrez y Fr. Pedro Cuevas.  
p. 258-9.

+ 1806. Dic. 31. Méx.

Iturrigaray. a Gob. de Cal. Sobre petición de un soldado.

Contesta a su oficio de 29 Set.<sup>bra</sup> que no estando en sus facultades conceder la gracia de pasar a inválidos pedida por el soldado José Vic.<sup>te</sup> Arroyo, pero conmovido de su situación, elevará la solicitud al Rey.  
p 260.

Boxador. san flux. lugar. ~~ni~~ finca

(Oficiales y dotación de la fragata rusa ~~Luz~~ ~~Luz~~)

o (1806. Ab. 8. S.<sup>n</sup> Fco)

Borrador sin expresar lugar, fha, ni firma.

(Evidentemente, se trata de la frag.<sup>a</sup> rusa Juno  
que llegó a S.<sup>n</sup> Fco en 8 de Ab.<sup>l</sup>.)

Son Excellence le Chambellan et Chevalier de Rezanoff.

Capitaine - Choostoff =

Lieutenant - Davidoff.

Docteur - Langsdorf.

Les pilotes - Illiy - Andreef

43 hommes d'Equipage.

En tout 49.

(Otro borrador dice)

Son Excellence M.<sup>r</sup> Nicolas de Rezanoff

Capitaine Nicolas de Khvostof.

Lieutenant - Gabriel de Dawidof.

Docteur et Naturaliste - George de Langsdorf

Premier Pilote - Illiy.

Second Pilote - Andreef.

Le nombre d'Equipage - 43 Personnes.

En tout - 49 Personnes.

pp 261-2.



+ 1806. Set.<sup>bre</sup> (no la da) S.<sup>n</sup> Miguel.  
Pablo de la Ossa. al Gob.<sup>o</sup> de Cal.

Pidiendo que le dé una plaza de cadete  
en las Comp.<sup>as</sup> presidiales, seg.<sup>o</sup> se le prometió  
p.p. 264. 5

+ 1806. Julio 12. (no dice el lugar)

Sin firma. al Sarg.<sup>to</sup> Comisionado Macario Castro. Instruc-  
ciones para el servicio de la Comp.<sup>a</sup> miliciona de Artill.<sup>a</sup>

(Probablemente proceden del Gob.<sup>o</sup> Arriaza)

Se dice que le manda las instrucciones  
p.<sup>a</sup> evitar diferencias que puedan ocurrir  
con individuos de la Comp.<sup>a</sup> y con vecinos  
de San José.

- 1.<sup>o</sup> El cabo de la Comp.<sup>a</sup> verá que todos los individuos  
de ella asistan a la instruccion, excepto en casos  
de necesaria ausencia por enfermedad u  
otra causa grave.
2. Dho. cabo no los empleará en ning.<sup>o</sup> otro acto  
de servicio sin expresa orden del jefe, o su deleg.<sup>o</sup>
3. El cabo no les impedirá salir a sus trabajos  
p.<sup>a</sup> ganarse la subsist.<sup>a</sup>, o a asuntos de sus  
padres, patrones, o suyos propios.
4. El miliciano que haga de salir de la jurisdiccion

Lo hará saber á su cabo, "quien se informará del Alte y Comisionado si en aquella semana ó á la sig.<sup>te</sup> hay alg.<sup>a</sup> faena pública, es decir, alg.<sup>na</sup> que hacer p.<sup>a</sup> el bien comun de milic.<sup>as</sup>, pobladores, y retirados" . . . . . pero no podrá impedirle la ida sino en caso de que trate de espimirse de dhas faenas.

5 Los milicianos no estarán exentos, como tales, de obedecer á sus padres, y amos, y al Juez del Partido en las faenas precisas de su Inspeccion, como obras públicas, conservacion de bienes, y otros neg.<sup>s</sup> pub.<sup>s</sup>, políticos, y económicos.

6 Los milicianos en sus contenciones ó demandas reconocerán al Sargento Comisionado por Juez, quien les administrará justicia, como lo hace con los inválidos residentes en el Pueblo; pero con la intervencion del Cabo.

7 El Alte no se mezclará en asuntos de los milicianos, como no lo hace con los retirados; pero si son llamados por él en convec.to del Cabo, deben ir á darle contestacion ó in-

8 forme. Si alg.<sup>na</sup> miliciano quisiere ausentarse del pueblo, dará aviso al Cabo de Artill.<sup>a</sup>, y este al Gob.<sup>o</sup>, é igualmente al Alte y Comisionado. Su traslacion no podrá impedirse sin convec.to del Gob.<sup>o</sup>

- 9 Los milicianos estarán sujetos á sus  
Padres o á Amos, <sup>ó jefes respectivos,</sup> menos cuando están  
en acto de servicio del Rey.
- 10 Puesto q<sup>º</sup> hay hora señalada p<sup>a</sup> la  
instrucción, en dho tiempo el Alte nada  
tiene que ver, ni debe ocupar á nadie  
en faenas públicas ni otras obras que se  
deben ejecutar entre semana.
- 11 Todos los milicianos rotarán, como hasta  
ahora, en la guardia que se hace cada  
noche; el cabo miliciano será exceptuado,  
pero alternará en la c<sup>ta</sup> de cabo de guardia.
- 12 En caso de diferencias entre alg<sup>º</sup> miliciano  
y el Alte, las dirimirá el Sargento Comi-  
sionado, quien dará c<sup>ta</sup> al G<sup>º</sup>; pero entre-  
tanto se hará lo q<sup>º</sup> el Comisionado disponga.
- 13 El Sarg<sup>º</sup> Comis.<sup>º</sup> el primer día festivo  
leerá estas resoluciones á los milicianos  
y el jefz.

pp 266-71



+ 1806. Dic. 22. San Diego.

(Arrillaga) a Comand<sup>te</sup> de los 4 Presidios. ~~Instrucciones~~ <sup>les</sup> ~~Gen<sup>les</sup>~~.

Preceptos Generales

Dice que en el año completo desde su llegada, a penas ha roto el silencio - solo se ha ocupado en estudiar los negocios públicos.

Espera que todos los Comand<sup>tes</sup> se esmerarán en el cumplimiento de su deber en vigilar la conducta de sus súbditos p.<sup>a</sup> prevenir y corregir los defectos.

Todo Comand<sup>te</sup> de Presidio es responsable del pueblo q.<sup>l</sup> se le ha confiado; velará por paz y armonía entre sus súbditos; tendrá en comp.<sup>a</sup> con hombres útiles bien disciplinados y asistidos; verá que el servicio se hace bien y por escala sin preferencias odiosas; que los indios estén sujetos y subordinados, procurando no haya prófugos; que los inválidos y retirados reciban la debida considerac<sup>n</sup>. - lo mismo los vecinos - y que ninguno de estos anden de vagantes o de zánganos.

Se promete que los oficiales que hasta aquí han faltado a sus deberes se enmendarán.

Los Comand<sup>tes</sup> usarán de la mayor circunspección; no exasperarán los ánimos - administrarán justicia imparcialmente - en las reprensiones y castigos no usarán voces ásperas ni violentas, sino en todos casos de medios atractivos.

Los soldados perversos o ineptos que  
tengan en sus comp.<sup>as</sup> deberán ser eliminados  
de ellas. Los Comand.<sup>tes</sup> revirán las licencias  
p.<sup>a</sup> ellos, y les serán concedidas.

Se cuidará de que los soldados descarguen  
sus escopetas todos los sábados a un blanco,  
y vuelvan a cargarlas.

En la asist.<sup>a</sup> de la tropa se guardará la  
debida economía, sin q.<sup>te</sup> le falte lo necesario,  
y prescrito por ordenanza. #

Previene el cuidado de enfermos  
y familias - proporcionándoles recursos  
ya de los que les corresponden <sup>a cuenta</sup> de sus habere-  
res, o ya, en su defecto, de las contribu-  
ciones de los individuos, que nunca  
faltan en los presidios ni escoltas.

No se debe tener a alg.<sup>os</sup> soldados en las  
escoltas, "tres, cuatro, cinco, y seis años,  
o mas, talvez por fines particulares."

Para que los indios se mantengan quietos,  
se seguirá el método q.<sup>te</sup> hasta ahora, y q.<sup>te</sup>  
la experiencia ha demostrado ser el mas  
propio. "Con frecuentes visitas q.<sup>te</sup> los Comand.<sup>tes</sup>  
verifiquen, podriamos conseguir su total  
conquista o reduccion. Las salidas a re-  
coger los fugitivos exigen precaucion". Las  
partidas deberán ser respetables p.<sup>a</sup> q.<sup>te</sup>



las armas conserven su prestigio.

Los soldados inválidos, como tienen su haber no necesitan trabajar tanto p.<sup>a</sup> su subsist.<sup>a</sup> Los Comandtes, no obstante, deberían influir con ellos para q.<sup>e</sup> se aparten de la ociosidad. Se les permitirá residir donde puedan hallar ocupación sin perjudicar á nadie?

El Comandte deberá saber el modo de vivir de cada vecino y como mantiene á su familia: si fuere necesario, lo corregirá, y si la 1.<sup>a</sup> y 2.<sup>a</sup> ~~amonestación~~ <sup>amonestación</sup> no surtiese buen efecto, entónces el Comandte dará esta al G<sup>do</sup> p.<sup>a</sup> su resol.<sup>n</sup>

"La paz y armonia con Religiosos debe ser mas verdadera y constante, á fin de que con tal ejemplo los demás se vean gobernados". Deberán los Comandtes evitar todas discusiones con los misioneros, y no dar importancia á los asuntos que las podrían causar cuando sean, como son en su mayor parte, de poca ó ninguna. Esto se conseguirá si unos y otros no dan rienda á sus pasiones. La tropa, segun previene el Rey, debe observar mucha veneracion hacia los misioneros.

"Notorias han sido las etiquetas entre



entre soldados y misioneros sobre si aquellos solo han de ocuparse en la escolta, y si tienen oblig.<sup>n</sup> o no de emplearse en otros servicios: ¿qué ha resultado de esto? lo que á pesar mio, advierto: hace 13 años que estuve en la Prov.<sup>a</sup>: los misioneros que salian de una á otra mision apenas uno que otro llevaba Indio á caballo; en el dia caminan con cinco ó seis, ó mas: de que ha resultado esto, de que el soldado ha sabido no tenia oblig.<sup>n</sup> de cogerle el caballo al Padre; de q.<sup>e</sup> no tiene oblig.<sup>n</sup> de ensillar ni hacer lumbre &c. Recomienda que los soldados sirvan á los misioneros, aun en aquellas cosas q.<sup>e</sup> no son de su oblig.<sup>n</sup>: "será una atencion, será acto de politica, de buena crianza y veneracion q.<sup>e</sup> no lo desagradecerá el Misionero positivamente, ni tampoco puede perjudicar al servicio."

Dice q.<sup>e</sup> se ha hablado mucho acerca de comercio hecho con buques extranjeros en la costa - ordenes han sido dadas repetidas veces prohibiendo ese tráfico: que se le asegurado "se vendia maiz en la ensenada de S.<sup>n</sup> José del Cabo ó cabo de S.<sup>n</sup> Lucas comprado en la Alta Cal.: que hay reses en las islas de Sandwich llevadas de esta costa; tambien yeguas. Previene se

se cumpla puntualmente lo mandado por el Soberano sobre prohibicion de semejante tráfico, castigando severamente a los contraventores, entre los cuales se dice que hay muchas personas caracterizadas.

p. 272 - 83: Dup. 570-6

(Tomaron razon de la precedente Josef Argiello, S.<sup>ta</sup> Barb.<sup>a</sup> Marzo 5. 1807 = José de la Guerra, S.<sup>ta</sup> Diego = José M.<sup>te</sup> Estudillo, Monterey, Mzo 20. 1807 = Luis Argiello, S.<sup>ta</sup> F.<sup>co</sup> 25 de Marzo 1807)

1806. Feb. 8 Monterrey.

Arrillaga. a Comand.<sup>te</sup> de Monterey y S.<sup>ta</sup> Fran.<sup>co</sup>. Medidas para  
cortar el comercio con buques Americanos.

Acabo de saber que un barco de dos palos con tripulacion Am.<sup>a</sup> ha fondeado hacia la costa de la Misión de S.<sup>ta</sup> Luis con pretexto de hacer aguada y leña y que dijo q.<sup>ue</sup> luego se retiraba.

Como es constante q.<sup>ue</sup> este no es mas que un pretexto q.<sup>ue</sup> otros Am.<sup>os</sup> han tomado hace años p.<sup>a</sup> ocultar los intentos de comercio, y tal vez otros fines mas siniestros q.<sup>ue</sup> alg.<sup>un</sup> dia nos resulten en grave perjuicio de n.<sup>ra</sup> tranquilidad, me es preciso hacer varias prevenciones p.<sup>a</sup> evitar semejante abuso, pues creo q.<sup>ue</sup> si de nuestra parte no hubiera correspond.<sup>a</sup> con ellos por si mismos abandonarían nuestras costas.

Mi antecesor el Coronel D.<sup>no</sup> Diego de Borica circuló lo q.<sup>ue</sup> ordena la Ley de Indias, y mandó



colocar en todas las escoltas p.<sup>a</sup> conocimiento de todos: repeti' posteriorm.<sup>te</sup> lo mismo; pero á pesar de esto han llegado á mi noticia alg.<sup>os</sup> abusos q.<sup>ue</sup> se han cometido: en lo sucesivo no debe ya haber tolerancia ning.<sup>ua</sup>, y el disimular será hacerse res todo aquel q.<sup>ue</sup> por su parte no contribuya al remedio en cuanto sus fuerzas le alcancen, no omitiendo medio p.<sup>a</sup> conseguir el fin.

Por lo q.<sup>ue</sup> ordeno y mando á todos los Comand.<sup>tes</sup> desde Sn. Fco hasta Loreto que á luego q.<sup>ue</sup> tengan noticia de barcos Am.<sup>er.</sup>, se comuniquen las noticias como está prevenido: que desde luego destinen un sarg.<sup>to</sup> ó cabo de su confianza (por falta de oficial) y cuatro soldados ó mas, p.<sup>a</sup> q.<sup>ue</sup> cuiden de aquellos puntos en q.<sup>ue</sup> arriben, ó puedan arribar los barcos á fin de evitar todo trato ó contrato tanto con indios cristianos, gente de razón y demás habitantes de esta Penins.<sup>a</sup>, sea de día ó de noche, y q.<sup>ue</sup> no se permita franquear cosa alg.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> su subsist.<sup>a</sup>, víveres, lena, ni aguada; y si hay fuerzas competentes y modo de apresar á los estrang.<sup>eros</sup>, que se verifique en el modo posible mejor.

Como considero q.<sup>ue</sup> aún estas provid.<sup>as</sup> no alcanzan, mando que todos los Comand.<sup>tes</sup> y comisionados que se destinen durante



la exist.<sup>a</sup> del barco en la costa, no permitan q.<sup>l</sup> sin licencia salga ninguno del domicilio de su residencia, y q.<sup>l</sup> a todo aquel que se le halle p.<sup>o</sup> a la costa, o q.<sup>l</sup> se pueda dudar de sus intentos, se le aprese y asegure, y en prim.<sup>a</sup> ocasion se dará parte.

Al comisionado del pueblo de abajo se le mandará de q.<sup>l</sup> p.<sup>o</sup> la mañana y a la oracion de la noche pase lista durante hay noticia de barco en la costa, puntualmente, pero suspenderá a luego q.<sup>l</sup> se entere de su retirada.

A todos los cabos de escolta se les hará saber tambien que en sus respectivos destinos vijilen escrupulosamente, y si acaso llegan a tener sospecha de alg.<sup>o</sup> por haber faltado a horas no regulares de su casa, le apresarán, y darán parte sin admitirles pretexto ni excusa.

Ultimamente, el objeto de estas provid.<sup>as</sup> es cortar toda comunic.<sup>o</sup> activa o pasiva, directa o indirecta entre los habitantes de la Prov.<sup>a</sup> y los barcos Am.<sup>os</sup>, y q.<sup>l</sup> de ningun modo se les auxilie sino en caso de naufragio: que a todo individuo de la Prov.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> de márgen de sospechas de haber faltado a lo ordenado, se le ponga preso: a

los Comandantes por su omision o descuido se les sus-  
penderá de su empleo.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Para mayor seguridad se les previene á los  
Comandantes q.<sup>l</sup> puedan tomar cada uno en su  
respectiva jurisd.<sup>n</sup> todas aquellas provid.<sup>as</sup> q.<sup>l</sup>  
les dicten sus conve.<sup>tos</sup>; y si llegare á mi noti-  
cia de q.<sup>l</sup> hubo algun exceso de desobed.<sup>a</sup> en  
lo mandado, se les hará cargo no solo de la  
falta sino de lo q.<sup>l</sup> dejaron de hacer, sin q.<sup>l</sup>  
les valga excusas de q.<sup>l</sup> no alcanzaron sus  
facultades, pues por esta causa se les da la  
libertad absoluta de q.<sup>l</sup> determinen del  
modo q.<sup>l</sup> mejor les parezca.

Cada Comandante sacará copia p.<sup>a</sup> circularla  
en su jurisd.<sup>n</sup>, y publicada la archivará;  
y la orig.<sup>l</sup> la dirigirá con la posible brevedad  
p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> el de S.<sup>to</sup> H.<sup>co</sup> la devuelva con la constan-  
cia acostumbrada.

Recibida y archivada en la Comand.<sup>a</sup> de Tumbay,  
12 de Feb.<sup>o</sup> 1806 p.<sup>a</sup> el Comand.<sup>te</sup> José de la Guerra.

Id. en la de S.<sup>to</sup> H.<sup>co</sup> 18 de Feb.<sup>o</sup> 1806 p.<sup>a</sup> el Comand.<sup>te</sup>  
Joaquín Argüello =

pp 284-7



+ 1806. Set. 4. Sn Gab.<sup>l</sup>

Arrillaga a José de la Guerra, Comd.<sup>te</sup> de Monterey.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Le envia la cédula de retiro del sold.<sup>o</sup> de su comp.<sup>a</sup> Cayet.<sup>o</sup> Espinosa.

p. 290.

+ 1806. Set. 4. Sn Gab.<sup>l</sup>

Arrillaga al Tente Guerra. Sobre una exped.<sup>on</sup> militar

Le dice que ha resuelto que las dos exped.<sup>ones</sup> q.<sup>as</sup> tenía prevenidas se reduzcan a una que saldrá de Monterey, al mando del Alf.<sup>ez</sup> Gab.<sup>l</sup> Moraga.

Que ha ordenado al Comand.<sup>te</sup> de Sn. Fco aliste 1 Sarg.<sup>to</sup>, 1 Cabo y 8 Soldados, equipados y bastimentados, p.<sup>a</sup> cuando Guerra se los pida.

Que la exped.<sup>on</sup> será de 25 hombres, escluso el Comand.<sup>te</sup> irá de capellan Fray Marcelino Cipres, a quien se avisará donde debe reunirse con la tropa y los intérpretes.

Que Moraga tiene ordenes verbales sobre lo que debe hacer en la exped.<sup>on</sup>; pero Guerra le ha de prevenir q.<sup>ue</sup> el Tente Fco Ruiz bajo desde la laguna de Sn Buenav.<sup>a</sup> hasta Sn Gab.<sup>l</sup> sin hallar cosa digna de atencion; por lo que Moraga debe



"rectificarse en lo q.<sup>to</sup> tiene visto y estenderse al Este o al otro lado del rio que no pudo atravesar la vez pasada?"

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que tambien ha ordenada que desde la canal vayan cinco hombres a las excavas de San Luis y San Miguel durante la exped.<sup>ta</sup> a fin de que esta pueda echar mano de otros tantos hombres de esas misiones p.<sup>a</sup> los destinos que le parezca.

p/p 291 - 2

+ 1806. Set. 11. S.<sup>to</sup> Juan Capistrano.

Arrillaga - a Comand.<sup>te</sup> de Monterey y S.<sup>to</sup> J.<sup>co</sup>

Ordenandoles que faciliten a la pag.<sup>a</sup> "Princesa", Comand.<sup>te</sup> D.<sup>no</sup> Ramon de Saavedra, los vienes q.<sup>ue</sup> este pida, en calidad de reintegro.

p/p 293 - 4

+ 1806 Oct. 9. S.<sup>to</sup> Diego

Arrillaga - al Tente Guerra, Comand.<sup>te</sup> de Monterey - Sobrecop.<sup>ta</sup> de Moraga

La acusa recibo de su parte del 2, avisando la salida del Alf.<sup>te</sup> Gab.<sup>l</sup> Moraga de Monterey,

con 1 Cabo y 14 sold.<sup>os</sup> p.<sup>a</sup> mis.<sup>a</sup> Sr. Juan B<sup>ta</sup> a in-  
corporarse con Sr. Pedro Munoz, 1 Sarg<sup>to</sup>, 1 Cabo  
y 8 sold.<sup>os</sup> q.<sup>ue</sup> se aguardaban <sup>alli</sup> de la Comp.<sup>a</sup> de Sr. J. C.

Tambien queda enterado haber salido de Sta  
Barba 5 hombres p.<sup>a</sup> suplir ig.<sup>l</sup> n.<sup>o</sup> de hombres q.<sup>ue</sup>  
hubieron en la exped.<sup>ion</sup>, debiendo ser aquellos  
devueltos a su destino cuando vuelva esta.

pp 295-6

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1806 Dic. 13 S. Diego

Arrillaga al Alf. Sr. Estudillo - Sobre Comand.<sup>a</sup> de Monterey.

Que p.<sup>or</sup> su oficio de 22 Nov. se ha enterado de  
que quedo<sup>s</sup> Estudillo de Comand.<sup>te</sup> interior por haber  
salido el Ten. Sr. de la Guerra p.<sup>a</sup> su destino. (no  
dico a donde)

p 296 1/2

+ 1808. Set. 17. M.<sup>ex</sup> p.

Virey Garibay - a Gov. de Cal. Sobre Gov. de N. Rep.<sup>a</sup>

Anuncia que ayer entro<sup>s</sup> a ejercer las funciones de  
Virey con los demas cargos averseos.

Quedó publicado

En Monterrey, 20 Dic. 1808 pr. Gov. José Joaquín de Arillaga.

" " 21 " " pr. el Comandante José M. Estrella.

" Sta. Bárbara 26 Dic. " pr. " José Argüello

" S. Diego 8 En. 1809 pr. " José Raymond Carrillo.

pp 297-84303.

+ 1808 - Abo 16 - México.

Francisco Simón.

Proclama impresa sobre la destitucion del  
Virrey Iturrigaray.

Véase la Gac. Mex, F 18, pp 679-80.

pp 299-300.

+ 1808 - Abo 27 - México

Virrey Iturrigaray.

Proclama sobre <sup>actos</sup> del emperador de los Franceses  
contra Fernando 7<sup>o</sup> y la familia Real, recom-  
mendando á los Mexicanos, la union, fide-  
dad, &c &c. (Impresa.)

pp 299-300.



+ 1808 - Octubre 12 - México.

José Ignacio Negreiros y Soria, por mandado  
del Virey Laribon.

Sobre pago de bagages.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Manda q<sup>e</sup> en adelante se observe el que se  
pague por los bagages de oficiales y tropa  
en marchas p<sup>a</sup> asuntos del R<sup>e</sup> Servicio, p<sup>r</sup>  
los may<sup>es</sup>, 1<sup>er</sup>; por los menores p<sup>r</sup>, en  
viajes desde México a Veracruz y demás pun-  
tos de la cordillera; lo mismo en la de  
Acapulco; 1<sup>er</sup> p<sup>r</sup> de los Emplead<sup>os</sup> p<sup>a</sup>  
tierra adentro, sean may<sup>es</sup> o menor<sup>es</sup>  
p 305.

+ 1806. Ag<sup>to</sup> 29 S. Diego.

Man<sup>l</sup> Rodrig<sup>o</sup>, Comand<sup>te</sup> a Gob<sup>o</sup> Arrillaga.

Avisa que el Alf<sup>e</sup> José Luján salió de  
allí el 5 p<sup>a</sup> Loreto, y llegó a S. Vic<sup>ta</sup> el 20,  
seg<sup>na</sup> not<sup>a</sup> recibida del Tente José Man<sup>l</sup> Ruiz.  
p 310.

+ 1806. Set. 21. S.<sup>n</sup> Fernando

José Luján - á Arrillaga. Queja contra injusticia hecha.

Dice que sabe que el Cap.<sup>n</sup> D.<sup>n</sup> Manuel Rodríguez se embarca este año; que este oficial le ha injuriado muchas veces, y no se le ha hecho caso á sus quejas contra él; por el contrario, se le ha portugado en sus ascensos, y se le ha desterrado.

Pide que se le digan las causas p.<sup>a</sup> tratarle tan injustamente

pp 311 - 2

+ 1806. Ato 29. S. Diego

Rodríguez - á Arrillaga.

Anuncia la vuelta del Sargto. José Pico el 11 con 5 Soldados <sup>que salió el 30 de Julio</sup>, conduciendo unos Indios enviados de la frontera p.<sup>a</sup> Sta Bárba

pp 313 - 4

+ 1806. Agto 29. S.<sup>n</sup> Diego.

Rodrig.<sup>z</sup> - á Arrillaga - Sobre persec.<sup>n</sup> de indios prófugos.

Acusa recibo de orden del 1.<sup>o</sup> sobre averiguar hacia qué ranch.<sup>a</sup> se encuentran los indios cimarrones de aquellas misiones, y hacerlos capturar, intimándole á la ranch.<sup>a</sup> que no debe abrigar prófugos.

Cree que el mejor tiempo p.<sup>a</sup> la esped.<sup>n</sup> á reconocer los intermedios entre S.<sup>n</sup> Luis Rey y S.<sup>n</sup> Gab.<sup>l</sup>, debe ser de mediados de Set.<sup>r</sup> á mediados de Oct.<sup>r</sup> mas tarde estarian escasos los aguages y los pastos - no fueran abund.<sup>tes</sup> las aguas en el ult.<sup>o</sup> invierno.

pp 315-6

+ 1806. Agto 29. S. Diego.

Rodriguez - á Arrillaga - auxilio á frag.<sup>a</sup> Princesa - aviso de un buque estrang.<sup>o</sup> en S.<sup>n</sup> Borja ocupado en la pesca.

Dice que facilitó á d<sup>ha</sup> frag.<sup>a</sup> 300@ de harina flor, la que se molio á metate, y se acabó de entregarla el 25. A la llegada el día 8, pasó á bordo, y avisó al comand.<sup>te</sup> que tenía noticia del Comand.<sup>te</sup> de pontera Tente José M.<sup>l</sup> Ruiz, que en la ensenada de S.<sup>n</sup> Borja, el 31 de Julio,



estaba una frag.<sup>a</sup> extranjera, sin saberse su nombre o nacionalidad, que tenía mucha gente, y estaba pescando con unas de 80 canoas de dos hombres en cada una: agregando que aunq.<sup>e</sup> el Comand.<sup>te</sup> de la "Princesa" se propuso ir en busca de aq.<sup>l</sup> buque, tan pronto como concluyese de tomar pan, cree no lo efectuará porq.<sup>e</sup> el correo trajo carta de Ruiz del 12 de este mes, avisando que la frag.<sup>a</sup> estrang.<sup>a</sup> desapareció al fin de Luis.

p/p 317-8 (esta ult.<sup>a</sup> dup.)

+ 1806. Aqto 29 S. Diego  
Rodriguez á Arrillaga

Envia extractos de la revista del pres.<sup>te</sup> mes y otros docs.

p 319.

+ 1806. Aqto 29. S.<sup>a</sup> Diego  
Rodrig.<sup>e</sup> - á Arrillaga - Testament.<sup>a</sup> del Ten.<sup>te</sup> Pablo Grijalva.

Recomienda se apremie á la viuda p.<sup>a</sup> que manifieste todo lo que quedó á la muerte de su marido, pues hay

sospechas de q<sup>d</sup> ha habido ocultación o entretención en perjuicio de las herederas.

pp 320-1

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1806. Julio 19. S. Diego

Alferez José Joaquín Maitorena - a' Arrillaga.

Acusa recibo de su despacho de Alferez p.<sup>a</sup> el presidio de Sta Bárbara, expedido por el Virrey, y que el Rob.<sup>to</sup> le envió con oficio del 3 del corriente

p 322.

+ 1806. Julio 25. S. Diego

Rodríguez a' Arrillaga - Exped.<sup>n</sup> en busca de indios prófugos.

Dice que en 20 de Junio salió de S. Diego en busca de indios cimarrones, una exped.<sup>n</sup> de 20 hombres, mandada p.<sup>a</sup> Alf.<sup>te</sup> José Joaquín Maitorena y un sarg.<sup>to</sup>, la que recorrió 25 o 30 leguas, desde la sierra que corre de Sta Luis Rey hasta Sta Mig.<sup>l</sup> - Regresó la exped.<sup>n</sup> el 14 de este sin novedad - no halló mas q.<sup>e</sup> 2 cimarrones y los condujo a S. Diego.

Dice que acompaña el diario que llevaron  
separadamente el alférez y el sargto José  
Pico (no se halla)

pp 323-4.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1806. Julio 29. San Diego

Rodríguez a Arrillaga - Sobre cobro de una deuda de un soldado.

Pide que obligue a Lucas Olivera a pagar  
\$65.52.<sup>5</sup> por préstamo que se le hizo en 1805  
siendo poblador, prometiendo pagar de la  
1.<sup>a</sup> semilla q.<sup>e</sup> cosechase: que ha faltado  
a su promesa, y creyendo expresarse en  
terramte del compromiso, pasó a Sta  
Bárba y sentó plaza en la comp.<sup>a</sup>

pp 325-6

+ 1806. Mayo 11. Sta Bárba

José Raymundo Carrillo - a Arrillaga. Terremoto y daño q.<sup>e</sup> causó.

Dice q.<sup>e</sup> el 24 de Mayo a las 12 de la noche, hubo un  
fuerte temblor q.<sup>e</sup> averió la capilla entre puntos. Pide  
se le autorice p.<sup>a</sup> obtener materiales de la misión para hacer  
las reparaciones.

pp 327-8



1806. Julio 5. S. Diego

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Rodrig<sup>z</sup> a Arillaga. Frag<sup>a</sup> Am<sup>a</sup> ballenera en el  
puerto. Se lleva un cabo y dos soldados. Autores  
le negaron todo auxilio.

La frag<sup>a</sup> que con fha de 23 del ult<sup>o</sup> Junio  
participé a Vm se habia avistado desde San  
Juan Capistrano, fondeó a la boca de este puerto,  
fuera del tiro del cañon de su batería la  
tarde del 25 de dho mes, y se hizo a la mar  
con el rumbo al Sur la mañana del dia  
29, sin q<sup>d</sup> se le permitiese hacer ningun  
comercio, ni dadas el auxilio de carne que  
pretestó necesitar, por haberse negado a  
presentar el pasaporte con q<sup>d</sup> navegaba.

Dicha frag<sup>a</sup> echó su bote al agua la  
misma tarde q<sup>d</sup> dió fondo, y llegó a la  
playa con 4 marineros y un medio  
intérprete pretestando hacia mucha  
agua el buque y demandaba una ne-  
cesaria composicion: se les preguntó  
q<sup>d</sup> de donde venian, el nombre de la  
frag<sup>a</sup>, y con que motivo habian llegado  
a este puerto, a lo q<sup>d</sup> respondieron que  
habian salido el 26 de En<sup>o</sup> de este año  
de Nemitquia (sic) en los Estados Unidos  
de América; que la frag<sup>a</sup> se llamaba Zeissos (sic)

su capitán José Poenican (sic), con 35 hombres de tripulación, que estaba armada con 18 cañones de á 6; y q<sup>l</sup> habían tocado á este puerto porq<sup>l</sup> andaban en la pesca de ballena; necesitaban componer el barco, y de refrescar, particularm<sup>te</sup> de carne, pues no habían arribado á ning<sup>a</sup> parte durante su navegacion, expresando tambien que no traian ning<sup>a</sup> Com.<sup>o</sup>; pero se les respondió q<sup>l</sup> si no presentaban pasaporte no se les daría ningun socorro ni permitiria componer la frag<sup>a</sup>, y anunciaron entreteniendo la presentacion de dtho documento, hasta el estado dia 29 q<sup>l</sup> se largaron sin verificarlo.

Luego q<sup>l</sup> se hicieron á la mar me disp<sup>o</sup> el artillero Juan Mariner q<sup>l</sup> el Capitán de la mencionada frag<sup>a</sup> era el anglo-Americano D.<sup>n</sup> José Ocain (sic) á quien habia conocido cazando la <sup>tarde</sup> anterior al dia de la salida en la loma de Punta de Guijarros; por lo q<sup>l</sup> mandé al cabo Juan Osuna, que era el único que tenia, con 4 sold.<sup>os</sup> p.<sup>a</sup> q<sup>l</sup> observase las operaciones de dtho buque, impidiese el contrabando, y no permitiese se hiciesen de ningun auxilio de viveres, agua y lena, lo que verificó dtho Cabo, llegando á la ensenada de (aquí hay



unos garabatos ininteligibles) la mañana  
 (averiguado después ser Todos Santos)  
 del lunes 30 del referido mes de Junio donde  
 fondeó la citada frag.<sup>a</sup>, cuyo capitán y su  
 tripulación á fuerza de suficiencia in-  
 tentaron hacer agüa (seg.<sup>n</sup> se me ha oído),  
 y es regular la hayan hecho, pues aprehen-  
 dierón cabo y dos soldados que tienen á bordo  
 de la referida frag.<sup>a</sup> presos como verá Vm  
 por la adjunta carta q.<sup>ta</sup> me escribió y acabo  
 de recibir.

Como quiera que la tropa de este Presidio anda  
 empleada en la exped.<sup>n</sup> q.<sup>ta</sup> Vm dispuso se  
 hiciere, no tengo arbitrio de mandar á la  
 ensenada de T.<sup>o</sup> S.<sup>o</sup> (Todos Santos?), á fin  
 de ver si se pueden aprehender alg.<sup>os</sup> Am.<sup>os</sup>  
 de la referida fragata, de cuyo modo tal  
 vez se lograría entregaren al cabo y  
 dos soldados q.<sup>ta</sup> tienen en su bordo; pero  
 p.<sup>a</sup> el efecto paso con esta fha. oficio al Com.<sup>te</sup>  
 de fronteras pidiéndole y rogándole lo verifique.  
 (Cop. autent.<sup>da</sup> por Gab. Carrizosa. Monterrey Ag.<sup>ta</sup> 1. 1806.

pp. 329-30 y 332-3



o 1806. Julio 12. S. Diego.

Rodriguez. á Raym.<sup>do</sup> Carrillo. Sobre una frag.<sup>a</sup> am.<sup>a</sup> que se  
llevó un cabo y dos soldados.

Acaba de noticiarme el cabo de la escolta de S.<sup>ra</sup> Miguel que la frag.<sup>a</sup> am.<sup>a</sup> nombrada "Reisos" (sic), en cap.<sup>n</sup> D.<sup>n</sup> José Ocain (sic) con 35 hombres de tripul.<sup>n</sup>, y armada con 18 cañones, se hizo á la mar con el rumbo al norte de la ensenada de Todos Santos, llevándose en su bordo al cabo de esta Com.<sup>a</sup> Juan M.<sup>a</sup> Osuna q.<sup>o</sup> habia pasado á impedir á su tripul.<sup>n</sup> se hiciese de viveres, agua y leña, como tambien á estorbar el contrabando.

La referida frag.<sup>a</sup> estuvo fondeada á la boca de este puerto fuera del tiro de cañon de su bateria desde la tarde del 25 del ult.<sup>o</sup> Junio hasta la mañana del 29 del mismo q.<sup>o</sup> tomó hácia la parte del Sur, y llegó á dha ensenada: lo q.<sup>o</sup> comunico á Vm en cumplimiento de lo mandado p.<sup>r</sup> el Ex.<sup>to</sup> Cobr.<sup>e</sup> de la Prov.<sup>a</sup>, y con el objeto de que si estuviese ahí la frag.<sup>a</sup> "Princesa" le dé razón de estas ocurrencias á su Comand.<sup>te</sup> D.<sup>n</sup> Ramon Saavedra. (Copia legaliz.<sup>a</sup> p.<sup>r</sup> Gob. Arrillaga. Monterrey. Ag.<sup>ta</sup> 1.<sup>o</sup> 1806)

/s/ 331.

+ 1806 Julio 29. S. Diego.

Rodriguez a Arrillaga

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Proponiendo p.<sup>a</sup> gracia de invalidos al sold.<sup>o</sup> Man.<sup>o</sup>  
Bustamante de su comp.<sup>a</sup>, p.<sup>a</sup> falta de vista, causado, y  
desoyuntado de los brazos - Acompaña sus doc.<sup>o</sup>

pp 334-6

+ 1806. Julio 29. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. Conduccion de indios presos

Avisa que el 30 saldrá el Cabo José Pico  
con 5 Soldados p.<sup>a</sup> conducir a Sta Bárba, 3 Indios  
que remitió el Comandte de fronteras, y dos otros  
incorregibles de S.<sup>o</sup> Juan Capist.<sup>o</sup> - y 4 mas  
que irán sin prisiones.

pp 337-8

+ 1806. Julio 29. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. Sobre licenciar un soldado

Pide licencia absoluta p.<sup>a</sup> el sold.<sup>o</sup> Mig.<sup>o</sup> Sainz, q.<sup>o</sup> tiene un hombro  
dislocado. no le propone p.<sup>a</sup> invalidos, porg.<sup>o</sup> cuando sentó plaza 6 años  
há, tenía el mismo defecto y lo ocultó. pp 339-40

+ 1806. Junio 21. S. Diego

Pablo Grifalba. Su testamento

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Otorgado por el Alf.<sup>o</sup> y Tente graduado Pablo Grifalba por ante el Comand.<sup>te</sup> Mont. Rodriguez, y los testigos Ign.<sup>o</sup> Martinez, Felipe Romero, Luciano Valdes, y José Ant.<sup>o</sup> Corba.

Deja sus bienes a su mujer <sup>Doña Dolores Tabucnia</sup> y nietos. José Ant.<sup>o</sup> Corba y Juan Pablo Peralta. Etada deja a sus hijas M.<sup>a</sup> Josefa y M.<sup>a</sup> del Carmen, casadas, porq.<sup>e</sup> al tiempo de contraer matrimonio les dio la parte q.<sup>e</sup> les correspondia, seg.<sup>o</sup> lo expreso.

pp. 341 - 5

+ 1806. Julio 25. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. muerte de un oficial.

Avisa el fallecimto del Alf.<sup>o</sup> y Tente graduado Pablo Grifalba, y detalla las cláusulas principales de su testamento que no quiso declarar las alhajas y dinero que tenia, y se nego a legar nada a sus hijas, a pesar de haberselo hecho presente que no podia perjudicarlas.

pp. 346 - 8.



+ 1806. Julio 29. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. Sobre el alf.<sup>o</sup> José Luján.

Avisa la llegada allí del alférez José Luján con su mujer en camino a Lorato - que le entregó el nuevo despacho del Virrey p.<sup>a</sup> que pare a servir a aquel presidio.

pp 349-50.

+ 1806. Julio 25. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. Sobre un presidiario

Avisa que el presidiario José Botiller se refugió en la iglesia de S.<sup>o</sup> Fernando - fue extraído por el cabo con "papel de inmunidad", y llevado a S. Diego. Después fue entregado por el cabo de S.<sup>o</sup> Gab.<sup>o</sup> al de S.<sup>o</sup> Fernando, a disposic.<sup>o</sup> del Comandte de Sta. Bárba, Tente Raymundo Carrillo.

pp 351-2

+ 1806. Julio 25. S.<sup>o</sup> Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. Con doc.<sup>o</sup> militares del mes.

p 353.

o 1806. Julio 16. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Ramon Saavedra, Comand.<sup>te</sup> de la frag.<sup>a</sup> "Princesa"  
sobre la frag.<sup>a</sup> am.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> se llevó un cabo y dos soldados. Pesca  
de nutrias. sobre auxilios de las misiones p.<sup>a</sup> la tropa y  
la "Princesa."

Consecuente a lo q.<sup>o</sup> Vm. me dice en oficio de  
13 del corr.<sup>te</sup> anuente al parte que dirigí al Sr.  
Gob.<sup>o</sup> de esta Prov.<sup>a</sup> en 5 del mismo, y no obstante  
lo q.<sup>o</sup> tambien participé al Comand.<sup>te</sup> del  
Presidio de Sta. Bárba.<sup>a</sup> con fha del día 12,  
debo insinuarle que el 6 de este citado mes  
echó en tierra en la Ensenada de Todos Santos  
la frag.<sup>a</sup> anglo-am.<sup>a</sup> nombrada "Reysos" (sic)  
su Capitan D.<sup>o</sup> José Ocain (sic) con dos soldados,  
q.<sup>o</sup> juntos con el cabo Juan Osuna habia  
aperrado el 4, y se hizo a la mar el 8 al parecer  
con el rumbo al Norte; pero retrocedió al puerto  
de S.<sup>a</sup> Quintín, donde fondeó el 9, y al ponerse  
el 8 echó a tierra al referido cabo que acaba  
de llegar aquí.

Segun me dice este se largó la frag.<sup>a</sup> el día 10  
dirigiendo el rumbo al Sur, aunque dudo q.<sup>o</sup> así  
sea, pues infiero haya llegado a la Isla de S.<sup>a</sup>  
Tomás, donde tambien dice está un berg.<sup>a</sup>  
pescando nutrias con canoas o cayucos de  
las q.<sup>o</sup> usan en Noka y con indios de la

costa del N. O., cuyas canoas se acercaron á los costados de la mencionada frag.<sup>a</sup>, y dos de donde venian en ellas dos de razas Americanos ó ingleses hablaron con Ocaín acompañándole en su lancha hasta á donde echó en tierra á Osuna.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

No trae el Anglo-Am. Ocaín en su expresada frag.<sup>a</sup> mas que 26 hombres de tripul.<sup>n</sup>, 16 cañones, los 14 de á 6, y 2 de á 24, pero esta mencionada con bala en cadena, palanquetas, bala suelta y metrallas.

Por lo espuesto Vn. conoverá que me es ya imposible entretener al referido buque, ni con el pretexto de la entrega de los prisioneros ni con otros, respecto á no hallarse en la jurisdicción de este Presidio, y á la mucha distancia en q.<sup>e</sup> lo considero, pues cuando ha venido á tierra su tripul.<sup>n</sup>, así en la Lanchada, como en S.<sup>n</sup> Quintín, fué siempre armada con fusiles y pistolas, trayendo, además, 4 pedreros en la lancha.

Tambien debo advertir á Vn. que dicha frag.<sup>a</sup> es demasiadamente ligera, y su capitán anda receloso de los buques del apostadero de S.<sup>n</sup> Blas, pues todas las mananas, al medio dia, y al ponerse el sol, sea en la mar, ó sea en puerto, suben á la cofa



a' observar con el anteojo, por si ven alg.<sup>a</sup> vela.

La adjunta carta que me ha entregado el referido Osuna del Tente Comand.<sup>te</sup> de fronteras D.<sup>h</sup> José Man.<sup>l</sup> Ruiz, pueda acaso dar a Vm. otros conve.<sup>tos</sup> mas claros q.<sup>e</sup> los q.<sup>e</sup> yo tengo del paradero del mencionado buque, en cuyo caso Vm. determinará lo q.<sup>e</sup> le parezca mas conve.<sup>te</sup> al bien del servicio.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Tengo ya entregada la harina que el Sr. Gob.<sup>o</sup> me espuso por el correo necesitaba Vm.; pero como en esta jurisd.<sup>ca</sup> solo hay el arbitrio de ocurrir a las misiones, por ella no sé cuando se apuntará, no obstante de haber manifestado la urgencia con q.<sup>e</sup> se necesita.

pp 354 - 6

o 1806. Junio 23. S. Diego

Rodriguez - al Gob.<sup>o</sup> Arriaza. Sobre Berg.<sup>ta</sup> Am.<sup>o</sup> Peacock.  
fuga de alg.<sup>os</sup> de sus tripulantes q.<sup>e</sup> estaban presos en  
tierra. como la efectuaron - medidas inutiles p.<sup>a</sup> recapturarlos.

En la mañana de este dia me dió parte el sarg.<sup>to</sup> Joaqu.<sup>o</sup> Arce, de haber hecho fuga por el techo de la prision

en q<sup>ta</sup> estaban los 4 estrang<sup>os</sup> cogidos al Berg<sup>no</sup> Anglo-Am<sup>er</sup>. Piacock (sic) y el Presidario José Botiller; mandé en el instante reconocer la barca plana destinada al auxilio de la guarnición de Punta de Guisjarros, y no se encontró; como tampoco el Reyón con su amarra, ni un barril de los de la aguada q<sup>ta</sup> se llevaron en la misma barca, advirtiéndose el rastro ó huellas de los estrang<sup>os</sup> y presidario por todo el camino del embarcadero.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

La huida q<sup>ta</sup> hicieron los referidos infiero ha sido porq<sup>ue</sup> el día de ayer llegó un soldado con la novedad de que desde San Juan Capist<sup>ano</sup> se había visto el sábado 21 un barco de 3 palos poco antes de ponerse el sol, el cual seg<sup>un</sup> el aviso del cabo de aquella escolta, tomó rumbo como para las islas de Sta. Clemente y Sta. Catalina, no pudiendo observar mas por la oscuridad de la noche.

Como en la mañana del día de hoy hubiere una espesa niebla sin q<sup>ue</sup> se viese cosa alg<sup>una</sup> en la mar hasta cerca de las 12, no se pudo observar la barca; pero por tatarse se vió mar dentro, con vela puesta q<sup>ue</sup> hicieron los bucos con sus presadas, dirigiéndose al Noroeste, desde luego para



tomar altura y seguir el rumbo del Norte, a fin de incorporarse con el buque avistado en San Juan Capistrano.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

La fuga la hicieron como dejó expresado cortando las varas del techo p.<sup>a</sup> dentro del calabozo en la concavidad i separacion de dos morillos de él, y siguiendo por el tejado, fijaron una reata de cuero de la punta de un morillo desde donde se descolgaron a la calle, sin q.<sup>e</sup> por el fuerte viento q.<sup>e</sup> hacia se oyese ruido de tejas ni otro rumor por la guardia.

Por si atacasen a tierra he despachado al cabo Ant.<sup>o</sup> Guillen con 4 soldados por la orilla de la playa, p.<sup>a</sup> ver si puede hacerse a lo menos de la barca, cuando no consiga el apresar a los fugitivos; pero si se hallase alg.<sup>o</sup> buque de los conductores de las Manonias en ese puerto, y Vm lo tuviese por conveniente, pudiera seguir tras del barco divisado en San Juan, donde es presumible se fuesen a incorporar otros heridos, p.<sup>a</sup> a lo menos q.<sup>e</sup> no se perdiese la barca plana . . . .

Pp. 357-60



+ 1806. Junio 20. S. Diego.

Rodrig<sup>o</sup> a Arillaga.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Dice que no ha podido enviar a Sta Barba  
los tres cirios presos venidos de la frontera, por  
falta de tropa. pues todos los soldados están  
ocupados en varios servicios.

p 361.

+ 1806 Junio 20. S. Diego

Rodrig<sup>o</sup> a Arillaga.

Envianse extractos de revistas y estados  
de fuerza por Marzo, Abril, Mayo y Junio.

p 362

1806. Dic. 5. S. Diego

J<sup>co</sup> M.<sup>a</sup> Ruiz - a Arillaga

Envia doc.<sup>s</sup> militares de la comp.<sup>a</sup> por el  
mes.

p 362 1/2 - 362 3/4

+ 1806. Junio 20. S. Diego.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Rodrig<sup>z</sup> a Arrillaga. Falta de ganado del rancho nacional.  
Dificultad p.<sup>a</sup> el recuento. Mezcla con el de la Misión.  
Escasez de granos en la misión p.<sup>a</sup> alimento de Indios.

Refiriéndose a la falta de 88 cabezas de ganado q.<sup>e</sup> se notó al hacer entrega del existente en el rancho de R.<sup>l</sup> Has.<sup>a</sup> dice que es muy difícil hacer el recuento por su gran número y por lo muy mezclado q.<sup>e</sup> está el ganado con el de la misión. Que es preciso sacarlo de donde está, o la misma dificultad ocurrirá siempre.

Que no es imposible que los indios hayan matado alg.<sup>o</sup> sin que lo supiese la tropa. es una que probable, debido a que la misión ha sentido gran escasez de semillas para mantenerlos. y los cristianos q.<sup>e</sup> viven en sus rancharías no han tenido semillas o piolets.

pp 363-5

2 1806. Julio 25. S.<sup>a</sup> Diego

Rodrig.<sup>o</sup> a Arrillaga. sobre la frag.<sup>a</sup> Am.<sup>a</sup> y Berg.<sup>a</sup> Peacock.  
Amenazas de destruccion del presidio. Medidas de defensa.

Con fha de 5 del corriente participé a Vm. q.<sup>a</sup> la frag.<sup>a</sup> Anglo-Am.<sup>a</sup> nombrada "Reissos" (sic.) su cap.<sup>a</sup> D.<sup>n</sup> José Ocain (sic.) habia apresado por medio de este y de su tripul.<sup>n</sup> el día 4 al Cabo Juan Osuna y dos sold.<sup>os</sup> de los q.<sup>a</sup> pasaron a la ensenada de Todos Santos, donde arribó dha frag.<sup>a</sup> con el objeto de evitar el contrabando y de q.<sup>a</sup> se hiciese de viveres, agua y lena.

Para verificar la aprehension del cabo y soldados, el capitán y tripul.<sup>n</sup> de dho buque vinieron a la playa en n.<sup>o</sup> de 20 hombres, y saltaron en tierra 15 Armados con fusiles y pistolas, y provistos de cartuchos en cortucheras, y arroj.<sup>o</sup> el indicado cabo en el acto que vio aquella gente armada, montó a caballo con su partida, tuvo la imprefension de acercarse a los estrang.<sup>os</sup> p.<sup>a</sup> ver qué querian, y en este acto le llamó el Cap.<sup>a</sup> Ocain a una corta dist.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> hablarle en secreto, diciéndole le permitiese hacer agua; y como el cabo le manifestase la imposibilidad por haber recibido orden mia de no



consentirle aquel auxilio ni otro, en el mismo acto le cercaron á él y á los dos soldados los marineros, y poniéndoles los cañones de los fusiles á los pechos y á la espalda, y otros tomándoles las riendas de los caballos, los estiraron haciéndoles salir de la silla, con lo q<sup>te</sup> los llevaron á su bordo, lo q<sup>te</sup> advertido por los dos restantes soldados huyeron, aunque no distante de aq<sup>l</sup> sitio, quedándose en las inmediac.<sup>es</sup> á observar lo q<sup>te</sup> pasaba con sus compañeros, y las acciones del mencionado buque, cuyo capitán dispuso echar en tierra á los soldados presos, lo q<sup>te</sup> efectuó el día 6 por la tarde, mandándome á decir con ellos que su tripul.<sup>ción</sup> se le habia amotinado porq<sup>te</sup> no se le entregaba el piloto que estaba aquí, y q<sup>te</sup> se apresó por la escolta de San Juan Capist.<sup>ano</sup> al Berg.<sup>ante</sup> Peacock (sic), que es del mismo Ocair, infiriéndome que semejantes expresiones eran nacidas de este y no de la tripulación, á las que añadía que, no dándole dho piloto, volveria á este puerto, acabaria con la batería, y despues con el presidio; por lo q<sup>te</sup> en el mismo acto que me espusieron estas razones dhos soldados el día 7 por la tarde q<sup>te</sup> llegaron

aquí, dispuse q<sup>l</sup> viniese la tropa de las escoltas de S.<sup>n</sup> Gab.<sup>l</sup>, San Juan, y S.<sup>n</sup> Luis Rey, a fortificar este presidio por la escasez de gente que en él habia, advirtiéndole al comisionado del pueblo de Porciúncula remitiese o inválidos a cada una de las mencionadas escoltas, cuya tropa llegó el día 10, restituyéndose de nuevo a sus puestos el 15 por haber vuelto los q<sup>l</sup> hicieron la exped.<sup>n</sup> el 14.

Tambien dispuse se levantase en la explanada de la batería un merlon con fajina de palizada y arena p.<sup>a</sup> q<sup>l</sup> en caso de fuego defendernos de la metralla que es la que debia ser mas temible en defecto de morteros, considerando q<sup>l</sup> la bala desde a bordo se suele ir por lo alto, y se concluyó el expresado día 15 q<sup>l</sup> espero tenga Vm a bien.

En el 16 p.<sup>a</sup> la mañana llegó aquí el cabo apresado Osuna, a quien echó en tierra en S.<sup>n</sup> Quintín la tarde del 9 al ponerse el sol de su frag.<sup>a</sup> Reyes (sic) el apresado capitán Ocaín (sic), y le encontró caminando a pie el Ten.<sup>te</sup> Comand.<sup>te</sup> de fronteras D.<sup>n</sup> José Mant.<sup>l</sup> Ruiz, como advertirá Vm de los puntos officios orig.<sup>l</sup> q<sup>l</sup> con el referido cabo me pasó: todo lo q<sup>l</sup> participo a Vm p.<sup>a</sup> su sup.<sup>to</sup> conve.<sup>to</sup>, y no lo he verificado antes esperando el correo,

pero como advierto se tarda, hallo por oportuno  
no dejar por mas tiempo de darle estas  
noticias.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

(copia legal.<sup>a</sup> p. Eob. Arillaga, Monterey Agto. 1. 1806)  
p. 366-9.

+ 1806 Mayo 2. S. Diego.

Rodriguez - a Arillaga (carta partic.<sup>a</sup>) - Nevadas - epidemia  
de sarampion - Indio doctrinero - Cadete Martinez -  
Putrias de pag.<sup>a</sup> Alex.<sup>r</sup> - Misioneros - Deudas del pueblo - Cadete  
Maytorena =

Dica: ha habido 2 fuertes nevadas en la  
sierra; pero la tierra necesita mas agua.

El sarampion no hizo mucho dano en el  
prencidio, pero si en las misiones inmediatas,  
muriendo muchos indios.

"El indio doctrinero que vino aqui a rezar, solo  
permanecio un corto tiempo." se p. p. causa al sa-  
rampion).

Cadete Martinez Llego. se le entregara la habili-  
tacion pide que se autorize a dho Martinez p.<sup>a</sup>  
aceptar las obligac.<sup>es</sup> contraidas p. los vecinos. no  
llegan a 1000\$ y todos pueden pagar con la p. p.  
cosecha de granos.



Las nutrias embarcadas a' frag. Am. "Alexandre"  
en 1803 se han podrido - ya no se pueden vender  
"La embarcación que anda p. las inmediac. de S.<sup>a</sup>  
Elig. desde luego solicita la coyuntura de tratar  
con el P. Fr. Pedro Gonzalez, q. ha vuelto de ministro  
de ag. misión desde ult. de Dic. y el P. Portela  
bajo a' Loreto; pues ning. fei tengo en otro P.  
Gonzalez, quien solicita de este Cabo. Habilitado  
de Artill. por el adjunto papelillo 4<sup>a</sup> de metralla  
y 3 de pólvora sin saber a con qué fin."

El cadete Maitorena saldrá el 3 de Mayo p. a  
Monterey, con ordeni el Gob.

pp 370-3

+ 1806. Mayo 2. S. Diego

Rodriguez - a' Orillaga. Cuenta de correos

Dice que envia la cuenta de lo que produjo  
la estafeta en 1805, y dos relaciones juradas  
de su correspondencia de oficio.

Envia la libranza del producto p. a  
q. el Gob. le ponga el V. to. B. o. y se la devuelva,  
p. a mandarla al administ. de la renta.

pp 374-5.

+ 1806. Mayo 14. S. Diego  
Sargto. Luis M. Pico.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Certif. de lo q<sup>o</sup> él y otros hallaron en  
 un c<sup>o</sup> de la mision de S. Miguel (sin import.)  
 p. 376.

+ 1806. Ab. 1<sup>o</sup>. S. Diego.

Rodriguez. a Orillaga. Suspecha contra un misionero.

Da parte de que el cabo D.<sup>n</sup> Pablo de la Ossa,  
 de la escolta Mis.<sup>n</sup> de S. Miguel le dió aviso  
 el 10 de Marzo de que habiendo faltado de  
 allí el misionero Fr. Pedro Gonzalez muchas  
 horas, preguntó por él, y dos soldados  
 respondieron que presumian estaria  
 comerciando con el ingles en el parage  
 nombrado Carmen; que fué allí con 4  
 soldados. El P. volvió a la mision des-  
 pues de media noche. a la vuelta del  
 Cabo le dió un soldado q<sup>o</sup> habia visto  
 al Padre traer una petaca de cuero  
 ordin.<sup>a</sup> de hechura estrang.<sup>a</sup>, la cual esta-  
 ba encerrada en un cuarto teniendo el  
 P.<sup>o</sup> la llave.

El Cabo visió el barco de que se hablaba ya muy lejos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

El cabo dió parte de lo ocurrido en la misión - Se envió allí al sargto. Lora M.<sup>a</sup> Pico, quien con el cabo y varios soldados, después de obtener la llave del Padre, registraron el cuarto consabido, y en él hallaron de notable la petaca sin llave, y en ella 4 libras de papel al parecer inglés, en forma de resmas, y los llevó a S.<sup>ta</sup> Diego. Acompaña el parte del Cabo y el certificado de la diligencia practicada por el sargto. Pico.

pp 377-84

+ 1806 Junio 26 Sr Luis Rey  
Alf. José Lujan - a Arriaga. Queja de injusticia

Acusa recibo de la orden en que se le intimó que el viroy le ha destinado a Loreto. Se queja de la injusticia que se le hace, después de haber sido ultrajado en su honor por su Comandante ante. Dice que vindicará su honor en un consejo de guerra.

pp 385-6



+ 1806 Junio 24. S. Diego

Rodriguez - a Arrillaga. Vuelta de los Am.<sup>s</sup> huidos.

Dice que en la madrugada de hoy volvie-  
ron al puerto en la Boca plana los cuatro  
extrangeros q.<sup>e</sup> se fugaron de la prision en  
la de ayer, habiendose alejado solo 10 leg.<sup>as</sup>

Recomienda se les imponga alg.<sup>un</sup> castigo.  
Que el presidiario Jose Botiller volvio tam-  
bien, y se remontó por la costa - no habien-  
sido capturados aün.

pp. 387-8

+ 1806. Julio 26 S. Diego

Rodriguez - a Arrillaga. Nuevo Cap.<sup>to</sup> de la Comp.<sup>a</sup> de S.<sup>ta</sup> Fran.<sup>co</sup>.  
Nuevo Comand.<sup>te</sup> de S. Diego. Alfr.<sup>te</sup> Lujan e Lgn.<sup>te</sup> Martinez.

Dice que por el of.<sup>o</sup> de 27 de Junio se ha enterado  
de que el Virrey le ha conferido el empleo de  
nueva creacion de Cap.<sup>to</sup> de la Comp.<sup>a</sup> de S.<sup>ta</sup> Fran.<sup>co</sup>,  
y se dará de baja en la prim.<sup>a</sup> revista de la  
Comp.<sup>a</sup> de S. Diego.

que desde el mismo dia se dará de alta  
en el empleo de Tente de la Comp.<sup>a</sup> de S. Diego  
a J.<sup>co</sup> M.<sup>a</sup> Ruiz, alferiz que era de la

de Sta Barba

Al alférez D.<sup>n</sup> José Luján, que era de la comp.<sup>a</sup> de S. Diego, trasladado a la de Loreto, se le dará también de baja; y se le dará el alta en clase de alférez al que era cadete Ign.<sup>o</sup> Martínez, quien reemplazará a Luján.

Finalmente, que el 8 del prest.<sup>o</sup> hizo reconocer en la Comp.<sup>a</sup> al Teniente Ruiz y al alférez Martínez, y hará lo mismo en las escueltas del distrito.

p. 389-92.

+ 1806. Julio 25. S. Diego

Rodríguez a Arrillaga. Bulas

Dice que entregó las Bulas de la Santa Cruzada y Cuadragésimales, al Habilitado, junto con las órdenes del Gov.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> que las cumpla

p. 393

+ 1806. Julio 25. S.<sup>a</sup> Diego

Rodriguez - a' Arrillaga. sobre una deuda a' la Comp.<sup>a</sup>

Dice que ha hecho saber al habilitado la orden del Comand.<sup>te</sup> Ten. de Prov.<sup>o</sup> interna sobre q<sup>l</sup> el Cap.<sup>ta</sup> José de Guiniga debe abonar a la Comp.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> Diego una deuda que dejó al Ayud.<sup>te</sup> Insp.<sup>te</sup> Nicolás Soler, difunto.

p. 394

+ 1806. Julio 26. S. Diego

Rodriguez - a' Arrillaga. Alferoz Maitorena.

Dice que ha recibido la orden de 30 del pasado p.<sup>a</sup> que dé de baja en la Comp.<sup>a</sup> al cadete José Joaqu.<sup>o</sup> Maitorena, por haber sido ascendido a alferoz de la Comp.<sup>a</sup> de Sta. Bárbara, según despacho expedido por el Virrey.

p. 395



+ 1806. Mayo 2. S. Diego

Rodríguez a Arrillaga - Sobre Habilitado Gen.

Dice q<sup>l</sup> queda enterado p<sup>r</sup> su of<sup>o</sup> de 23  
de En<sup>o</sup> que Felipe de Loycochea cesó de  
ser Habilitado Gen<sup>l</sup> de las Cal.<sup>3</sup>, quedando  
en su lugar interinamente el Capitán de  
Toluca D<sup>n</sup> Pablo de Sola.

p. 396.

+ 1806. Mayo 30. S. Diego

Habilitado Ign<sup>o</sup> Martínez a Arrillaga

Pide instrucciones explícitas sobre el modo  
de manejar los intereses q<sup>l</sup> están a su cargo.

p. 397

+ 1806. Mayo 26. S. Diego

Martínez a Arrillaga - Sobre memorias y situado

Dice que manda p<sup>r</sup> cluf<sup>o</sup> de las Memorias de Méx. y S<sup>n</sup> Blas,  
y los presupuestos del situado q<sup>l</sup> requiere la Comp<sup>a</sup> de  
S<sup>n</sup> Diego p<sup>a</sup> 1807.

p. 398

+ 1806. Mayo 1.<sup>o</sup> S. Diego  
Martinez - a' Arrillaga -

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Dice que el 15 de Feb.<sup>o</sup> se hizo cargo de la  
 Habilit.<sup>on</sup> de dho punto, seg.<sup>on</sup> su ord.<sup>n</sup> de 6 del mismo  
 recibida en Sta Barba

p 399

+ 1806 Julio 25 San Diego  
Rodriguez - a' Arrillaga. Tiempo, cosechas, sarampion.

Dice: que el invierno comenzó con fuertes fríos  
 y heladas - después fué benigno. Las lluvias  
 fueron proporcionadas. hubo regulares pastos.

Las siembras de trigo, maíz y cebada están  
 regulares - algunas ya cosechadas. Se  
 ha experimentado alg.<sup>un</sup> gusano que ha atrasado  
 el frijol y alg.<sup>os</sup> cpa.

Vientos reinantes del Sur y Noroeste - alg.<sup>os</sup> escasos Nortes.  
 produciendo leves constipados.

En el últ.<sup>o</sup> semestre ha reinado la epidemia  
 de Sarampion - no causó estrago en la gente  
 de razon, pero sí en los indios de las Mis.<sup>es</sup>  
 inmediatas, alg.<sup>os</sup> de los cuales murieron.

pp 400 - 1

+ 1806. Junio 20. S.<sup>a</sup> Diego

Martínez - a Arriaga - Sobre la deuda de Nicolas Soler

Pide informes sobre lo que ha de hacer con la deuda de Nicolas Soler q.<sup>ta</sup> ha de pagar el Cap.<sup>ta</sup> José de Zúñiga, de \$ 1062. 22<sup>ts</sup>, a la Comp.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> Diego. Dize así quiere le suceda lo q.<sup>ta</sup> a Zúñiga "que ni las libranzas que le dió el difunto fueron capaces de cubrir, por haberse echado su mujer sobre sus sueldos."

Desea saber qué hará en esta materia. "si pedirle un documento interin cubra el Sr Zúñiga, o recibir otra cantidad, pues somos mortales."

Ms 402-3

o 1806. Junio 20. S. Diego.

Rodriguez - a Arriaga - Sobre buques Am.<sup>s</sup> - órdenes contra ellos - prision de varios tripulantes - razones p.<sup>a</sup> tenerlos presos.

Aunq.<sup>ta</sup> en cumplimiento de lo q.<sup>ta</sup> Vm me ordena con fha de 19 de Mayo ult.<sup>o</sup> relativo al parte que le pasó de haberse aprehendido por la escolta de S.<sup>ta</sup> Juan Capist.<sup>o</sup> cuatro individuos del bordo del berg.<sup>ta</sup> Piacock (sic), Norte.



Am.<sup>o</sup>, q.<sup>o</sup> tocó aq.<sup>o</sup> surtidero, procuré con precaución averiguar si dtho buque es el mismo q.<sup>o</sup> estuvo anteriormente en San Luis, S.<sup>a</sup> Buenav.<sup>a</sup>, S.<sup>a</sup> Pedro, ensenada de Todos Santos, y el Carmen, me dicen que no: pues que este era del apoderado de D.<sup>o</sup> Guill.<sup>o</sup> Shaler, y el citado Piacock es su Capitan Olivens Kimwell (sic), cuñado de D.<sup>o</sup> José Ocain, con quien estuvo hace pocas mas de 2 años en la boca de este Puerto, en la ensenada de Todos Santos, y en S.<sup>a</sup> Quintín, en la frag.<sup>a</sup> Ocain (sic); por la aprehension de los referidos 4 extranjeros por la citada escolta de S.<sup>a</sup> Juan, no me parece mal hecha por ser conforme a la orden circulada por Vm en 7 de Feb.<sup>o</sup> de este año, en la q.<sup>o</sup> previene que cada Comand.<sup>te</sup> circule en su jurisdiccion, y al fin del capitulo o párrafo cuarto dice así: y si hay fuerzas suficientes y modo de apresar a los extranjeros, q.<sup>o</sup> se verifique en el modo posible mejor.

Como quiera que esta referida orden de Vm habla generalmente con todo barco Am.<sup>o</sup>, se prendieron por esta causa los indicados 4 estrang.<sup>os</sup>, y no los mandé poner en libertad p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> se trasladaron a su buque; pero si dtho orden tiene distinta interpretacion, espero tenga Vm a bien insinuarme la que se le ha de dar para que en lo sucesivo se proceda sin

error, o lo que sea conveniente

pp 404-5.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1806. Ab. 1. S. Diego

Rodrig<sup>z</sup> a Arrillaga - sobre un barco estrang<sup>o</sup>.

Dice que cuando supo que un barco de dos  
palos tocó en el surgid<sup>o</sup> del Cáman, cerca  
de la misión de S. Miguel el 23 de Feb<sup>o</sup>, des-  
pachó al cabo Pedro Lobo con 5 sold<sup>os</sup> p.<sup>a</sup>  
q.<sup>ue</sup> le impidiesen hacer contrabando o proveer  
de nada. Volvió la partida el 3 de este mes  
cta que el buque se había ido cinco dias  
antes rumbo al Sur sin haberse podido  
proveer de lena ni otra cosa alg.<sup>a</sup> y q.<sup>ue</sup>  
no se le permitió comerciar.

pp 406-7

+ 1806. Julio 29. S. Diego.

Rodriguez - a Arrillaga.

Manda certif.<sup>ic</sup> p.<sup>a</sup> hacer constar que todos los de la Comp.<sup>a</sup> han  
cumplido con los preceptos de la iglesia, confesado y comul-  
gado.

pp 408-9



+ 1806. Junio 19. San Diego

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Habilitado Ign.º Martínez. Sobre venta de efectos decomisados

Certifica que se vendieron en pub.<sup>a</sup> sub-asta, y produjeron \$ 212.50<sup>cs</sup> - las 19 piezas de botana anchas contrahechas, una de estopilla en dos bultos, y 6 v.<sup>as</sup> de paño azul, aprehendidos por el Comand.<sup>te</sup> del presidio en Punta de Guiseros el 21 Mayo 1803. y que aquella suma quedó depositada en la Habilit.<sup>n</sup> (copia legal.<sup>a</sup> por Gob.<sup>o</sup> Arrillaga Monterrey 27 Junio 1806) p 410 y 415.

+ 1806. Junio 20. San Diego

Rodriguez-Arrillaga. Sobre nutrias decomisadas.

Dice que por hallarse completamente perdidas y exhalando un hedor insuportable las 491 pieles de nutria, que aprehendió el 3 de Mayo de 1803 de la frag.<sup>a</sup> Alexander, ha tenido q.<sup>ta</sup> tirarlas al mar. que no había una, pero ni un pedazo siquiera q.<sup>ta</sup> pudiera aprovecharse. Venían estaban picadas cuando se cogieron, y <sup>otras</sup> ~~otras~~ con la grasa propia por no haberse limpiado. (copia legaliz.<sup>a</sup> por Gob.<sup>o</sup> Arrillaga Junio 27. 1806)  
p 411. 4



+ 1806 Junio 20. S. Diego.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Ptento Mant. Rodriguez - sobre un contrabando

Certifica que los individuos que <sup>crée</sup> acreedores  
a una parte del comiso apresado en Punta  
de Guisarras (vide p. 156), son José Joaqu. Maite-  
rena y los sold. Juan Caneado, José Valenzuela,  
y Albino Caneado. no hubo denunciante. que  
él mismo (Rodrig.) "observando las acciones de  
la frag.ª estrang.ª que estaba en el puerto, vi-  
er unos a pie por el camino de la playa".  
Esto le hizo recelar, aquella noche sa-  
lió en ronda, y logró la captura del contra-  
bando. (copia leg.ª p. Gob. Arillaga. Monterrey 27 Junio 1806)

pp 416-7

+ 1806 = Junio 20 = S. Diego

Manuel Rodriguez a J.º Joaquin Arillaga

Sobre puesta en libertad de neofitos.

Que conforme le previene, pondrá en libertad a los  
neofitos de L. Miguel, Franc.º Estevan, Pis, y Francisco  
Lerpa, que en legitima defensa mataron a un indio  
fugitivo, Luis, de misma doctrina; aunque hubiera  
sido bueno guardarlos mas en carcel, para dar ejemplo.

pp. 418-9

+ 1806 = Marzo 2 = San Diego

Manuel Rodriguez al C<sup>te</sup> J. J. Arillaga

Sobre entrega de habilitacion y deudas de vecinos.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que habiendo llegado el Cadete de Sta Bárbara, Ignacio Martinez y a fin de poderse embarcar, le entregará la habilitacion, verificandolos como si se efectuase en fin de diciembre anterior, poniendo en documento separado lo relativo al presente año.

Que avise al Cadete arriba una deudas que forman como mil pesos, que contraeron vecinos del pueblo de los Angeles, y que siendo labradores, pagarán en semillas. Que la mayor deuda es la de Juan Jose Dominguez (\$300) que puede pagarla con manteca o reses.

Que tambien le avise que no haga nada sin su intervencion (de Rodriguez), pues el Com<sup>te</sup> debe conocer de los hechos del habilitado.

f.p. 420-422

+ 1806 = Diciembre 1<sup>o</sup> = San Diego

Franc<sup>co</sup> Maria Ruiz a J. J. Arillaga

Sobre retiro de un soldado

Que entregó al soldado de su compañía Ant<sup>o</sup> Sandoval, su cedula de retiro, habiendo presentado

emplazo útil y que le dará entrada en la clase de  
Sargento retirado. (Vase pagina 163 de estos extractos)

p. 423

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1806 = Octubre 3 = Monterrey

Jose de la Guerra à J. J. Arillaga

Sobre cuentas de reclutas

Que por orden Sup<sup>2</sup> habiendo traído de Mexico  
los dos reclutas Jose Joaquin de la Torre y Juan Jose  
Francisco, tubo que auxiliálos de su bolsa por haberles  
agotado los recursos que recibieron en Mexico y L. Pblas.  
Que de las partidas ministradas por estos lugares y por él,  
solo hay satisfechas las de Torre; que las de Francisco,  
que suben á \$ 181, estan vivas, que á quien pertenece  
su pago?

Que manda la cuenta de dichos reclutas.

(En seguida va esta cuenta, certificada por Guerra  
con fecha: Monterrey, Set<sup>ra</sup> 30 de 1806, y segun la cual  
Torre recibió \$ 139. 5<sup>na</sup> 6<sup>ta</sup> y Francisco \$ 181)

pp. 424-426



+ 1806 = Mayo 9 = San Juan Capistrano  
 (Firmado): fr. Jose Faura.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Que el cabo, soldados y demas gente de esa mision  
 no cumplieron en el año con confesarse y comulgar en  
 el dia de la fecha.

p. 427

+ 1806 = (Sin mes ni dia) = San Luis Rey  
 (Firmado): Jose Gongora

Lista de los que deben cumplir con la Iglesia en este año

Cano	-	Jose Antonio Gongora
		Patricio Ontiveros
		Francisco Sepulveda
Soldados	{	Juan Jernan
		Cayetano Duarte
		Leandro Serrano
Embalsado	-	Francisco Serrano
		Ramona Serrano
		Maria Antonia Rodriguez
		Rafaela Serrano
Mujeres	{	Maria Vicenta
		Presentacion Yorba
		Maria Silvas
		Dominga Serrano

Que los mencionados en dicha lista Cumplieron  
(Firmado). fr. Antonio Peyri.  
p. 428

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1806 = Mayo 21 = In. Gabriel  
(Firmado). Juan Varela.

Lista de la gente de In. Gabriel que ha de cumplir con la Iglesia

Cabo - Juan Varela  
Soldados { Luis Manriques  
Juan Bermudes  
Juan Felipe  
Esteran Perer  
Diego Lisalde } Casados.

(En seguida): Que cumplieron. Abril 30 de 1806  
(Firmado): fr Jose de Miguel.  
p. 429

+ 1806 = Julio 25 = In. Diego  
Manuel Rodriguez a J. J. Arrillagal  
Sobre plan de señales.

Que recibio' el plan de señales que le mandó

para buques en 27 de Junio ultimos. Que usará de el con la debida reserva.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Que queda interesado que se destinó la fragata "Princesa" para correo de las costas y de las señas que ha de dar para que le reconozcan.

p. 430-431

+ 1806 = Julio 25 = In Diego  
Manuel Rodriguez à J. J. Arillaga  
Sobre pistolas

Que las pistolas que se encontró y de las cuales le habló en 28 de Mayo, las recibió en antecepo el difunto Antonio Grajera, de Jose Zuniga. Que dichas pistolas pertenecen, no à la R<sup>e</sup> hacienda, sino à la habilitacion, por lo cual el oficial de ésta debe recibirlas, pues que à él, no se las cargaron en la entrega.

p. 432-433.

+ 1806 = Julio 25 = In Diego  
Manuel Rodriguez à J. J. Arillaga  
Sobre la fragata Princesa

Que queda interesado que ésta fragata se destinó



para como de las listas y que a cargo Com<sup>te</sup> Ramon Saavedra  
le comunicará las noticias que tenga sobre los buques  
que vea. Que de las 200 @ que pidió para galletas,  
solo 5 se podían dar de las misiones y que el horno,  
para hacerle pan, está concluido. Que la cuenta está  
hecha para que le reintegre su costo por la comisaria  
de L<sup>o</sup> Blas o por el Contador de dicho buque.

pp 434-436

+ 1806 = Julio 25 = L<sup>o</sup> Diego

Mamel Rodriguez a J<sup>o</sup> Arillaga  
Sobre remplazo de soldados

Que recibió la Cédula de remplazo del soldado  
Antonio Sandoval a quien se la entregará cuando  
presente recluta que le remplace.

p. 487 (Vase página 158 de este extracto. Abajo)

+ 1806. Julio 25. L<sup>o</sup> Diego

Rodriguez a Arillaga - sobre canje de prisioneros.  
Precauciones p<sup>a</sup> lo sucesivo.

Acusa recibo de sus órdenes de 15 de L

corte. Puesto que el cabo Osuna y sus dos soldados ya están fuera de la frag.ª que los apresó, ya no es necesario tratar sobre el canje de ellos por los 4 Americanos detenidos, como propuso el capitán de aquella. De todo ha sido informado a Saavedra, Comand.º de la "Princesa", y se le comunicarán las demás noticias q.º vengan de la frontera.

Agrega que no hay duda el Cabo Osuna estuvo imprudente y pudo haber sido apresada toda su partida. Sin embargo, tiene disculpa. p.ª lo futuro se vivirá con mas desconfianza en los casos q.º ocurran.

p/ 438 - 41

+ 1806. Mayo 28. S.ª Diego

Rodriguez - a' Arillaga. Prision de indios asesinos.

Dice que el 15 del presente le entregó el cabo Ign.º Castelo, los dos indios (enviados p.º Jos.º Man.º Ruiz, Comand.º de fronteras) que mataron a los soldados de aquella parte, al Mofto Leon de S.ª Juan Capist.º; y a Luis. de

San Miguel, no lo entregó por haber muerto.

Y que cumpliendo con la orden del G<sup>bo</sup>,  
enviará los 3 ren a Sta Bárbara pa que  
de allí los encaminen a Monterey. Junto  
con ellos irán los otros dos indios de S<sup>a</sup> Juan  
Capist. Malaquías y Mauricio.

pp 442 - 3

1806 Mayo 28 S. Diego

Rodrig<sup>z</sup> a Arillaga. Muerte de un indio preso.

Avisando fallecim<sup>to</sup> <sup>el 26</sup> del indio cristiano Cosme, de  
la misión de S. Diego, que estaba preso por indicio  
de haber matado a pedradas a una india;  
y que antes de morir se le administraron  
los sacram<sup>tos</sup> de Penitencia y extrema uncion.

p 444.

+ 1806. Mayo 28. S. Diego.

Rodrig<sup>z</sup> a Arillaga. Sobre unas pistolas

Pide instrucciones sobre 20 pares de pistolas  
que le dejó el difunto Antonio Grajeda, quien



las recibí del Cap.<sup>n</sup> Lari de Zúñiga - y como  
su valor debe agregarse á la testamentaria  
de Grajeda, desea saber si se abonarán  
á ésta á los mismos precios q.<sup>e</sup> les dió  
Zúñiga.

pp 445-6.

+ 1806. Ab. 4 San Miguel.

Pablo de la Ossa. á Man.<sup>t</sup> Rodrig.<sup>o</sup> Comand.<sup>te</sup> de S.<sup>n</sup> Diego =  
Sobre asesinato de un indio por otros dos indios.

Dice que hoy se presentaron los indios Gerónimo  
y Caytano acusando á los de su clase  
Pio y Estevan de haber asesinado al indio  
cristiano de esta misión Luis, prófugo del  
presidio de la frontera: que ha puesto preso  
á los acusados quienes no niegan el hecho,  
declarando que lo ejecutaron mucho tiempo  
hace, y enterraron el cuerpo en el parage  
que llaman Sta Rosa hacia la playa.

pp 447-9

+ 1806. Ab. 14. S.<sup>ta</sup> Migl.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Ossa a Rodriguez. Dilig.<sup>s</sup> sobre el asesinato de un indio

Dice que acompañado de 3 testigos exhumó el cadáver del indio Luis, y lo trajo a la misiva: q.<sup>e</sup> se reconoció y "aunq.<sup>e</sup> de medio cuerpo arriba está todo hecho polvo, aún hasta los huesos, se conoce haber sido muerto con piedras". Y que le remite los indios acusados del homicidio.

pp 450-2

+ 1806. Mayo 4. San Diego.

Rodriguez a Arrillaga. Dilig.<sup>s</sup> sobre asesinato de un indio

Dice que hizo conducir a los indios Francisco Estevan y Pio, y a otros, Fran.<sup>co</sup> Berpa, que tambien se halló en la muerte de Luis. Interrogados, unanimente declararon que mataron a Luis en propia defensa; pues en la playa cerca de Sta Rosa <sup>se hallaba aquel con una india de San Vicente:</sup> cuando los vió tomó su arco y flecha; les dejó acercarse, y les dijo q.<sup>e</sup> de allí no pasarían, porq.<sup>e</sup> los creia "espias de los soldados que andaban tras de él p.<sup>a</sup> pillarle": ellos negaron, pero él no les creyó y les disparó 3 flechas, q.<sup>e</sup> p.<sup>r</sup> fortuna no les toco; entonces se vino

encima de ellos con un baldique en la mano;  
que ellos se defendieron tirándole piedras; una  
que disparó Estévan dio a Luis en la boca del  
estómago derribándole sin vida. Cuando  
le vieron muerto tomaron miedo y lo enterra-  
ron en un cantil echándole piedras encima;  
que esto fue hace 4 ó 5 meses.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Finalmente creo que los tres indios acusados  
no son acreedores a pena ning.<sup>a</sup> pues mataron  
a Luis en defensa de sus propias vidas, y era  
bien sabido cuanta perversidad abrigaba Luis:  
que los restos se llevaron a la misión p.<sup>a</sup>  
darles sepultura eclesiástica.

p. 453. 6.

+ 1806. Añ. 1. San Diego.

Rodriguez - a Orrillaga. Distribucion de tropa.

Dice que cumpliendo con su orden del 16 Feb.  
distribuyó los indiv.<sup>os</sup> de su comp.<sup>a</sup> que estaban  
en los puntos que señala aquella "con arreglo  
al plan de armamento."

p. 457.



+ 1806. Abil. 1. San Diego.

Rodriguez - a Arrillaga.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Dice que le manda pr dup. las tres clases de  
padrones de los habit.<sup>s</sup> de la jurisdiccion. (no  
se hallan) p. 458

+ 1806. Abil. 1. San Diego

Rodrig.<sup>z</sup> - a Arrillaga. sobre buque en la costa. Wm  
Shaler y sus negocios.

Dice que el cabo de <sup>San</sup> Gabl. le avisó el 25 del  
pasado que p.<sup>a</sup> el Sargto. comisionado de Porciuncula,  
se le notició hallarse fondeado en la boca del  
rio Sta Ana en barcos; que supuso seria la mis-  
ma goleta que llegó a San Luis Obispo y el Carmen  
del apoderado de Shaler, cobrando deudas. Sin  
embargo, despachó el 27 al Sargto. José Pico  
con 5 sold.<sup>s</sup> p.<sup>a</sup> estorbar el contrabando, y toda  
comunic.<sup>n</sup> de tierra con los extranjeros: hasta  
la fha no se ha sabido si efectivamente estaba  
el barco en aquel rio.

pp 459-60

+ 1806. Ab. 1. S. Diego

Rodrig<sup>z</sup> a Arillaga - Sobre milicia de artill<sup>a</sup>

Dice que manda lista de individuos que pueden servir en las milicias de artill<sup>a</sup> que se están levantando.

p 461.

+ 1806. Ab. 1. S. Diego

Rodriguez - a Arillaga - Sobre artill<sup>a</sup> y milicias del arma

Dice ha recibido el oficio de 16 Feb<sup>o</sup> diciendole que el cabo de artill<sup>a</sup> Mariano Fernandez se hará cargo de batería en Punta de Guisjarros; que el Subtente José Roca destinará un artillero para instruir a los milicianos del arma en el pueblo de Porciuncula dos horas los domingos; que se lleve a ese pueblo el canoncito existente en S<sup>a</sup> Gab<sup>l</sup>.

Recomienda que los milicianos sean instruidos los domingos en S<sup>a</sup> Gab<sup>l</sup> p<sup>a</sup> evitar daño al canon, pues allí han de oír la misa, y bien pueden recibir la instrucción después de ella p<sup>r</sup> dos horas.

pp 462 - 4

+ 1806. Mayo 4 S.<sup>ta</sup> Diego

Rodrig<sup>o</sup> a Arrillaga - Punta de Guisjarros.

Avisa que ya se hizo cargo de la  
batería en esta punta el Cabo G.<sup>o</sup> Mariano  
Fernandez.

N 465

o 1806. Mayo 4. S. Diego.

Rodrig<sup>o</sup> a Arrillaga - Berg.<sup>o</sup> Am.<sup>o</sup> Peacock - arresto de  
4 de sus tripulantes. Se le rehusa al buq.<sup>o</sup> toda comunic.<sup>o</sup>

Con fha 4 del ant.<sup>o</sup> Ab.<sup>o</sup> me notició el cabo  
encarg.<sup>o</sup> de la escolta de S.<sup>ta</sup> Juan Baptist.<sup>o</sup>,  
q.<sup>o</sup> a la oracion de la noche del antec.<sup>o</sup> dia  
3 habia sabido por un indio andaba  
un barco por aquella inmedi.<sup>o</sup>, y aunq.<sup>o</sup>  
en aquel precuró cerciorarse (no le obser-  
vó por la oscuridad de la noche - lo que  
verificó la sig.<sup>te</sup> mañana del mencionado  
dia 4 q.<sup>o</sup> vió en la mar a distancia de  
1/2 legua dho barco fordecado a palo seco,  
y algo despues, dos de su bordo con dos  
fusiles q.<sup>o</sup> venian a la mision pretestando  
necesidad de viveres, agua y lena,



que aseguró en la guardia; y dirigiéndose al bote apresó otro marinero que allí estaba, q<sup>o</sup> también condujo a la mencionada guardia, poniendo el bote en el cercano estero. En vista de esta noticia inmediatamente mandé al Sargto. José Pico con 6 sold<sup>os</sup> a la referida misión de S<sup>ta</sup> Juan p.<sup>a</sup> evitar se hicieran del auxilio q<sup>o</sup> seían, evitase el contrabando, e impidiera la fuga que pudieran intentar los extranjeros apresados, y cuando llegó habían cogido otro marinero, con el que se completaron 4; pero se hicieron del bote otros 6, que vinieron en la lancha armados, como verá Vm por los adjuntos partes originales.

Se hizo, por último, a la vela otro buque, q<sup>o</sup> es un Berg<sup>ante</sup> Am<sup>er</sup> llamado Piacook (sic), su capitán Olivero Kimwell (sic) el 9 del citado mes con el rumbo al Sur, y se vio de este presidio la mañana del 10 en cuyo día fondeó como media legua fuera del puerto, donde no podía alcanzar el cañon: se mantuvo allí hasta el domingo 13, que como a las 8 de la mañana se largó con el mismo rumbo del Sur; y aunque en su estancia aquí echó el bote a agua, no llegó mas que a la orilla de la playa de la misma Punta de Guisarras, donde

sin detenerse tiro una carta, que tambien  
acompañó con otras dos que escribio en  
San Juan retirándose en el instante  
luego q<sup>l</sup> el mencionado Berg.<sup>n</sup> se hizo a la  
mar despaché al Cabo Pedro Lobo con 5  
sold.<sup>s</sup> p.<sup>r</sup> el rumbo de la mision de S.<sup>n</sup> Miguel,  
hasta la ensenada de Todos Santos p.<sup>a</sup> que  
observase sus mov.<sup>tos</sup>, impidiéndole todo auxilio,  
trato, y comercio. Llegó el citado cabo el 15  
del propio mes a d<sup>ha</sup> Ensenada donde  
se apostó por haber fondeado distante de  
tierra el buque que se mantuvo sin hacer  
movim.<sup>to</sup> allí hasta el 19 en que principió  
a bordear, y el 20 se dirigió hacia el  
parage del Carmen, donde se estuvo en  
facha hasta el medio dia q<sup>l</sup> se dirigió  
a la isla inmediata a Sto Tomas, donde  
se desapareció la mañana del 21 con  
el propio rumbo del Sur, por lo que el  
mencionado cabo se retiró con la tropa  
el 23 sin q<sup>l</sup> hubiese permitido a d<sup>ho</sup>  
barco en su estancia en la ensenada au-  
silio ni comercio alguno.

(Copia certif.<sup>a</sup> p.<sup>r</sup> Gob. Arriaga. S.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup>, May 27. 1806)

pp 466-7 y 474-5.



+ 1806. Ab. 30. S. Diego

Rodríguez a Arrillaga. Sobre buque en la costa. ordenes  
p.<sup>a</sup> negarle auxilio y comercio.

Dice que el Sargto José Pico y su tropa, despachados el 27 Mayo al río Sta Ana, volvieron el 3 del actual. dieron parte que el barco aludido no había estado en aquel río; que lo encontraron en una pequeña ensenada en la mar del parage llamado las Ranas - que de allí dio la vela rumbo al Sur, por detrás de aquellas islas, el 30 - por eso se retiraron a S. Juan Capist.<sup>o</sup>, creyendo que el buque iría allí; pero después de esperarle en vano, se vinieron.

pp 468-9

o 1806. Mayo 24. S. Diego.

Rodríguez a Arrillaga. Sobre tripulantes presos del  
Berg.<sup>a</sup> Am.<sup>o</sup> Peacock.

En oficio separado de esta fha participo a Vm que por la escolta de la mision de S. Juan Capist.<sup>o</sup> se apresaron 4 estrang.<sup>os</sup>



del equipaje del berg.<sup>n</sup> Peacock (sic), Anglo-Am.<sup>o</sup>, q.<sup>l</sup> arribó a aquella costa el 3 del ult.<sup>o</sup> Ab.<sup>l</sup>, los q.<sup>l</sup> de mi orden condujé aquí el Sarg.<sup>to</sup> José Pico el 11 del mismo mes, y lo mantengo en este presidio desde este ult.<sup>o</sup> día, como también los dos fusiles con una cartuchera ordinaria de madera cubierta con vaqueta negra, y 6 cartuchos en ella, que traian dos de ellos.

Examinados por mí los referidos cuatro estranj.<sup>os</sup> me dicen que el uno es primer piloto, natural de Boston, llamado Tomas Kilven (sic), el 2.<sup>o</sup> contramaestre de dho Berg.<sup>n</sup> e intérprete, natural de Burdeos, en Francia, nombrado Juan Pedro; y los otros dos, marineros, que se llaman Blas Limcamk, y Blas Yame, también originarios de Boston; q.<sup>l</sup> el referido Berg.<sup>n</sup> es de 108 tonel.<sup>as</sup>, armado con 6 cañones, de á 4, y 4 pedreros, con 18 hombres de tripul.<sup>n</sup>, de los q.<sup>l</sup> le quedaron 14.<sup>os</sup> que salieron de Boston el 14 de Set.<sup>re</sup> ult.<sup>o</sup> con destino a la costa del Noroeste, a tratar en pelotería con aquellos naturales, y luego dirigirse a Canton; que el 12 de Feb.<sup>ro</sup> arribaron a las islas de Sandwich donde se provejeron de batatas y carne de cerdo, y el 19 de Mayo a la costa de S.<sup>ta</sup> Gabriel,

por tener el trinquete roto, faltánvales también carne, agua, y leña; que el cargam.to de dtho buque se compone de 6 fardos de britanas, uno de puntivitres de piano, y un cajon de merceria; y q.º es lo único q.º pueden decir.

A los mencionados 4 estrang.º se les está socorriendo p.º su manutencion, con racion de maiz, frijol y manteca, desde el 12 de dtho mes de Abril, y espero tenga V. á bien decirme lo q.º se les debe ministrar, á efecto de q.º así se verifique, y tenga por donde comprobar el cargo el Habilitado con lo demás q.º en el particular estime conveniente advertirme.

(Copia legalizada por Gov. Arriaga. S.º Francisco Mayo 27. 1806)  
p.º 470-3.

+ 1806 Ab. 11. S.º Vicente

José Manuel Ruiz - á Rodríguez. Sobre muerte del indio Luis.

Dice le agradece la noticia sobre lo que le sucedió al indio Luis - y tiene por ello menos trabajo, pues era hombre malo, y nunca esperó se le cogiera vivo. No cree que los que le mataron tienen mayor culpa.

p.º 476



+ 1806 Mayo 8. S. Diego

Rodrig<sup>z</sup> a Arriaza. Sobre ganado de R. Hacia

Dice que acompaña cuenta del ganado existente de R. Hacia que acaba de entregar al nuevo habilitado Alf<sup>z</sup> Lgn<sup>o</sup> Martinez: que p.<sup>a</sup> hacer esta entrega la tropa ha tenido q.<sup>e</sup> trabajar mucho durante 15 dias, a causa de hallarse ese ganado tan mezclado con el de la mision. aun asi faltaron 88 cabezas q.<sup>e</sup> el se obligo a entregar a Martinez comprandos de su propia bolsa. La falta puede ser resultado de haber muerto debidos a la esterilidad del ano ult.<sup>o</sup>, y tambien de que los indios, cristianos y gentiles, hayan matado alg.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> alimentarse por haberles faltado de sus semillas y pinoles  
(no se encuentra la cta)  
p. 477-8

+ 1806 Mayo 28. S. Diego.

Rodriguez a Arriaza. Gastos del fuerte y barca plana

Acompaña p.<sup>a</sup> dup. cuenta de gastos en todo el ano p.<sup>do</sup> p.<sup>a</sup> la conserv.<sup>n</sup> del fuerte, y barca plana p.<sup>a</sup> conduc.<sup>n</sup> de viveres, agua &c. a la guarnicion de Punta de Guizarros. (no se halla la cta) p. 479.



+ 1806. Mayo 23. S.<sup>ra</sup> Gabriel.

Loe Lujan - a Arriaza. Jueas del Alf.<sup>o</sup> Lujan.

(Este es un largo memorial quejándose de faltas y ultrajes de los Tenientes Raymundo Carrillo y Manuel Rodriguez; de insubord.<sup>n</sup> del Sarg.<sup>to</sup> Juan Loe Alvarado, <sup>+ Cabo Varela</sup> apoyado p.<sup>a</sup> aquellos oficiales. El documento está tan lleno de disparates y confusión que con mucha dificultad se le puede sacar sentido. No contiene nada q.<sup>e</sup> tenga aplicación histórica, excepto el hecho de que hubiese un oficial <sup>(alferez)</sup> tan estúpido en el servicio.)  
pp 480 - 4

+ 1805. Julio 2. S. Diego

Rodriguez - al Alf.<sup>o</sup> Loe Lujan. Aum.<sup>to</sup> de la Comp.<sup>a</sup> presidial.

Se dice que el Gobo Sup.<sup>o</sup> ha resuelto aumentar las compañías presidiales, agregando 18 hombres a la de S. Diego, que deben procurarse sin demoras.

Se ordena proceer a la recluta de los 18 hombres en mozos aptos p.<sup>a</sup> las armas. Se dice q.<sup>e</sup> el Gobo ha escrito al Comisionado del

pueblo (los Angl.) que convencer los vecinos,  
y excitase a entrar en el servicio a los  
jóvenes capaces de portar armas; pues de no hacerlo  
se verá el Gbo. obligado a emplear medidas  
vigorosas: que se verificará la recluta de  
mozos hasta la edad de 40 años si no se presentasen  
de menos; los cuales hubrán de ser enviados  
inmediat<sup>te</sup> al Presidio.

pp 485-7.

+ 1806. Julio 22. S. Diego.

Rodriguez a Luján. sobre reclutamiento

Se acusa recibo de los 8 reclutas que le  
ha mandado con sus filiaciones en  
16 del Cor<sup>te</sup>

Se escita a que continúe ex-  
citando los jóvenes a que entren al  
servicio, creyendo se podrían con-  
seguir alg.<sup>s</sup> cuando termine la fiesta  
del pueblo - podrá concederles 3 ó 4 días  
de desahogo despues de filiados

pp 488-9

+ 1806. Feb. 4. Los Angeles.

Alft. José Luján - a' Cabo Juan Varela - pidiéndole escolta

Le exige su obed.<sup>a</sup> y que le mande la escolta p.<sup>a</sup> la misa.

p 490.

+ 1806. Feb. 5 San Gab.

Cabo Varela - a' Luján

Le reconoce p.<sup>r</sup> su alferéz a' quien debe obed.<sup>a</sup>, p.<sup>r</sup> le dice que no puede mandarle la escolta q.<sup>e</sup> pide: que enviará su orden de ayer al Comandte.

p 491.

+ 1806. Feb. 7. Los Ang.

Luján - a' Varela

Le hace cargos de desobediencia y de haberse ausentado de su puesto sin licencia - (Es un error ininteligible)

pp 492-3



+ (1806) sin fha. S.<sup>a</sup> Gabriel)

Fray Miguel - a Luján

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Le avisa que tiene habitaciones lista, pero no puede franquearle tortilleros p.<sup>a</sup> no haberlos. Le asegura de sus simpatías, condoliéndose de sus desgracias, y concluye, "mi corazón se engolfa deshecho en particularas imperceptibles al ver q.<sup>e</sup> no se practican medios p.<sup>a</sup> remediarlas."

pp 494-5

+ 1806 Mayo 2. S. Diego

Rodrig.<sup>o</sup> - a Arvillaga. Buque estrang.<sup>o</sup> en la costa.

Avisa que un buque de dos palos fondeó al anochecer del 23 de Feb.<sup>o</sup> en el parage llamado el Carmen cerca de la mis.<sup>a</sup> de S. Miguel. El cabo Pedro Lobo y 5 hombres se apartaron en la localidad - no pudieron averiguar nombres de buque y cap.<sup>o</sup>, ni su nacionalidad. Los movimientos han sido sospechosos, pues indicaban que solo esperaba que la guardia desamparase el puerto p.<sup>a</sup> hacer comercio. Se ha mantenido la fuerza allí. pp 496-8

+ 1806. Mayo 28. S. Diego.

Rodrig.<sup>z</sup> a Arrillaga. Diezmos

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Dice la incluye eta del diezmo colectado en la jurisd.<sup>n</sup> por 1805, y una libranza de su liquido p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> el Gob.<sup>o</sup> le ponga el Voto y devolvérsela p.<sup>a</sup> dirijirla él a los Ministros de R.<sup>e</sup> Hac.<sup>a</sup> de la Casa de Guadalupe.

Agrega que no se colectó el diezmo de ganado y caballada del rancho de Nieto por la esterilidad del últ.<sup>o</sup> año; pero en el presente cobrará el habilitado el diezmo de los dos años.

p. 499 - 500.

+ 1805 Dic. 31. S.<sup>n</sup> Diego

Rodriguez. Sobre diezmos

Certifica, bajo palabra de honor, que en la cuenta rendida p.<sup>a</sup> él del ganado de R.<sup>e</sup> Hac.<sup>a</sup> se halla una partida q.<sup>e</sup> dice: "Desc.<sup>to</sup> al Producto = Se hace de \$ 27. 2 r.<sup>z</sup> 8 q.<sup>s</sup> q.<sup>e</sup> el referido ganado adeuda al diezmo de las 205 cabezas q.<sup>e</sup> hubo de nacencia en este año a razón de un real y  $\frac{4}{5}$  de granos cada una.

p. 501

+ 1806 Junio 20. San Diego.

Rodrig<sup>o</sup> a Arriaga. Sobre exped<sup>o</sup> militar.

Dice que en cumplimiento de su ord<sup>n</sup> de 19 Mayo, despachó hoy a las 6 A. M. una exped<sup>o</sup>, compuesta del Sarg<sup>to</sup> José Pico, Aldeate D<sup>n</sup> José Sag<sup>a</sup> Maitorena, 1 cabo y 17 soldados, bien armada y provista, a efectuar "reconoc<sup>to</sup> de terrenos, aprehension de cimarrones, y visita de todas las rancherías q<sup>l</sup> están a la dist<sup>a</sup> de 25 ó 30 leguas de este presidio, principiando por la sierra que corre desde San Luis Rey hasta en par de S<sup>n</sup> Miguel. Acompañan a la exped<sup>o</sup> Fray José Sanchez, de la misión de San Diego, y 3 Indios intérpretes.

pp 502-3

o 1806. Junio 18. S. Diego

Rodrig<sup>o</sup> al Sarg<sup>to</sup> José Pico. Instrucciones p<sup>a</sup> la exped<sup>o</sup> que va a practicar de exploracion.

El Sr. Gob<sup>r</sup> con fha de 19 de Mayo ult<sup>o</sup> me ha pasado la instrucción que a la letra copio a V. y es la sig<sup>te</sup>.

= El objeto de la salida q<sup>l</sup> el sarg<sup>to</sup> va a verificar de mi orden, reconoce por Norte



tomar conocimiento de los terrenos inmediatos  
á nuestras fundac.<sup>es</sup>, como así mismo contraer  
amistad con los gentiles, de modo que en el  
caso q.<sup>ue</sup> se pueda, pierdan el horror que  
tienen á la tropa p.<sup>er</sup> lo cual no dejan de  
tener motivo, pues no se ha procurado  
hasta ahora sino castigarlos por motivo  
q.<sup>ue</sup> hayan dado p.<sup>er</sup> el efecto.

La presente idea es diversa, pues pre-  
tendo el q.<sup>ue</sup> no nos estranen los gentiles  
viéndolos en sus rancherías, ó sus inme-  
diaciones; q.<sup>ue</sup> vean q.<sup>ue</sup> nuestras salidas no  
tienen el objeto de castigos, sino de la  
amistad, y tambien que mediante esta, el  
que no admitan huidos ni cimarrones, y  
menos amparen á nuestros enemigos, como  
nosotros no admitirémos á los suyos; y que  
estamos prontos á admitirlos á n.<sup>ra</sup> amistad  
y correspond.<sup>a</sup>, dejándoles tranquilamente en sus  
ranch.<sup>as</sup> y parages, ofreciéndoles sinceramente  
q.<sup>ue</sup> les oirémos sus quejas, y castigaremos  
á los cristianos q.<sup>ue</sup> les maltrataren, ó les hi-  
cieren daño; todo lo cual deberá el Sarg.<sup>to</sup>  
en cuanto pueda hacerles entender.

Enterado V. del fin que me he  
propuesto, mis deseos son el q.<sup>ue</sup> el Sarg.<sup>to</sup>  
tome un pleno conocimiento de las ranch.<sup>as</sup>, n.<sup>as</sup>

de gentiles, y las distancias en que habitan á un lado y á otro y centro de la Sierra que corre desde S.<sup>ta</sup> Luis hasta en par de S.<sup>ta</sup> Miguel, y por decirlo de una vez, todo lo q.<sup>do</sup> hubiere en el intermedio, sin pasar, no obstante, á la ranch.<sup>a</sup> q.<sup>do</sup> llaman de S.<sup>ta</sup> Sebastian, camino del Colorado; á cuyo efecto el Sarg.<sup>to</sup> proporcionará todos los medios q.<sup>do</sup> le parezcan conducentes, sin omitir diligencia alg.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> venir en conocimiento de los buenos y malos parages, aguajes grandes y chicos, los terrenos propios de siembra y pasto, maderas, canteras, y cal. q.<sup>do</sup> hubiere inmediatas ó lejanas, dándole razon de cuanto anduviere remarcable, de modo q.<sup>do</sup> nada haya q.<sup>do</sup> desasaber en lo sucesivo.

Tambien en cuanto le sea posible deberá el Sarg.<sup>to</sup> observar el bueno ó mal carácter q.<sup>do</sup> manifiesten los indios gentiles q.<sup>do</sup> encontrare, recogiendo los cimarrones q.<sup>do</sup> encontrare en las rancherías por donde transitaré, advirtiéndolo á los capitanes de q.<sup>do</sup> siempre q.<sup>do</sup> trajeren á su respectiva mision todo huído, á mas de agradecerlo, se le gratificará; y de lo contrario nos servirá de sentimiento.

Las marchas q.<sup>do</sup> el Sarg.<sup>to</sup> deberá verificar no deberán ser violentas ni forzadas, para



conservar la caballada, y p.<sup>a</sup> observar con mas exactitud todo el pais en aquello que sea digno, o merezca atencion sin escusar trabajo ni incomodidad, dejando a discrecion del Sarg.<sup>to</sup> el q.<sup>o</sup> determine los reconocim.<sup>tos</sup> en los terminos que mejor le parezca como el tiempo que sea necesario sin atenerse a otra cosa q.<sup>o</sup> al mejor servicio.

Deberá el Sarg.<sup>to</sup> llevar un diario exacto en cuanto cabe de todo lo q.<sup>o</sup> oca, observe, y le parezca, a cuyo efecto hará V. q.<sup>o</sup> le acompañe el cadete D.<sup>n</sup> José Joaquín Maitorena, el q.<sup>o</sup> deberá pasar a mis manos concluida su salida, con expresion, poco mas o menos, a los rumbos q.<sup>o</sup> hubiese caminado, expresando sus conceptos de otras noticias q.<sup>o</sup> pueda adquirir de la gentilidad que se aproxima a los parages p.<sup>a</sup> donde anduviere.

Ultimamente p.<sup>a</sup> evitar en cuanto cabe ultteriores trabajos hará V. q.<sup>o</sup> en todas las salidas q.<sup>o</sup> verificare el Sarg.<sup>to</sup>, le acompañen uno o dos sold.<sup>os</sup>, o cabos, constantemente, que tengan intelig.<sup>a</sup> del campo, y rumbos a q.<sup>o</sup> anduvieron, p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> despues puedan servir de guías; lo mismo digo acerca de los indios intérpretes, quienes procurará sean los mas fieles y de mayor conocim.<sup>to</sup>, p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> de este modo complete mejor



ditos reconocim<sup>tos</sup>, y resulte en mayor beneficio del servicio =

Lo q.<sup>o</sup> traslados a V. p.<sup>a</sup> que puntualmente de cumplimiento a todo su contenido, y para cuyo efecto deben salir 17 soldados, 1 cabo, y D.<sup>n</sup> Joaquín Maitorena, segun el nombram<sup>to</sup> hecho con V., debiendo ser la salida la mañana del viernes 20 del corriente, en q.<sup>o</sup> se incorporará el R. P. Fr. José Sánchez, Ministro de la Misión de S.<sup>n</sup> Diego, q.<sup>o</sup> también ha de hacer la misma exped.<sup>n</sup>; por lo q.<sup>o</sup> encargo a V. no haga la mas minima ofensa a los gentiles, a no ser en un estrecho y forzoso caso, como también el q.<sup>o</sup> la tropa no se desmanda en quitarles cosa alg.<sup>a</sup>; entrar en los jacales, ni tener ningun trato con sus mugeres; que tampoco uno ni dos soldados con motivo ni pretexto alg.<sup>o</sup> se atrasen ni se adelanten solos! pues todos, en lo q.<sup>o</sup> sea dable deben ir reunidos en las marchas, manteniéndose del mismo modo en el Real; en intelig.<sup>a</sup> de que esta referida expedición deberá ser los dias que se emplee en ella de 25 a un mes lo mas largo, y lo menos de 20 dias.

+ 1806 Julio 29. Sta Barba

Comand. Iní Raymundo Carrillo - a Arriaga

Dice que envia los doc.º p.º que pare á  
inválidos el soldado Javier Pico. (nose hallan)  
p. 507.

+ 1806. Ab. 5. Sta Barba

Carrillo - a Arriaga. Ctas de la Comp.ª

Incluye lista de alcances y débitos de  
la Comp.ª - otra del haber que venieris, y se  
abono á "los individuos de ella, é inválidos, y fondo  
de gratificacion, por fin de Dic.º 1805, con expresion  
de desc.º p.º Montepío militar y fondo de inválidos".  
p. 508.

o 1812. Dic. 31. San Fran.º

Luis Argüello - sobre conducta de oficiales, sarg.ºs y cadete.

El Teniente D.º Luis Argüello, Comandante  
interino de la Comp.ª de Caballeria que  
guarneca el R.º Presidio de San Fran.º,

en virtud de la orden del Sr Comand.<sup>te</sup> Gen.  
de las Provincias internas, comunicada á  
estos Presidios, p.<sup>ra</sup> el Sr Gob.<sup>o</sup> D.<sup>no</sup> Josef  
Loay.<sup>a</sup> de Arrillaga, informa lo sig.<sup>te</sup>:

El Tente graduado. D.<sup>no</sup> Gabriel Moraga, tiene valor,  
Aplicacion, Capacidad, Conducta. es casado.

Sargento, Luis Peralta, representa valor;  
tiene aplicacion; mas que media capa-  
cidad; buena conducta; es casado.

Sargento, Josef Ant.<sup>o</sup> Sanchez, representa valor;  
tiene aplicacion; una mediana capacidad;  
regular conducta; es casado.

Cudete. D.<sup>no</sup> Gerovasio Arguello tiene valor,  
Aplicacion, Capacidad, conducta; es  
casado, y actualmente tiene la Habili-  
tacion de este Presidio á su cargo,  
cuyo manejo de intereses desempe-  
ña con legalidad.  
p 509.

+ 1815. Julio 15. Boston

Henry S. Dearborn, Collector.

(Pasaporte del buque Atala, 260 toneladas - traduccion  
al esp.<sup>a</sup> mala i <sup>gran parte de ella</sup> ininteligible) legalizada por



José de la Guerra y Noriega - Sta Bárbara, Dic. 7. 1816.)  
pp 570 - 1.

o 1807. Feb. 20. Méx.

Varrela. sobre renta de pólvora y naipes en Cal.

Por Director Gen.<sup>l</sup> = La dist.<sup>a</sup> y la falta de comunic.<sup>n</sup> con las prov.<sup>as</sup> de Cal.<sup>s</sup> obliga á abrazar algun partido, p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> en ellas se espendan los efectos de las rentas de pólvora y naipes de cuenta de la R.<sup>ta</sup> Hac.<sup>da</sup>, supuesto q.<sup>e</sup> está mandado p.<sup>a</sup> la superioridad q.<sup>e</sup> los sujetos que espendan los de la renta del tabaco corran precisamente con los de aquellos, me parece convenient.<sup>e</sup> que se disponga q.<sup>e</sup> el Factor de Guadalajara surta las administ.<sup>s</sup> de las Cal.<sup>s</sup> de los efectos de las rentas de Pólvora y naipes, bajo las mismas reglas q.<sup>e</sup> practica con las del tabaco, abonándose los fletes de c.<sup>ta</sup> de las rentas, y p.<sup>a</sup> razon de premios 8 p.<sup>r</sup> c.<sup>to</sup> en pólvora y 5 p.<sup>r</sup> ciento en naipes; pero antes es necesario consultarlo con la superioridad p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> resuelva lo q.<sup>e</sup> considere mas útil al aumento de las rentas reales = Méx. 13 Feb.<sup>o</sup> 1807 = Bernal = Como Cor: Para poder formar la instruccion

ó plan ordenado p.<sup>ra</sup> sea superioridad, me  
hasido indispensable tomar todas las noticias  
q.<sup>ue</sup> he contemplado propias á los convenientes  
del asunto, pasarlás estas á la Contad.<sup>a</sup>  
gen.<sup>l</sup> á fin de q.<sup>ue</sup> informase lo q.<sup>ue</sup> tuviere  
p.<sup>ra</sup> conveniente á los beneficios de las rentas: ve-  
rificados ya todos, debo exponer á V.E. mi  
juicio sobre el método que considero ade-  
cuado al manejo y establecim.<sup>to</sup> que corres-  
ponde tengan las rentas de mi cargo para  
su administ.<sup>n</sup> en cal.<sup>5</sup> - Supuesto que estas  
han de hallarse unidas á las del Tabaco  
como p.<sup>ra</sup> punto gen.<sup>l</sup> está dispuesto y se  
observa, no es dudable que manejada esta  
últ.<sup>a</sup> por los Habilitados de Monterrey y Loreto  
en clase de administradores, deberán estar  
igualmente á cargo de los mismos las de  
pólvora y naipes. Seguirán en cuanto  
á su manejo las mismas reglas q.<sup>ue</sup> observan  
con las del Tabaco; esto es, en cuanto  
al tiempo de la dación de cuentas, sujetos  
en lo demás á las reglas q.<sup>ue</sup> se hallan  
establecidas p.<sup>ra</sup> con todas las administrac.<sup>5</sup>  
del reino; por igual consid.<sup>n</sup> están eximidos  
de dar fianzas como lo están por las del  
Tabaco; en cuyo supuesto, ni el Jefe  
de Guadalajara, de q.<sup>ue</sup> son subalternos, ten-



192  
 drá responsabilidad, respecto que (como espone  
 la Contad.<sup>a</sup> del Tabaco) lo tiene así dispuesto la  
 Superioridad, y por identidad de razón tan pronto  
 la deberá tener en esta parte la dirección  
 de mi cargo, ni la Contad.<sup>a</sup> genl. En el  
 concepto q<sup>l</sup> han de existir en las in-  
 sinuadas Administ.<sup>es</sup> de Loreto y Monterrey  
 dos ramos de pólvora, uno el de la  
 de guerra p.<sup>a</sup> el uso de las armas; y  
 el otro el de las clases corrientes para  
 el consumo del público; se deberán  
 remitir oportunam.<sup>te</sup> de estas últimas,  
 las q<sup>l</sup> se consideren al presente necesa-  
 rias hasta q<sup>l</sup> el tiempo y su expendio  
 vayan manifestando la cantidad mayor  
 que exija en abasto; no se hará de la  
 del Real servicio por suponerse  
 existir porción de ella en uno y otro parage,  
 hasta q<sup>l</sup> V.E. lo ordenare. Recibidas  
 q<sup>l</sup> sean las del consumo del público p.<sup>a</sup>  
 los respectivos Habilitados administradores,  
 á quienes irá consignada, deberán custo-  
 diarla con total separación de la del  
 servicio aunq<sup>l</sup> exista en un mismo Almacén,  
 é inmediatamente darán cta al Sr. Gob.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup>  
 q<sup>l</sup> por este, ó por quien comisione de su  
 satisfacción, se refiera la q<sup>l</sup> puede haber



de guerra, y no se confunda una con otras, de la cual se formará cargo el mismo Habilidadado p.<sup>a</sup> llevar su c<sup>ta</sup> particular como es debido; la que rendirá a donde corresponda en los términos q.<sup>e</sup> haya sido práctica, por no corresponder su conveim<sup>to</sup> a la Factoría ni a la Cont.<sup>a</sup> Genl.

La respectiva a la renta se formará en iguales términos y tiempos q.<sup>e</sup> lo ejecutan los Administ.<sup>es</sup> del reino; esto es, haciéndose cargo de las pólvoras, salitre y azufre q.<sup>e</sup> reciba y dándose con separación de las ventas en la cabecera y en cada fielato subalterno, como así mismo de las exist.<sup>as</sup> q.<sup>e</sup> p.<sup>a</sup> jornal repeso se hubieren hallado en cada parte en fin de año, calificándolas con certifi-<sup>cos</sup> de los jueces territoriales, cuyos documentos q.<sup>e</sup> la justifiquen, habrán de acompañarse con c<sup>ta</sup> genl.<sup>a</sup> Después se formará el cargo de caudal q.<sup>e</sup> importe lo vendido, y se datarán de los gastos q.<sup>e</sup> hayan sido precisos, y se sean permitidos hacer por c<sup>ta</sup> de la renta, como igualmente los premios q.<sup>e</sup> le hayan correspondido al mismo Habilidadado y a sus fieles subalternos.

Los citados premios, por lo respectivo al Habilidadado o Administrador, consistirán

en un ocho por ciento de todo lo q<sup>º</sup> se venda en la cabecera, y en tres de lo que espendan los fieles, quedándoles á estos el cinco por su trabajo y mermas: de estas se le pasará al Habilitado en c<sup>ta</sup> uno y tercio por ciento por lo respectivo á las pólvoras q<sup>º</sup> se consuman por menor en la capital, y la misma cantidad se le abonará p<sup>a</sup> q<sup>º</sup> entregue de la del R<sup>º</sup> servicio á la tropa en cortas partidas.

Los fletes y embases que tengan las pólvoras q<sup>º</sup> se remitan de las R<sup>º</sup> Fábricas p<sup>a</sup> los Estancos de cuenta de la renta los satisfará esta hasta su llegada al destino de Loreto ó Monterrey; los demás costos q<sup>º</sup> se impendan en la Administr<sup>ny</sup> Fielatos, deben ser de c<sup>ta</sup> de los q<sup>º</sup> los manejan, sufriendolos del premio q<sup>º</sup> les va asignado.

En iguales terminos se ha de entender por ahora y en el interin se forma la nueva Ordenanza de Naipes, el manejo de esta Renta, con la diferencia sola en sus premios; estos deben ser de 5% de todo lo que importan las ventas en la cabecera, y de lo que espendan los fielatos subalternos tendrán estos el 3, y los dos restantes el Oficial



Habilitado q.<sup>o</sup> hace de Administ.<sup>o</sup> el cual se le asigna, como tambien el 3 % en la de pólvora, por la responsabilidad en q.<sup>o</sup> ha de quedar de todo el manejo de ambas rentas; y así cuidará que d<sup>os</sup> Fieles las aseguren á su satisfaccion, de modo que en todo evento no le resulte lasto ni perjuicio á él ni á d<sup>has</sup> rentas.

Los entoros de caudales los deberá hacer en los mismos términos q.<sup>o</sup> lo ejecuta con los de la renta del Tabaco, é igualmente la rendición de sus cuentas, entendiéndose inmediatamente en la Factoría de Guadalajara, mediante á ser subalternas de ella, por cuyo conducto hará oportunamente los pedim<sup>tos</sup> de efectos q.<sup>o</sup> necesite, y le dará todas las noticias q.<sup>o</sup> importen al buen servicio y aumento de ellas.

En cuanto considero, por ahora, deber exponer á V. E. p.<sup>a</sup> el citado establecim<sup>to</sup>, quien con sus superiores luces podrá dar el lleno á todo cuanto corresponda p.<sup>a</sup> la mayor solidez y perfeccion del insinuado establec<sup>to</sup>.

pp 512 - 6. Copia 597-9



v 1805. Mayo 15. Méx.

Iturrigaray. a Gob. de Cal.<sup>s</sup>. Mérida p.<sup>a</sup> extermiar el Contrabando

(Véase p. 60 de este tomo —)

(Copia trasenta p.<sup>a</sup> Gob.<sup>o</sup> Arillaga desde Loreto a José de la Guerra, 5 Julio 1805)

p. 577-8.

+ 1807. Set.<sup>e</sup> 26. Méx.

Iturrigaray. a Gob. de Cal.<sup>s</sup>. sobre el situado.

Le comunica que con esta fha escribió al Habilidadado Gen. avisándole haber dado orden a la Tesorería Gen. p.<sup>a</sup> que le entregara \$83,741. 52.<sup>s</sup> 49.<sup>s</sup> "que se ha regulado corresponder a los presidios y piquete de artill.<sup>a</sup> de la Alta Cal. p.<sup>a</sup> la habilit.<sup>a</sup> de sus memorias del año próx.<sup>o</sup>"

p. 579-21

+ 1807. Mayo 21. Méx.

Iturrigaray. a Gob. de Alta Cal. Casam.<sup>to</sup> de Luis Ant.<sup>o</sup> Argüello.

Le dice que el ministro D.<sup>o</sup> José Ant.<sup>o</sup> Caballero, en

12 Nov. últ.º le comunicó R.º orden aprobando la licencia concedida por el Gob.º al alferoz de caball.º del presidio de S.º J.º D.º Luis Ant.º Argüello p.º casarse con D.ª Rafaela Ant.ª de Sal; "pero sin que ésta ni sus hijos tengan derecho a los beneficios del Monte Pío Militar, a no morir su marido en función de guerra"  
pp 522-3

+ 1807. Ag.º 28. Méx.

Iturrigaray a Gob.º de Alta Cal. sobre buques estrang.º.  
inutilidad de los buques de las Mem.º p.º perseguirlos. Berg.º  
San Carlos en corso.

Avisa recibo de sus of.ºs 1.º y 3 Junio anunciando los diferentes buques avistados en las costas, y que de todo habia sido avisado el Comand.º de la frag.ª "Princesa". Igualmente dando su parecer de que el Berg.º San Carlos se trasladase a estas costas p.º emplearse en el corso y persecucion de buques sospechosos de contrabando, por ser inútiles p.º el caso los buques conductores de las Memorias.  
pp 524-5

o 1804 Agto 7 Méx.

Iturrigaray - a Gob. de Alta Cal. Sobre derechos de  
almirantazgo p.<sup>a</sup> el Principe de la Paz.

El Exmo Sor D.<sup>n</sup> Miguel Cayetano Soler me  
dice de R.<sup>a</sup> orden con fha de 14 de Mayo  
últ.<sup>o</sup> lo q.<sup>o</sup> sigue. =

Exmo Sor. En los art.<sup>os</sup> 45 y 46 de la  
R.<sup>a</sup> Cédula q.<sup>a</sup> el Rey se ha dignado expedir  
dando forma al Consejo sup.<sup>o</sup> del Almiran-  
tazgo, declarando la autoridad y facultades  
del Serenísimo Sor Principe Generalísimo Al-  
mirante así en lo gubernativo, como en  
calidad de protector del Comercio, y designan-  
do las funciones de los ministros oficiales  
del propio Consejo, se establecen los derechos  
pertinentes al Almirantazgo q.<sup>o</sup> deben exi-  
girse y recaudarse en las Aduanas de  
todos los puertos secos y mojados de España  
e Indias, conforme al Arancel que los  
mismos art.<sup>os</sup> comprenden, y a fin de q.<sup>o</sup>  
así se realice, pases a V.E. de R.<sup>a</sup> Orden  
12 emp.<sup>as</sup> de la expresada R.<sup>a</sup> Cédula para  
que espida inmediatamente a las Aduanas  
depend.<sup>tes</sup> de ese Virreynato las q.<sup>o</sup> correspondan  
a la exacta observancia de lo resuelto por S.M.,  
previniendo a V.E. q.<sup>o</sup> la expedición deberá



empresas desde el día en q.<sup>a</sup> se reciba en  
cada Aduana la orden q.<sup>a</sup> se le comunique,  
y ejecutarse al mismo tiempo y en la propia  
forma que el de Ahorro y fuzgo, debiendo  
los Administradores, depositarios o tesoreros  
en cuyo poder entren los fondos procedentes  
de estos nuevos derechos, así como los que  
viendan los de ancoraje y toneladas que dis-  
pondrá V.E. se expidan en todos los puertos, tengan  
o no Capitanes, conservarlos a disposición de  
S. A. S. y del Sr. Tesorero del Almirantazgo  
en su nombre con absoluta separación de  
los demás caudales de la R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup>, sin q.<sup>a</sup>  
por ningún motivo, título, ni pretexto de ur-  
gencia, por grave que sea, pueda hacerse  
uso de estos fondos ni distraerse del preciso  
objeto a q.<sup>a</sup> S. M. ha tenido a bien aplicarlos,  
bajo la responsabilidad de V.E. y de los mismos  
Administradores, depositarios, o tesoreros, en  
cuyo poder entraren =

Inserto a V. p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup>, gobierno,  
y cumplimiento en la parte q.<sup>a</sup> le toca.

p/ 526-7

+ 1807. Oct. 27. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Alta Cal. Sobre Sub-inspectores y Com.<sup>tes</sup> de Artill.<sup>a</sup>

Se transcribe una R.<sup>ta</sup> orden de 22 de En.<sup>o</sup> previniendo q.<sup>ue</sup> en lo sucesivo los Sub-inspectores de Artill.<sup>a</sup> en Esp.<sup>a</sup> i Ind.<sup>a</sup>, "q.<sup>ue</sup> ejerzan jurisdicción, sean subdelegados natos con toda la necesaria y sin limitación alg.<sup>a</sup>, e inhibición de cualq.<sup>ue</sup> otra, p.<sup>er</sup> la cobranza y recaud.<sup>n</sup> de las multas y condenas. que se hicieren en sus respectivos juzgados, y sus incidencias?" y prescribiendo la manera en q.<sup>ue</sup> darán cta de dchos fondos.

pp 528-31 (impresa)

+ 1807. Oct. 27. Méx.

Iturrigaray - a Gob.<sup>o</sup> de Cal. Sobre desertores del ejército

Transcribe R.<sup>ta</sup> orden de 14 Mzo. resolviendo que los desertores a países estrang.<sup>os</sup> de amigos y aliados de S. M. q.<sup>ue</sup> se presentaren a su Embajador o Consul, y obtuvieren pasaporte p.<sup>er</sup> restituirse a Esp.<sup>a</sup> y a su Cuerpo, sufran solo 4 años de recargo sobre los q.<sup>ue</sup> les faltan p.<sup>er</sup> cumplir su empeño en el mismo cuerpo, sin causarles otra molestia ni vejación.

pp 532-3. (impresa)

+ 1807 Oct. 6. Méx.

Iturrigaray - á Gob. de Cal. sobre competencia de autoridad

Comunica una R.<sup>a</sup> Orden de 26 Mayo resolviendo una competencia ocurrida en Cartagena, Esp.<sup>a</sup>, entre el R.<sup>a</sup> Cuerpo de Artillería y el Comandte Gen. de la Escuadra armada y surta en aquel puerto, por haber inferido unos marineros de esta heridas á dos cabos de aq.<sup>l</sup> Cuerpo, habiendo éste reclamado la entrega de los reos para juzgarlos en su tribunal, á lo q.<sup>l</sup> se negó el Comandte Gen. de la escuadra -

El Rey resolvió que se remitiese "testimonio de lo que resulte en la sumaria formada por el q.<sup>l</sup> ha emprendido á entender en la causa con el reo ó reos á su respectivo jefe p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> siga con ella, comunicándose recíprocamente las noticias, ó certificaciones que se pidan"

pp 534 - 6 (impresa)

+ 1807. Sept. 29 Méx.

Iturrigaray - á Gob. de Cal. sobre aumento de las Comp.<sup>as</sup> presidiales.

Se transcribe R.<sup>a</sup> orden de 22 Marzo aprobando el aumento de oficiales y plazas decretando



por el Virrey en las Comp<sup>as</sup> presidenciales de las  
Cal<sup>as</sup>, y los nombramientos de oficiales - cuyos  
despachos en N.<sup>o</sup> de 12 se le enviaron, y ahora  
se tramita el Virrey al Gob<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> que le dé curso.

pp 537-40

9 1807. Ato 6. Méx.

Iturrigaray - a Gob<sup>o</sup> de Cal. Sobre Comi.<sup>o</sup> hecho p.<sup>a</sup> un barco estrang.<sup>o</sup>

Procure Vm averiguar por sí mismo, y con toda  
la reserva q.<sup>le</sup> le dicte su celo por el mejor servicio,  
lo q.<sup>le</sup> haya habido sobre el comercio q.<sup>le</sup> se me de-  
nunció había hecho un Barco Americano  
en ese Puerto y el de S.<sup>ta</sup> Fran.<sup>co</sup>, acerca del cual  
expresa Vm en of.<sup>o</sup> de 19 de Ab.<sup>il</sup> ult.<sup>o</sup> N.<sup>o</sup> 498 no ha-  
ber logrado poder cerciorarse de la verdad,  
lo que ahora podrá no serle tan difícil, ha-  
llando ya establecido en ese Presidio, al  
q.<sup>le</sup> se supone llegó el barco q.<sup>le</sup> le condujo,  
y déme Vm cuenta de lo q.<sup>le</sup> adelantura p.<sup>a</sup> la  
resolución q.<sup>le</sup> corresponda.

pp 541-2

o 1807. Oct. 27. Méx.

Iturrigaray - a Gov. de Cal. - Sobre permiso á buques de  
Neutrales p.<sup>a</sup> hacer com.<sup>o</sup> - medidas contra el contrabando

En Atencion á que con motivo de los permisos q.<sup>o</sup> S. M. se ha dignado conceder p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> se conduzcan á este Reyno géneros y efectos en barcos neutrales, recobrará su energía el com.<sup>o</sup> marítimo y se cerrará naturalm.<sup>te</sup> la puerta al trato clandestino, variando notablen.<sup>te</sup> las circunst.<sup>as</sup> en q.<sup>o</sup> expedí mis decretos de 6 de Mayo y 20 de Junio de 1805, p.<sup>a</sup> q.<sup>o</sup> se aplicase á los aprehensores de contrabandos, el íntegro valor de estos, he resuelto q.<sup>o</sup> cese desde luego la observ.<sup>o</sup> de mis citados decretos, y q.<sup>o</sup> rijan de aquí adelante inviolablem.<sup>te</sup> las reglas prescritas en la ult.<sup>a</sup> instruccion de 12 de Julio 1802, y las demás soberanas y superiores disposic.<sup>o</sup> de la materia, exceptuándose por ahora, y á reserva de proveer lo convenient.<sup>o</sup> en su caso oportuno, las pastas y monedas de plata y oro q.<sup>o</sup> se intercepten en su estraccion furtiva del Reino por cualq.<sup>o</sup> de sus Puertos, pues estas han de ser aplicables integram.<sup>te</sup> á los aprehensores; cuyo resoluc.<sup>o</sup> comunico á Vm. p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup>. y que disponga su public.<sup>o</sup> en la misma forma que lo ejecutó con la contenida en los decretos sobredichos, cuidando de su cumplimiento.

pp 543-5.

+ 1807. Oct. 6. M<sup>é</sup>x.

Iturrigaray - a Gob. de Cal. - Sobre persecuciones de  
buzques estrang.<sup>s</sup> en la costa por los del Rey.

Se transcribe orden de la misma fecha dada al Comand.<sup>te</sup> de S.<sup>ta</sup> Blas, a solicitud de dho Gob.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> que se mandase anualmente a Alta Cal., al nuevo Berg.<sup>a</sup> "S.<sup>ta</sup> Carlos" p.<sup>a</sup> hacer el corso contra los buques estrang.<sup>s</sup> - "resuelto en decreto de esta fecha lo despache V.S. en union de la frag.<sup>a</sup> q.<sup>ta</sup> haya de conducir las memorias de los Periclios, trasportando a su bordo las correspond.<sup>tes</sup> al de S.<sup>ta</sup> J.<sup>a</sup>, de donde podrá salir a perseguir los barcos extranjeros, p.<sup>a</sup> lo cual dará V.S. al oficial que destine de Comand.<sup>te</sup> las instrucciones que indicá"

p. 546-8.

+ 1807. Oct. 28. M<sup>é</sup>x.

Iturrigaray - a Gob. de Cal. - Sobre basep. de Almirantazgo.

Se transcribe el orden de 5 de Ab.<sup>l</sup> comunicada por el Marqués Caballero de haberse inaugurado el 4 Ab.<sup>l</sup> el Consejo de Almirantazgo en Madrid.

p. 549.



+ 1807. Oct. 28. M<sup>re</sup>.

Iturrigaray - a Gob. de Cal. sobre prem.<sup>o</sup> de constancia

Trasmite R<sup>l</sup> ord. - Ab. 19. - que con las relac.<sup>o</sup>  
de los acreedores a premios de constancia va-  
yan tambien las filiaciones de los individuos;  
igualmte las Certif.<sup>o</sup> en virtud de las que se  
les haya abonado tiempo p.<sup>a</sup> premio y retiro.  
p. 550.

+ 1807. Oct. 29. M<sup>re</sup>.

Iturrigaray - a Gob. de Cal. - Casam<sup>to</sup> de oficiales subalt<sup>o</sup>

Transcribe R<sup>l</sup> ord. - Mzo 1.<sup>o</sup> - "que las conveniencias  
q.<sup>l</sup> deben tener y justificar los oficiales subalternos  
q.<sup>l</sup> intenten casarse, y las Novias, segun sus  
circunst.<sup>l</sup>, sea suficiente q.<sup>l</sup> las compungan en  
su totalidad ambos contrayentes sin señalada  
cantidad a cada uno, acreditandolas, y  
conservandolas p.<sup>a</sup> la decencia del matrimonio."

pp 537 - 2

+ 1807. Mayo 17. Méx.

Man. del Castillo Negro. a Gob. de Alta Cal.

Acusa recibo de la relacion dada por el cirujano del Presidio de Monterrey, acompañada al of.<sup>o</sup> del Gob.<sup>o</sup> de Encl. 2, sobre "las enfermedades que mas comunm.<sup>te</sup> padecen la tropa y vecinos de esas poblaciones."

pp 553-4

+ 1807. Agosto 21. Mision de la Soledad.

Sub. tent. José Roca. al Gob. Arriaga

Pidiéndole órdenes de embarque p.<sup>a</sup> los artill.<sup>os</sup> que deben acompañarle a Méx. a reincorporarse a su cuerpo, seg.<sup>u</sup> orden que ha recibido del jefe.

La orden dice que cuando regrese de Cal.<sup>is</sup> se "traiga al cuerpo los artill.<sup>os</sup> que considere no <sup>conviene</sup> subsistan en aquel remoto destino, a fin de relevarlos con igual número." y tambien al llamado Mariano Fernandez, ascendido a Sarg.<sup>to</sup> 2.<sup>o</sup> -

Propone llevarse 4 individuos, a mas de Mariano Fernandez

pp 555-7

+ 1807. Nov. 9. S.<sup>a</sup> Francisco

Teniente Luis Argüello - al Cabo Arceillaga - sobre sold.<sup>os</sup> correos.

Le dice en respuesta a su of.<sup>o</sup> de 6 del presente, a consecuencia de la queja del Teniente D.<sup>o</sup> Josef Titudillo sobre demoras de soldados conductores de correspondencia en la escolta de Sta Clara, 8 y mas dias, y que a mas de esto hubo uno que se detuvo mas de 20 dias; que el cabo de aquella escolta le dio parte que los soldados tan pronto como entregaban las cartas, sin detencion se iban marchando prestando tener orden del Cabo de S.<sup>a</sup> Juan p.<sup>a</sup> hacerlo así - y muchas veces lo habia visto de paseantes en el pueblo. En vista de esto, dio orden a aquel cabo que todo correo que viniese de S.<sup>a</sup> Juan con cartas p.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> Francisco se quedase en la escolta hasta que regresara el que de alli saliese p.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> F.<sup>a</sup>, a menos q.<sup>o</sup> trajese orden superior y espresa p.<sup>a</sup> marcharse inmediatamente. Lo que se ha observado hasta ahora.

Que el soldado Guadalupe Cantua alego al Cabo de Sta Clara tener orden de su Teniente p.<sup>a</sup> regresarse inmediatamente, y el cabo le respondio q.<sup>o</sup> el la tenia del Sup.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> detenerle.

pp 558 - 61



+ 1807. Junio 16. Sta Barba

Joaq<sup>n</sup> Sánchez - al Gob. Arrillaga. Sobre cult.<sup>o</sup> de cáñamo.

Dice que debido a la gran dist.<sup>a</sup> que media entre el lugar donde se produce el cáñamo y el de embarque, los productores de la jurisdicción tienen q.<sup>e</sup> pagar un costoso flete, a que se les agrega no solo 5 dias de buen andar de recuas, sino que no pueden cargar ning.<sup>a</sup> mula con mas de 8 arrobas, por lo valioso y abultado. que las ramas de árboles, o el monte bajo causan tambien muchos desperdicio en el camino.

Por lo cual pide que se le agreguen cuatro reales mas por aroba. Esto desterrará todo temor de los cultivadores, y los hará dedicarse al cultivo del cáñamo con mayor empeño

pp 562-4

+ 1807. Nov. 12. Monterrey.

Mariano Mercado - a Gob. Arrillaga

<sup>La orden del 10</sup>  
Plega q.<sup>e</sup> se suspenda, q.<sup>e</sup> se le dio p.<sup>a</sup> marchar a S. Diego - que su mujer está recién parida; y que se lo permita ir con su familia por mar cuando venga bano p.<sup>a</sup> ahorrarle crecidos gastos. pp 565-6

+ 1807. Set 11 S. Diego.

José de la Guerra. a Gob. Arrillaga. Sobre auxilios p.<sup>a</sup> si mismo.

Se queja contra el habilitado José Tutudillo por haber desatendido a cierto pedido de chocolate y otros efectos p.<sup>a</sup> su propio uso, considerando la disculpa dada por Tutudillo sin fundamento.

Ruego que el Gob.<sup>o</sup> haga que se manden alg.<sup>os</sup> auxilios si se puede

pp 567-9.

✓ 1807. Feb.<sup>o</sup> 10. Sta. Bárbara

Arrillaga. a Comand.<sup>tes</sup> de Presidios. Instruc.<sup>o</sup> generales.

(Ver las minutas que las expedí en S. Diego el 22 de Dic. 1806 - Vide pp 109-13 de este tomo.)

pp 570-6

+ 1807. Mayo 26. Monterrey.

Arrillaga. a Comand.<sup>tes</sup> de los Presidios. Sobre las Minorias

Les transcribe orden del Viréy, de 18 Feb. ult.<sup>o</sup>

previniendo que las Memorias de la Alta y Baja Cal. se dirijan presisamente todos los años á S.<sup>a</sup> Blas; las de la Alta en Dic.<sup>bre</sup>, y las de la Baja en Marzo; p.<sup>a</sup> que las conduzcan los buques q.<sup>os</sup> saldrán de aquel Apostadero en Feb.<sup>o</sup> y Mayo. El cumplimiento de esto se exige bajo la responsabilidad de quienes corresponda. y p.<sup>a</sup> conocimiento de los Comand.<sup>tes</sup> y Habilitados de los Puertos, que han de obedecer la orden, se las hace saber el Gob.<sup>o</sup>

14 577-9

+ 1807. Mayo 26. Monterrey

Arellaga. á los Comand.<sup>tes</sup> de los 4 Puertos. Recelos del Gob.<sup>o</sup>  
Rept. de las espes.<sup>nes</sup> ultramarinas de Inglaterra.

Se comunica contenido de un oficio del Virrey, 10 Feb.<sup>o</sup> ult.<sup>o</sup>, diciendo que el Marqués de Casa Trujillo, Plenipotenci.<sup>o</sup> de Esp.<sup>a</sup> en Washington, le escribió el 2 de En.<sup>o</sup> sobre la conveni.<sup>a</sup> de tener recelos sobre los destinos á que tal vez puedan dirigirse las espes.<sup>nes</sup> ultramarinas de la Inglaterra. Lo cual se hace saber p.<sup>a</sup> lo q.<sup>o</sup> corresponda (Tomaron razón de este oficio, José M.<sup>a</sup> Estudillo, Monterrey, Junio 3 = Luis Argüelles, S.<sup>a</sup> F.<sup>co</sup> = Por ausencia del Com.<sup>ante</sup> prop.<sup>o</sup> en Sta. Barb.<sup>a</sup> Junio 6, José Raymundo Carrillo;



y Lois de la Guerra, Junio 8 en S. Diego)—

pp 580-2

+ 1807. Apto 28. Mis. de San Ant.

Arrillaga - a Josef Estudillo. Sobre una orden de pago venida de Méx.

Se comunica contenido de una orden del Viray, fha 20 de Ab., al Ministro principal de S.<sup>a</sup> Blas, a fin de q.<sup>o</sup> pague a los Periclios de Monterey y S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup> \$ 524. 0. 8 granos. "importe del valor y flete de 40 carabinas y 30 pares de pistolas que en el año de 1791 remitio a esos Oportaderos el Factor sustituto D.<sup>n</sup> Josef Ervide" p.<sup>a</sup> enviarse a esos periclios; por seg.<sup>a</sup> cuenta, fueron entregados al Berg.<sup>n</sup> "Activo" p.<sup>a</sup> la exped.<sup>n</sup> de Tiburón.

Previene que tan pronto como se le haya verificado el pago por el ministro de San Blas, lo haga saber al Gob.<sup>o</sup>

pp 584-5

+ 1807 Apto 28. S.<sup>a</sup> Ant.

Arrillaga - a Estudillo. Monterey

Envia cédula de retiro del sold.<sup>o</sup> Man.<sup>o</sup> Montero.

p. 586.

+ 1807. Ag.<sup>to</sup> 31. S.<sup>ra</sup> Ant.<sup>o</sup>

Arrillaga - a Estudillo

Le ordena que mande en la frag.<sup>a</sup> "Princesa" al Comand.<sup>te</sup> de Sta Bárba; 2 cajones de pólvora ordinaria p.<sup>a</sup> salvar y saluados.

p 587.

+ 1807 Ag.<sup>to</sup> 17. La Soledad

Arrillaga - a Estudillo. Muerte de un soldado - Castigo de un indio crist.<sup>o</sup> por ultrajes a un gentil. Prision de un miliciano y de una mujer.

Afinaba su orden de inventarios los bienes quedados al fallecim.<sup>to</sup> de Salo.<sup>o</sup> Linares, soldado.

Dice es preciso darle satisfaccion a la genti-  
lidad, y le manda <sup>al Comisionado</sup> haga traer al pueblo al indio cristiano de Sta Clara, p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> con un par de grillos se le ponga en el ceps "que lo vean los gentiles, y que le dé 3 o 4 pelao de a 25, y q.<sup>e</sup> informado bien del hecho me avise p.<sup>a</sup> imponerle mayor castigo, si acaso lo merece; y con esta fha aviso al Comand.<sup>te</sup> de S.<sup>ra</sup> J.<sup>co</sup> tenga a cto indio a disposicion del Comisionado del pueblo."

No cree que hubo necesidad de conducir a la  
hija del inválido Julian Rios al presidio  
de Monterey sino p.<sup>a</sup> la averiguacion del hecho;  
"y en el supuesto de que sus padres, se tuviese  
noticia de q.<sup>e</sup> no la habian <sup>de</sup> castigar; o en el  
concepto de q.<sup>e</sup> anteriormente hubiese sido cas-  
tigada, y no se hubiese corregido."

Afirmaba que el miliciano de artill.<sup>a</sup>  
se le mantenga preso - cuando llegue al presidio.  
el alferoz de artill.<sup>a</sup> José Roca, se le dará  
parte p.<sup>a</sup> que proceda contra él.

Dice, además, que ha noticiado al etho  
Alferoz Roca lo acaecido con los artill.<sup>s</sup>  
Saenz y la torre, y el cabo D.<sup>n</sup> Joa.<sup>n</sup> de  
la Torre y su mujer - "a fin de que cuando  
llegue el Sente de Navio S.<sup>n</sup> J.<sup>co</sup> de Tamaris  
pueda a la Administr.<sup>a</sup> de justicia que la  
gravedad del asunto exige."

p. 588-90

+ 1807 Agt.<sup>o</sup> 10 Branciforte

José Rodri<sup>g</sup> - a Estudillo. Florentino Machuca y Her-  
menegilda Rios - Resistencia de aquel - arresto de ambos.

Avisa que en la noche del 8 el poblador



Florantino Machuca se metió en la casa del inválido  
Julian Rios; éste le halló oculto detrás de un  
cuero en la cama de su hija Hermenegilda;  
ambos padres lo vieron allí; él dio un palo  
a Rios y un bofetón a su mujer; después se hizo  
de un caballo y se marchó!

El que escribe dio orden al inválido Inag.  
Castro que fuese tras él. Castro trató de  
hacerle rendirse por las buenas, y no consi-  
guiéndolo hizo uso de su arma dándole  
a Machuca un golpe. Este volvió huyendo  
hacia el pueblo seguido de Castro.

A pesar de cuanto se hizo no se pudo lograr  
su captura hasta el sig.<sup>te</sup> día, después de haberse  
demandado escandalosamente hubo que  
darle unos cintarazos, y finalmente se le  
pusieron unos grillos.

La muchacha se fugó de su casa, pero  
la encontraron a 5 leguas de distancia,  
y la trajeron a Francisco en donde  
está detenida en la casa del  
Comisionado que escribe esta parte.

Ruego al Comand.<sup>te</sup> que disponga  
de los presos cuanto antes, pues no puede  
custodiarlos, a causa de que toda la gente  
está ocupada con la cosecha -

+ 1807. Agto 5. Méx.

Arriaga a Estudillo. Sobre rentas de pólvora

Se transcribe un oficio del Virrey, fha 27 Abil,  
disponiendo que la pólvora que se necesita para  
municionar los presidios de las Cal.<sup>s</sup> exista  
en las Administr.<sup>es</sup> de tabacos <sup>inmediatas</sup> juntamente con  
la del consumo público. Encargando á  
los gob.<sup>es</sup> el mas prolijo y eficaz cuidado  
y vigilancia, "p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> sus personales visitas  
y cortes de caja mensuales eviten y precaven  
cualq.<sup>r</sup> mal manejo ó extravío en los productos  
y efectos de la renta."

pp 594-6.

v 1807. Feb. 20 Méx.

Varela al Virrey. Sobre renta de pólvora y naipes en Cal.<sup>s</sup>

(Es el mismo doc. copiado en pp 190-5  
de este tomo. Esta copia está legalizada  
p.<sup>r</sup> el Habilitado Estudillo - Monterey,  
Agto 5 de 1807)

pp 597-9

+ 1807. Agto 1. Monterey  
Arrillaga - a Comand. de Monterey y S.<sup>a</sup> J. Co. sobre el  
precio del cáñamo.

Les dice que ha dispuesto, hasta la resoluc.<sup>a</sup>  
del Virrey, que se pague por arroba de cá-  
ñamo \$ 4.- y les previene que manden  
a los Habilitados de sus comp.<sup>as</sup> que  
desde la presente cosecha paguen ese precio  
por cada arroba de cáñamo beneficiado  
que se les entregue.

(Copia legaliz.<sup>a</sup> por Jon.<sup>a</sup> M.<sup>a</sup> Estudillo. Monterey Agto 5 1807)

p 600

+ 1807 Feb. 14. Sta Bárbara  
Arrillaga - a Estudillo.

Le envia cédulas interinas de retiro  
p.<sup>a</sup> los soldados de su comp.<sup>a</sup> Leocadio  
Cibrian y José M.<sup>a</sup> Armenta.

p 601.



+ 1807 Set. 16. San Miguel  
Arrillaga a Estudillo

Le avisa que el maestro silleros Auto Hernandez  
con su permiso pasa a Monterrey, averse per-  
menecerá el tiempo q<sup>le</sup> necesite p<sup>a</sup> ciertos  
asuntos pero no se le pondrá embarazo.  
p 603.

+ 1807 Set. 1. San Ant<sup>o</sup>  
Arrillaga - a Estudillo

Le adjunta dos relaciones decretadas q<sup>le</sup>  
le envió el Cap<sup>to</sup> Raymundo Carrillo, y son  
relativas a cierta correspondencia.  
p 604

+ 1807. Set. 5. S<sup>a</sup> Ant<sup>o</sup>  
Arrillaga a Estudillo - Embarque de artilleros.

Le dice que al sub-ten<sup>te</sup> José Rosa le deben acompañar  
a Méx. los artill<sup>es</sup> Sebast<sup>o</sup> la Torre y Josef Saiz, a  
quienes se hará embarcar al mismo tiempo. En l.<sup>o</sup> de En.  
del entrante se les dará de baja en las revistas.  
p 605.

+ 1807. Set. 8. S.<sup>a</sup> Ant.<sup>o</sup>Arrillaga - a Estudillo - Sobre cáñamo

Le encarga el embarque de todo el cáñamo que hubiese, tomando razon cuanto, y de quien; y que solicite de Fray Domingo Iturrate la semilla de cáñamo q.<sup>e</sup> ofreció.

pp 606-7

+ 1807 Sept. 1. La Saldad

Mig.<sup>e</sup> Espinosa - al Gob.<sup>o</sup> Arrillaga

Le explica sobre una deuda de su hermano Salvador, q.<sup>e</sup> este promete pagar en efectos a quien disponga el Gob.<sup>o</sup> sean entregados.

p 608.

+ 1807. Set. 9. S.<sup>a</sup> Ant.<sup>o</sup>Arrillaga - a Estudillo -

Le dice que Josef Argüello (Comand.<sup>te</sup> de Sta. Bárba.) le ha pedido plomo y pólvora - que le mande las @ q.<sup>e</sup> pueda, y aun q.<sup>e</sup> sea un par de planchas de plomo

pp 609-10

o 1807. Setbre 25. S.<sup>a</sup> Mijl.

Arriaga a' Estudillo - <sup>Sargento Ign.<sup>o</sup> Vallejo</sup> Ordenes de castigo por faltas de  
una escolta - Correos - Canamio embarcado,  
y cuestion de precio - Plom p.<sup>a</sup> Sta Parba. Alferes Jos.  
Mariano Estrada nombrado defensor de un reo.

Quedo entendido en cuanto Vm me espresa acerca de no poder estranarse de ese Presidio el Sarg.<sup>to</sup> distinguido D.<sup>n</sup> Ignacio Vallejo, ni tampoco el otro sargento, por los motivos que me refiera, lo q.<sup>e</sup> hare saber al Cap.<sup>n</sup> D.<sup>n</sup> Josef Argüelles.

He recibido tambien la copia del Diario que formó el Sarg.<sup>to</sup> Alvarado, a' quien pienso Vm destinarlo p.<sup>a</sup> segunda visita.

Acerca de la falta de servicio que ha observado el Sarg.<sup>to</sup> debe Vm proceder a' aquella correccion q.<sup>e</sup> merece un abandono q.<sup>e</sup> ha tenido tiempo y no se ha remediado con la advertencia que el cabo y soldado que falte a' la debida vigil.<sup>a</sup> deberá ser depuesto de su empleo, y perder el tiempo de sus servicios; y el seg.<sup>o</sup>, ademas de perder sus servicios, severam.<sup>te</sup> castigado, p.<sup>a</sup> cuyo efecto tendrá Vm particular cuidado de q.<sup>e</sup> las escoltas estén completas; sobre cuyo particular Vm deberá responder; aun los correos ordin.<sup>s</sup> deben devolverse de ese presidio inmediatamente



ó á las 24 horas á mas tardar; bajo este concepto, repito q.<sup>o</sup> Vm debe tomar las provid.<sup>as</sup> conv.<sup>tes</sup>, tanto p.<sup>a</sup> el mejor y puntual serv.<sup>o</sup>, como p.<sup>a</sup> cuanto haga relacion al asunto.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Hablarle á Vm de cuanto refiere el diario del Sarg.<sup>to</sup> seria asunto de no acabar en mucho tiempo, y así espero q.<sup>o</sup> Vm pondrá el remedio, sin q.<sup>o</sup> yo me estienda en asuntos particulares.

Quedo enterado de la cantidad de cáñamo que se ha embarcado, aunq.<sup>o</sup> me parece ser corta cantidad, particularmente la de S.<sup>to</sup> Juan Baut.<sup>a</sup>; lo mismo digo en cuanto á la semilla; y ha hecho muy bien el haber embargado la lanega q.<sup>o</sup> me cita, y aunq.<sup>o</sup> no reparo en la friolera de las 4 reales de precio, no debis' la misin ó el particular meterse á variar de precios sin convoc.<sup>to</sup> del Gob.<sup>o</sup>

Si el plomo q.<sup>o</sup> Vm tiene está con precio, haga Vm cargo de las dos planchas al Habilitado de Sta. Barb.a

Hará Vm saber al alférez de ese Presidio D.<sup>o</sup> Josef Mariano Estrada que habiendo ocurrido el Com.<sup>to</sup> del Presid.<sup>o</sup> de S.<sup>to</sup> Fran.<sup>co</sup> sobre haber sido nombrado defensor en causa de homicidio, y escusándose de su ida á aq.<sup>o</sup> presidio p.<sup>a</sup> las razones q.<sup>o</sup> espuso le prevengo á V. le advierta q.<sup>o</sup> he dispuesto, teniéndolas por fundadas, que se le remita la causa en estado de sentencia,

a fin de que a consecuencia ejecute la de-  
fensa a favor de aquel reo segun el merito  
de la referida causa.

pp 611-4

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1807. Set. 18. Sn Miguel.

Arillaga a Estudillo. Sobre Sargto Vallejo = culti-  
vo de Cañeros.

Dice que Dn Josef Argüello ha pedido 4 hombres  
y el Sargto Dn Jno Vallejo para conducir su  
familia a <sup>Ida de San Luis</sup> Monterrey, pero se le contesto que Vallejo  
no puede ir p.º no perjudicar las obras en que  
esta entendiendo, especialmente ahora que se  
aproxima la estacion lluviosa.

Repito su encargo por semilla de cañeros,  
por lo instan por ella del pueblo de abajo  
(Los Angeles?). que le recuense al Padre  
Iturrate p.º que franquice la q.ª pueda; lo  
mismo al Comisionado. toda se embarcará  
en la pag.ª dirigida al Condestable Don Jno.  
Sanchez q.º se halla en Sta Barba

pp 615-7



+ 1804. Set.<sup>o</sup> 21. S.<sup>a</sup> Migl.

Arrillaga - a Estudillo. Sobre plomo p.<sup>a</sup> Sta Barba

Harina de Pobladores = Enredos de un soldado - Buques  
a la vista =

Le dice está bien q<sup>o</sup> mande las dos planchas de  
plomo al Habilitado de Sta Barba, teniendo  
cuidado de que se cargue a quien se deba.

Desa saber lo que se hizo de la harina en-  
tregada por los pobladores despues q<sup>o</sup> se fue  
la frag.<sup>a</sup>, y que entiendo es una considerable cantidad.

"Es regular que respecto ahora los pobladores  
han bajado de precio, la querrian los barqueros  
recibir al mismo precio, en lo q<sup>o</sup> no tendri  
embarazo respecto a que los pobladores ellos  
mismos se han convenido; pero de todos  
modos me dara un aviso de lo q<sup>o</sup> resulte."

Le extraña mucho que ha destinado a la  
escorta de S.<sup>a</sup> Migl. a Miguel Archuleta,  
habiendo destinado tambien a ella al soldado  
Rochin, con cuya mujer ha habido "historia".

Ademas no es digno de que se le fie, una  
escorta, pero ni siquiera una caballeria

Queda enterado de haberse visto en  
la mar dos buques.

pp 618- 21



+ 1807 Nov. 14. Soledad

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Arriaga a Estudillo. C<sup>ta</sup> del Habilitado Gen<sup>l</sup> con Monterey.

Se acompaña copia de la c<sup>ta</sup> formada p.<sup>a</sup> Josef Vic<sup>te</sup> Arrieta, apoderado del Cap<sup>n</sup> Pablo de Sola, al entregar la Habilit<sup>on</sup> Gen. de Cal<sup>s</sup> al Cap<sup>n</sup> Manuel Rodriguez, en la parte relativa a Monterey.

Segunda c<sup>ta</sup> Arrieta entregó a Rodrig<sup>o</sup>, por saldo a favor del Presidio de Monterey, en reales . . . . . \$5,901. 1. 11 1/8  
p 622-3

+ 1807. Dic. 28. Soledad

Arriaga a Estudillo.

Se envia reales cédulas de retiro p.<sup>a</sup> los sold<sup>s</sup> Leocadio Cabrian y Josef M.<sup>a</sup> Armenta.  
p 624

+ 1807. Dic. 28 Soledad.

Arriaga a Estudillo

Autoriza pase del soldado disting<sup>o</sup> D<sup>o</sup> Carlos Carrillo a la Comp.<sup>a</sup> de S.<sup>n</sup> Diego.  
p 627.

+ 1807. Dic. 28. Soledad.

Arrillaga - á Estudillo. Sobre la compañía y  
la habilit.<sup>ta</sup> de Monterey.

Se dice que p.<sup>a</sup> desembarazarle de tantas  
atenciones de modo que pueda dedicarse  
con mas ahinco á la Comand.<sup>a</sup> de Monterey  
y de su comp.<sup>a</sup>, ha resuelto que el seg.<sup>o</sup>  
of.<sup>e</sup> de ella Alf.<sup>e</sup> Josef Mariano Estrada  
se haga cargo desde fin de este año  
de los intereses de la tropa y R.<sup>ta</sup> Hac.<sup>da</sup>  
á cuyo efecto deberá Estudillo entregarle  
los doc.<sup>os</sup> q.<sup>ue</sup> se relacionan con aquellos inter.<sup>es</sup>

Don Estrada desempeñará las funciones  
de Habilitado, bajo la supervisión y  
dirección del Comand.<sup>te</sup> Estudillo.

p. 625-6

+ 1807 Nov. 16. Soledad.

Arrillaga - á Estudillo. Artill.<sup>a</sup> en San Diego

Se ordena facilite los auxilios p.<sup>a</sup> para ir á S.<sup>a</sup> Diego  
al Cabo de Artill.<sup>a</sup> Mariano Mercado, elegido por el carg.<sup>to</sup>  
p.<sup>a</sup> hacerse cargo del destacam.<sup>to</sup> del arma en S.<sup>a</sup> Diego.

p. 628.

+ 1807. Nov. 16. Soledad.

Arrillaga - a Estudillo

Desea saber el motivo de la detención en el  
tránsito de un pliego q<sup>e</sup> le envió Estudillo.  
p 629.

+ 1807. Nov. 16. Soledad

Arrillaga - a Estudillo

Hace referencia a un oficio del Tente de  
Su J<sup>co</sup> y pide informes (no dice el asunto.)  
p 630.

+ 1808 Febo Monterey

Arrillaga. a lo Comand. de Periclios. Sobre premios de const<sup>a</sup>.

Les incluye copia de la R<sup>e</sup> orden sobre relaciones  
de acreedores a premios de constancia (Vide  
p 205 de este tomo)

p 632



+ 1808. Feb. 19. Monterrey.

Arellaga. a Comand.<sup>tes</sup> de los Presidios. Sobre permisos a buques de neutrales p.<sup>a</sup> hacer Com.<sup>o</sup>. - Medidas contra el Contrabando.

Les transcribe órdenes del Virrey Iturrigaray de 27 Oct.<sup>o</sup> 1807 (vide p 203 de este tomo), mandando la publiquen en su jurisd.<sup>o</sup> y le den cumplim.<sup>to</sup>.  
pp 633 - 4 (cop. legalizada)

+ 1808. Feb. 27. Monterrey

Arellaga. a Comd.<sup>tes</sup> de los Presidios. Sobre insignias de militares premiados.

Les transcribe una R.<sup>l</sup> Órd.<sup>n</sup> de 14 Junio 1807, transmitida por el Virrey Iturrigaray. Méx. Nov. 19. 1807. "que desde la clase de sarg.<sup>to</sup> inclusive abajo, usen todos los individuos del ejército q.<sup>o</sup> gocen el primer premio de constancia o de tres tiempos, una señal sencilla de cinta de estambre o seda del color de la divisa de su uniforme sobre la manga, y en la parte q.<sup>o</sup> corresponde al morrillo del brazo derecho, de 5 líneas de ancho, q.<sup>o</sup> se fijará de costura a costura y algo inclinada hacia el codo. Los q.<sup>o</sup> disfruten el 2.<sup>o</sup> premio o de 4 tiempos llevarán 2 cintas paralelas, y el intervalo de una

ó otra será igual á su anchura. Los al 3<sup>er</sup> premio ó de 5 tiempos, tres cintas en la misma forma, y los al cuarto premio ó de 7 tiempos cuatro cintas en los propios terminos; debiendo usar tambien este distintivo todos los sarg<sup>tos</sup>, cabos, y soldados graduados de oficiales, además de las charreteras de oro ó plata sobre los hombros; y á fin de q<sup>e</sup> se distingan de los sarg<sup>tos</sup> 2<sup>os</sup>, los soldados y cabos q<sup>e</sup> tengan la graduacion de sarg<sup>tos</sup> por sus servicios de 25 años, llevarán estos la charretera sobre el hombro izquierdo en lugar del derecho q<sup>e</sup> corresponde á los sarg<sup>tos</sup> 2<sup>os</sup> en propiedad."

(Copia legalizada p.<sup>a</sup> José M.<sup>a</sup> Estudillo - Monterrey Mayo 1.<sup>o</sup> 1808)

p. 635.

+ 1808. Feb.<sup>o</sup> 27. Monterrey

Arrillaga á Comand.<sup>tes</sup> de Presidios . Sobre una exped.<sup>ta</sup> naval y militar inglesa.

Les trascribe un of.<sup>o</sup> del Virrey. Mex. Dic. 2. 1807, dando noticia recibida de Leon (Nic.), fha 23 Oct.<sup>o</sup> ult.<sup>o</sup> "que allí se sabia estar á la vista de Panamá una escuadrilla inglesa compuesta de un Navio, dos frag.<sup>as</sup>, y alg.<sup>os</sup> buques menores con tropas de desembarco" y disponiendo que en los puertos de Cal. y demas puntos de la costa se esté con el mayor cuidado. (Copia legaliz.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> Estudillo - Monterrey Mayo 1.<sup>o</sup> 1808) p. 636.

+ 1808. Feb. 27. Monterey.

Arrillaga - á Comand<sup>tes</sup> de Presidios. Sobre re-enganches.

Circula una Real orden de 29 de Junio a comp<sup>a</sup> mandando otra de 27 Mzo 1802, transmitida por el Virrey Iturrigaray, 17 Nov. 1807, mandando que se les abone el tiempo á los soldados que nuevamente se alistaron, si por han pasado cuatro meses del uso de su licencia, "tanto p.<sup>a</sup> su antigüedad en los ascensos de la carrera, como p.<sup>a</sup> la opcion á los premios, retiros, colocaciones en rentas, y demás gracias q.<sup>as</sup> están concedidas, y dispensare en adelante S. M. á los q.<sup>as</sup> siguen en el servicio sin intermision."

(cop. legaliz.<sup>a</sup> p.<sup>r</sup> Estudillo - Mont. Mzo 1.<sup>o</sup> 1808)

p 637-8

+ 1808 Feb. 27. Monterey

Arrillaga - á Comd<sup>tes</sup> de Presidios.

Circula Real orden de 16 de Junio ult.<sup>o</sup> transmitida p.<sup>r</sup> el Virrey en 16 de Nov.<sup>o</sup>, disponiendo que los oficiales á quienes se les alza el arresto se presenten luego al Superior q.<sup>al</sup> los puso en él. (Cop. legaliz.<sup>a</sup> por Estudillo - Mont. Mzo 3. 1808)

p 639.



+ 1808 Enp. 5. Soledad.

Arrillaga - á Comand. de los Presidios - Sobre derechos de Al-  
mirantazgo p.<sup>a</sup> el Príncipe de la Paz.

Circula la real orden de 14 de Mayo, transmitida  
el 7 Ag<sup>to</sup> 1807. (Vide. pp. 198-9 de este tomo) y manda  
que cada uno saque copia de ella p.<sup>a</sup> su archivo,  
y le dé exacto cumplimiento.

La orden se cumplió, segun consta:

p.<sup>a</sup> José M.<sup>a</sup> Estudillo. Monterey, Feb. 5 - 1808

Luis Argüello. S.<sup>a</sup> Fran. " 29 - "

José Argüello. Sta. Barb. Mayo 24 - "

José Raym.<sup>do</sup> Carrillo. S.<sup>a</sup> Diego. Ab. 9 - "

pp. 642 - 3

+ 1808. Feb. 27. Monterey.

Arrillaga - á Comand. de Presidios.

Transcribe oficio del Virrey de 2 Dic. 1807  
sobre exped.<sup>to</sup> inglesa. (Vide p. 227 de este tomo)  
y manda que se guarde copia en su archivo,  
y se tenga presente.

(Tomaron raxon. Estudillo, en Monterey. Mzo 1<sup>o</sup> = José Argüello,  
Sta. Barb. Mayo 24 = José Raym.<sup>do</sup> Carrillo, S. Diego, Ab. 15)

pp. 644 - 6

+ 1808. Mayo 28 Monterrey

Arillaga. a Comand.<sup>tes</sup> de los Presidios. Sobre cobro de  
derechos seg.<sup>n</sup> Pl.<sup>a</sup> Cédula de Almirantazgo.

Transcribe of.<sup>o</sup> del Virrey, fha 27 Dic. 1807 con el q.<sup>o</sup>  
acompañó informe de los ministros de la Teso-  
rería gen.<sup>l</sup>, con vista del q.<sup>o</sup> hizo el Real  
Tribunal de C.<sup>tas</sup>, suscrita p.<sup>r</sup> el Fiscal de  
Al Hac.<sup>da</sup> - recaido a consecuencia de las  
dudas consultadas p.<sup>r</sup> el Cap.<sup>n</sup> de P.<sup>to</sup> de  
Veracruz y el Administ.<sup>r</sup> de Rentas de  
dho. puerto - se resolvió:

"q.<sup>o</sup> la exaccion q.<sup>o</sup> se propone de dos reales y  
cuartilla a los buques estrang.<sup>s</sup> se entienda sin  
perjuicio de afianzar además los interesados  
las resultas de lo q.<sup>o</sup> S. M. manda se digna  
resolver, quedando tambien responsable la Pl.<sup>a</sup>  
Hac.<sup>da</sup>." El Virrey manda se cumpla esa  
reolucion, y el Gob.<sup>o</sup> Arillaga manda a  
los Comand.<sup>tes</sup> tomen razon de ella en sus  
archivos p.<sup>r</sup> su cumplimiento.

Así lo hicieron:

Estadillo, en Monterrey. 20 Junio. 1808

San Argüello - Sta. Bárba. 12 Julio "

Carrillo - S.<sup>n</sup> Diego. 11 Agto. "

p.<sup>r</sup> 649-61

o 1808. En. 31. Monterey

Arillaga. Nota de Bulas de la S.<sup>a</sup> Cruzada

Nota de las Bulas de Cruzada, y del Indulto Ampliativo que en esta fha se entregan al Presidio de Monterey.

De vivos de a' 12 reales . . . . . 3

id de a' 2 1/2 " . . . . . 300

Composicion de a' 18 " . . . . . 4

Difuntos de a' 6 " . . . . . 4

id de a' 2 1/2 " . . . . . 200

Indulto de carne. 3.<sup>a</sup> clase a' 1 peso . . . . . 3

id de 4 " a' 2 r<sup>8</sup> . . . . . 200

Total de Bulas . . . . . 714

p 662-3

+ 1808. Ago. 26. Monterey.

Arillaga. a' Estudillo. Cuentas del Presidio.

Se acompaña un oficio y orden del Preside del R.<sup>o</sup> Trib.<sup>l</sup> de C.<sup>tas</sup> p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> inmediatamente remita las ctas del Presidio del año p.<sup>o</sup> d.<sup>o</sup>

p 665-6



+ 1808. Dic. 20 Monterey.

Arrillaga a los Comandantes de los Presidios.

Les anuncia que por haber sido depuesto el  
Virrey Iturrigaray le sucedió el Sr. Garibay.

p. 667

+ 1808 Set. 1. Monterey.

Arrillaga a Estudillo. Para a un soldado.

Le dice que no habiendo bastado los casti-  
gos que se le han impuesto al soldado José  
Roberto Archuleta, de la Comp.<sup>a</sup> de Monterey,  
p.<sup>a</sup> su corrección, ha resuelto destinarle  
a 3 años de presidio en el de San Fran.<sup>co</sup>  
En consecuencia, se <sup>le</sup> leerá esta Sentencia  
ante la Comp.<sup>a</sup> en formación, se le esclamará  
de ella, mandándole quitar las vueltas del  
uniforme si acaso las tuviere, y después  
se le enviará a San Francisco.

pp 668-9

+ 1808. Julio 5. Monterey  
Arillaga - a Estudillo

Permitiendo el traslado del soldado invalido  
Manl. Higuera de Monterey, a la comp.  
de Sn. Fco

p 670

+ 1808 Julio 13. Monterey.  
Arillaga - a Comand.<sup>tes</sup> de los Peridion, Monterey, Sta Barba, S.<sup>ta</sup> Diego.

Hace saber p.<sup>a</sup> en cumplimiento la Pl. orden de  
27 Ag.<sup>to</sup> ult.<sup>o</sup>, comunicada por el Virrey en  
9 de marzo 1808, sobre abonos de tiempo a  
los q.<sup>es</sup> se hallaban en actual servicio que se  
mandó abonar a los q.<sup>es</sup> no hubiesen cumplido  
dos años de licencia.

(Copia legalizada p.<sup>a</sup> Estudillo - Monterey, Julio 14 - 1808)

p 671

+ 1808 Julio 13. Monterey  
Arillaga - a Comand.<sup>tes</sup> de Monterey, Sta Barba y S.<sup>ta</sup> Diego. Capitanes de  
Puerto y puntas de Sanidad.

Les transcribe un of.<sup>o</sup> del Virrey Iturrigaray de 4

de Ab. 1808 comunicando una R. orden trasmitida  
 en 18 Nov. 1807 p<sup>r</sup> el Marqués Caballero; en que se  
 dispone se modifique la Ordenanza de Matrículas  
 de 1802, en el sentido de que "los Capitanes  
 de Puerto sean quienes asistan a la Junta de  
 Sanidad" por la analogia de estas funciones  
 con las de más de su empleo, pues están  
 obligados a visitar los buques entrantes;  
 "y con la dependencia siempre de los Gobernadores".  
 (Cop. legalizada p<sup>r</sup> Estudillo. Monterey, 14 Julio, 1808)  
 p 672.

+ 1808. Monterey. Julio 13.

Arrillaga. a Comand<sup>tes</sup> de Monterey, Sta. Barb.<sup>a</sup> y S.<sup>a</sup> Diego.  
Sobre multas impuestas a militares p<sup>r</sup> las justicias ordin<sup>as</sup>.

Comunica R. Orden de 17 Ag.<sup>to</sup> ult.<sup>o</sup> trasmitida por Virrey  
 Iturrigaray en 10 de Mayo 1808. mandando:  
 "Que la justicia ordinaria, en casos de encontrar a los militares  
 jugando a juegos prohibidos, debe tomar sus nombres, y pasar  
 noticia a sus gefes respectivos, a quienes toca corregirlos, e impo-  
 nerles las multas en q.<sup>ta</sup> incurran". Cuyas multas debe-  
 rán hacerse efectivas dentro de 8 dias si tuviesen  
 con q.<sup>ta</sup> pagarlas, o se les descontará la  $\frac{1}{3}$  parte del sueldo  
 hasta completar el pago. (Cop. legaliz.<sup>a</sup> p<sup>r</sup> Estudillo, en  
 Monterey, Julio 14. 1808) p 673.



+ 1807. Dic. 29. La Soledad

Arillaga. á Comd.<sup>tes</sup> de Monterey y S.<sup>n</sup> F.<sup>co</sup> - Propuestas p.<sup>a</sup> Inválidos

Mandando que en las propuestas que se le hagan p.<sup>a</sup> inválidos se pongan notas en la filiacion de cada individuo, expresivas de "todas las salidas" mariscadas, campanas, reconoc.<sup>to</sup> de terrenos, y demas q.<sup>d</sup> pueda contribuir al mérito del soldado, cabo, ó sarg.<sup>to</sup> en los mismos términos que se hace con los oficiales"

p 674.

o 1808 Julio 17. S.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup>

Luis Arquiello. al Gob.<sup>to</sup> Arillaga. Temblores en S.<sup>n</sup> Francisco.

Participo á V.S. que desde el dia 21 del pp.<sup>do</sup> Junio se han experimentado en este Presidio algunos temblores que hasta la fha se cuentan 18, y entre estos algunos tan fuertes que de sus resultas mi casa toda se le han cuarteado sus paredes por mal formadas, de modo q.<sup>e</sup> uno de los cuartos ó re-cámaras q.<sup>e</sup> tiene se arruinó, y si no han hecho hasta ahora mas estrago ni daño es por no haber encontrado donde hacerlo p.<sup>a</sup> no haber habitaciones.

El cuartel del fuerte de S.<sup>n</sup> Joaquin enteramente ha quedado amenazando ruina, y temo que si

prosiguen, sueda alg.<sup>na</sup> desgraciado accidente  
con la tropa q.<sup>ta</sup> está allí destacada.

(Copia legalizada p.<sup>a</sup> (Estudillo) Agto 1: 1808.)

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p 676-7

+ 1808 Marzo 27 Sta Bárba

Joag.<sup>n</sup> Sánchez a Arillaga. Sobre cultivo de cáñamo.

Avisa que las siembras del cáñamo  
presentaban el mejor aspecto en el pueblo  
y en la misión, teniendo ya media vara  
de alto, y con bastante fuerza.

p 678.

+ 1808 Agto 12. Sta Bárba

Sánchez a Arillaga. Reconoc.<sup>to</sup> de cáñamo.

Dice que en cumplimiento de las ord.<sup>s</sup> del Gob.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup>  
que reconociese los cáñamos traídos por la frag.<sup>a</sup>  
Concepcion, no pudiendo verificarlo a bordo,  
los hizo desembarcar. Despues de bien inspec-  
cionados, declara que los de la misión de S.<sup>ta</sup>  
Cruz están podridos e inútiles: que los de

S.<sup>a</sup> Juan Bta, "aunque tienen buen punto de lo cimiente, les falta el beneficio de la espadilla y rastrillo, cuya imperfeccion no pueden remediar en el apostadero" (S.<sup>a</sup> Blas) por no haber quien lo entiendan; á mas que en el centro de los terrenos encontré mucha parte de lino peor q.<sup>e</sup> los cáñamos; por cuyas razones lo considero tambien inútil."

pp 679-81.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1808. Oct. 16. Pueblo de S.<sup>a</sup> José.

Estudillo - al Comisionado del Pueblo Luis Peralta  
Sobre cosecha de maiz y frijol, y cantidad p.<sup>a</sup> la tropa.

Le dice que vé con pesar cuan corta ha sido la cosecha de maiz y frijol: que diga á los cosecheros regula cada uno lo que necesite p.<sup>a</sup> su casa; pues todo lo restante ha de aplicarse á mantener la tropa del presidio.

Que no permita á nadie extraer del pueblo ni un grano de maiz hasta nueva orden.

pp 682-3

pp 684-7 hay un impreso detallando sucesos en España —



+ 1808. Nov. 3. Méx.

Virey Garibay y Manl. Merino, Secret. a Gob. de Cal.

Le acusa recibo de su oficio anunciando los  
temblores ocurridos en San Fco.

p. 688

+ 1808. Oct. 26. Méx.

Garibay y Merino. a Gob. de Cal. Medidas hostiles  
contra buques y súbditos franceses.

Se ordena que si entrase en algun puerto  
o ensenada de Cal. cualquier buque frances,  
"procure, si le fuere posible, su aprension, y  
la seguridad de su comandante, oficialidad,  
y tripulacion, manifestándose, de lo contrario, de  
tal modo que no perciba ningun individuo del  
buque que fuere, q.º nos hallamos en guerra  
con su Nacion p.ª q.º con esta ignorancia  
pueda llegar sin recelo a Acapulco, y cum-  
plir su Gob. con las prevenciones q.º le ha go.".

p. 689-92

+ 1808. Oct. 12. Méx.

Garibay y Man. Velazquez, de Leon, Secret.º a Gov.º de Cal.Sobre donativos volunt.º p.º la guerra contra la Francia.

Se ordenan que disпуте personas de confianza que "acompañándose con los Administ.º de Rentas, y á falta de ellos, con alg.º eclesiásticos u otros vecinos de probidad, recaude las voluntarias contribuc.º q.º pueda de toda clase de personas, exhortándolos seg.º lo dicte su celo p.º la Religión, el Rey, y la Patria, fijando en los parages públicos las proclamas."

Y que las sumas colectadas sean remitidas á las cajas matrices de Méx.

p.º 693-6

o 1808. Set. 7. Méx.

R. Trib. y Aud.º de la Contaduría de Cuentas. al Viray de Méx.Medidas p.º el desarrollo de agricult.º y Com.º en Cal.

Exmo Sor: Los recelos que manifesté este Tribunal en el párrafo 6.º de su anterior informe de 26 de Junio de 1806 de que el numerario que sale del Aportadero de San Blas p.º pagar los efectos que proveen las habilitaciones

y vecinos de Californias á los buques del Rey, a-  
caso no llega á manos del acreedor, ó llegará  
minorado en efectos recargados, se satisface  
por el Sr. Gov.<sup>r</sup> de la Península asegurando  
q.<sup>e</sup> pidiéndole los auxilios necesarios cuando  
lleguen los buques, los facilitará mandando  
franquear las provisiones q.<sup>e</sup> se le pidan con-  
forme con los aranceles si el año es escaso,  
ó á ménos si es abundante, y que vigilará  
sobre los habilitados p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> no abusen, com-  
partiéndose la venta en todos los presidios como  
q.<sup>e</sup> las embarcaciones los recorren. = Por  
este medio prudente crece el Trib.<sup>l</sup> que se  
conseguirá el fin de q.<sup>e</sup> aquellos vecinos  
pobladores logren la salida de sus efectos con  
la equidad que corresponde p.<sup>a</sup> sus adelantos;  
pues q.<sup>e</sup> habiéndose hecho ya la tentativa de con-  
ducir dineros p.<sup>a</sup> pagarles de contado, se ha visto  
por la comparacion que es muy corta la dife-  
rencia de que hagan las compras los  
contadores de los buques á que faciliten  
los efectos los habilitados; y se ha visto tam-  
bien q.<sup>e</sup> hay oportunidad de recibir dinero  
á préstamo por los RR. P. P. Misioneros con  
calidad de re-integro p.<sup>a</sup> la Tesorería de  
Sr. Plas, sin el riesgo de q.<sup>e</sup> se espongan  
los caudales de R.<sup>l</sup> Hac.<sup>da</sup> á los peligros



de la mar y apresam<sup>to</sup> de enemigos =

Así el Comisario Ministro Principal como el Sr Comand<sup>te</sup> del Apostadero están conformes en q<sup>º</sup> no conviene hacer el embarque de dineros por los referidos riesgos, y el Tribunal conoce que tampoco es necesario, habiendo la facilidad de tomarlo allí prestado de los Padres misioneros. Si pagar en las cajas de Marina de S<sup>ta</sup> Blas con lo q<sup>º</sup> se ocurre á todo =

Consid<sup>º</sup> el Trib<sup>º</sup> q<sup>º</sup> se adapten ambos métodos p.<sup>a</sup> el socorro de los buques como informa el Sr Comand<sup>te</sup> de Marina, con tal que así los habilitados como los contadores de los barcos sean como corresponde q<sup>º</sup> sean de buena calidad, y á precios equitativos las harinas y demás comestibles p.<sup>a</sup> lo cual importará que á la llegada de los barcos se pidan al Sr Gob<sup>º</sup> los auxilios á fin de q<sup>º</sup> los franquee como ofrece arreglándose á los aranceles si el año es escaso, y á menos precio si fuere abundante. Si fuere del agrado de V. E. podrá servirse determinarlo así, y q<sup>º</sup> se avise su sup<sup>ta</sup> resolución á los Señores Comand<sup>te</sup> de Marina de S<sup>ta</sup> Blas, y Gob<sup>º</sup> de la Alta Cal., y al Ministro principal de Marina del Apostad.<sup>º</sup> p.<sup>a</sup> su int<sup>lig</sup><sup>a</sup> y cumplim<sup>to</sup>

(copia legaliz<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> Velazquez. Méx. Oct<sup>º</sup> 5. 1808) pp 697-9.

de la mar y apresam<sup>to</sup> de enemigos =

Así el Comisario Ministro Principal como el Sr Comand<sup>te</sup> del Aportadero están conformes en q<sup>º</sup> no conviene hacer el embarque de dinero por los referidos riesgos, y el Tribunal conoce que tampoco es necesario, habiendo la facilidad de tomarlo allí prestado de los Padres misioneros. S<sup>º</sup> a pagar en las Cajas de Marina de S<sup>º</sup> Blas con lo q<sup>º</sup> se ocurre á todos =

Consid<sup>º</sup> el Sr. Comand<sup>te</sup> apten ambos métodos p<sup>º</sup> el soc<sup>º</sup> no informa el Sr Comand<sup>te</sup> tal que así los habilita de los baren celen con de buena calidad, y á pre<sup>º</sup> harinas y de más comestibles, importará que á la llegada de los baren se pidan al Sr Gobr los auxilios á fin de q<sup>º</sup> los franquee como ofrece arreglándose á los aranceles si el año es escaso, y á menos precio si fuere abundante. Si fuere del agrado de V. E. podrá servirse determinarlo así, y q<sup>º</sup> se avise su sup<sup>º</sup> resolución á los Señores Comand<sup>te</sup> de Marina de S<sup>º</sup> Blas, y Gobr de la Alta Cal., y al Ministro principal de Marina del Aportad<sup>º</sup> p<sup>º</sup> su int<sup>º</sup> lig<sup>º</sup> y cumplim<sup>to</sup>

(copia legaliz<sup>a</sup> p<sup>º</sup> Velazquez. Méx. Oct<sup>º</sup> 5. 1808) p<sup>º</sup> 697-9.



+ 1808 Set. 28. Méx.Garibay - a Gob.<sup>r</sup> de Cal. Reconocim.<sup>to</sup> de Fern.<sup>do</sup> 7.<sup>o</sup> como Rey.

Avisa que se recibieron reales decretos en q.<sup>e</sup> Fern.<sup>do</sup> 7.<sup>o</sup> manda se le reconozca por Rey de estos dominios; cuyo acto de aclamacion se verificó en Méx.

p 700 y 703-5

+ 1808. Set. 26. Méx.Garibay - a Gob.<sup>r</sup> de Cal. - Uso de estampilla

Avisa que ha resuelto usar de la firma de estampilla por las razones expresadas en el bando de que se mandan cuatro ejemplares. (no se encuentra el bando)

p 701

+ 1808. Set.<sup>r</sup> 24. Méx.Garibay - a Gob.<sup>r</sup> de Cal. Paz con Inglaterra

Enviando copia de un bando en que se proclama la paz celebrada entre Esp.<sup>a</sup> e Inglaterra - manda q.<sup>e</sup> se publique.

p 702



+ 1808. Set. 6. Méx.

Iturrigaray - a' Gob. de Cal. sobre Indulto.

Avisa que ha decretado un indulto gen. con motivo de la exaltacion al trono de Fern.º 7º

p 707

+ 1808. Ago. 20. Méx.

Man. Velazquez de Leon, Secret.º del Virreinato.

Copia certificada por el del acta de la Junta Gen. de Autoridades celebrada en Méx. 9 de Ago. 1808, presidida p.º el Virey Iturrigaray, en la q.º se desconoció toda autoridad que no emanase de Fernando 7º, y anuló todos los actos y ordenes que no procediesen de sus representantes; y recorriendo al Virey como su primer representante en estos dominios -

p 708. 16

+ 1808 Agto 6. Méx.Iturrigaray al Gob. de Cal. - Sobre el situado p.<sup>a</sup> Cal.

Le transcribe oficio de esta fha al Habilitado En.<sup>l</sup> de Cal.<sup>s</sup> informandole que este mismo dia habia ordenado a los Ministros de la Tesoreria En. of. le entregasen \$ 86,012. 5 r.<sup>s</sup> 5 gr.<sup>s</sup>, a que as- ciende la regulacion del situado de los cuatro presidios de la Nueva Cal., respectivo al ano de 1809, y el haber del piquete de artill.<sup>a</sup> 9.<sup>a</sup> se halla en aquella prov.<sup>a</sup>."

p/ 717-22

+ 1808. Ab. 25. Méx.Iturrigaray a Gob. de Cal. - Sobre el derecho de anclaje

Le acompaña copia certificada por su secre- tario Velazquez de Leon en la misma fecha, del informe dado por el Trib.<sup>l</sup> de Cuentas, en vista de la consuetud del Gob. de Cal., de 20 Dic.<sup>bre</sup> 1807., sobre los casos y circunstancias en que se debiese exigir a los buques el derecho de "ancorage".

Dice el informe aludido que hasta aqui (Ab. 8-1808) han pagado las embarcaciones

de Comercio q.<sup>l</sup> vienen de Europa, y las de los puertos no agraciados de América que entran a Veracruz, dos pesos por el derecho de anclaje" - - - - -

"Aunq.<sup>l</sup> en el referido puerto se ha cobrado aquel derecho, en Acapulco y S.<sup>ta</sup> Blas, y en la Alta y Baja Cal., nada se ha exigido hasta ahora por razon de anclaje".

Opina el Tribunal que no se debe hacer <sup>en sus establecimientos</sup> novedad, hasta que el Rey lo disponga: "no solo p.<sup>a</sup> lo q.<sup>l</sup> pueda contribuir a su fomento, sino porq.<sup>l</sup> no parece q.<sup>l</sup> habrá caso, siendo como son los buques que conducen las memorias a los Peridios, los mismos que navegan y cruzan aquellos mares."

pp 723-6

+ 1808. Dic. 7. Méx.

Virey Garibay y Man. Merino, Secret.<sup>o</sup> al Gob.<sup>o</sup> de Cal.  
Sobre la frag.<sup>a</sup> Am.<sup>a</sup> "Dromo", y su Com.<sup>o</sup> de contrabando en el Pacífico.  
Ódenes contra el buque y sus tripulantes.

Refiriéndose al oficio que dice dirigió a dho Gob.<sup>o</sup> el Virey Iturrigaray haciéndole saber la noticia recibida del Gob.<sup>o</sup> Cap.<sup>o</sup>



Gen. de Cuba, de hallara la frag.<sup>a</sup> am.<sup>a</sup> "Dromo"  
alistándose en Boston para hacer contrabando  
en puertos del Pacífico, continúa: H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library  
que por carta de 17 Nov. ult.<sup>a</sup> del Comand.<sup>e</sup>  
de Marina de S.<sup>ra</sup> Blas, ha sabido que dha  
<sup>(cuyo Capitan llama David)</sup> frag.<sup>a</sup> estaba en Guaymas "vendiéndose",  
y disponiéndose a dar vela p.<sup>a</sup> continuar su  
comercio en Mazatlan.

Acompañando al Gob.<sup>o</sup> el parecer del fiscal  
de R.<sup>ta</sup> Hac.<sup>da</sup>, en copia legalizada por el Sec.<sup>o</sup>  
Merino, de 7 de Dic.<sup>o</sup> 1808, se le manda que  
"proceda a dar las disposiciones convenientes  
p.<sup>a</sup> q.<sup>ta</sup> en las costas o puntos marítimos  
de la jurisdicción de V. no solo se inter-  
cepte el contrabando de la citada  
frag.<sup>a</sup>, sino que se persiga y aprehenda  
al Cap.<sup>ta</sup> y tripul.<sup>ta</sup> de ella".

El dictamen del Fiscal de R.<sup>ta</sup> Hacienda  
dice que si la frag.<sup>a</sup> "Dromo" llegare a  
las costas, las autoridades "pongan en segu-  
ro depósito su carga haciendo de ella  
inventario formal, con asistencia y  
a satisfacción, mantengan al buque  
en bahía sin timon, auxiliándolo  
a cuenta de los mismos, y arresten al  
Capitan, maestro, sobrecargo, y demás  
individuos q.<sup>ta</sup> la tripulan, ocupando

sus papeles de navegacion, y tomando a todos las correspondientes declaraciones, con la debida prontitud y separacion p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> no se confabulen, a fin de depurar su verdad.<sup>a</sup> proced.<sup>a</sup>, objeto del viage, puntos en q.<sup>e</sup> hubieren tocado, desembarcar q.<sup>e</sup> hubieren hecho en ellos, o en alta mar, facultades con q.<sup>e</sup> emprendieron la expedicion p.<sup>a</sup> puertos de la América española, contra las soberanas órdenes del Rey, y tratado de paz, límites y navegacion celebrado con los Estados Unidos por nuestra Corte; y finalmente, cuanto pueda contribuir a dar una idea cabal de su delito, o designios fraudulentos de cometer un contrabando"; de todo lo cual darán cta al Virrey.

pp 727-32.

+ 1809. Set. 19. San Ant.<sup>o</sup>

Gob.<sup>r</sup> Arrillaga. a José M.<sup>a</sup> Estudillo, Comand.<sup>te</sup> de Monterey.

Se manda que nombre sarg.<sup>to</sup> de su comp.<sup>a</sup> al cabo Miguel Espinosa, y que llene la vacante que deja éste con el soldado maricónes p.<sup>a</sup> desempeñar el cargo de cabo.

p 733.

+ 1809. Set. 29. San Ant.º

Arrillaga - al Tente Estudillo - Monterey - Traslado de soldados

Se manda dar de baja desde 1.º de Oct.º a los soldados artilleros Joaq.º Menoza, José Villaverde y Ramon Espinola que pasan a S.º Francisco por su orden - y que dé de alta a los de igual clase Matias Guerrero, José Pena y Sebastian Armas, que tambien p.º su orden pasan a servir en Monterey, los dos primeros de S.º Diego, y el ult.º de S.º J.º

pp 734 - 5.

+ 1809. Set.º 22. S.º Ant.º

Arrillaga - a Estudillo.

Aprueba los nombramientos que hizo, de Mig.º Espinosa p.º sargto. y del soldado José Castillo, p.º cabo, y dispone que los haga reconocer como tales,

p 736.



1809. Oct. 13. S.<sup>a</sup> Ant.<sup>o</sup>

Arrillaga - a Estudillo. Exped.<sup>n</sup> militar.

Le dice que tiene dispuesto q.<sup>o</sup> el sarg.<sup>to</sup> Miguel Espinosa vaya a reconocer ciertas rancherías: q.<sup>o</sup> el sarg.<sup>to</sup> le ha pedido un cabo y 14 soldados p.<sup>a</sup> el efecto, contando emprender la salida el sábado 21: ordena que se ponga a las órdenes del sarg.<sup>to</sup> los soldados que tengan los mejores caballos, dejándoles que señale el número de estos que cada uno debe llevar, y franqueándoles todos los recursos que necesite p.<sup>a</sup> 20 dias.

Añexa está la sig.<sup>ta</sup> lista firmada Estudillo.

Sarg.<sup>to</sup> Mig.<sup>l</sup> Espinosa = Cabo, José Ant.<sup>o</sup> Villavicencio, S.<sup>a</sup> Luis =  
Soldados = Cornelio Rosales, S.<sup>a</sup> Miguel, Lucas Altamirano, S.<sup>a</sup> Luis,  
Isidoro Soto y José Arces, Soledad = J.<sup>co</sup> García 1.<sup>o</sup>, S.<sup>a</sup> Juan =  
Pascual Villavicencio, Juan Arroyo, Hermenegildo Vazquez,  
Simeon Castro, Ventura Amezcua<sup>ta</sup>, Juan Alvirerz,  
José Castro, y Manuel Patron, de Monterey.

pp 737 - 41

1809. Oct. 5. San Ant.<sup>o</sup>

Arrillaga - a Estudillo. Sobre uno indio de los establec.<sup>tos</sup> rusos.

Los dos indios y la mujer de los establecimientos

rusos que ha remitido a Vm el comand.<sup>te</sup> del Presidio de S.<sup>a</sup> F.<sup>co</sup>, hará que se mantengan en ese presidio: los dos primeros se mantendrán en el cuartel, y la india donde a V. le acomode y le parezca mejor.

Puede V. señalarles real y medio de ración, pero también hará V. que trabajen con los presidiarios, sea con la hacha o la sierra, u otro trabajo que Vallejo les destine. x x x x x

pp 742 - 4

o 1809. Oct. 30. Soledad

Arellaga - a Estudillo - Sobre donativos al Rey.

El Com.<sup>do</sup> Sr. Virrey de N. E. con fha de 3 de Julio me dice lo siguiente: =

Con el oficio de Vm de 24 de Marzo ult.<sup>o</sup> n.<sup>o</sup> 20, recibí las listas del donativo que han contribuido las comp.<sup>as</sup> de los Presidios de S.<sup>a</sup> Diego, Santa Bárbara, Monterrey, y S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>, y cuatro libranzas en q.<sup>l</sup> consiste su importe de \$1689. 22.<sup>s</sup>, girados al cargo del Habilitado Gen. de Cal., las q.<sup>l</sup> he dirigido a los Ministros de esta Tesorería matriz, p.<sup>a</sup> en cobro y aplicación al ramo a q.<sup>l</sup> pertenecen; y habiendo admitido con

el mayor aprecio estas demostraciones de patriotismo y amor a nuestro Soberano el Sr. D.<sup>n</sup> Fernando 7.<sup>o</sup>, encargos a V. que en su augusto nombre y en el mío dé las mas expresivas gracias a los contribuyentes. =

Lo q.<sup>o</sup> traslado a V. p.<sup>a</sup> q.<sup>h</sup> haga saber su contenido a toda la tropa de su cargo y demas contribuyentes del donativo gracioso.

pp 745-7

+ 1809. Oct. 30. Soledad

Arrillaga - a Estudillo. Sobre nuevo Virrey de Méx.

Se transcribe oficio de 19 Julio ult.<sup>o</sup> en q.<sup>o</sup> el Arzobispo de Méx. le participa haberse hecho cargo del empleo de Virrey y sus anexos, que le fueron conferidos por el Rey Fernando 7.<sup>o</sup>, y dispone se le dé publicidad.

Al pie hay una nota

Se publicó en 12 de Nov.<sup>re</sup> / 9. = Estudillo?

pp 748-50



+ 1809. Nov. 14. Soledad.

Arrillaga - a' Estudillo. Limites del pueblo y mis.<sup>n</sup> de S.<sup>n</sup> José.

Se refiere a' diferencias sobre limites del pueblo y mision de S.<sup>n</sup> José, y a' las gestiones sobre el particular del Comand.<sup>te</sup> Estudillo con los Padres y con el Comisionado del pueblo; que estando peno.<sup>tes</sup>, no cree el Gob.<sup>o</sup> llegado el tiempo de hacer prevencion alg.<sup>a</sup>

pp 757-2.

+ 1809. Nov. 14. Soledad

Arrillaga - a' Estudillo - sobre mantenim.<sup>to</sup> de la tropa;  
Escasez de granos, y dificultad de conduccion.

Dice queda enterado sobre la escasez de maiz que experimenta p.<sup>a</sup> la tropa, y la dificultad de conducir el poco que hay: que no se puede obligar a' los pobladores a' hacerlo, porque sus bueyes se pondrian insoportables p.<sup>a</sup> hacer sus siembras.

Opina que en las actuales circunstancias puede Estudillo darle harina a' la tropa y sus familias hasta que la mulada y boyada tengan pastos.

Que no hay embargo en solicitar maiz de las misiones; pero tiene entendido que en Sta Cruz no hay nada, en San José muy corta cantidad; y en Sta Clara es dudoso que tengan suficiente p.<sup>a</sup> las necesidades de la tropa de los dos presidios; mas cuando hubiese se tropiezo con la dificultad de la conduccion. En vista de esto, es preciso suplir con harina la falta de maiz, sea de la comun o' de la que hubiere.

pp 753 - 6

+ 1809. Nov. 14. Soledad.

Arrilaga - a' Estudillo. Castigo de un soldado

Aprobando el castigo impuesto al soldado Pedro Garcia por el escándalo con la mujer de Juan Arroyo. Dice que aunque no desapueba lo de los palos que mandó dar al soldado, es de parecer que no se frecuente esta clase de castigo por poco usado en la prov.<sup>a</sup>. "hay otras penas que no son tan sensibles y que producen su efecto."

Cree que Garcia, a' mas de ser castigado severamente, debe ser destinado despues á

alg.<sup>a</sup> escolta fuera del presidio p.<sup>a</sup> escarmiento  
de otros.

pp 757-9

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1809. Nov. 14 Soledad

Arrillaga a' Estudillo. Sobre penas a' un vecino y un soldado

Se dice que al vecino Mateo Chavez que ha sufrido  
ya 2 meses de prision, lo ponga inmediatamente en  
libertad; y que al soldado Jose' Antonio  
Mesa lo ponga hasta nueva orden en el cepo,  
p.<sup>a</sup> que en lo sucesivo "no sea tan provocativo  
ni atrevido, pues en lugar de dar buen ejemplo  
como soldado viejo, parece se olvido' de sus  
obligaciones."

pp 760-1

+ 1809 Nov. 14. Soledad.

Arrillaga a' Estudillo. Sobre medios de dirigir a' un hijo

Se dice que trate de hacer comprender amisto-  
samente al Alferes Pedro Amador, que si bien  
su hijo tenga sus faltas, no debe apelar



a puro rigor p.<sup>a</sup> corregirlos; pues "hay tambien ocasiones en que los medios suaves hacen el mismo efecto q.<sup>e</sup> los violentos".

pp 762-3

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1809 Set. 20 Méx.

Arzobispo Virey de Méx. - al Gob. de Cal.

Avisando que el Marques de Astorga ha sido nombrado sucesor del Conde de Florida Blanca, en el cargo de Presid.<sup>te</sup> de la Junta Suprema Gubernativa del Reino.

(Copia certif.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> Estuedillo)

p. 674 (Dup.)

+ 1809. Oct. 13. Sta Barba

José Argüello - a Gob. Arriaga. - Sobre cáñamo.

Manifiesta que la frag.<sup>a</sup> "Princesa" no pudo llevarse todo el cáñamo que se le entregaba, y dejó una parte depositada.

Y que el comisionado Joaqu.<sup>n</sup> Sánchez recibió el cáñamo perteneciente a la misión

de la Purísima

pp 675-6. (Dup.)

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1809. Dic. 19. Monterey.

Arrillaga - a' Estudillo. Sobre ley p.<sup>a</sup> embarque de plata

Se transcribe un oficio de Luis ult.<sup>o</sup> del Arzobispo Virey, en que se le ordena, con motivo de haber remitido el Padre Pericte de las misiones de Baja Cal. a' San Blas, 73 marcos de plata, sin el registro correspondiente, que ceda por el puntual cumplimiento de las prevenciones de la ley de la materia "entendido de la grave responsabilidad que contraería por cualquier descuido, contemplacion o disimulo que no es de esperar."

pp 677-8. y 731-3 (Dup.)

+ 1809. Oct. 7. Sta Barba

Josef Argiello - a' Arrillaga - Sobre una libranza

Incluyendo una libranza por \$682. 32<sup>2</sup> 23/4 q.<sup>2</sup>, p.<sup>a</sup> igual cantidad que enteró el Ten.<sup>te</sup> José M.<sup>e</sup> Estudillo - pide al Gob.<sup>o</sup> le ponga su V.<sup>to</sup> B.<sup>o</sup> y la remita a' Estudillo. p 679. (Dup.)

+ 1809. Set. 6. Sta Bárba

Argüello - a Arrillaga - sobre unas Indias.

Le dice que el Padre Marcos Amestoy, ministro de Sta Bárba le ha enviado dos indias viejas p.<sup>a</sup> que las tenga aseguradas. Pide la evolucion del Gob.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> saber si mandarlos a S.<sup>a</sup> Diego en la frag.<sup>a</sup> "Princesa"

pp 680-1 (Dup.)

+ 1809. Oct. 7. Sta Bárba

Argüello a Arrillaga - sobre cáñamos

Le avisa que el contador de la frag.<sup>a</sup> "Princesa" dejó depositados en la Misión de Sta Bárba 229 tercios con 1158 @. 13 1/2 lb.<sup>s</sup> de cáñamos, pertenecientes a la R.<sup>a</sup> Hac.<sup>a</sup> por haberlos satisfecho a los interesados. No cupieron en el buque que ya tenía embarcados 104 tercios con 3329 @ 20 lb.<sup>s</sup> - la cantidad depositada quedó a cargo del Condestable Joa.<sup>o</sup> Sánchez.

La Comand.<sup>a</sup> no autorizó al Habilitado para intervenir ni tomar la llave del depósito, ni cambiará de proceder a no ser que el Gob.<sup>o</sup> lo ordene.

pp 682-3 (Dup.)



+ 1809 Set. 25. Sta Bárbara

Condestable Joaquín Sánchez. Sobre cáñamo desechado

Certifica que por orden del Gov. reconoció varias partidas de cáñamos a bordo de la frag.ª "Princesa", entre ellas una de 30 tercios de la misión La Purísima - y que esta partida no tiene valor alg.º ni aplicación en el Aportadero de Sr. Blas, "por estar mucha parte de dho cáñamo podrido de coque y sin consistencia; y el restante revuelto con mazo de lino mal beneficiado, como también lleno de paja los que se hallan de cáñamo bueno al parecer".

p. 684. (Dup.)

+ 1809 Marzo 7. Los Angeles

Guill. Soto<sup>alcalde</sup> a Cap.º Sanflaquillo. Sobre cultivo de cáñamo

Representa a nombre del vecind.º, menos uno o dos interesados opuestos a los demás: que Joaquín Sánchez, condestable, y comisionado p.º el cultivo de cáñamos, intenta sembrar 40 y mas fanegas de cáñamo. el vecind.º no tiene órdenes de la superioridad, y no está dispuesto a consentir, porque le seguiría graves atrasos

de regar los cáñamos antes que sus propias siembras,  
lo cual perjudica su primitivo derecho:

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

que d<sup>to</sup> Sánchez siembra cáñamos en comp.<sup>a</sup>  
con M<sup>no</sup> Verugo en 24 fanegas - que d<sup>to</sup> Verugo  
no es vecino del Pueblo; que "las concesiones de este  
vecindario no las puede quitar ninguno extraño, á  
ménos q<sup>e</sup> la Super.<sup>a</sup> no lo tenga por conveniente segun  
convenga por ley."

Que anteriormente habia mucha siembra de maiz  
y frijol, pero habia muchas menos huertas, y  
estas necesitan mucho riego - que el agua que  
se habria de aplicar al riego del cáñamos, ha-  
ce falta p<sup>a</sup> siembras de mas necesidad.

Pide que se decrete conforme á los deseos  
del vecind.<sup>o</sup>

pp 685-7 (Dap.)

+ 1809. Julio 16. S. Diego

José Raym<sup>do</sup> Carrillo - á Arrillaga - Sobre cáñamos y modo de  
pagar por él

Dice es probable pase de \$ 20,000. el valor del  
cáñamos que se embarcará este año, y si la  
Habilit<sup>n</sup> lo ha de pagar todo, no tiene fondos con  
que hacerlo. Pide que el Gob<sup>o</sup> determine

sobre esto. Dice además que el Habilitado reclama que el pago de cáñamos es ajeno de su comision, y si se ha de ocupar en ello, debe pagársele su trabajo con alg.<sup>a</sup> gratif.<sup>a</sup>  
pp 688-90 (Dup.)

+ 1809 Mayo 17. Sta Bárba

Argüello á Arrillaga. Deberes religiosos

Manda certif.<sup>o</sup> del Padre José M.<sup>a</sup> Zalvidea, de la Mis.<sup>a</sup> de S.<sup>a</sup> Gab.<sup>a</sup>, al Sarg.<sup>to</sup> Comisionado del Pueblo de los Angeles, en que consta que todos los vecinos del pueblo de los Ang.<sup>os</sup> y los rancheros de la jurisd.<sup>n</sup> de Sta Bárba cumplieron "con el precepto anual de confesion y comunión".

pp 691-2 (Dup.)

+ 1809. Oct. 7. Sta Bárba

Sanchez á Arrillaga. Sobre prod.<sup>n</sup> y embarg.<sup>o</sup> de cáñamos.

Avisa que en la frag.<sup>a</sup> (Pincesa) se embarcáron 3329 @ 20 lbs de cáñamos de esta jurisd.<sup>n</sup>, quedando lo demás en depósito; que no sabe la cantidad



de este porq? todavia vienen con sus conechas y labra-  
dores del Pueblo: que los Mision: franquaron a casa  
p.<sup>a</sup> deposito. Los productores han sido pagados su  
total importe, y no a prorates, como se pensó,  
pues esto ulto mataria el cultivo de cáñamo  
en la Prov.<sup>a</sup>

pp 693-4 (Dup.)

+ 1809. Dic. 19 S.<sup>a</sup> Diego  
J.<sup>co</sup> M.<sup>o</sup> Ruiz - a Arillaga

Adjunta testamento <sup>verbalmente</sup> otorgado, in articulo mortis por  
Cap.<sup>n</sup> José Raimundo Carrillo, y escrito por el Tente Jefe  
Moriega.

p 695. (Dup.)

+ 1809. Julio 16. S. Diego  
Estudillo - a Arillaga. Defensa de un soldado

Dice que llegó el 13 de S.<sup>n</sup> Fernando a defender  
el soldado Gab.<sup>l</sup> Sotelo q.<sup>e</sup> le nombró defensor en la  
causa contra él. que concluyó la defensa, y manana  
se vuelve a su destino. <sup>acompaña doc.<sup>o</sup> sobre su nombramiento como defensor.</sup>  
pp 696-700. (Dup.)

+ 1809 Junio 7 Monterey.

Estudillo - a Arrillaga - mor.<sup>to</sup> de sold.<sup>o</sup> - id de mujeres de sold.<sup>o</sup>

Dice que al sold.<sup>o</sup> José M.<sup>a</sup> Perez lo hizo venir  
p.<sup>a</sup> licenciarlo, y que se le mandará a vivir  
a la villa o pueblo. (Braniforte - S.<sup>m</sup> Jaci ?)

que al soldado José Tomas Patron lo mandó  
a la escolta de S.<sup>m</sup> Juan B.<sup>a</sup>

Que la mujer del cabo es la única existente  
en la escolta de S.<sup>m</sup> Ant.<sup>o</sup>: que tuvo que permitir,  
por ese motivo, a las mujeres de aquellos dos  
soldados, las q.<sup>as</sup> están a punto de parir, que  
se fuesen la prim.<sup>a</sup> a donde su padre en la villa,  
y la otra a la Soledad, donde pudiesen ser  
asistidas.

p/c 700 1/2 — 1 (Dap.)

o 1809 Agosto 10 Monterey (Mision de S.<sup>m</sup> Carlos)

José Mariano Estrada, Alférez de la Comp.<sup>a</sup> de Monterey.

Acta de juramento del Gob.<sup>o</sup> Arrillaga

Certifico que hoy día a las cinco de la tarde en  
la sala de esta Mision estando presentes el R.<sup>do</sup>  
P.<sup>o</sup> Presidente de M.<sup>os</sup> Fr. Estevan Tapis, los RR. PP.  
Altrás Fr. Juan Amorós y Fr. Vic.<sup>te</sup> Sarria,

el cirujano de la R. Armada D.<sup>n</sup> Manuel Quixano,  
y el cadete D.<sup>n</sup> José Raymundo Estrada,  
el Sr. Gob.<sup>o</sup> de esta Prov.<sup>a</sup> el Ten.<sup>te</sup> Coronel D.<sup>n</sup> José  
Isag.<sup>n</sup> de Arrillaga, puesta la una mano sobre los  
Santos Evangelios, y la otra en la cruz de su  
espada, hincado de rodillas delante de un  
crucifijo hizo el juramento de fidelidad en  
los terminos q.<sup>l</sup> se expresa: =

Juro ante este Sr. crucificado tocando estos Santos  
Evangelios, y la Cruz de mi espada, el obedecer  
á nuestro Rey y Señor natural D.<sup>n</sup> Fernando 7.<sup>o</sup>,  
y el defender todos los derechos de su dinastía  
y este Reino de las Indias q.<sup>l</sup> le pertenece; como  
asi mismo obedecer, cumplir, y ejecutar las  
órdenes de la Junta Sup.<sup>ma</sup> Gubernativa,  
como depositaria de los derechos de nuestra  
Aug.<sup>ta</sup> Sob.<sup>a</sup>, obligándome á derramar hasta  
la ult.<sup>a</sup> gota de <sup>mi</sup> sangre en defensa y conser-  
vacion de estos dominios. - Y p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> consta donde  
convenza di esta firmada de los testigos arriba  
citados = Dada en la Misión de S.<sup>n</sup> Carlos de Monterrey,  
dia 10 de Ag.<sup>to</sup> de 1809 = José Mariano Estrada =  
Fr. Estevan Tapia = Fr. Vicente Sarria = Fr.  
Juan Amorós = Manuel Quixano = José  
Raymundo Estrada =

(Copia legalizada por Arrillaga en S.<sup>n</sup> Ant.<sup>o</sup>, Set.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup> 1809)

pp 702 - 4 (Vase.)



+ 1809. Mrs S. Sta Barb<sup>a</sup>

Comand<sup>te</sup> Josef Argüello - al Alcalde Guill<sup>o</sup> Soto, de San Ang<sup>o</sup>

Sobre cultivo de cáñamo, y protección del vecindario.

Le dice en respuesta á su petición, en nombre del vecind.<sup>o</sup> de San Ang<sup>o</sup>, que no puede acceder á ella; que el Gob.<sup>o</sup> lleva con t<sup>o</sup>ra la idea del cultivo de cáñamo, y el Condestable Sr. Ag<sup>o</sup> Sanchez tiene permiso p.<sup>a</sup> sembrar las 40 fanegas de esa semilla en ese pueblo: que hay suficientes tierras y aguas sobrantes p.<sup>a</sup> las demás siembras; que el Sarg<sup>to</sup> Comisionado tiene orden de no embarazarse al Condestable en sus operac.<sup>o</sup>s, pues este últ.<sup>o</sup> se ha obligado á hacer los reparos que necesita la zanja madre, y á no perjudicar tierra chica ni grande de los vecinos, ocupando solo las q.<sup>as</sup> no estén empleadas: y que es preciso que los pobladores se avengan á lo dispuesto y laboren las tierras sobrantes en bien de sus familias.

(Copia legaliz.<sup>a</sup> por Arrillaga)

pp 705-6. (Dup.)

+ 1809 Ago 31. San Diego.

Carrillo a Arillaga - Castigo de Indios.

Dice que a un indio que se halla con una res muerta, y un caballo robado de la mision en com-  
pania de unos gentiles, se les <sup>a el y a otros</sup> tenia presos, y re-  
les habian dado "algunas pelotas de azotes." Pide  
al go. b. fize al tiempo q. han de sufrir de prision.

pp 707-8 (Dup.)

+ 1809 Nov. 22. Sta Barb.?

Argüello a Arillaga

Dice ha hecho reconocer al Arzobispo D. J. Javier de  
Lizana, por Virey de M. S.

p 709. (Dup.)

+ 1809 Mayo 13. Sta Barbara

Argüello a Arillaga - Sobre cultivo de cáñamo

Le envia la petition del Alcalde de los Angeles (vide pp  
258-9) y su resol. (p. 264). Acompaña documentos sobre  
la materia.

pp 710-6. (Dup.)

1809 Feb. 16. San Fran<sup>co</sup>

Luis Argüello, Comand.<sup>te</sup> al Sob. Arzobispo. Sobre los rusos.

El día 14 del q.<sup>to</sup> rige, entre los Indios cristianos q.<sup>to</sup> vinieron de la otra banda del puerto, se presentáron dos Anglo-Am.<sup>os</sup> diciendo haber desertado de una frag.<sup>a</sup> rusa surta en el puerto de Rodaga, y estos son, sin duda, dos que tres días antes (habiendo oído y aspercibido la guardia del castillo un tiro de fusil) se me dio parte, y luego paré á dho puerto, y reconociendo la contra costa, vimos andar en aquella ensenada dos bucos, y su resulta fué la venida de estos con dhos Indios paseadores. Y según se explica el uno, es de aquellos cuatro que tuvo el Genl. ruso Dr. Nicolás Resanow, como presos desterrados en la isla fronteriza al presidio, durante su permanencia en este puerto. Lo cierto es, Señor, q.<sup>to</sup> se nos van presentando estos por todas partes; pues acabo de recibir parte del cabo de la escolta de Sr. Josef an q.<sup>to</sup> me dice: = Ayer como á las 12 y 4 se presentaron en casa de los P. P. tres sujetos con armas, q.<sup>to</sup> dicen son rusos; á los cuales, después de haber tomado alguna refacción en la cocina, los conduje á esta guardia donde en depósito se mantienen



hasta recibir orden sobre el particular. Por lo  
que con esta fha. paso orden al cabo citado  
p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> se conduzcan á este Presidio.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Con esta razon llamé á lo arriba dicho  
q.<sup>l</sup> vinieron con los indios de esta mision, y  
vultoles á hacer sus preguntas: saqué de  
ellos que la frag.<sup>a</sup> es nombrada "The Coniack,"  
su comand.<sup>te</sup> Goosebyk, 40 Rusos, y 150 Indios  
inclusas 20 mujeres, de la Onalaska, Coiak,  
y de otros parages. Tambien han dicho estos  
sugetos que los q.<sup>l</sup> andaban dentro pescando  
con las Canoas se habian retirado, no  
por el puerto, pues habiendo desembarcado  
en la ensenada de los Hymenes, á la  
otra parte del puerto, cargaron sus canoas,  
y se dirigian por los cerros hasta llegar  
á Punta de Bonetes, donde volviéndose á  
embarcar seguan su rumbo. Esto mismo  
se confirma por los mismos Indios (que aún  
los vieron y que serian en número de unos  
50) hallándose de paces; á que se agrega  
el mucho comercio, que me persuado tienen  
dhos. rusos ó Americanos, con estos naturales,  
porq.<sup>l</sup> estos han traído algunos efectos de  
ellos, como son chaquetas, camisones, y  
algunos panitos.

Sin embargo de q.<sup>l</sup> en estos dias

ha estado la atmósfera bien despejada, nada se ha advertido ni avistado desde la vuelta de Punta de Bonetes hasta la de Reyes, q.<sup>o</sup> se apercibe bien toda la costa; y quedo muy á la mira y el dar á V.S. parte de sus resultas.

Hoy ha salido de este Peridio para ese el indio de la Onalaska, conforme V.S. me lo previene.

pp 718 - 20 (Dup.)

+ 1809. Dic. 10. Sta Bárbara

Josef Argüelles - á Arriaga - Sobre escolta de S.<sup>ta</sup> Inés.

Dice que cuando se fundó d<sup>ha</sup> mision se le asignó la escolta de un sarg.<sup>to</sup> con 8 hombres; que nunca ha habido allí disturbios, así como tampoco en la Purísima, á pesar de que en ambas se habian disminuido las escoltas varias veces.

Pues siendo Sta Inés escasa de Indios mas q.<sup>o</sup> otra alguna, parece demeritado el destacam<sup>to</sup> de 9 hombres - pide que se rebaje á un cabo con 5 sold.<sup>os</sup> como están todas las demás.

pp 721 - 4 (Dup.)

+ 1808. Dic. 5. Monterey.

José M.<sup>a</sup> Estudillo.

Recibo dado á José M.<sup>a</sup> Estrada, por saldo de cuenta  
de la habilitación

ps 725. (Dupl.)

+ 1809. Set. 20. Monterey

Estudillo - á Orrillaga - Sobre cuentines por terrenos entre  
la mision <sup>de Sta Clara</sup> y el pueblo de San José.

Acompañando correspond<sup>a</sup> que medió  
entre el Sarg<sup>to</sup> Comisionado del pueblo de San  
José, José Luis Peralta, y la Comand.<sup>a</sup>, consecuente  
á la queja de los vecinos y pobladores de que  
los misioneros de Sta Clara tenían ocupado  
con sus ganados el parage de las Calaveras,  
que creen <sup>los vecinos</sup> pertenecer al pueblo:

En la petición del vecind.<sup>o</sup> se suplica que el  
Comand.<sup>te</sup> diga cual es el lindero que divide las tierras  
de S.<sup>a</sup> José y el pueblo - pues si las "Calaveras"  
pertenecen al pueblo, pueden los vecinos mandar  
allí sus bueyes - están temerosos de que  
se les mueran aquí muchos (en S.<sup>a</sup> José) ~~mueran~~,  
debido al mal estado de los campos. ps 726 - 30 (Dupl.)



+ 1809 Julio 12 Mex.

R. Trib. de Cuentas al Virey - Sobre reglam. de comercio  
y registros de efectos embarcados.

Se cita las diversas leyes vigentes (para evitar el contrabando) que previenen que todo cuanto se embarque fuera de registro se dé por comiso "sin que obren en favor de los transgresores las guías sueltas ni las manifestaciones voluntarias."

Dice que es evidente que en el puerto de San Blas "no se hace el reconoc.<sup>to</sup>, fondo y depósito de la carga q.<sup>e</sup> traen los barcos mercantes y p.<sup>a</sup> comparecer escrupulosam.<sup>te</sup> con los registros."

Sue si se hubiera hecho lo que previenen las leyes "el exceso de 43 marcos de plata que congo la balanza cármén" fuera de los que constaban en el registro se habría reconocido.

Recomienda que la providencia que dictare el Virey en el asunto sea circulada por los Gob.<sup>res</sup> de Alta y Baja Cal. á todos los puertos y pueblos "p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> Nada se embarque, aunque sea de misiones, sino presentado en registro, pena de comiso irremisible"

(Copia legaliz.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> Arrillaga - Monterey, Dic. 19. 1809)

pp 731-3

0 1810. Mayo 15. S.<sup>a</sup> Petersburgo.

Direccion Gen. de la Comp.<sup>a</sup> ruso-Am.<sup>a</sup> — a los Habitan-  
tes de Calif.<sup>a</sup> Sobre establecer relaciones de  
Com.<sup>o</sup> entre sus posesiones y las Cal.<sup>a</sup>

Salud, Felicidad, y la Bendicion del Todo-  
Poderoso; a Nuestros amigos y vecinos  
los nobles y valerosos Españoles, Habitantes  
de Californias, a quienes se presente este  
oficio.

De parte de la Direccion Gen. de la Comp.<sup>a</sup>  
Rusa Americana bajo la proteccion inmedia-  
ta de S. M. el Emperador, Autócrata de todas  
las Rusias, D.<sup>no</sup> Alejandro 1.<sup>o</sup>

V. S. S. conoca la buena inteligencia y amistad  
que han existido en todo tiempo entre las dos  
grandes potencias de la Rusia y de España.  
Ahora mismo, cuando toda la Europa está enredada  
en guerras, estas dos Naciones continuaron a es-  
timarse, y conservar su antigua amistad.

En el año de 1806 llegó al puerto de S.<sup>a</sup>  
Fran.<sup>co</sup> el Comis. Sor D.<sup>no</sup> Nicolas de Resanof,  
Camarero de S. M. I., Accionista, y apoderado  
de la Comp.<sup>a</sup> Rusa-Am.<sup>a</sup>, de la cual son  
directores los abajo firmados, con el encargo

de establecer algunas comunicaciones entre las Californias y las colonias de la Comp.<sup>a</sup> Rusa Americana en el Mar Pacífico.

A su vuelta nos hizo relacion de la buena acogida q.<sup>e</sup> habia merecido en esas playas.

El Excmo. Sr. Gob.<sup>or</sup> D.<sup>o</sup> Josef de Arzullaaga, aunque no rehusó las proposiciones, no se atrevia á establecer convenciones, pues la Corte de Madrid no se lo habia permitido, y no deseaba se fuesen extranjeros á esas costas; sin embargo, prometió al Excmo. Sr. de Resanuf hacer representaciones con este fin al Virrey de México.

Nuestra Corte, deseosa de establecer estas relaciones Mercantiles, mandó hacer aberturas (sic) á la de Madrid, que en efecto llegaron en aquel tiempo desdichado, cuando el Rey D.<sup>o</sup> Carlos IV renunció á su corona, y empezaron las grandes calamidades de España, de modo que hasta ahora no se han podido conseguir las resultas de esta negociacion, que no hubieron faltado dar mutua satisfaccion.

La situacion actual de la Europa en general, y de España en particular, dá lugar á presumir que no hay impedimento en el dia á que sean admitidos los rusos en esa costa, tanto mas que su objeto sirve al provecho de ámbas partes. Con este fin hemos



mandado al Gov. de las colonias, el conserjero de Colegio y Caballero D.<sup>n</sup> Alejandro de Baranoff residente en la isla de Rodiac (ya tiempo de Sitka) expedir á esa un buque con algunas mercaderías, bajo el mando de un subalterno suyo, llevando en vista de formar relaciones comerciales con nuestros nobles y estimados vecinos, y suplirles con varios renglones, q.<sup>º</sup> necesitan, que podamos procurarles, y en cambio tomar granos, cebo, ganado, &c. y otras producciones que abundan ahí.

Contemplamos mandar otro Navio á California desde esta ciudad, dando la vuelta del Mundo, luego que las circunstancias lo permitan, y que no haya riesgo de parte de los enemigos, pues toda la Europa está beligerante en el día.

Ofreciéndonos al obsequio de V. S. quedamos rogando á Dios guarde sus vidas los muchos años q.<sup>º</sup> deseamos.

(Otra copia de lo antecedente sigue en latín)

pp 734 - 5 (Dup)

1810. Dic. 17. Sta Barba

Joay<sup>n</sup> Sanchez. Sobre cáñamo

Relac.<sup>n</sup> de los cáñamos embarcados en el presente año de 1810.

	@	lb <sup>s</sup>
Mision de S. <sup>n</sup> Gabriel	623.	7
" S. <sup>n</sup> Fernando	304.	"
" Sta Inés	500.	8
" S. <sup>n</sup> Buenav. <sup>a</sup>	396.	8
" S. <sup>n</sup> Luis Obispo	81.	19

Poblanos.

Anastasio Avila	101.	"
José Ant. <sup>o</sup> Nieto	75.	"
Ant. <sup>o</sup> Yorba	258.	11
Claudio López	114.	12
Hac. <sup>da</sup> en Sta Barb. <sup>a</sup> 1158. 13 1/2 - Id. en S. <sup>n</sup> Diego 237. "	1195	13 1/2
Ant. <sup>o</sup> Yorba. 64. 16 = Juan Verdugo. 156. 11 = Javier Alvarado. 178. 10 =	399.	12
J. <sup>co</sup> Avila 106. 14 = Juan José Nieto. 77. 24 = Mariano Verdugo 88. 13	273.	4
Guill. <sup>e</sup> Soto. 171. 16 = Guill. <sup>e</sup> Cota . 85. 8 = Javier Monillo 22. 17	279.	16
	<u>4802.</u>	<u>10 1/2</u>

arrobas de cáñamo que se han quedado sin embarque =

A. Mariano Verdugo	100.	"
" S. <sup>n</sup> Luis Rey 150. = S. <sup>n</sup> Gabriel 2000.	2150	"
" S. <sup>n</sup> Fern. <sup>do</sup> 200 = S. <sup>n</sup> Buenav. <sup>a</sup> 200 =	500	"
" Sta Inés	1200	"

arrobas 3950 "

pp 736-7

+ 1810. Julio 12. S. Diego  
J. M. Ruiz - a Arrillaga

Avisa haber franqueado auxilios a la gol.<sup>a</sup>  
del Rey la "Mosca".

p. 738.

+ 1810. Set. 20. S. Fran.<sup>co</sup>  
Luis Argüello - a Arrillaga - Sobre prision de pescadores rusos.

Avisa que el cabo Fran.<sup>co</sup> Soto y dos soldados  
aprehendieron tres pescadores rusos en los esteros  
de San José, a quienes ha mandado traer  
al presidio.

pp. 739 - 40.

o 1810 Set. 19. S. Fran.<sup>co</sup>  
Argüello - a Arrillaga - Sobre pesca de nutria

El día 17 del actual se avistaron en esta bahía, hacia  
San Mateo, varias canoas pescadoras que se dirigian  
con rumbo a los esteros de S. José, en donde tam-  
bien se han visto hasta el N.º de 22, como  
me lo participó el cabo de aquella escuadra;



y á mas de q<sup>l</sup> decian los Indios que andaba una lancha con dhas canoas.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Unos Indios cristianos de la inmediata mision de S.<sup>a</sup> J.<sup>co</sup> que vinieron de la otra banda, noticiaron que entre Punta de Bonete y San Ant.<sup>o</sup> habian visto muchas de estas canoas pescando nutrias, y que los gentiles les dijeron que en el puerto de Bodega estaba un barco grande.

x x x

pp 741-3.

+ 1810 Oct. 3. S.<sup>a</sup> J.<sup>co</sup>

Gab.<sup>l</sup> Moraga <sup>-Alferer-</sup> Diario de su exped.<sup>n</sup> al puerto de Bodega

Salí embarcado á las 2.30 P.M. - Set. 23 -  
pasado el puerto, tomé rumbo al Norte -  
Días 24 y 25 nada digno de mencion -  
26. Llegado á la entrada del estero de S.<sup>a</sup> Juan  
Fran<sup>co</sup> (sic) tuvo noticia por indios de la ranch.<sup>a</sup>  
situada á la embocadura de dho estero, que habia  
una frag.<sup>a</sup> en Bodega: "y que este dia por la  
mañana se habian ido de aquí dos Indios  
Onalascas de dho buque que vinieron á  
ver si estábamos aquí nosotros diciéndonos  
q.<sup>l</sup> los habíamos matado y compari.<sup>s</sup> de los oy.<sup>l</sup>

andaban pescando nutrias dentro del puerto de S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>"

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

La rancha era de 200 almas y en Capitan se llamaba Solo.

27. andando al Norte á descabezar un estero á las 2 leg.<sup>as</sup>. mudaron de rumbo caminando entre N.O. y O., como á 1 1/2 leg.<sup>as</sup> de camino, hallaron 3 Anglo-Am.<sup>s</sup> cazando ciervos. de ellos averiguaron donde estaba la frag.<sup>a</sup> esta anclada á 1/4 de leg.<sup>a</sup>. Los soldados les ayudaron á llevar 2 ciervos <sup>á cerca</sup> de las buracas, y ellos se mostraron agradecidos regalándoles alg.<sup>as</sup> cosillas.

"Este buque es una frag.<sup>a</sup> pequeña; está fundada muy cerca de tierra; trae bastante gente". . . . .

serian como 60 hombres. . . . habia tambien muchos cayucos p.<sup>ra</sup> pescar nutrias, y 3 baracas en tierra.

"En el espacio de dos horas q.<sup>e</sup> nos detuvimos allí no se les advirtió ning.<sup>a</sup> malicia. . . . . "se les conocio mucho agasaf. y gusto en vernos."

"La frag.<sup>a</sup> no es nua sino Americana".

28. No se pudo viajar por los continuos aguaceros.

29. En un plan que corre S. E. á entre N. y N.O. - de 3 leg.<sup>as</sup> de ancho y 9 de largo; distante 3 á 4 leguas de Bodega - siguieron este plan rumbo entre N. y N.O. - reconocieron

el terreno.

30 Siguieron el plan que va "a' entre N. y Norueste" como a' 3 leg.<sup>as</sup> hallaron una laguna y un arroyo con muchas pozas de agua retenida, y a' poca dist.<sup>a</sup> otro arroyo con alg.<sup>a</sup> agua corriente: este arroyo sale de la sierra q.<sup>ta</sup> está al lado del Norte; corre de oriente a' poniente. De la sierra q.<sup>ta</sup> está al poniente sale otro arroyo: su corriente es al N.: ambos se juntan, y corren a' entre N. y N. O. con bastante extension a' forma de rio muy a' pelo de tierra: seguimos como 5 leguas al mismo rumbo, y en el mismo rio paramos, y aqui llegaron con nosotros 8 gentiles, y nos dijeron que aquel rio mas adelante entraba a' un estero bien grande: tambien me dijeron estos mismos gentiles q.<sup>ta</sup> habia muchas ~~gran~~ rancherias por todo este valle, cuyos habitantes no vimos, por motivo de haberse escondido por la sierra, y solo vimos las ranch.<sup>as</sup> sin gente, y manifiestan ser grandes, y por consig.<sup>ta</sup> haber mucha gentileria.<sup>ta</sup>

1.<sup>o</sup> de Oct. - En camino de vuelta a San Fco nada de particular excepto que se les reunieron 19 gentiles sin armas, manifestando deseos de "ser nuestros amigos, por q.<sup>e</sup> ya sabian lo que habia sucedido hacia pocos dias



con los valientes de Surusuyu."

siguieron viaje en la tarde y como á 4 leguas "parancos" á la punta del plan de S.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup> Solano" donde hicieron noche.

2. Octe. Llegaron á S. F.<sup>co</sup> como á las 10 de la noche.

pp 744 - 54

0 1810 Nov. 26. S.<sup>n</sup> F.<sup>co</sup>

Arguella - á Arillaga - sobre pesca de nutria por estrang.

La tarde del 23 del corr.<sup>te</sup> llegó á este presidio el Tente D.<sup>n</sup> Josef ill.<sup>a</sup> Estudillo, quien me dió parte que desde los esteros de S.<sup>n</sup> Mateo hasta S.<sup>n</sup> Bruno conto 13 canoas pescadoras, y que seg.<sup>n</sup> le habian dicho los indios borregueros de S.<sup>n</sup> Mateo, en esa misma mañana vieron hasta el N.<sup>o</sup> de 20 hoy saliendo del Glote que está en la Punta de San Mateo.

Para adquirir estas noticias, me he estado informando de los Indios neófitos de esta mision que se hallaban pasando en sus tierras á la otra banda de este puerto, de quienes he sabido que entre la Punta de Reyes y San Ant.<sup>o</sup> vieron dos buques

grandes fondeados, por lo que veo ha salido o  
cierta la incorporacion de la frag.<sup>a</sup>, de q.<sup>e</sup>  
dio noticia a V.S. el Indio Onalasca que fue  
examinado en ese presidio.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Estando pescando unos muchachos en  
la playa ayer tarde al anochecer, se  
encontraron en la arena un palo largo  
clavado con una carta rotulada p.<sup>a</sup> mi,  
la q.<sup>e</sup> me entregaron, cuyo contenido es supli-  
cándome un tal Guillermo a haga favor  
de despacharle a los pobres indios que  
tengo suyos en el presidio, los cuales  
se habian entrado en esta bahía, sin  
su convoc.<sup>to</sup>, por ignorancia de ellos. He  
hecho las mas exactas dilig.<sup>5</sup> p.<sup>a</sup> averiguar  
cual habra sido su conducta, y no he po-  
dido adquirir ning.<sup>a</sup>, por lo q.<sup>e</sup> estoy persuadido  
q.<sup>e</sup> esta fue entregada a los indicadores indios  
q.<sup>e</sup> estaban pescando, y advertiéndoles la pusieron  
en donde se encontró, pues mantengo la ma-  
yor vigilancia en toda esta costa, y no  
se ha visto atracar ning.<sup>a</sup> canoa.

pp 755-7

+ 1810 Mayo 30. S.<sup>m</sup> Francisco

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Argüello - a Arrillaga. Mal estado de edificios

Manifiesta que los continuos temporales han reducido al mas deplorable estado al almacén que servia de troje, y a 14 de las habitac.<sup>es</sup> de las familias de la tropa; al cuartel antiguo "que solo dió lugar a que la tropa se trasladase <sup>al</sup> ~~que~~ <sup>nuevamente</sup> construido, q.<sup>ue</sup> ~~si~~ no haber tenido isto, talvez hubiera sucedido alg.<sup>o</sup> desgracia". y que los demas edificios, inclusa la capilla, amenazan igual ruina.

El fuerte San Joaquin, a mas de haberse destruido enteramente los muros y la esplanada, el cuartel de él donde habita el destacam.<sup>to</sup> de Artill.<sup>a</sup>, y la guardia de la tropa de caball.<sup>a</sup>, se encuentran en el peor estado, pudiendo suceder alg.<sup>o</sup> grave accidente.

Que no hay albaniles, carpinteros, herreros &c p.<sup>a</sup> hacer reparaciones, ni concluir los edif.<sup>ios</sup> nuevos.

Que el 26 del actual fué escalado el almacén de la ropa y robado. debido al mal estado de sus maderas y a su techo de sacate.

Pide instrucciones sobre lo q.<sup>ue</sup> ha de hacer.

(Copia legaliz.<sup>a</sup> p.<sup>r</sup> Arrillaga) p.p 758. 60



+ 1810 Ago. 15. S.<sup>a</sup> DiegoJ.<sup>co</sup> M.<sup>a</sup> Ruiz - a Arrillaga - Sobre emisarios de José Napoleon.

Acusa recibo de su of.<sup>o</sup> 28 de Julio avisando la orden del Arzobispo Virey de N. E. sobre los emisarios llegados a <sup>y papeles y ediciones</sup> Estados Unidos, p.<sup>a</sup> sublevar las Américas, en favor del rey intruso José Bonaparte - y que cumplirá lo que se le previene de arrestar y remitir a Monterey los emisarios q.<sup>l</sup> se presenten en su jurisd.<sup>n</sup>

pp 761-3

+ 1810. Oct. 22. Sta Barb.<sup>a</sup>José Argüello - a Arrillaga - Sobre embarque de cáñamos.

Enviando el prorates hecho por el y D.<sup>o</sup> Gaspar de Maguna, Comand.<sup>te</sup> de la frag.<sup>a</sup> "Princesa", de orden del Gob.<sup>o</sup>, del cáñamo que cada misión debia entregar en la playa.

la de S.<sup>a</sup> Gabriel - de 1800 @ que espresa la nota del Comisio-  
nado Joaqu.<sup>n</sup> Sanchez . . . . . 600

S.<sup>a</sup> Fern.<sup>do</sup> - de 600 . . . . . 300

S.<sup>a</sup> Buenav.<sup>a</sup> de 1100 . . . . . 400

Sta Inés - de 1500 . . . . . 500

Sta Barb.<sup>a</sup> de . . . . . 200

Total de prorates 2000

Asciende el depositado de R. Hacienda de una mision, } 2000  
 y vecinos q. se halla embarcados. . . . . } 1340  
 El q. ha de embarcarse en el p. de S. Diego del  
 depositado asi mismo de la R. Hac.ª, y el q.  
 han de entregar los pobladores y vecinos, ascenderia } 1160  
 Total de arrobas 4500.

No se prorates el cáñamo de Sta Bárba, tanto  
 por ser corta la cantidad, cuanto por q. la mision  
 prestó el servicio de franquear gratuitamente el  
 año anterior oficina p.ª guardar el cáñamo  
 de R. Hac.ª

pp 76 \$ - 6

+ 1810. Oct. 17. Sta Bárba

Sánchez - a Arillaga. Sobre embarque de cáñamo

Dice que la frag.ª "Princesa" ha recibido allí 504  
 tercios de cáñamo con peso neto de 2556 @ 7 lb. - a  
 mas de lo del año pasado q. estaba en depósito  
 en la mision q. eran 229 tercios con peso neto  
 de 1558 @ 13 1/2 lb. - total 3796 @ 14 1/2 lb.

pp 767 - 8

+ 1810 Ayl 17. Sta Bárba

Sánchez a Arrillaga - Sobre siembra de cáñamo

Dice que se han concluido ya las siembras.

En el pueblo unas 100 fanegas - Misión S. Gab. - 100.

S.º Fern.º 36 = S.º Buenav.ª 52 = Sta Bárba 25 =

Sta Inés 57 =

En el río de Sta Ana se han plantado varios  
 cocheros y la misión de S.º Juan Capist.º - y le han  
 asegurado q.º entre todos son como 80  
 En el rancho de los Nieto, incluyendo la misión de  
 S.º Diego, como 40.

Total 490 fanegas poco mas o menos.

p.º 769 - 70.

+ 1810. Oct. 22. Sta Bárba

Inf. Argüell. a Arrillaga - Sobre embarque de cáñamos.

Participa la salida p.º S.º Diego de la frag.  
 "Princesa" el 19. llevando a su bordo de  
 cáñamos de la jurisdicción. . . . . @ lb. 3638. 20

de la is. de Monterey . . . 181. 12

Total . . . 3820. 7

que el buque cargará mas en San Diego,  
 habiéndose avisado a los cocheros o.



portunamente p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> condujeron su cáñamo  
al embarcadero.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Segun el Estado de lo puesto a bordo en  
Sta Bárba, contribuyeron

R.<sup>ta</sup> de lo depositado de la coccha anterior. @. 1158. <sup>lb.</sup> -

Mis.<sup>n</sup> Sr. Fernando ..... 304. -

, Sr. Gab.<sup>l</sup> 623.5. Sta Ines. 500.8 1123.13

, Sta Bárba 183.8. S.<sup>a</sup> Menor.<sup>e</sup> 396.9 579.17

Anastasio Avila 101.12 ..... 101.12

Ant.<sup>o</sup> Gorda, y 4 vecinos pag.<sup>a</sup> una minima partida .... 258.0

Claudio Lopez ..... 114.3

3638.20

Embarcado en Monterey ..... 181.12

Total Suma. 3820.7

Seg.<sup>n</sup> informe del contador de la frag.<sup>a</sup> D.<sup>n</sup> Benito Diaz  
Fernandez de la Vega.

pp 771-3

+ 1810. Dic. 17. La Diego.

Fco M.<sup>a</sup> Ruiz - a Arillaga sobre embarque de cáñamo.

Avisa que la frag.<sup>a</sup> "Princesa" recibió en el  
Presidio 1053 @ 19 lb. de cáñamo <sup>cuchado en el presente año.</sup> que p.<sup>a</sup>  
el pago del mismo franqués al Contador  
del buque \$4213.6 n.<sup>o</sup> Que tambien



portunam. <sup>to p.<sup>a</sup></sup> q.<sup>o</sup> condujeron su cáñamo  
al embarcadero.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Segun el Estado de lo puesto a bordo en  
Sta Bárba, contribuyeron

R.<sup>ta</sup> Hac.<sup>ta</sup> de lo depositado de la cosecha anterior. @. <sup>lb.</sup> 1158. —

Mis.<sup>ra</sup> Sr. Fernando ..... 304. —

, Sr. Gab.<sup>l</sup> 623.5. Sta Ines. 500.8 1123.13

, Sta Bárba 183.8. S.<sup>ra</sup> Menar.<sup>a</sup> 396.9 579.17

Anastasio Avila 101.12 ..... 101.12

Ant.<sup>o</sup> Gorta, y 4 vecinos <sup>por</sup> una minima partida ... 258.0

Claudio Lopez ..... 114.3

3638.20

Embarcado en ..... 181.12

3820.7

Seg.<sup>o</sup> informe del conde <sup>to Diaz</sup>  
Fernandez de la

+ 1810. Dic. 17. S. Diego.

J.<sup>co</sup> M.<sup>a</sup> Ruiz - a Arillaga sobre embarque de cáñamo.

Avisa que la frag.<sup>a</sup> "Princesa" recibió en el  
Presidio 1053 @ 19 lb. de cáñamo <sup>cosechado en el presente año.</sup> que p.<sup>a</sup>  
el pago del mismo franqués al Contador  
del buque \$4213.6 n.<sup>o</sup> — Que tambien



se embarcaron en la misma frag.<sup>a</sup> 263@. 19lb.  
cánamos, que junto con 473@ 18lb. en 82 tercios  
que se embarcaron en el Berg.<sup>a</sup> "Activo" es el total  
de 737@ 12lb. que quedaron en depósito en  
depósito en este Presidio el año anterior de 1809.

pp 774-5.

+ 1810 Dic. 12. Méx.

Virey Venegas - a Gov. de Cal. Propag.<sup>a</sup> de la vacuna

Circular acompañando Reglamento dado  
de orden del Rey p.<sup>a</sup> J.<sup>co</sup> Javier de Palms en  
Méx. Oct. 10. 1810 p.<sup>a</sup> propagar y perpetuar  
la vacuna en N. Esp.<sup>a</sup>

Previana al Gov. que de cumplimiento a  
dho reglamo. (hay 4 ejemplares de este)  
<sub>impresa, y uno en manuscrito</sub>  
pp 776-807

+ 1810. Julio 23 Méx.

Al Trib.<sup>l</sup> de Cuentas.

Decreto con referencia a la testam.<sup>a</sup> del cabo de mar José Ant.<sup>o</sup> Acabado,  
y su cta con R.<sup>l</sup> Haa.<sup>a</sup> en S.<sup>a</sup> Blas pp 808-11

+ 1810 Nov. 21. Méx.

Virey Venegas. Sobre nombram<sup>to</sup> de Habilidad Gen.  
de Cal.<sup>3</sup> y requisitos que debe llenar el nombrado.

A consecuencia de haber muerto el habilitado Gen. Cap<sup>n</sup> Manuel Rodríguez, sin que se hubiese elegido de antemano el que en semejante caso debiera sucederle en 2.<sup>o</sup> o 3.<sup>o</sup> lugar, nombro al Virey interinam<sup>te</sup> p.<sup>a</sup> llenar el puesto, y atender a lo de las memorias de los presos a D.<sup>h</sup> <sup>Don</sup> Ignacio de Ormaechea.

Segun la consulta del R.<sup>e</sup> Trib.<sup>l</sup> de cuentas de 27 Oct. 1810 que aparece en este exp<sup>te</sup>, la R.<sup>e</sup> Orden de 14 Mayo 1791 dispone q.<sup>e</sup> el Habilidad Gen.<sup>l</sup> de Cal.<sup>3</sup> sea nombrado por los oficiales de aquellos presidios con la precisa circunst.<sup>a</sup> de q.<sup>e</sup> el elegido haya de dar la fianza de p. 6000. — y sea aprobado por el Virey — y con el fin de q.<sup>e</sup> p.<sup>a</sup> muerte o falta del propiet.<sup>o</sup> no quede el destino sin persona q.<sup>e</sup> lo desempeñe y sea de la confianza de los interesados, se ha tratado de que estos tengan elegidos sujetos de la Capital de Méx. en 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup> lugar que se encargaren p.<sup>a</sup> su orden en aquel evento.

Hecho el nombram<sup>to</sup> interino de Ormaechea p.<sup>a</sup> el Virey se notificó a los G<sup>ob</sup>ros de

ambas Cal.<sup>s</sup> procediesen á la eleccion de  
Habilitado Gen. propietario.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

El Fiscal de R. Hac.<sup>a</sup> Sagazurieta pidió  
que al Habilitado Gen. inte. se exigiese fianza,  
y que él procediese á llenar las memorias  
de las Cal.<sup>s</sup> - que á los oficiales de  
Cal.<sup>s</sup> se les hiciese saber que estaban  
autorizados p.<sup>a</sup> nombrar de Habilitado  
Gen. á la persona que fuese de su mayor  
satisfaccion.

A lo recomendado por el Tribunal  
de C.<sup>tas</sup> y el Fiscal de R. Hac.<sup>a</sup> sobre  
los puntos arriba citados, y sobre  
otros tocante al ajuste de las cuentas  
del Cap.<sup>m</sup> Manuel Rodriguez &c., el  
Virrey decretó de conformidad.

pp 812 - 24 (cop. legalizada.)

+ 1810. Nov. 16. Méx.

Virrey Venegas - á Gov.<sup>r</sup> de Cal.<sup>s</sup>

Circula dos reales órdenes - una sobre am-  
banc.<sup>t</sup> de Ministros de Estado en Esp.<sup>a</sup> - otra  
sobre revolucion de Caracas.

pp 825 - 8



+ 1810. Oct. 9. Méx.

Virey Venegas - a' Gob. de Cal. sobre pesca y com. de pieles de nutria.

Dice que queda enterado de haber sido arrojadas al mar por podridas las pieles de nutria que se le habian decomisado a la frag.<sup>a</sup> Am. Alexander.

Que ha declarado "que los vecinos de esa propia península deben continuar en la libertad en que se hallan de hacer la pesca y negociac.<sup>o</sup> de las pieles, mediante las considerac.<sup>o</sup> q.<sup>ta</sup> manifestó en su of.<sup>o</sup> N.<sup>o</sup> 125 de 24 de Mayo del año pasado de 806." Le encarga el mayor celo p.<sup>a</sup> evitar "fraudes y maliciosas intenciones"

pp 830-1

+ 1810 Set. 30 Méx.

Virey Venegas - a' Gob. de Cal. sobre procesos militares

Comunica R.<sup>o</sup> orden de 19 de Mayo que previene q.<sup>ta</sup> "todos los procesos militares, despues de concluidos, sean vistos y examinados por los Auditores, y asesores respectivos en el preciso termino de las primeras 24 horas", dentro de las cuales expresarán su parecer y subsanarían los defectos q.<sup>ta</sup> noten. pp 832-3

+ 1810 Set 25. Méx.

Venezas - a Gob. de Cal. Elecciones de diputados a Cortes.

Acompaña copia de su bando publicado en Méx. con inserción de soberanas disposic.<sup>3</sup> p.<sup>a</sup> la elección de diputados a las Cortes Gen.<sup>3</sup> de Esp.<sup>a</sup> que habían de reunirse ~~extraordinaria~~ en Isla de León el mes de Ag.<sup>to</sup> anterior.

/p 834.

+ 1810. Set. 23. Méx.

Virey Venezas - a los Habit.<sup>3</sup> de N. Esp.<sup>a</sup>

Proclama sobre los sucesos políticos del país, aconsejándoles la conservación de la paz, obediencia y confianza en las Autoridades, union, amor y confraternidad entre todos.

Recibido en Soledad. Set. 28. 1811. p.<sup>r</sup> Gob.<sup>r</sup> Arrillaga, quien mandó que se publicase, y después se archivase.

(duplicados)

/p 835-48

+ 1810. Set. 18. Méx.

Venezas - a Gob. de Cal.

Preguntando si al Presidio de S.<sup>a</sup> Diego se abona  
los \$ 226. 5 rs. 5 q<sup>rs</sup>, importe de faltas en las  
Memorias de dho Presidio, que se le rebajó  
en 1800 al piloto D.<sup>n</sup> Juan Carrasco.

/p 849-50

+ 1810 Set. 10. Méx.

Ral Aud.<sup>a</sup> Gobernadora - a Gob. de Cal.<sup>a</sup>

Comunica nombram<sup>to</sup> por el Rey, ó mas bien por el  
Consejo de Regencia en E.<sup>pa</sup>, en 6 Marzo 1810, de  
D.<sup>n</sup> Nicolás M.<sup>a</sup> de Saira p.<sup>a</sup> honetario de Gracia  
y Just.<sup>a</sup>

/p 857-2.

+ 1810 Set. 8. Méx.

R.<sup>a</sup> Aud.<sup>a</sup> Gobernadora - a Gob. de Cal.

Le hace saber q.<sup>e</sup> D.<sup>n</sup> Benito Ramon de Hermida cesó de ser Ministro de  
Gracia y Just.<sup>a</sup> en E.<sup>pa</sup>, y se le nombro Consejero de Estado.

/p 853-4



+ 1810. Agosto 31. Méx.

R. Aud.ª Gobernadora a Gob. de Cal. Sobre compra de artillería.

Se autoriza p.<sup>a</sup> reponer los cañones inútiles de los puertos, comprando otros ya de los buques de Filipinas, ya de la otra América, o ya procurándolos del Gob.<sup>r</sup> de aquellas islas, a quien se ha escrito a ese efecto.

Que respecto a cureñas estas se harán en La Blas cuando se sepa el núm.<sup>o</sup> y tamaño de las q.<sup>se</sup> necesitan. y que al Comand.<sup>te</sup> del Aportadero de La Blas se le ha prevenido que proporcione los demás utensilios.

pp 855-6

+ 1810. Julio 18. Veracruz

Carlos de Urutia a R. Aud.ª Gobernadora de N. Esp.<sup>a</sup>

Da cuenta de la pólvora y otros auxilios embarcados y por embarcar para Esp.<sup>a</sup> p.<sup>a</sup> auxilio de la playa de Cádiz y los ejércitos.  
3000 qls pólvora = 10000 fornituras = Zapatos, sombreros, medias y otras cosas.

(Four<sup>4</sup> copias)

pp 857-624

+ 1810. Agyto 10. Més.

R. Aus.<sup>a</sup> Gobernadora - a Gob. de Cal. Sobre donativos para la guerra en defensa de la indep.<sup>a</sup> de Esp.<sup>a</sup>

Se acompaña varios ejemplares de un documento en que consta lo que se ha hecho en V. Nueva, p.<sup>a</sup> auxiliar a los defensores de la libertad e independencia en Esp.<sup>a</sup>

Se escita p.<sup>a</sup> que procure donativos de los habitantes de Cal. p.<sup>a</sup> el mismo objeto, y si es posible q.<sup>d</sup> los donantes pongan en Veracruz o en el parage que mas se aproxime a aq.<sup>a</sup> plaza las prendas que desolvien donar, con la brevedad posible.

pp 865-6

+ 1810. Agyto 29. Més.

R. Aus.<sup>a</sup> Gobernadora - a Gob. de Cal

Avisa que D.<sup>o</sup> Eusebio de Barda y Lizara ha sido nombrado Ministro de la Guerra en Esp.<sup>a</sup>

pp 867-8.

+ 1810 Agto 29 Mèx.Rt. Aus.<sup>a</sup> Gobernadora - a Gob.<sup>r</sup> de bal.

Avisa que al Ministro de la Guerra Bardaxí  
se le autorizó p.<sup>a</sup> usar media firma en  
los despachos.

pp 869-70

+ 1810 Agto 22. Mèx.Rt. Aus.<sup>a</sup> Gob.<sup>r</sup> - a Gob.<sup>r</sup> de bal.

Avisa que en 2 de Marzo se extendió  
a breves la Perid.<sup>a</sup> del Consejo de Regu-  
cia en Esp.<sup>a</sup>

pp 871-2

+ 1810 Junio 27 Mèx.Pedro Catani - a Gob.<sup>r</sup> de bal.

Pide informe sobre cierta greta que en  
1803 se mandó a Monterrey desde San Blas

pp 873-4



+ 1810 Julio 19. Mier.

Pedro Catani - a' Gob: de bal.

Sobre cuentas debulas por años 1804 y 1805.  
p/ 875 y 884

+ 1810. Julio 4. Mier.

Catani - a' Gob: de bal.

Sobre ctas debulas por 1808 y 1809.  
p/ 877 y 885-6

+ 1810 Julio 23. Mier.

Al. Aud.ª Gob:ora al Gob: de bal.

Se transmite las instrucciones del Consejo de Reg.ª en Ref.ª al ministro S.ª J.ª de Equia sobre cuando podrá usar media firma, y cuando deberá poner firma entera en documentos públicos.

p/ 879-80 y 883.

+ 1810 Julio 23. Méx.

Catani a' Gob. de Cal. Sobre un poblador.

(Pedro Catani era Superintend. Gen., Subdelegado de R. Hac. da)

Se conforma con el parecer fiscal en el asento  
de un artillero de mar que pidis' ser destinado  
de poblador a' Cal.<sup>s</sup> nombrado José Ant. Calado, y  
sobre el asento de ajustar sus cuentas.  
Acompañando el dictamen del fiscal.

pp 881-2 y 884-9

+ 1810 Julio 25. Méx.

R. Aus. a' Gob. a' Gob. de Cal. nombramto de un ministro en Esp.<sup>a</sup>

Comunicando que en España D. Eusebio de Pando y  
Azara fué nombrado primer Secretario de Estado  
y del Despacho, Superintendente de Correos.

pp 890-1

+ 1810 Junio 26 Méx.

Catani a' Gob. de Cal. Sobre venta de bulas

Comunica la orden que dió el mismo día al Habilitado  
Genl. p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> inmediatamente recibiera de la Tesorería Gen.  
los "sumarios de la S.<sup>ta</sup> Cruzada y cuadragésimas

q.<sup>o</sup> faltan en algunos presidios de Cal.<sup>o</sup> y lo remita de la manera mas conveniente, "a fin de q.<sup>o</sup> aquellos fieles no carezcan de las gracias apostólicas, ni la R.<sup>ta</sup> Hac.<sup>da</sup> del importe de las bulas q.<sup>o</sup> se consuman".

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p/ 892 - 3

+ 1810 Junio 18. Méx.

Tesorería Genl. de Ejército y R.<sup>ta</sup> Hac.<sup>da</sup> - a la R.<sup>ta</sup> Aud.<sup>a</sup> Gob.<sup>ra</sup>

Se dice que en el exped.<sup>te</sup> del sold.<sup>o</sup> Manl. Mendoza, del presidio de Monterey, consultado p.<sup>a</sup> retiro con inválidos a 8<sup>ps</sup> mensuales, "no se le hizo agravio". Que se dir.<sup>a</sup> cta al Rey con su filiacion, porq.<sup>o</sup> seg.<sup>o</sup> R.<sup>ta</sup> orden de 18 Set. 1803, los q.<sup>o</sup> soliciten retiro con 90 reales, tienen que esperar que el Rey se los conceda: que el vireynato solo puede declarar el premio de 90 v.<sup>os</sup> a los que cumplidos veinte y cinco años continúan en el servicio?

p/ 894.

+ 1810 Junio 25. Méx.

Catani a Gob.<sup>o</sup> de Cal

Pide informe sobre una



suma enviada a S.<sup>a</sup> Blas p.<sup>a</sup> cubrir costo y fletes  
de carabinas, pistolas &c en 1807 p.<sup>a</sup> presidios  
de Cal.<sup>s</sup>

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

p/ 895-6

+ 1810 Junio 16. Méx.

R.<sup>a</sup> Aus.<sup>a</sup> Gob.<sup>ra</sup> a Gob.<sup>r</sup> de Cal. Guerra de una proclama del Rey José.

Haciéndole saber que ha decretado re-  
quemarse en la plaza es un día,  
por el verugo una proclama de José  
Bonaparte y otros documentos insultantes  
de "la muy acreditada fidelidad de los habitantes  
de las Américas."

(El Gob.<sup>r</sup> Arzullaga en 31 Oct. 1810. mandó que  
se publicara, y despues se archivase. Pub.<sup>o</sup> por José  
M.<sup>a</sup> Estudillo. Monterey Nov. 1.<sup>o</sup> 1810.) p/ 897-8

+ 1810 Mayo 20. Veracruz

3.<sup>o</sup> Ant.<sup>a</sup> Rda. a Gob.<sup>r</sup> de Veracruz.

Copia de su declaracion sobrenuevos en Caracas.

p/ 899-900

+ 1810 Ab. 9. Méx.

Arzobispo Virey - a Gob. de Cal. Sobre derechos de Almirantazgo.

Se hace saber que la Junta Central de Gob. en  
Esp.<sup>a</sup> habia resuelto se continuase cobrando  
los derechos que se fijaron al establecerse  
el Almirantazgo, aplicando su producto  
al R. Erario.

pp 901 - 8

+ 1810 Ab. 24 Méx.

Arzobispo Virey

Proclama impresa del Arzobispo Virey de Méx.  
"contra los engaños perfidos de los Bonapartes".

pp 909 - 29.

+ 1810 Ene. 23 Méx.

Arzobispo Virey.

Proclama impresa del Arzobispo Virey de N.<sup>a</sup> Esp.<sup>a</sup>  
"a los fieles vasallos de Fern.<sup>do</sup> 7.<sup>o</sup>" contra Napoleon Bonaparte.

pp 930 - 44

+ 1810 Marzo 8. Méx.

Arzobispo Vey. a Gob. de Cal. - Sobre el condestable  
Joag.<sup>a</sup> Sánchez y el cultivo de cáñamo.

Dice que dho Joag.<sup>a</sup> Sánchez, condestable del R.<sup>l</sup> Cuerpo pidió desde 1807 su retiro del servicio, manifestando deseos de dedicarse exclusivamente al cultivo de cáñamo en Cal.; que nada se resolvió sobre su petición hasta ver los resultados de sus trabajos en la enseñanza del cultivo de aquella planta: que ya se han visto los felices resultados de sus esfuerzos como comisionado del ramo. Que por esto, y porq.<sup>e</sup> lleva ya muchos años de servicios en la artillería de marina, en la q.<sup>e</sup> es cabo 2.<sup>o</sup>, ha decretado elevar el asunto al rey sobre su retiro. hasta que se reciba la resolución soberana no se hará novedad, continuando Sánchez procurando los mayores adelantos en el desempeño de su encargo.

pp 945-8



+ 1810 Mayo 3. Méx.

Arzobispo Vélez - a Gob. de Cal. sobre pago de cáñamo de misiones

Le dice que ha dispuesto se abone al síndico de las misiones por 1074 @. 10 lb. de cáñamo, que ministraron al contador D.<sup>n</sup> Benito Díaz de la Vega, de la frag.<sup>a</sup> "Princesa", al precio de 4 p. por arroba - pero que este pago sea provisional, y sujeto a las resultas de la esp.<sup>a</sup> q.<sup>d</sup> se promovió sobre el asunto. Previene que el Gob.<sup>r</sup> le envíe las constancias q.<sup>d</sup> haya sobre el particular.

p. 949-51.

+ 1810 Ab. 25. Méx.

Velazquez de Leon, Secret.<sup>o</sup> del Virreinato.

Copia de lista de "Comisionados del Rey Josef I. a poblar en las dos Américas."

"Reinos de Méx."

D.<sup>n</sup> Ant.<sup>o</sup> Renteria, natural de S.<sup>a</sup> Sebastian en Virreyna, Diputado en jefe con destino en Méx., Puebla, Cuatro Villas, Veracruz, y costa hasta Tampico.

D.<sup>n</sup> Ant.<sup>o</sup> Terrano, de Madrid, en Acapulco y costa del Sur de N. E., colonia hasta S.<sup>a</sup> Blas.

D.<sup>no</sup> Manuel Aguado de los Rios, Cordovés, en Valladolid, Celaya, Guanajuato, y demás ciudades inmediatas hasta Zacatecas.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

D.<sup>no</sup> Torcuato Medina, madrileño, en Durango y todo el reino de la Nueva Vizcaya, inclusa la costa de S.<sup>ta</sup> Bernardo, el Nuevo Santander hasta Tampico.

D.<sup>no</sup> Anselmo Rodríguez, natural de Cuernavaca, en S.<sup>ta</sup> Luis Potosí.

D.<sup>no</sup> Hipólito Mendota, Castellano Viejo, Provincias internas, Sinaloa y Chihuahua.

D.<sup>no</sup> Sebastian Solórzano, madrileño, Guadalajara, toda la Nueva Gal.<sup>a</sup> y Costa de S.<sup>ta</sup> Blas y Tepic.

D.<sup>no</sup> Santiago Parreno, natural de la Comuna, Nuevo México, y Cal.<sup>a</sup>, Alta y Baja.

D.<sup>no</sup> Ignacio Saldivar, madrileño - Campeche, Tabasco, y Soconusco.

D.<sup>no</sup> Ceteran Romero, granadino - Oajaca y Tehuantepec.

### Reino de Guatemala.

D.<sup>no</sup> Estanislao Oropeza, extremeño de Badajoz - Guatemala y Prov.<sup>a</sup> de S.<sup>ta</sup> Salvador. Efe. en este reino.

D.<sup>no</sup> Ciriaco Petobara, de S.<sup>ta</sup> Sebastian - Chiapas, y costa del Sur de Tonalá hasta el Realejo.

D.<sup>no</sup> Fermín Esparragosa, en el Señorío de Trujillo y la provincia de Comayagua.

D.<sup>no</sup> Juan Chazaray, vizcaino - en Leon

de Nicaragua, Granada, Cartago, y Costa Rica hasta el Realejo, Sonsonet y Panamá."

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Reino de Lima

(no se pone por no importarnos)

"Reino de Santa Fe"

D.<sup>o</sup> Cipriano Separa, retremeno, Sta Fe, Cartagena, y costa hasta Porto Belo. en jefe."

(Los demás no nos interesan)

"Han pasado ultimamente p.<sup>a</sup> unirse con estos Comisionados, otros venidos nuevamente de Europa, tres pasaron por la via de Nueva Orleans, a saber:

D.<sup>o</sup> Juan Arévalo - castellano viejo - p.<sup>a</sup> juntarse con Parreno en Nuevo Méx. y Cal.

D.<sup>o</sup> Mateo Cervantes, madrileño = p.<sup>a</sup> unirse y estar a la disposición de Mondeta en Prov.<sup>as</sup> internas.

D.<sup>o</sup> Raymundo Camarena, madrileño - p.<sup>a</sup> pasar a Méx. - a disposición de Rentería."

(Los demás de la larga lista no verza con el territorio del Pacífico)

p/p 952-5

+ 1810 Mr. 26. Sta Bárba

Inf. Argüello. a Gob. de Cal. Sobre una queja de los vecinos de Los Ang.<sup>os</sup> contra actos de los Padres de Misión S.<sup>a</sup> Fernando.

Acompaña una representac.<sup>o</sup> de vecinos de



los Ang.<sup>l</sup>, por conducto de su alcalde Anon.<sup>co</sup> Avila, quejándose de una torre o presa de agua que han fabricado los P.P. de S.<sup>a</sup> Fernando en el rancho de Bahuenga, "cortando el hilo del rio de q.<sup>o</sup> se provee dho Pueblo". Incluye tambien la correspond.<sup>a</sup> que medió entre él, aquel Alcalde, el Sarg.<sup>to</sup> Javier Alvarado, comisionado del pueblo, y Fray Pedro Munoz en representac.<sup>n</sup> de los ministros de S.<sup>a</sup> Fern.<sup>do</sup>.

De todo resuelto que los Padres aseguran no tener intencion de dañar al Pueblo de los Ang.<sup>l</sup>; que su objeto es regar el corto terreno destinado a siembras; con la precisa intelig.<sup>a</sup> "de que en cualquier tiempo que se pruebe se les infiere (a los de los Angeles) el menor daño a los pobladores, porq.<sup>o</sup> se les disminuya el agua, cesará la mision de labrar el sitio."

Entre las personas mentadas en el asunto, estaba el Regidor Anastasio Avila, a presencia de quien ministraron declaraciones varios vecinos. p.<sup>a</sup> probar que la toma de agua hecha por aquellos Padres era de los mantenimientos del rio del pueblo de los Ang.<sup>l</sup>, y el regidor Teodoro Silvas -

pp 956 - 70.

+ 1811 Ab. 25. Méx.

Virey Venézas - a' Gob. de Cal.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Pl. orden de 5 Dic. 1810 comunicando lo resuelto  
por las Cortes Extraordinarias contra "la astucia  
y pérfidas artes con q<sup>l</sup> el invasor de la Nación  
procura seducir a los incautos" mandando hacer  
rogativas en todos los dominios &c.

pp 976-8 (impreso)

+ 1811. En.º 21 S.º Diego.

J.º M.º Ruiz - a' Arriaga - sobre movim.º de Indios del Colorado. y  
medidas militares.

Dice que cumpliendo órdenes del Gob. franqueó al Al-  
ferer Gab.º Moraga tropa, armam.º, municiones &c -  
toda la tropa que estaba en S.º Gab.º y S.º Juan Capist.º,  
con parte de S.º Luis Rey. Alf.º Ign.º Martínez por  
enfemen no preparaba todavía su salida p.º S.º  
Gab.º

Que tiene vigías de la Sierra observando los movim.ºs  
de los indios del "Colorado". Si estos se presentasen  
a hostilizar se hará lo posible "p.º darles un golpe  
antes q<sup>l</sup> lleguen a S.º Gab.º

Que en la salida de Moraga a la Sierra de

S.<sup>a</sup> Gab.<sup>l</sup> o hasta el otro lado, encontró casualmente  
2 Indios; uno de ellos era Capitan de revoltosos.  
Trájeles, y tambien 11 Caballos de S.<sup>a</sup> Gab.<sup>l</sup> y de  
otros.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Moraga mandó 5 hombres al rancho de los Nietos  
p.<sup>a</sup> traerle cuantos indios hubiese allí - condu-  
jeron 61.

Alsarg.<sup>to</sup> Pico lo envió con 5 hombres hasta  
Sta Ana - trajeron 2 Ind.<sup>s</sup> cristianos de San  
Gab.<sup>l</sup> con 2 muj.<sup>s</sup>

pp 979-82

1811. Mayo 30. S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>

Luis Argüello. a Orillaga. Sobre pesca de nutrias.

Las canoas pescadoras de Nutrias aún permanecen  
pescando dentro del Puerto, y se han llegado a ver  
hasta 50, juntas, y unos seis indios neófitos de la  
inmediata mision que fueron a la otra banda  
a pescar lobos p.<sup>a</sup> sus P. P. ministros, trajeron  
la noticia, q.<sup>ue</sup> entre Puntas de Bonete y S.<sup>a</sup> Antonio  
habia 130 de dhas canoas, y q.<sup>ue</sup> estuvieron  
prisioneros p.<sup>a</sup> alg.<sup>unas</sup> horas, porq.<sup>ue</sup> se sospechaban  
q.<sup>ue</sup> iban de espías nuestros; pero habiéndoles  
hecho ver dhos. Neófitos que su objeto solo



era el pescar lobos p.<sup>a</sup> sus P. P. Ministros, por quienes eran mandados, y no por espías nuestros, los dejarlos libres.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

También por la costa hacia S.<sup>t</sup> Pedro y los Pilares me avisaron q.<sup>d</sup> habia bastantes de estas canoas, y determiné despachar al Sargento con tropa á que recorriese toda aquella costa; y si habia tales canoas las sorprendiese, porq.<sup>e</sup> precisam.<sup>te</sup> saltarian en tierra á hacer noche por aquellas playas; pero despues de haber andado tres dias se regresó al presidio y me notició de no haber visto ning.<sup>a</sup> canoa, pero ni señales <sup>en las playas</sup> de q.<sup>d</sup> hubiesen saltado en tierra los dias ántes.

A los citados seis indios que fueron á pescar lobos se les preguntó qué núm.<sup>o</sup> de hombres sería el que habia con las 130 canoas; y aunque no dicen el núm.<sup>o</sup>, pero regular y comparan q.<sup>d</sup> excede á toda la gente que hay existente en la Misión, y que también habia mujeres; pero no vieron ningun barco.

pp 983-6.

era el pescar lobos p.<sup>a</sup> sus P. P. Ministros, por quienes eran mandados, y no por espías nuestros, los dejaron libres.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

También por la costa hacia S.<sup>a</sup> Pedro y los Pilares me avisaron q.<sup>d</sup> habia bastantes de estas canoas, y determiné despachar al Sargento con tropa á que recorriese toda aquella costa; y si habia tales canoas las sorprendiese, porq.<sup>e</sup> precisamente saltarian en tierra á hacer noche por aquellas playas; pero despues de haber andado tres dias se regresó al Presidio y me notició de no haber visto ning.<sup>a</sup> canoa, pero <sup>en las playas</sup> ni señales, de q.<sup>d</sup> hubiesen saltado en tierra los dias ántes.

A los citados seis indios que fueron á pescar lobos se les preguntó qué núm.<sup>o</sup> de hombres sería el que habia con las 130 canoas; y aunque no dicen el núm.<sup>o</sup>, pero regular y comparan q.<sup>d</sup> excede á toda la gente que hay existente en la Mision, y que tambien habia mujeres; pero no vieron ningun barco.

pp 983-6

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1811 Julio 30. S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>

Argüello a Arillaga sobre pesca de nutrias.

Dice que a su vuelta al presidio averiguó q.<sup>o</sup> se habian retirado los cayucos que pescaban en el puerto, y que no habia ya buques en Bodega.

En costa de S.<sup>a</sup> Pedro se halló varado un botecito con el casco roto, sin velas ni remos - no se ha encontrado ning.<sup>o</sup> cadáver como el que se halló en la costa de Sta Cruz.

pp 987-8

+ 1811. Dic. 31<sup>a</sup> Sta Barb.<sup>a</sup>

Josef Argüello a Arillaga sobre edificios y trabajos.

Avisa las reparaciones hechas en edificios, y las mas que deben hacerse. materiales existentes, y necesidad de pedir trabajos a los mineros porq.<sup>o</sup> los presos que trajo Moraga están viejos o enfermos. que la tropa se ha ocupado en los trabajos de cortes y conduccion

pp 989-90



+ 1811 En: 4. S. Diego  
Jco M.<sup>a</sup> Ruiz - a Arrillaga

Mandando lista de indios presos existentes en el Presidio.  
 p 991.

+ 1811. Feb. 25. Mex.

Vizy Venegas - a Gob. de Cal. - armas prohibidas.

Mandándole publicar en Cal. un bando sobre  
 prohibicion de armas cortas.

p 992

+ 1811 Mayo 27 Mex.

Venegas - a Gob. de Cal. Inviolabilidad de Diputados

Comunicando decreto de las Cortes gen.<sup>es</sup> y extraor-  
 dinarias del reino que declara inviolables  
 a sus miembros (impreso - y Dep. manuscrito.)

p 993 y 1023-5

+ 1811. Ab. 30 Méx.

Venegas a Gob. de Cal. Sobre autos del Rey

Incluyendo Plácen de S. de En. ult. que declara  
nulos todos los autos y estipulaciones de Fernando  
7.º mientras no esté enteramente libre.

p. 994.

+ 1811. Mayo 16 Méx.

Venegas a Gob. de Cal. Sobre Tent. de la Guerra y la Habilit.ª Genl.

Se transcribe un oficio que dirigió a dho Guerra,  
en que accede a lo representado por este  
en 24 Méx ult. p.ª no poder venir a Méx.  
a hacer cargo de la Habilit.ª Gen. de los  
Presidios. y le permite embarcarse en el  
primer barco p.ª Calif.ª

pp 995-6

+ 1811. Julio 30 Méx.

Venegas a Gob. de Cal. Indulto.

Avisando haberse fenecido el término prefijado al P. indulto concedido a  
los reos de infidencia.

p. 998 y 1001.

+ 1811. Julio 31 Méx.

Venezas. al Gob. de Cal. Aprecio de servicios a la patria

Avisando que se han declarado beneméritos de la patria los gefes, oficiales y tropa del ejército del reino de N. Esp.<sup>a</sup> que han concurrido al restablecimiento y tranquilidad de estos Países, y a todos los demás q<sup>e</sup> han contribuido a este mismo objeto.

p 999-1000.

+ 1811. Ag<sup>to</sup> 6 Méx.Vray Venezas.

Allocucion a los habitantes de la Capital de Méx. contra los revolucionarios y revoltosos, amenazando castigarlos, y prometiendo protección a los pacíficos y leales &c.

pp 1007-10.



1811 Set. 6. Méx.

Venegas a' Gob: de Cal. Sobre una delacion.

Dirijo a' Vm la adjunta delacion p.<sup>a</sup> que averiguando con escrupulosidad cada uno de los puntos que comprende en calidad de comisionado mio, tome las providencias q.<sup>ue</sup> demande la entidad y comprobacion de ellos, dándome cuenta de todo en la mayor brevedad posible. (Parece ser contra Gob: de B. Cal.) p. 1011.

+ 1811 Set. 7 Méx.

Venegas. a' Gob: de Cal. Sobre el mescal.

Le envia copias del bando expresivo de las condic.<sup>es</sup> bajo que se permitirá la fábrica y libre uso del vino Mescal en todo el reino.

p. 1012.

+ Atribuciones del Consejo de Reg.<sup>a</sup> en España.

pp 1013 - 4 (impreso)

+ 1811 Nov. 12 Mex.

Venegas - a Gob.<sup>o</sup> de Cal. - Aprob.<sup>o</sup> del Gob.<sup>o</sup> Sup.<sup>mo</sup>  
de Esp.<sup>a</sup> de la conducta del Alf.<sup>o</sup> Moraga - Premios concedidos.

Trasmite Rt. ord.<sup>n</sup> de 16 Ag.<sup>to</sup> ult.<sup>o</sup> ~~transmitida de pre~~  
~~el Secretario de la guerra D.<sup>n</sup> Juan de Haro, en~~  
~~que hace saber la satisfaccion en que~~  
~~el Consejo de Regencia, a nombre del Rey,~~  
~~se contenta de la~~ <sup>sobre</sup> "gloriosa accion que sostuvo  
el Alferoz del Peridio de S.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup> de la Alta Cal.  
D.<sup>n</sup> Gab.<sup>o</sup> Moraga con 17 hombres contra los Indios  
gentiles el 22 de Mayo de 1810", y manifiesta  
que S. A. conformandose con lo propuesto  
por el Virrey, a nombre del Rey Fernando 7.<sup>o</sup>,  
concedio el grado de teniente de caballeria  
a dho Moraga - el de sarg.<sup>to</sup> a los cabos  
Jose Herrera y F.<sup>co</sup> Soto que salieron heridos;  
y "escudo de ventaja al mes" a los soldados  
Ant.<sup>o</sup> Briones y Ventura Zuniga que tambien  
quedaron heridos - y a todos los demas  
se les dan las gracias por la parte  
con que contribuyeron al feliz éxito  
de aquella accion de guerra.

p. 1016 - 9

+ 1811 Nov. 26 Mex.

Varegas a Gob. de Cal. Secret. de Gracia y Justicia

Avisando que en 13 de Ato. entró a ser Secret.  
int. de Estado y del Despacho de Gracia y Justicia  
en Ref. a D. Ign. Peralta.

p 1020-1

+ 1811 Nov. 27. Mex.

Varegas a Gob. de Cal. Prohibición de maltrato a reos

(1) Se dice que está enterado del maltrato que  
dan los comitres o mandones de los presidios  
a los reos destinados a éstos.

Prevenga que sin perjuicio del justo y pru-  
dente castigo a que se hagan los presos  
accedores, cuide de que sean tratados  
con equidad, y de que los comitres  
o mandones sean castigados cuando  
cometen excesos contra aquellos.

p 1022.



+ 1811 Dic. 31. Méx.Venezas - a Gob. de Cal. Abolición de señorías.

La infirma del R. decreto de 6 Ag.º ult.º  
estinguendo los privilegios de señorio ó vasallaje.  
p. 1026.

+ 1812 Feb. 1. Méx.Venezas - a Gob. de Cal. Sobre oblig.º contraídas con estrang.º

Copia de un Real decreto, 1811. Set. 29.  
"Que todas las obligaciones contraídas por el Gob.º  
desde el 18 de Mayo, y las q.º contraiga en lo suce-  
sivo p.º sostener la justa causa de la nación,  
bun sea con Potencias estrang.º, ó con súbditos  
particulares de cualquier Potencia, serán  
cumplidas religiosamente aun en el caso  
de declaración de guerra".  
p. 1027. 31 (Tripl.)

+ 1812 Feb. 15. Méx.Virey Venezas.

X  
Bando. R.º orden Ag.º 15. 1811 sobre prisioneros españoles  
en Francia. p. 1033

Dic. 31 Méx.as. a Gob. de Cal. Abolición de Señorías.

informa del R. decreto de 6 Ag.º ult.º  
 quitando los privilegios de señorío o vasallaje.  
 p. 1026.

Feb. 1 Méx.as. a Gob. de Cal. Sobre oblig.º contraidas con estrang.º

lia de un Real decreto, 1811, Set. 29.  
 todas las obligaciones contraidas por el Gob.º  
 el 18 de Mayo, y las q.º contraiga en lo suce.  
 p.º sostener la justa causa de la Nación,  
 sea con Potencias estrang.º, o con súbditos  
 iculares de cualquier Potencia, serán  
 lidadis religiosante aún en el caso  
 eclaracion de guerra".

p. 1027.31 (Tripl.)

Feb. 15. Méx.Venezas.

Al.º orden Ag.º 15. 1811 sobre prisioneros españoles  
 Francia.  
 p. 1033

en Francia.

~~f 1083~~

+ 1812 Ab. 13. Méx.  
Venezas. a Gob. de Cal.

Comunica Pl. ord. Dic. 24. 1811. concediendo autoridad  
 a los Jefes de Indias p.<sup>a</sup> dar licencias p.<sup>a</sup> contraer  
 matrimonio a los súbditos contribuyentes al punto-  
 fijo militar; pero sin poder dispensar requisitos  
 algunos, y con la obligación de enviar al  
 Gob. Supmo. las licencias concedidas con sus  
 documentos p.<sup>a</sup> su examen y aprobación.

f 1085

+ 1812. Mayo 20. Sr. Vicente (B. Cal.)  
José Man. Ruiz <sup>Comandante de fronteras.</sup> a Arillaga. Sobre conducta del Gob.  
de B. Cal.

Contesta a un oficio de Arillaga, y detalla  
 cargos contra el Gob. de B. Cal.

Que ha oído decir que el Gob. acusaba al Gobierno  
 de ser muy tirano; que toda la plata se llevaba a Esp.<sup>a</sup>.



que solo los gachupines eran empleados: que mientras no haya una testa coronada, o' un gob.<sup>o</sup> <sup>como el de los Americanos</sup> nacional, no puede estar buena la cosa.

Es verdad que se ha manifestado indiferente en la insurreccion, sin mostrar tener cuidado.

Algo de cierto puede haber en el cargo de que es contrabandista con los barcos extranjeros.

Que ha sabido de cierto que géneros estrang.<sup>os</sup> se vendian en las tiendas de Loreto - en tiendas del Gob.<sup>o</sup>, pero no ha podido averiguar de donde vinieron - "solo si que de repente resultó aquella bonanza" - que se sabe que el gob.<sup>o</sup> tiene o' ha tenido tienda - que los efectos del almacén se convoca que los transporta a sus tiendas y allí se venden a subido precio.

Que es verdad que cuando se publicó la revolucion del reino recogió los géneros que habia y los gastó en el "rescate de la Perla, y dejó a la tropa en cueros."

Que atiende mas a los buros en los alimentos q.<sup>ue</sup> a la tropa de mar y tierra; que es verdad que manda a los soldados q.<sup>ue</sup> se vayan a aviar a sus tiendas; pero esto sucedió por q.<sup>ue</sup> bajó de fronteras nuevo, pidió aviso; no hubo, pero el dinero se lo dieron con la cond.<sup>icion</sup> de que lo habia de emplear en la tienda del Sr.

Gober: fui a la tienda, le parecieron los géneros caros y se llevó su dinero; y por esta razón les mandaban ir a aviarse, pero no les daban ya dinero."

Que los soldados y sus familias están sufriendo miserias - a ninguno se le hace sueta ni se le da un peso - todo se les niega, y no hay a quien dirigir las quejas.

"Una ocasión había poco bastimento y mandó el Sr. Gober q.<sup>e</sup> se le dieran a los buzos, y que la tropa comiera ..."

Que tuvo tres tabernus de aguard.<sup>te</sup> y mescal, y la tropa tenía libranza abierta p.<sup>a</sup> tomar lo que quisieran.

"Que las disposiciones de una y otra cabeza son mas propias p.<sup>a</sup> la destruccion de las ..... q.<sup>e</sup> p.<sup>a</sup> su conservacion, es mucha verdad: que mi Gober y el Padre Pres.<sup>te</sup> están unidos en todas materias: que el P.<sup>e</sup> Presid.<sup>te</sup> ha hecho <sup>varios</sup> ~~muchas~~ tropelías con sus subditos; y que estos no encuentran recurso, y que mi Gober en todo se desentiende, es verdad: si les interceptan sus cartas no lo sé; pero seg.<sup>ta</sup> el estado en que están las cosas no lo dudo."

Dice que los cargos hechos por el delator al Cadete habilitado son todos ciertos, y aún se quedan atrás - que las embarcaciones del

rey se emplean en llevar y traer buques - los buques del rey gobernados por gente ignorante; las tripulaciones disgustadas.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Habiendo existido de muchos cigarros se le quitó a la tropa su ración de ellos - "y se pusieron a venderla por dinero: que la cafoneria pasó para la costa de enfrente, porq<sup>ue</sup> allá se vendía a Real la cajilla; y solo los puros podridos quedaron en Loreto; que la necesidad los obligó a tomarlos: lo mismo sucedió con la panocha - se recogió en casa del Gob<sup>er</sup> p.<sup>a</sup> venderse por el dinero."

La tropa carece de municiones aunq<sup>ue</sup> habia abund.<sup>a</sup> en Loreto - mucha parte se consumió en diversiones, y otras se vendieron a comerciantes que navegan por aquellas mares.

La desmoralizacion y los amancebamientos son ya muy comunes. El Padre Pericte lo mira todo con indiferencia, y no hay quien lo corrija.

Los preceptos de iglesia no se cumplen.

Los individuos de tropa, y hasta el sarj<sup>ento</sup> están muy descontentos, y quisieron presentar quejas contra el Gob<sup>er</sup> y contra el habilitado, pero el informante se lo quitó de la cabeza. ... pp 1037-40



+ 1812 Junio 19. Sr. Diego      Precauciones contra Revolucion  
 Fran. M. Ruiz - a Arrillaga. Fortificaciones y  
Armamento. Papel sedicioso. Buena disposi. de la  
gente.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

Dice que en cuanto tuvo noticia de la "revolucion de la otra banda", pensó en fortificar el puerto en algun tanto, e inmediatamente emprendió la obra, y a poner el armamento en buen orden.

Habla de un papel sedicioso q. se halló en la playa, sin saberse quien lo puso allí - es evidente que lo llevaron en bolsillo mucho tiempo.

"Por aquí no advierto en la gente malicia alguna."

p/p 1041 - 4.

o 1812 Julio 31 Sr. Franco

Luis Argüello - a Arrillaga. Pescadores de nutrias

Desde principios del mes actual se han avistado varias veces alg. cayucos pescadores de nutrias dentro del puerto por la costa de San Mateo, y en la actua-

lidad parece que ya se han retirado porque  
no se ven.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Dhos cayucos donde se vieron primero  
por los Indios fué hacia los Muchuones y  
Carquines en otra bahía que queda al Norte  
de este Presidio así al desembocadura de los  
Rios; y segun dicen los mismos Indios,  
se vieron primeramente por aquella parte  
desde el pasado mes de Junio.

El buque de los referidos cayucos  
no se sabe donde estaria durante el  
tiempo que estos pescaban dentro del  
puerto; porq.<sup>ta</sup> por toda la costa hasta el  
puerto de Bodega no habia buque ninguno,  
ni los gentiles daban noticia haber visto  
ninguno por dha costa. Puede ser que vengan  
desde mas allá del <sup>estado</sup> puerto de Bodega de  
un buque que dicen se halla varado  
en la costa, p.<sup>ta</sup> cuya noticia que corre  
muy valida. Despaché 4 cristianos  
de la mision q.<sup>ta</sup> pesó a sus R.<sup>as</sup> P.<sup>as</sup>,  
p.<sup>ta</sup> que fueran a sondear y ver si era  
cierto q.<sup>ta</sup> estaba dho buque varado en la  
costa; y aunque no llegaron mas de  
hasta el referido puerto de Bodega, allí  
tuvieron la noticia del prenotado buque  
de que estaba varado (ó fuera del agua

como ellos se explican) por lo que me persuado  
que será algún buque de los Americanos  
o rusos que tendría la desgracia de dar  
contra alg.<sup>a</sup> perra o en la misma costa.  
pp 1045-8

+ 1812. Oct. 13. St. Francisco

Argüello - a Arrillaga - Muerte de un misionero.

Avisa que de la escolta de Sta Cruz le noticiaron  
"haberse encontrado muerto en su misma cama  
al R.<sup>do</sup> P.<sup>e</sup> Andrés Quintana:" que el cabo  
<sup>con testigos</sup>  
examinó el cuerpo y no se hallaron  
señales de que la muerte fuese violenta.  
pp 1049-50 y 1059-60

+ 1812. Set.<sup>e</sup> 30 Sta Barba

Inf Argüello - a Arrillaga - Milicianos artilleros.

Envia una lista q.<sup>e</sup> le remitió el cabo miliciano de artill.<sup>a</sup>  
José Bartolo Tapia de los milicianos de su cuerpo que sirvieron  
cuando la sublevac.<sup>n</sup> de <sup>los</sup> indios gabrielinos cristianos, y gentiles, y  
pueblo de los Angeles.  
pp 1057-2



0 1812 Set.<sup>re</sup> 7. S.<sup>ra</sup> Frances

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Luis Argüello - a' Arriaga - Sobre un buque ruso que estuvo  
varado y salió. Comand.<sup>te</sup> Coscoff. Fortificac.<sup>es</sup>  
y casas rusas. Agrado de los rusos hacia los españoles.

Por los indios que van y vuelven á la otra  
banda del puerto, supe de que se hallaba  
varado un buque poco mas arriba del puerto  
de Bodega, como lo participé á V. S. anterior-  
m.<sup>te</sup>; y sin embargo de que despues supe,  
por noticia de los mismos indios, de que  
el citado buque lo habian compuesto y  
se habia retirado, dispuse q.<sup>ue</sup> el Ten.<sup>te</sup> D.<sup>no</sup>  
Gab.<sup>l</sup> Moraga fuese á reconocer y cercio-  
rar de la verdad desde mas cerca,  
lo q.<sup>ue</sup> así se verificó; y habiendo salido  
de este presidio y pasado el puerto dicho  
Ten.<sup>te</sup> con cuatro soldados el dia 25  
del pp.<sup>do</sup> Oct.<sup>re</sup> <sup>(sic. Agosto?)</sup> regresó el dia 1.<sup>o</sup> del  
actual anunciandome haber encontrado  
dho buque varado unas ocho leguas poco  
mas ó menos arriba del referido puerto  
de Bodega, no de mayor porte, sino una goleta  
ó bergantin pequeño, cuya tripulacion que  
reguló á unos 80 hombres, toda está allí,  
y que su Comand.<sup>te</sup> se titula Coscoff; todos  
son rusos de la Onalasca ó Camchaca;

no traen ningun intérprete, y por esto poco pudo saber; y, segun con trabajo se explicaban, hace unos 5 meses que llegaron allí con su beque perdiéndose por que hacia mucha agua, y en la actualidad se hallan con mucha necesidad de viveres.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Segun advertió dho Tente se están estableciendo porq<sup>e</sup> están fortificándose y fabricando casas, pues ya tienen cerrado el cuadro, á modo de muralla, y aunq<sup>e</sup> de madera pero bastante fuerte y gruesa que tendrá unas 150 varas todo el Cuadro, y de alto de  $3\frac{1}{2}$  á 4 v.<sup>s</sup>, con dos torreones ó baluartes opuestos, que el uno mira al mar, y el otro á la campana, bastante elevados, con su artilleria, aunq<sup>e</sup> no vió el calibre de ella; y dentro del citado cuadro están fabricando habitaciones, cuya obra va bien pulida, que segun ella se manifiesta, como defo dicho, pretenden establecerse allí. En fin, omito decir á V. lo demás, pues el mismo Tente Don Gabriel Moraga informará á V. verbalmente de todo cuanto mas notó, pues con esta fecha marcha p.<sup>a</sup> donde V. está: solo concluiré con decir á V. que el citado Comand<sup>te</sup> Coscof hizo buen pasage al prenotado Tente y su tropa, recibéndolos con

muchos agrado.

pp 1053-8.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1812. Mayo 16 Loreto (B. Cal.)

Felipe de Goycochea, Gob. - Sobre eleccion de habilitado Genl.

Comunica a los oficiales bajo sus ordenes que por haber muerto en Méx el Habilidadado Gen. Capitan Man. Rodríguez sin tener quien le sustituyese, tuvo el Virrey que nombrar provisionalmente p.<sup>a</sup> desempeñar ese empleo al Capitan de dragones provinciales de Querétaro José Ign.<sup>o</sup> de Ormaechea, hasta que vaya de estos presidios el que elijan los oficiales; que el Tente D.<sup>o</sup> José de la Guerra y Noriega, a quien nombraron los oficiales p.<sup>a</sup> aquel destino, está de vuelta en Monterey con permiso del Virrey. He consiguiente los oficiales deben proceder a elegir un habilitado Genl. propietario, nombrando igualmente en 2.<sup>o</sup> y 3.<sup>o</sup> lugar a otros dos sujetos de ug.<sup>a</sup> capital p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> sustituyan por su idea al 1.<sup>o</sup> en caso de enfermedad, muerte &c.

A continuacion estan las elecciones de los Alfereses 1.<sup>o</sup> de la Comp.<sup>a</sup> Fernando de



la Toba, y 2.<sup>o</sup> Estanislao Salgado.  
Toba votó en favor del Tent.<sup>o</sup> de la Comp.<sup>a</sup> José María Ruiz  
p.<sup>a</sup> Habilitado - y p.<sup>a</sup> sustituto en 1.<sup>o</sup> y 2.<sup>o</sup>  
lugar p.<sup>a</sup> su orden al Cap.<sup>n</sup> Ormaechea, y  
Tent.<sup>o</sup> Coronel Gabriel de Torre -  
Salgado - por el alférez Fern.<sup>o</sup> de la Toba p.<sup>a</sup> Habilita-  
do Genl. y p.<sup>a</sup> sustituto a los mismos q.<sup>e</sup> el anterior.  
p/1061-2.

1812. Set. 30 Sta Bárba

Cap.<sup>n</sup> Josef Argüello, Comand.<sup>te</sup> del Penidio. sobre  
servicios de milicianos de artill.<sup>a</sup>

Certifica que los milicianos de artill.<sup>a</sup>, y  
los inválidos y vecinos de los Cuz.<sup>s</sup> cooperaron  
en todo lo que se ofreció de servicios cuando  
la revoluc.<sup>n</sup> de los indios cristianos y gentiles  
que intentaron atacar la misión de Sta Gab.<sup>a</sup>  
y el citado pueblo: y que el cabo de aquellos  
milicianos José Bartolomé Tapia, a mas  
de sus servic.<sup>s</sup> personales, ofreció \$150. - como  
donativo.

Segun aparece de la relacion del  
cabo Tapia, del Sarg.<sup>to</sup> Comisionado Guill.<sup>o</sup>  
Cota, alcalde Francisco Avila y otros,

los milicianos que prestaron esos servicios,  
fueron:

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Cabos. Claudio López, Bartolo Tapia, J.<sup>co</sup> Velis,  
José Ant.<sup>o</sup> Romero, y Salvo Rojas.

Soldados. Anton.<sup>o</sup> Pelfes, Jacinto Reyes, Anton.<sup>o</sup>  
López, Juan Ballesteros, Tib.<sup>o</sup> Tapia, Eusebio Buelna,  
Ramon Buelna, Bernardo Higuera, Adriano Félix,  
José Ant.<sup>o</sup> Nito, Juan José Duarte, Juan José García,  
José Ant.<sup>o</sup> Ortega, Julio Verdugo, José M.<sup>a</sup> Valenzuela,  
Gerónimo Canedo, Tomas Oribes, Pedro Perez, Pablo  
Franco, Nicolás Alanís, Fran.<sup>co</sup> Avila, Ant.<sup>o</sup>  
Avila, Anastasio Avila, Ant.<sup>o</sup> German,  
Orcin Tapia, Luciano Valdes y Felipe  
Talamantes.

Servieron desde 28 Oct. 1810 hasta 4 Ene. 1811, en  
"tiempo de la invasion de los indios cristianos  
de St. Gabriel y gentiles de sus distritos" - por  
orden del Cargto Comisionado Guille<sup>o</sup> Cota,  
hasta que los mandó retirar el alferrey  
Gab. Moraga.

pp. 1063-7

M. 1070-1087 copias de documentos que  
ya se han extractado en págs.<sup>as</sup> anteriores de  
este tomo.

+ 1813 Mayo 15 Méx.

Virey Calleja - á Gov. de Cal.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Se incluye un ejemplar de su bando en  
q<sup>o</sup> previene que <sup>se usen</sup> en los asuntos de oficio  
las palabras de la Constitución política de la  
Monarquía.

p 1088.

+ 1813. Mayo 16 S<sup>ta</sup> Vicente

José Mant. Ruiz - á Arillaga. Bastim<sup>to</sup>. Establec<sup>to</sup> ruso y Am<sup>o</sup>.

"Están muy caros los bastimentos en Sonora"..... "Dios  
será servido que haya maíz y frijol - dejemos  
la longaniza y el tasajo, porq<sup>ue</sup> esto es contratando".  
Dice que nada se le había dicho <sup>por el Gobierno</sup> sobre el esta-  
blecim<sup>to</sup> ruso hallado á 25 leg<sup>as</sup> de S<sup>ta</sup> F<sup>co</sup>; pero  
que "estos Americanos" le habían informado q<sup>ue</sup>  
"la fortaleza que tienen está destruida de cual-  
quiera modo; que en la Columbia hay buena fort-  
leza - hay 400 hombres de guarnición, y que diariamente  
están recibiendo golpes de la indiada". Cree ser muy regular  
que la abandonen. "Yo, Señor, no tengo mayor desco-  
nfianza del ruso, y sí de los Americanos. á estos no los quiero  
nada, nada." p 1089 - 92



0 1813 Ag.to 3 Mex.

Virey Calleja - á Gob. de Cal. Sobre los rusos en Cal.

A consecuencia de un aviso que me dió el Sr Comand.<sup>te</sup> Genl. de Nueva Galicia sobre el establecim.<sup>to</sup> de una nacion extranjera que parecia ser de rusos en el puerto de la Bodega, escribí á V. S. por duplicado en oficio de 9 de Julio ult.<sup>o</sup> indicándole las disposiciones q.<sup>l</sup> creí convenientes, mientras me imponia por menor de las circunstancias de semejante acontecim.<sup>to</sup>; y enterado posteriorm.<sup>te</sup> por el of.<sup>o</sup> de V. S. n.<sup>o</sup> 210 de 4 de Feb.<sup>o</sup> prox.<sup>o</sup> anterior, de ser una fortificacion á modo de presidio con bastante artill.<sup>a</sup> y como 100 individuos, todos ó los mas rusos de los establecidos en Onolask Ra y Codiac, que por disposicion de los Agentes de la Comp.<sup>a</sup> rusa Am.<sup>a</sup> han venido, segun su comand.<sup>te</sup> Cosof, con la idea de abrir comercio con nuestras Provincias; prevengo á V. S. que luego q.<sup>l</sup> reciba este, manifieste al citado Cosof, q.<sup>l</sup> subsistiendo la mejor armonia entre su nacion y la nuestra por el tratado de alianza firmado en Veliky Louky el 8 (20) de Julio de 1812, de q.<sup>l</sup> acompaño á V. S. adjuntos 4 ejemplares, no obstante

habérsele ya remitido otro por separado,  
 querer formar un establecim<sup>to</sup> en posesion  
 reconocida de la España, como es la costa  
 setentrional de esa provincia hasta la  
 entrada de Fuca, es violar el territorio  
 y lo sagrado de los tratados; y que siendo  
 obligacion de los súbditos de estados ami-  
 gos, no dar motivo de contestaciones entre los  
 Gabinetes, ni menos faltar a las disposiciones  
 de sus respectivas Cortes, atropellando sus  
 derechos y la buena vecindad, cree V. S. que  
 se pondrá inmediatamente dho establecim<sup>to</sup>  
 fuera de los límites del territorio español,  
 sin dar lugar a que se hagan a su imperio  
 los reclamos correspond<sup>tes</sup>, o se tomen otras  
 medidas; observando y dándome V. S. avisos  
 de todos los movim<sup>tos</sup> o proyectos de dha  
 reunion que puedan sucederse, poniéndose de  
 acuerdo p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> lo auxilién, si llegare caso necesario,  
 los Sres Comand<sup>tes</sup> Generales de Nueva Galicia y Provincias  
 internas de Occidente, los Sres Gob<sup>es</sup> de la Baja Cal.  
 y Sonora, y el Comand<sup>te</sup> del Apostadero de San Blas,  
 a quienes comunico directam<sup>te</sup> en esta fha  
 las ordenes oportunas.

Dios, &c

N<sup>o</sup> 1093-6

Dup. 1112-24. Trip. 1114 1/2-7.

0 1812. Mayo 26 San Vicente

José Man. Ruiz a' (no dice a' quien) Sobre prohibicion  
de comercio de estrangeros con las Cal.

Con toda sumision y respeto paso a' decir  
que son en mi poder los tres oficios esentos  
en tres idiomas q<sup>l</sup> con fha 15 de Mayo  
del año de 1810 espidio' p.<sup>a</sup> estas Calif<sup>es</sup>  
Su Magestad el Emperador de la Rusia  
S.<sup>n</sup> Alejandro 1.<sup>o</sup>, y en su contestacion debo  
decir que estoy cierto que los Sres. G<sup>o</sup>bores  
de la Alta y Baja Cal. y jefes mios  
no permitirán por ning.<sup>o</sup> motivo en sus  
dominios que se entable comercio alg.<sup>o</sup>  
con ninguna potencia por mas intimidada  
que con ella se tenga, por estar prohibido  
por nuestras leyes, ni por mas alivios que  
les resulte a' los habitantes de estas  
Américas, a' no ser que lo permita  
nuestro Amadísimo monarca S.<sup>n</sup> Fernan-  
do 7.<sup>o</sup>, que Dios Nuestro Señor nos le guarde,  
o' la R.<sup>ta</sup> Junta de Regencia, a' quien  
obedecemos y reconocemos por soberano.

Siempre que S. M. lo permita, desde  
luego obedeceremos sus órdenes como  
buenos vasallos.

Para mayor satisfaccion di-



rigiré los tres oficios á mi Gob.<sup>o</sup> el Señor  
D.<sup>n</sup> Felipe de Goyenechea p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> este Señor les  
dé el giro que corresponde darles seg.<sup>n</sup>  
nuestras ordenanzas.

pp 1097-9

o 1813. Julio 9 Méx.

Virey Calleja - á Gob.<sup>o</sup> de Cal. Sobre establecim.<sup>to</sup>  
ruso en Bodega. Precauciones contra Americanos,  
y contra forajidos i piratas.

El Sr. Comand.<sup>te</sup> Gral de la Nueva Galicia,  
D.<sup>n</sup> José de la Cruz, en of.<sup>o</sup> de 26 de Mayo últ.<sup>o</sup>  
me traslada el parte q.<sup>e</sup> le dió el comand.<sup>te</sup>  
int.<sup>o</sup> del Aportad.<sup>o</sup> de S.<sup>n</sup> Blas, referente  
á la noticia que le comunicó el Capitan  
del Berg.<sup>n</sup> "Pastanes" D.<sup>n</sup> Manuel Varela,  
de haber visto un oficio en q.<sup>e</sup> V. avisaba  
al Gob.<sup>o</sup> de la Baja Cal.<sup>a</sup> haberse fortifi-  
cado los rusos en el puerto de la  
Bodega con 13 cañones montados;  
y aunq.<sup>e</sup> no es de esperar por la íntima  
amistad que existe entre España y  
aquella Nación, hostilidad alguna  
de parte de ella en el caso de que

sea cierta dicha noticia, con todo importa  
esté V. muy á la mira de los movim.<sup>tos</sup>  
de cualq.<sup>a</sup> nacion que se haya establecido  
en aquel parage, procurando averiguar  
por todos los medios posibles el objeto y  
designios q.<sup>e</sup> la ha conducido.

Tengo avisos del Norte de América  
de q.<sup>e</sup> han salido de sus puertos varias  
expediciones marítimas con destino á  
las costas del Mar Pacífico, las cuales  
podrán llevar por objeto encontrarse  
con otras q.<sup>e</sup> por tierras intentan penetrar  
hasta el Rio Columbia, como anterior-  
mente lo han hecho p.<sup>a</sup> formar allí ó  
en la Bahía de Exeta en q.<sup>e</sup> desembo-  
ca dtho rio, un establecim.<sup>to</sup> que proteja  
y fomente su comercio con la India,  
y otras miras futuras; y doy á V. noti-  
cia de este particular p.<sup>a</sup> su gobierno,  
pues siendo cierta la aparicion de es-  
trangeros en la costa de esa provincia,  
podria suceder mas bien que fuesen  
Anglo-Americanos, con quienes deberán  
seguirse la conducta que previene  
S. A. la Regencia de la Monarquía  
en la R. Orden reservada que traslado  
á V. con esta fecha, á menos que sean fora-

gidos i piratas, que con el nombre de la misma Nacion, u otra, traten de hostilizarnos, o de violar nuestro territorio, en cuyo caso se les contendrá por todas las vias de hecho, participándose Vd. de cualquiera modo cuanto ocurra, a la mayor posible brevedad, y dando los oportunos avisos al nominado Sr. Comand.<sup>te</sup> Genl. de la Nueva Galicia y a los gobernadores de Sonora y de la Baja Cal.<sup>a</sup>, para que le franqueen como se los advierto, los auxilios que acaso necesitare.

pp 1100 - 4.

Dup. " 1105 - 9

+ 1813 Julio 9 Més.

Virey Calleja. a Gov. de Cal. Sobre neutralidad de Esp.<sup>a</sup> en la guerra entre Gran Bretaña y Estados Unidos de América

Comunicando R.<sup>o</sup> orden, transmitida por Secretario de Estado al de Guerra en 12 Set.<sup>bre</sup> 1812, y por el ult.<sup>o</sup> al Virey el 13.

"La Regencia del Rey, oido el Consejo de Estado, ha resuelto que no se admitan en los puertos de España, ni de Ultramar las Presas q.<sup>as</sup> se hicieren mutuamente la Gran Bretaña y los Estados Unidos de América, sino en los casos q.<sup>el</sup> derecho



de gentes haga indispensable la hospitalidad"  
 (copia certificada por Estudillo) p. 1118.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1813 Julio 9. Mex.

Virey Calleja - a Gob.<sup>o</sup> de Cal. sobre neutralidad de Esp.<sup>a</sup>  
en la guerra entre Gran Bretaña y Est.<sup>o</sup> Unidos.

Transmite el orden comunicádole por Secretario  
 de la Guerra reservadante en 13 Ag.<sup>to</sup> 1812,  
 sobre la guerra declarada por los Est.<sup>o</sup> Unidos á  
 la Gran Bretaña en 18 Junio 1812.

"Ha resuelto S. A." (la Regencia del Reyno)  
 "q.<sup>e</sup> sin embargo de la íntima amistad y alianza  
 que nos une á la Inglaterra, y de los justos motivos  
 de queja que tenemos contra la Comon Am.<sup>a</sup>  
 sigamos guiándonos por los principios de  
 moderacion que hemos observado hasta ahora,  
 y guardemos en esta nueva guerra una neutra-  
 lidad q.<sup>e</sup> no deje á los Americanos pretexto  
 alg.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> hostilizarnos."

Manda se comuniquen á todos los Jefes  
 políticos y militares, encargándoles  
 "reservadante que tomen las medidas que  
 les dicten su prudencia y celo p.<sup>a</sup> poner los  
 territorios de su respectivo mando en

estado de seguridad: Que cuiden particularmente que las relaciones que mantengan con los Anglo-Americanos no perjudiquen en manera alg.<sup>a</sup> a los intereses de la Gran Bretaña, y que a los buques y vasallos de esta, den la acogida que es propia de la gratitud española por los auxilios y beneficios q.<sup>e</sup> no cesamos de recibir de tan generosa aliada.<sup>4</sup>

x

x

x

x

x

x

(Copia legalizada por Estudillo)

pp 117 - 20

+ 1813 Junio 28 Méx.

Virey Calleja - a' Gob.<sup>o</sup> de Cal. - Sobre trato de buques ingleses de guerra en el Pacifico

Comunica órdenes de la Regencia del Reino, comunicádole en 25 En.<sup>o</sup> ult.<sup>o</sup> con motivo de haber hecho saber el Embajador ingles la intencion de su Gob.<sup>o</sup> de enviar al Pacifico uno ó dos buques de guerra p.<sup>a</sup> proteger sus balleneros en la presente guerra con Estados Unidos;

"en caso de presentarse algun buque británico en los puertos del territorio confiado á su mando, disponga V.E. lo conveniente p.<sup>a</sup> su buena acogida, y q<sup>d</sup> la oficialidad y tripulacion sean tratados con la mayor atencion, contribuyendo por nuestra parte á impedir la desercion de los marineros británicos: todo lo cual es correspondiente á la feliz union que subsiste entre las dos potencias; pero cuidará V.E. al mismo tiempo que se observe la conducta de los individuos que vayan en dichos buques; que no se les permita nada contra ordenanza; y que especialmente que no tengan comunicac.<sup>o</sup> con los descontentos, ni otras que puedan infundir sospechas."

Lo que se le ha pasado al Gob.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> su intelig.<sup>a</sup> y cumplimiento.

Copia legalizada por Estudillo

pp 1121-2.

+ 1813. Ago. 28. Méx.

Calleja. á Gob.<sup>o</sup> de Cal. - sobre neutralidad en la guerra de Inglaterra y E.<sup>o</sup> Unido.

Refiriéndose á ordenes anteriores, y á quejas del Gob.<sup>o</sup> británico, hace saber la orden Real de 9 Ab.<sup>o</sup> 1813, que las autoridades cuiden de que no se dé facilidad alg.<sup>a</sup> á los corsarios Anglo-Am.<sup>o</sup> p.<sup>a</sup> q.<sup>e</sup> dispongan de las presas inglesas en los puertos pertenecientes



á la Monarquía española.

(Copia autenticada por Estudillo)

pp 1123-4.

+ 1813 Marzo 15. Méx.

Virey Calleja y Secret.º Josef Ign.º Regoyos y Soria.

Circular impresa comunicando á todos sus subalternos R.º orden transmitiéndole por el Ministro de la Guerra en 15 Agto. 1812.

"que en los papeles de oficio usen siempre el Gob.º y todas las Autoridades del mismo lenguaje que usa la Constitución ya se hable de las cosas de la España ultramarina, ya de la europea".

(4 ejemplares)

p 1126-31.

+ 1813 Marzo 19 Sta Bárbara

Josef Arjuello. á Arrillaga. Temblores = Fábricas.

Dice que el y los demás están en sus chorras sufriendo sustos que les causan los temblores.

El día 8 fué el últ.º temblor que se sintió allí; "han resultado alg.º ojs copiosos de chapapote en la parte de la Sierra de S.ª Buenav.ª hacia el

paraje de Lomas, lo mismo en los Tulares,  
y alg<sup>s</sup> aberturas en la Sierra. El volcan inme-  
diato de la costa se le aumentaron unas  
bocas mas, y otro q<sup>e</sup> hay noticia de estar  
tras cuesta i Sierra de los Pinos, infiriendo de esto  
q<sup>e</sup> el Chapapote subterráneo no deja de hervir  
con el azufre en q<sup>e</sup> está el centro de este  
suelo transminado.

Dice que ayer se acabó la capilla  
del presidio "en palisada y techada en teja-  
es de 18 Varas de largo y 6 de ancho; y las  
casas del alférez y mia le falta el techo  
y enjarrarlas."

p/ 1133 - 5

+ 1813 Feb. 10 San Luis

Joaq<sup>n</sup> Sanchez - a Corrija - Sotemblores

Dice que se fué allí huyendo de los temblores  
que habian tomado asiento en Sta Barb<sup>a</sup>, y no se oía  
mas que lamentaciones.

p/ 1135 - 7

+ 1813. Ab. 15. Sta. Bárbara

Argüello - á Orrillaga. Sobre bastimentos

Dice que no encuentra recursos p.<sup>a</sup> sustentar la tropa y sus familias, y si las memorias no vienen no sabrá que hacer: Que ya el chapulo (la langosta) empieza á presentarse, segun le ha cto el P. Amestoy.  
p. 1138 - 40.

+ 1813. Marzo 6. Sta. Bárbara

Doq.<sup>a</sup> Martorena. á Orrillaga. Sobre temblores.

Dice que emprenderá viaje á principios de Abril, á ver si en el intervalo "se me quita el miedo que he tomado de los temblores, q.<sup>e</sup> á la verdad me han dejado medio convulso, de tal modo que pienso dormir en tienda de campaña."

p. 1141.



+ 1813 Mayo 8. Sta Barb.a

Argüello - a Arrillaga. Temblores en el Presidio  
y la mision y sus efectos. Propone cambio de  
sitio p.<sup>a</sup> el presidio.

Dice que habiendo mas daño los temblores en el presidio que en la mision, es de parecer que es por estar aquel mas inmediato a la laguna y al mar; y que siendo precisa la renovacion de todo él, debe construirse el nuevo presidio mas arriba al camino de la mision, cuyo terreno es mas alto y firme, y al mismo tiempo se ahorrará el trabajo de deshacer y descombrar las actuales fábricas

pp 1142-3.

+ 1813 Feb. 21. Sta Barb.a

Argüello - a Arrillaga.

Habla de la salida de su teniente, y de otras cosas particulares, sin importancia.

Menciona al R.<sup>do</sup> Fr. Calzada, como supernumerario en la mision de Sta Inés.

pp 1144-7

+ 1813. Ab. 1.º Sta Bárbara

Argüello - a Arrillaga - Sobre traslación de la misión.

Sobre solicitud del P.<sup>e</sup> Mariano Payeras p.<sup>a</sup> trasladar la misión al parage llamado de los Perros, cree que el parage es adecuado por su situación en camino mas derecho p.<sup>a</sup> los correos y rindientes - mas cercano a Sta Inés, aunque tiene poca agua - parece que el Padre quiere dejar las viñetas donde están ahora, distante una legua de los Perros - que ya le ha prestado al Padre auxilio de hombres.

pp. 1148. 50

+ 1813. En.º 31. S.<sup>ta</sup> Fran.º

Luis Argüello - a Arrillaga - Visita a los rusos - objeto del establecim.<sup>to</sup> de estos. Desertores rusos - Desnudez de la tropa y sus familias

Dice que el Tente Gabriel Moraga fué a visitar los rusos al Norte de la Bodega, y regresó el 27 sin novedad. Por su informe se infiere que su objeto era ver si lograban el comercio de víveres en los mismos terminos que pretendió el Sr. Resanof, segun aparece

de un papel que presenté á Moraga al Comand.<sup>te</sup> Coscof.

Los cortadores de madera al otro lado del puerto trajeron un desertor que encontraron allí. dijo que se fugó porq.<sup>e</sup> su comand.<sup>te</sup> lo castigaba mucho. Coscof pidió á Moraga que se le entregaran sus desertores.

Agrega que da lástima el estado de desnudez en q.<sup>e</sup> se halla la tropa, particularmente los q.<sup>e</sup> tienen mucha familia: "bastantes soldados no tienen camisa, y dentro de poco no tendrán ni chupa ni calzones; sombreros muchos hay q.<sup>e</sup> ya no tienen: en fin, Señor, es ya demasiada la miseria que se está experimentando, y según las noticias pocas ó ningunas esperanzas que tenemos de que nos vengán las Memorias".

pp 1157-2 y 1156-7

✓ 1810 Mrs 15. S.<sup>a</sup> Petersburgo

Dirección Gen. de la Comp.<sup>a</sup> ruso-Am.<sup>a</sup> - á los Habit.<sup>es</sup> de Cal.<sup>a</sup>

vide pp 271-3 de este tomo.

"Es copia á la letra de la que me presentó el Comand.<sup>te</sup> Don Juan Alejandro Coscof, de q.<sup>e</sup> certifico. Nova Rosa, á seis leguas al Norte del Puerto de Rodaga, 25 de Enero de



1813 = Gabriel Moraga"

p/p 1153-5

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

0 1813 Oct.<sup>e</sup> 31 S.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup>

Argüello a Arrillaga. Exped.<sup>n</sup> militar. Combate con  
los indios, y derrota de estos.

El día 22 del q.<sup>e</sup> finaliza salieron de este Presidio 10 soldados embarcados en una de las lanchas de la inmediata Misión de S.<sup>n</sup> Fran.<sup>co</sup> a incorporarse con el Sarg.<sup>to</sup> graduado Franc.<sup>co</sup> Soto, que salió de la Misión de S.<sup>n</sup> Josef el propio día 22 con dos soldados y 100 indios auxiliares, con el objeto de recoger los cimarrones de la citada Misión de S.<sup>n</sup> Josef; y habiéndose reunido el día 25 con la tropa que salió de aquí embarcada el 22, navegaron por los rios toda la noche del 25 ocultándose luego que amaneció el día 26 por no ser sentidos, y siguiendo la noche de este día, cayeron a la madrugada del 27 a la Ranch.<sup>a</sup> donde estaban situados dthos cimarrones, en una isla bastante grande, muy montuosa y encenagada; pero no dejaron de ser sentidos

Mucho antes de llegar, porq.<sup>e</sup> los indios cimarrones,  
noticiosos de muchos dias antes de que iban  
los soldados en su solicitud, reunieron 4  
Ranch.<sup>as</sup> allí por todas aquellas inmediac.<sup>es</sup>  
y pusieron sus espías y centinelas avanzadas  
por todos los rumbos por donde sospechaban  
podrian ser sorprendidos, y separaron al  
mismo tiempo todas las mujeres y muchachos  
que podrian servirles de estorbo, y se mantuvie-  
ron toda la gente de armas a esperar la  
tropa, de modo que cuando llegó esta halla-  
ron una porfiada resist.<sup>a</sup>, combatidos por  
<sup>todas</sup>  
~~en~~ partes de innumerables Indios, pues  
ya los esperaban prevenidos; pues, segun cal-  
cula dho Soto, pasarian de 1000 hombres  
de armas, los q.<sup>e</sup> les acometieron y con  
tanta furia, que fué necesario todo el valor  
de los soldados p.<sup>a</sup> rechazarlos, lo que  
se consiguió a vivo fuego, manteniéndose  
los indios enemigos por largo espacio  
acometiendo, y cerrando por todas partes  
sin conocer el dano que les causaba  
su obstinacion, fiados quizas en  
la muchedumbre de ellos, y en el  
corto número de tropa e indios auxiliares,  
con que competian, y al mismo tiempo  
las ventajas que les ofrecia el terreno,

tanto, que se vio Soto por un rato indeciso de la victoria por el número tan crecido, y la multitud de flechas que les llovían, sin conocer en el enemigo más que una porfada resist.<sup>a</sup>, hasta que conociendo los bárbaros en su misma resist.<sup>a</sup> su propio peligro, se declararon en fuga; y aunque el prenotado Soto los persiguió en su misma fuga largo tiempo, no consiguió el alcance por las malezas del terreno que en partes tuvieron que andar con el agua sobre la rodilla, y les favoreció mucho un monte muy emboscado donde se ocultaron; y aunq.<sup>ue</sup> los desalojaron de allí, tenían muy cerca el río y se precipitaron todos á nado, pasándose á otra isleta unos, y otros ocultándose en la misma espesura de los Tulares, donde no pudieron ya seguirlos: por cuya causa, no pudo lograr el apresar á ninguno, pero sí los dejó bien escarmentados, y suficientemente castigados en su atrevimiento porq.<sup>ue</sup> les fue muy costosa, pues murieron bastantes en la misma acción; y por parte de los nuestros solo murió uno de los indios auxiliares nombrado Julio, que lo hirieron grave.



mente, y se retiró sin q<sup>d</sup> los contrarios lo  
pudieran llevar, y otro indio herido leve-  
mente; cuya pérdida, cotizada con la que  
sufrieron los enemigos, y comparado el  
número tan limitado al que se cumplió  
y deshizo, se puede poner por suceso  
favorable entre los accidentes de una  
guerra desigual en el número y ven-  
tajosa por el terreno p.<sup>a</sup> los mismos bárbaros,  
porq.<sup>e</sup> la tropa tenía que atender al enemigo,  
y cuidar al mismo tiempo de afirmar el  
pie' por el piso tan fangoso y encenegado,  
q.<sup>d</sup> en partes les pasaba el agua de la rodilla,  
lo que hacía mas obstinados en el ataque  
a' los bárbaros porq.<sup>e</sup> se animaban unos á  
otros diciendo (según lo interpretaban los indios  
auxiliares) que los soldados no valian nada  
a' pie'; que no sabian pelear mas que a' caballo;  
pero quedaron muy desengañados de que lo  
mismo peleaban a' pie' que a' caballo y  
tan invencibles a' sus armas de cualquier  
modo.

Concluido el ataque que duró por es-  
pacio de 3 horas, se retiró de aquel  
parage por la tarde del mismo dia 27,  
volviéndose a' embarcar con toda su  
gente, y despues de desembarcar en

tierra firme, p.<sup>a</sup> la mision de San Josef, que  
siguieron su marcha a d<sup>ta</sup> mision todos los  
indios auxiliares al cuidado de don Colorado,  
siguió él su navegacion con la restante tropa  
y los indios menores hasta este presidio,  
a donde llegó la noche del dia 28.

x x x x  
x x x x

Son dignos de elogio, segun me manifestó el  
mismo Soto, los Indios auxiliares que le  
acompañaron, por su obed.<sup>a</sup> y valor con q.  
se arrojaban a lo mas peligroso del ataque,  
sin q. se les conociese flaqueza.

N<sup>o</sup> 1158 - 69.

+ 1813 Junio 27 Sta Barb.<sup>a</sup>

Nicolas Noé - al Cap.<sup>n</sup> Comand.<sup>te</sup> José Argüello. Sobre  
distribucion de presas cogidas a contrabandistas

Contesta a sus preguntas que segun el reglamento  
vigente en la mar del Sur, cuando se trae  
a puerto un buque contrabandista, se  
avalúa aquel y todo su cargam.<sup>to</sup>; se procede  
a la venta de todo por pregon, y despues de dar  
la parte a los armadores de los corsarios

que cogieron la presa, lo restante se repartía  
 á la tripulación según sus clases. Los  
 prisioneros llevados al castillo: los  
 capitanes y pilotos eran generalmente  
 llevados á casa de los armadores  
 quienes los mantenían; pero la tripulación  
 la mantenía el Rey: Después de tomarles  
 las declaraciones, y de haber jurado  
 no volver á ocuparse en el contrabando  
 en aquellas costas, se les conducía  
 en buques por Cabo de Hornos á Europa,  
 y de allí á sus tierras — otras veces  
 los mandaban por vía de Panamá  
 p. 1170 - 1

+ 1813 Junio 22. Sta Bárbara

Argüello, al Sargto Guill. Cota, Comisionado en los Ang.

Le previene que conforme á ordenes del Gob.  
 proporcione voluntarios que vayan en la frag.<sup>a</sup>  
 "Mercurio," <sup>á cargo</sup> de D.<sup>n</sup> Nicolás Noe, del puerto  
 de Sta. Pedro al de Monterey, teniendo dicho buque  
 que ir al primero á recoger 10 cañones que  
 dejó allí el año pasado — con la obligación  
 de á la bajada, dejar á los voluntarios



en el mismo puerto de S.<sup>n</sup> Pedro.  
pp 1172-3

+ 1813 Junio 20 Sta Bárba  
Argüello a Arrillaga. Sobre auxilio a una fragata

Dice que hizo saber al cap.<sup>n</sup> y dueño de la frag.<sup>a</sup> "Flora" la gratificación que se debía dar por él o su presa en el caso de emplearse el vecindario

pp 1174-5

+ 1813 Junio 26 Sta Bárba  
Argüello a Arrillaga. Buque corsario contra  
los contrabandistas

Dice que el cap.<sup>n</sup> Nicolas Noé, dueño de la frag.<sup>a</sup> "Flora" determinó dejarla en S.<sup>ta</sup> Bárba, y pasar a S.<sup>n</sup> Pedro con la "Mercurio" desde allí recorrerá la costa hasta Monterey.

Segun noticias hay en las islas tres buques, fente de la del rancho "Refugio", y otros, fente a la de este Presidio. Con este motivo

Noé pidió que el Presidio le prestara 2 cañones, que le franquearon.

Se le dijo a Noé que su frag.<sup>a</sup> "Flora" corre riesgo si se queda en Sta Bárba y estaría mas segura en Sn Diego o Monterey - que los Am.<sup>s</sup>, al saber que la "Flora" estaba en Sta B.<sup>ra</sup> con poca guarnición, "intentarian alg.<sup>a</sup> fechoria" - respondió que por<sup>no</sup> tener bastante tripula.<sup>n</sup> p.<sup>a</sup> ella, pidió los 2 cañones.

Agrega, que siendo continuas las aladas de canoas con indios gentiles de las islas, seria conveniente que el Capitan Jorge y los marineros mas sospechosos sean trasladados a Monterey p.<sup>a</sup> evitar su fuga, pues si comunican con los indios isleños, podrian ser ayudados por estos y los "Americanos que continuamente recalaban a otras islas".

pp 1176-8.

o 1813 Junio 8. Mont.<sup>y</sup>

Arillaga - a Argüello - Sta Bárba.<sup>a</sup> - Captura de frag.<sup>a</sup> "Mercurio"

Con el oficio de V. de 4 del pres.<sup>te</sup> mes, he recib.<sup>o</sup>

el parte que me dirige el Cap.<sup>a</sup> de la frag.<sup>a</sup>  
"Flora" D.<sup>no</sup> Nicolas Noe sobre la aprehension  
y encuentro de la frag.<sup>a</sup> anglo-am.<sup>a</sup> la "Mercurio"  
del mando del q.<sup>to</sup> Uaman Jorge, que tantos  
años anda contrabandeando por estas costas  
y las del Sur = En consecuencia, prevengo  
a Ud. reconozca dha presa, y forme un  
exacto inventario de los intereses que contiene,  
y poniéndolos en segura custodia, tome las  
correspondientes declarac.<sup>es</sup>, así al referido Cap.<sup>a</sup>  
Jorge, como a los demás subditos q.<sup>to</sup>  
V. estime convenientes p.<sup>a</sup> averiguar el objeto  
q.<sup>to</sup> les dirigia por esa costa y fines con que  
navegar, y si acaso hay alg.<sup>os</sup> otros buques  
en su comp.<sup>a</sup>, y el objeto que les dirige, y  
concluida que sea la diligencia de recono-  
cim.to me remitirá Ud. por duplicado, y entre-  
gando un tanto a mas a D.<sup>no</sup> Nicolas Noe, con cuya  
presencia, del sugeto en quien delegare se deberán  
practicar las diligencias =

Respecto que a V. corresponde tomar aquellas medidas  
de seguridad y de auxilio que debe dar a D.<sup>no</sup> Nicolas  
Noe, tanto de los intereses como de la tripulacion apresada,  
debe expresarse que procurará auxiliarse cuanto antes  
pueda, y en el interin ha hecho V. bien en haberse  
quedado con los dos soldados del correo.

(Copia certif.<sup>a</sup> por Cap.<sup>a</sup> Josef Argüelles) p.<sup>a</sup> 1179 - 80



\* 1813. Junio 19 S.<sup>ta</sup> Barb.<sup>a</sup>

José Argüello, Comand.<sup>te</sup>. Exped.<sup>te</sup> de investig.<sup>n</sup> sobre captura  
de la frag.<sup>a</sup> Am.<sup>a</sup> "Mercurio".

El día 18 de Junio, de orden del Gov.<sup>to</sup> Arriaga, mandó el Cap.<sup>n</sup> Comand.<sup>te</sup> Argüello tomar declaraciones a los Anglo-Am.<sup>s</sup> de la frag.<sup>a</sup> "Mercurio" apresada por el Cap.<sup>n</sup> de la frag.<sup>a</sup> "Flora", armada al corso y mercancia p.<sup>r</sup> D.<sup>n</sup> Nicolas Noe.

En presencia del piloto de la "Flora" Mateo Llados, y de Man.<sup>t</sup> Lavin, escribanos de la misma, fué nombrado p.<sup>r</sup> Argüello escribano de la causa el cabo distinguido D.<sup>n</sup> Juan de Ortega, quien aceptó, y prestó juram.<sup>to</sup> de "guardar sigilo y fidelidad en cuanto actúe."

Fué nombrado intérprete de la causa Juan Diaz, contramaestre de la "Flora", quien juró conocer bien los idiomas español e inglés, y desempeñar fiel.<sup>te</sup> en cargo.

Declaracion del Cap.<sup>n</sup> George W. Cayrs (sic)

Dijo ser natural de Boston, protestante, Cap.<sup>n</sup> de la frag.<sup>a</sup> "Mercurio": que hacia unos 8 años que navegaba en estos mares, comerciando con los rusos y con los gentiles de la costa del N O: q.<sup>ue</sup> en estas costas ha recalado solo cuando necesitaba agua y lena, y algunas veces ha solicitado carnes y provisiones; nunca ha recalado

en los puertos:

que no conoce los nombres de las personas de quienes compró esas carnes ni con quienes comenció;  
que los efectos que vendió fué por dinero para pagar gastos de su buque recorriendo la costa hasta el cabo de San Lucas.

que tenía solamente una patente de los E.<sup>u</sup> Unidos, ~~pero~~ y no pasaporte particular p.<sup>a</sup> estas costas.  
que no tenía compañía con otros buques.

que no sabía anduviesen otros buques por estas costas - que sí andaban por las del N.O. unos 8 buques entre berg.<sup>nes</sup> y frag.<sup>as</sup>, todos Am.<sup>os</sup>, comprando nutrias y "otros pelos" a los Indios.

Que su recalada a esta costa en la presente estación fué "p.<sup>a</sup> conducir, por encargo del Gob.<sup>o</sup> de los Establecim.<sup>tos</sup> rusos de la costa del N.O. vestuarios y provisiones p.<sup>a</sup> el estab.<sup>to</sup> ruso que se halla situado mas arriba del puerto de la Bodega, y lo verificó en el mismo mes de Mayo anterior, entregando al Comand.<sup>te</sup> de los rusos de este Estab.<sup>to</sup> lo q.<sup>d</sup> le entregó el Gob.<sup>o</sup> de la costa del N.O." -

Que el Comand.<sup>te</sup> ruso se llamaba Cuscoffe, y que ignoraba con q.<sup>d</sup> objeto se fundó ese estab.<sup>to</sup>  
Que arribó con el Gob.<sup>o</sup> de la rusa y sus estab.<sup>tos</sup> donde tambien se proveyó de nutrias y otros

pelos que traia en su buque.

Preguntado que otros contratos ha tenido con el G<sup>bo</sup> ruso, dijo que "solo el comercio que ha tenido en todos los 8 años con él, y en llevarle pelos a China, y traerle ginevas, y con este motivo disponiendo su viaje para ir a la misma China, le dio la comision de los encargos ya referidos p.<sup>a</sup> el Comand<sup>te</sup> del estab.<sup>to</sup> q.<sup>l</sup> se halla arriba del puerto de la Bodega; y este Comand<sup>te</sup> le entregó dos pliegos cerrados con un cajoncito p.<sup>a</sup> que los entregase a cualq.<sup>a</sup> frag.<sup>a</sup> o buque que se dirigiese a los estab.<sup>tos</sup> donde se halla dho G<sup>bo</sup> p.<sup>a</sup> q.<sup>l</sup> se los entregase."

Que no sabia el contenido de los pliegos.

Que traia un cajoncito con 6 relojes de oro y plata, descompuestos, que el referido G<sup>bo</sup> ruso le entregó "p.<sup>a</sup> que los llevase a China a componer."

Leíole la declaracion la firmó con el Comand<sup>te</sup> y demás.

John Tillaway, piloto - fue examinado - dijo ser natural de Boston, Católico, Apostólico Romano.

que hacia 2 1/2 meses q.<sup>l</sup> se embarcó en la frag.<sup>a</sup> en un estab.<sup>to</sup> ruso situado en 54.<sup>o</sup> 2' que



bajaron al estab.<sup>to</sup> ruso de la Bodega - no encon-  
trárvolos allí - fueron mas abajo como 10  
leguas a otra bahia, "donde fondearon y que  
allí vino el comand.<sup>te</sup> del ~~Com.~~<sup>establec<sup>to</sup></sup> ruso y recibí  
la carga de ropa y menestras que le mandaba  
el citado Gob.<sup>o</sup> de Rusa, y luego se bajaron  
por la costa, y fondearon en una ensenada  
situada 15 leg.<sup>3</sup> de la Punta de la Concepcion  
al N. O. - allí cortaron lena - mataron  
3 reses, 12 cerdos, y 25 pieles de nutria."

que no conocia a ning.<sup>o</sup> de los que les compraron  
efectos - estuvieron allí 10 dias, y despues se  
elevaron y siguieron la costa hasta el sitio  
donde los apresaron, donde estaban fondeados -  
que llegaron allí el dia antes.

Que sabia de una embarc.<sup>n</sup> en la bahia de San  
Quintin, y ofreció ir con el cap.<sup>n</sup> de la "Flora"  
p.<sup>a</sup> apresarlo - que el nombre de la frag.<sup>a</sup>  
en S.<sup>a</sup> Quintin es la "Charon", y el de su  
cap.<sup>n</sup> Whitmore.

Que pronto llegaría otra frag.<sup>a</sup> am.<sup>a</sup> de China con  
efectos de India.

A otras preguntas no pudo contestar, y  
firmó su declaracion con los demás.

Thomas Jones, marinero - hijo de Marblehead -  
que se embarcó en la "Mercurio", 2 años ha en

China.

Que en todos los viajes "se han dirigido de las costas del N. O. al Sur de estos mares"; que ha estado en los estab.<sup>tos</sup> rusos, donde se carenó - de allí se bajó p.<sup>a</sup> estas costas, y fondeó en unos 5 parages: que estos no eran puertos: que en ellos vio que "desembarcaban géneros y efectos del Parco en tierra, y conducian al barco pieles y algunas otras cosas de la tierra". - que no conoció <sup>los nombres de</sup> las gentes con quienes se trataba.

Que cuando llegaron a la Rodega desembarcaron alg.<sup>a</sup> ropa y víveres que mandó el Gobernador de la colonia rusa.

No declaró mas nada y firmó con los demás.

Man. Vicente Navarro, sail ma Per - hij. de Manila. Dijo:

que dos años habia desde que se embarcó en la Mercurio en Macao. - que de allí fueron a Sitka, donde vive el "Gobernador Granaf Alexandro" (sic) allí comencio el cap.<sup>n</sup> y despues se vino bajando p.<sup>a</sup> esta costa.

Que una ocasion estuvieron fondeados en la Rodega, y desembarcaron efectos p.<sup>a</sup> el estab.<sup>to</sup> ruso: de allí bajaron y fondearon en un parage.

como a' 15 leg.<sup>3</sup> ántes de Punta de la Concepcion: que allí vio "hicieron comercio con unas pieles de nutria p.<sup>a</sup> unas piezas de manta, y compró el cap.<sup>n</sup> Jorge unos cerdos y vacas q.<sup>e</sup> mataban p.<sup>a</sup> su tripul.<sup>n</sup>" - que no sabia los nombres de las personas con quienes trató el cap.<sup>n</sup>

Que de allí fué bajando la frag.<sup>a</sup> y fondeó en dos parages - uno como a' 8 leg.<sup>3</sup> de Punta de la Concepcion al S. y otro frente de Sta. Tatrina como 40 leguas al Sur de este puerto donde no hizo comercio porque no habia allí nutrias. de allí siguió la frag.<sup>a</sup> y fondeó en otros dos lugares que le fueron desconocidos. de allí a' Cabo San Lucas, en donde se hizo algun comercio - que no supo los nombres de las personas con quienes se hizo - que todas las recaladas menos la de Bodega, <sup>que ocurrió</sup> ~~fuera~~ en este año, fueron el año pasado - que regresaron p.<sup>a</sup> los estab.<sup>tos</sup> rusos - se carenó el buque allí - y el "25 de Abril de este año" volvieron a esta costa" que fué cuando trajo los efectos y víveres p.<sup>a</sup> el estab.<sup>to</sup> ruso - estuvo fondeada allí antes de montar la Punta de la Concepcion, "y de allí montada la dha Punta de la Concepcion fondeó como a' 7 leguas de ella al Sur, y al día sig.<sup>te</sup> de haber fondeado fueron apresados por



por la frag.<sup>a</sup> "Flora".

A otras preguntas que se le hicieron dijo que no sabia, excepto con respecto al objeto del establecimiento ruso en Podoga que esta' alli "con la mira de la pesca de bayenas, ostras, y lobos marinos".

Firmo' junto con el Comand.<sup>te</sup> y demas.

Concluye el esped.<sup>te</sup> con una certificacion del Comand.<sup>te</sup> del Peridiv, Cap.<sup>n</sup> Josef Arguells, en que dice: "Hallándose concluidas las antecedentes 4 declaraciones, por las q.<sup>as</sup> consta, principalmente <sup>en</sup> la 1.<sup>a</sup>, haber comerciado el Cap.<sup>n</sup> George W. Cairns en estas costas, sin licencia alguna; y q.<sup>ue</sup> por las otras tomadas a los tres individuos de la frag.<sup>a</sup> "ilbreurio" queda justificado el contrabando."

Dispone que se saque copia; que los dos pliegos y el cajoncito de que habla el cap.<sup>n</sup> en su declaracion y todos los demas papeles se unan al esped.<sup>te</sup> y el todo se envie al Gov.<sup>to</sup> Arriaza. — guardando copias en el archivo — Como se hizo.

pp 1181. 92

+ 1813. En. 14 Sta Barba

Arguillo - á Arrillaga - Temblores - sufrim<sup>to</sup> de la guerra  
Condicion del presidio y sus fabricas

Habla de los temblores de 21 de Dic. que aún continuaban - que sus subordinados pasan inmensos trabajos á las inclemencias.

Pide encarecidamente que el Gob<sup>o</sup> los ayude ya reedificando el presidio, ó haciendo otro nuevo.

Procede á describir el mal estado de las fabricas, y los arbitrios de que cree se puede echar mano p.<sup>a</sup> la nueva obra: esto es, los indios presos en Monterey, y el p<sup>no</sup> de gratif.<sup>ca</sup> que ascendia ya á 40000<sup>ps</sup> - la tropa del presidio puede emplearse en los trabajos, si la de Monterey se encarga de venir á vigilar los indios.

1/2 1193-6

+ 1814. Nov. 19. Tepic

Pedro Negrete - á Pablo Vic.<sup>to</sup> de Sala - Monterey.

Pregunta si los derechos que el últ.<sup>o</sup> ha impuesto comprenden también los 10000<sup>ps</sup> de cebos que el 1.<sup>o</sup> había acopiado p.<sup>a</sup> 1815. 1/2 1195-9  
(habla de otras cosas sin interés)

(15)  
0 1814. Oct. 13 Sta Barb<sup>a</sup>

José de la Guerra y Noriega - a los Ministros de las misiones desde  
Sta Barb<sup>a</sup> hasta Soledad - Sobre conduccion de presos rusos.

El ingles D<sup>n</sup> Juan Eliot y los seis extranjeros  
nuevos apresados a la corbeta rusa la "Imenia"  
en la ensenada del Cojo, deben ser conducidos  
a Monterey con la posible brevedad por órden  
del Sr. Gob<sup>or</sup> de la Prov.<sup>a</sup>, y al efecto ruego  
y encargo a V. V. R. R. se sirvan facilitar  
los bagages y demas auxilios necesarios  
p.<sup>a</sup> su transporte seg.<sup>a</sup> los pida el cabo encar-  
gado de la partida que los conduce  
D.<sup>n</sup> Anastasio Carrillo, avisándole de sus  
costos . . . . .

ps 1200 - 1

+ 1814 Oct. 30. Sta Barb<sup>a</sup>

La Guerra <sup>Habilitado</sup> al Gob.<sup>or</sup> int.<sup>o</sup> D.<sup>n</sup> José Argüello - Sobre suministros  
al Cap.<sup>n</sup> y tripulantes de la frag.<sup>a</sup> Am.<sup>a</sup> Mercurio - apresada.

Dice que segun sus órdenes al Comand<sup>te</sup> del Penid<sup>o</sup>,  
de 18 Set.<sup>e</sup> 1813, la Habilitacion socorrió al Capitan  
y tripulantes Am.<sup>s</sup> hasta el dia de su embarque  
al Cap.<sup>n</sup> con \$406 - los demas \$286. 44.<sup>3</sup>



El Cap.<sup>n</sup> dijo: "que descontados 100<sup>rs</sup> que se le dieron en ese presidio se le debia acreditar á 1<sup>o</sup> diario desde el 2 de Junio que fué el de su prision hasta el 21 de este en que se embarcó p.<sup>a</sup> S.<sup>a</sup> Blas." y siendo esto justo le abonó lo reclamado. Pero á los 4 marineros, se les abonó á cada uno 1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> 2.<sup>o</sup> diario desde 30 Set. 1813 que llegaron á Sta Barb.<sup>a</sup> hasta 17 del corriente en que fueron recibidos á bordo de la "Tagle"

/p 1203-4

+ 1814 Junio 28. Soledad

Aruillaga. á los Ministros de todas las Misiones

Fr. José Serran reconocido como Vicario Foráneo

Les dice que el Padre Serran presentó al Gob.<sup>o</sup> el título de Vicario Foráneo concediéndole por el Obispo de Sonora - que esto se les comunica como ha sido avisado á los Comand.<sup>tes</sup> de Presidios p.<sup>a</sup> q.<sup>te</sup> todos los Moradores de bal. le reconozcan por tal Vicario Foráneo, y le obedezcan.

(A continuacion se dan por enterados los misioneros - á saber:)

S.<sup>ra</sup> Carlos, Julio 3-1814- Fr. Juan Amorós  
 (Soledad) " 4 " " Florencio Ibáñez.  
 S.<sup>ra</sup> Ant.<sup>o</sup> de Padua. " 4 " " Juan B.<sup>ta</sup> Sancho  
 S.<sup>ra</sup> Miguel " 5 " " Juan Martín  
 S. Luis Obispo " 4 " " Ant.<sup>o</sup> Rodríguez  
 Purísima " 5 " " Ant.<sup>o</sup> Ripoll.  
 Sta Lucía " 5 " " Fran.<sup>co</sup> Xavier Vaca  
 Sta Bárbara " 5 " " Ramon Albés  
 S.<sup>ra</sup> Buenav.<sup>a</sup> " 6 " " Marcos Ant.<sup>o</sup> Vitoria  
 " " " " Pedro Muñoz.  
 S.<sup>ra</sup> Gabriel " 7 " " Luis Gil.  
 S.<sup>ra</sup> Juan Capist.<sup>o</sup> " " " " Gerónimo Roscena  
 S. Luis Rey " " " " Ant.<sup>o</sup> Peyri.  
 S.<sup>ra</sup> Diego " 8 " " José Sanchez.  
 pp 1205-8.

+ 1814 Mayo 1. Méx.

Virey Calleja. a Gob.<sup>o</sup> de Cal. Exención de impuestos

Avisa que las Calif.<sup>s</sup>, sus misiones y presidios  
 quedan exceptuados de las contribuciones contenidas  
 en los bandos de 26 de Ag.<sup>to</sup> 1812 y 24 de Julio  
 ult.<sup>o</sup> "

pp 1209-10.

+ 1814 Ab. 24 Mex.

Callesja - a Gov. de Cal. sobre captura de frag. "Mercurio".

Se transcribe su oficio de esta fha al Comand. Gen. de N. Galicia, sobre la corbeta Am.<sup>a</sup> "Mercurio" apresada en Canal de Sta Bárba por frag.<sup>a</sup> esp.<sup>a</sup> "Flora".

Resuelto que la "Flora" no pudo como corsario apresar la "Mercurio" pues p.<sup>a</sup> ejercer el derecho de corso era preciso el estado de guerra declarada entre dos Estados.

Que el punto en cuestion es, pues, es averiguar sobre "el comercio ilícito" que el Cap.<sup>u</sup> de la "Mercurio" practicó en costas de Cal.<sup>s</sup>. En esto no tiene ingerencia la Comand.<sup>a</sup> de marina de St. Blas.

/p. 1211 - 2

+ 1814. Julio 30. S. Fran.<sup>co</sup>

(sin firma - no dice a quien - Cab.<sup>l</sup> Moraga - a Luis Argüello?). Sobre el presidio ruso de Ross.

Empieza describiendo la posicion del presidio, y las dificultades p.<sup>a</sup> llegar a él - que con artilleria no se puede ir allá sin buscar primero otro camino.



Your Excellency

Gracious Sir

Your Excellency's letter from the port of Monterey, forwarded by your officer Mr. Muraga I had the honor to receive on the <sup>16</sup>22 day of April, 1814, but its contents have remained unknown to me for the reason that I neither read nor write Spanish, though your officer, the above-mentioned Mr. Muraga, endeavored to make me understand the object of your Excellency's communication, his explanations were hardly sufficiently clear, as we had no interpreter, to justify me in taking any official action on the premises.

I have been informed by Mr. Muraga that your Excellency have in your possession a tent which has been left behind through the carelessness of some of our men in the port of San Francisco. I take the liberty of making you Excellency a present of the same as I intended to do so before I received your communication and had made arrangements to have it forwarded to you by the Commandante Don Luis Aguado.

With regard to the Radial men now at the port of San Francisco I have more than once asked the Commandante to intercede with your Excellency for their return to us, and once received an encouraging reply, but later a refusal followed, saying that your Excellency had resolved not to return them, and now I ask your Excellency directly, in the name

of the Honorable Russian-American Company, under special protection of His Majesty the Emperor of all the Russias, that the above-mentioned inhabitants of Kodiak be returned to us. It appears that they have done no wrong, but were only compelled to save their selves from the surf in the bay at the port of San Francisco, where they were captured. Of the natives of Kodiak who visited that place during last year, 1813, two men and two women were also detained without the least cause. I was informed by the above-mentioned officer Mr. Moraga and by Don Gervasio that your Excellency had given orders to the Commandants of the port of San Francisco to return these Kodiak men to us, but whether this is true or not time will show.

With the greatest respect I ask your Excellency's permission to call myself,

Your Excellency's

faithful servant

Commercial Councillor

Jean Kuskoff.

June <sup>9<sup>th</sup></sup> 20<sup>th</sup>, 1814

The above is a verbal translation of the original  
Jean Petroff, translator.

pp 12 13 - 4

mas cómodo.

Cree no bajen de 40 las personas de razón que hay en el presidio - de Codiakos hay gran número - sus armas - fusiles largos de muy grueso calibre, y sables.

Habrán 2 años ó poco mas desde que se puso.

Puesto uno en cualq<sup>a</sup> parte de él observará á todos vientos - el que vaya de aquí, ántes de acabar la bajada de la sierra, es visto por el centinela - á mas luego tiene que bajar una gran cañada, donde los rusos tienen hortalizas, un gran galeron, y otra casilla tan cerca de la mar que casi llegan las aguas al dho galeron - pocas varas faltará p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> lleguen las olas grandes.

El Presidio es todo de madera muy firme, en forma de cuadro - al entrar á él se ve que en la esquina de la izquierda hay un torreón con troneritas q<sup>e</sup> dicen tener cañones: en la esquina opuesta está otro de igual fig<sup>a</sup> - n<sup>o</sup> de troneras de los 2 torreones, como 26, vistos de fuera - <sup>entrar á ellos</sup> ~~dentro~~ no permitieron á ninguno. "En las otras dos esquinas tienen lo mismo; pero luego se ve que no tienen nada."

Dentro del cuadro hay un galeron hermoso con divisiones - lo usan de cuarteles, y su alto de almacén... En otro, cree, trabajan los artesanos - Una gran casa en q<sup>e</sup> viven el ~~Comandte~~ Comandte y el



Piloto - muy decente. Llena de vidrieras. Abajo es el almacen de caldos, y aun arriba puede tener algo.

El galeron de la canuda lo considero' como a' modo de proveduria o' parque, pues en él tenían la farcia y demas del barco. Este, cree, se habia ido a Sitka a' llevar granos y seletoria.

Habia ademias algunas lanchas y cayucos de cuen de lobo.

"Si se llegara a' ofrecer atacar a' estos, seria necesario buscar caminos p.<sup>a</sup> entrarles por donde tienen sus Arrastraderos de madera, y premeditarlo bien, porq.<sup>e</sup> a' mi ver no es tan mano sobre mano; y luego, que estos son muy ardidosos como lo manifiestan las fabricas que en tan corto tiempo han formado, y la diferencia que en él hay de un dia a' otro."

Entre playa y peridio en la misma mesa al Norte hay otro cuadro (no lo vio' dentro) con una casa - dicen que alli guardan el ganado vacuno, que ya es de unas 30 cabezas, y la caballada.

De noche habia g. antinela en la casa del Comand.<sup>te</sup> Coscoff.

pp 1215-7

Your Honor

Dear Sir

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Your Honor's letter transmitted by the officers, Messrs Moraga and Don Gervasio I had the honor to receive the <sup>16</sup>28 of last April (1844), but did not have the honor of duly answering it because I am unable to read or write the Spanish language and we had no interpreter, and though your officers, the above-mentioned Mr. Moraga and Don Gervasio endeavored to explain your <sup>& Honor's</sup> Excellency's intentions, they could not do it well without an interpreter. I send one of the confidential agents of the Company, Mr. Slobodchikoff, to the port of San Francisco with a bidar and two bidarkas, to ship a cargo to the value of the sum still to our credit, and with him I send a small assortment of goods which Your Honor may purchase at the prices enumerated in the inclosed invoice or turn over to your officers mentioned above.

I send back your letter in order to have its contents interpreted by the Kadiak men now detained by you, after which I ask you to return it to me as well as the men, as soon as you have heard from His Excellency.

With regard to the Kadiak men who have left us lately and some time ago I again ask Your Honor to return them to me. During the late visit to us of the officers Messrs Moraga and Don Gervasio they

assured me that His Excellency Don Joseph Juan Arillaga has given some orders with regard to the above-mentioned Kadiak men. If this is true you will please forward them by the hidalgo, but in the contrary case I consider it my duty to inform my superior officers and the Home Government.

The enclosed letter and the tent I forward by our schooner you will please send on to the Commander in-Chief of the port of Monterey with my best respect.

I have the honor to be, Dear Sir,

Your Honor's obedient servant

Juan Ruskoff.

June 20, 1814

To His Honor Don Luis

Arguella, Commandante  
of the port of San Francisco.

The above is a verbal translation of the original  
Joa. Petroff, Translator.

pp 1218-20



+ 1814. Ab. 29. S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>

Argüello - á Arrillaga. Auxilio á frag.<sup>a</sup> inglesa de guerra "Racoon"

2 Doc.<sup>s</sup>

1.<sup>o</sup> Que á la frag.<sup>a</sup> de S. M. B. "Racoon," Cap.<sup>n</sup> Black, se le facilitaron 42 @ pólvora, con la advertencia que si arribase á alg.<sup>o</sup> puerto español y no hubiese consumido esa pólvora, la restituya.

2.<sup>o</sup> que ~~la~~ "Racoon" salió el 19. su Comand.<sup>te</sup> dijo iba á Monterey, y "de allí en derechura á las islas de Sandwich en persecucion de los Anglo-Américos?"

pp 1221 - 3

+ 1814 March 4. S.<sup>a</sup> Fran.<sup>co</sup>

W. Black, Capt. of H. B. M.'s Ship "Racoon" - to Gov.<sup>r</sup> of Cal. - About deserters & other English subjects.

Reports desertion of 8 men from Brit. Ship "Isaac Todd", of whom 4 are Brit. - requests their being captured, & sent under escort, together with other Brit. subjects found in the district, to his ship at S. Fran.<sup>co</sup>. Says the "Racoon" is short of men from sickness & other casualties.

pp 1225 - 6. Sp. Transl.<sup>n</sup> p. 1227.

+ 1814. Feb. 21 Mont.Harzer Smith, master of Brit. Ship Isaac Todd. to Gov. of Cal.

Reports desertion of some of his crew - request they be  
 captured & deliver<sup>d</sup> to H. B. M.'s Ship "Raccoon" at S. Fran<sup>co</sup>.  
 p 1229. (in very bad French)

+ 1814 Jan. 21. Mont.Rt. Swan, Surgeon. Ship "Isaac Todd"

Certifies there is no infectious disease on board,  
 & that 3 of her crew have the scurvy.  
 p 1230

+ 1814 Feb. 28. Mont.D. M. Farish. to Capt Black of Ship "Raccoon"

About wages of sailors.

p 1231 &amp; 1234

+ 1814 Jan. 21. Mont.

Capt. Smith. Ship "Isaac Todd" to Gov. of Cal. Asking for wood,  
water & provisions. No contagious disease on board p 1232 - 3

+ 1814 March 29. S. Fran<sup>co</sup>

Capt Black. to Gov. of Cal. - Abt. deserters.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Repeats contents of his letter of the 4<sup>th</sup> Inst.  
& adds that several of his own men  
intend to desert & claim the protection of  
the Sp. Authorities under plea of being Roman  
Catholics. Hopes such conduct will not  
be upheld by him or his officers.

pp 1240 - 2

+ 1814 March 29. S. Fran<sup>co</sup>

Black. to Arrillaga. asking for gun-powder.

States that the "Raccoon" got on the bar getting  
out of Columbia river - made much water which  
ruined her powder.

Requests a supply of 14 to 1500 lbs of powder  
payable with bills on Brit. gov.<sup>t</sup> "that I may  
be enabled to put the remaining part of  
my orders into execution".

(To go after the Americans at Sandwich Islands)  
(the two countries being at war.)

pp 1243 - 4



+ 1815. Nov. 24. Guadalajara

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Josef de la Cruz - a Pablo Vicente de Sola

Congratulándome por su llegada a Cal. le habla de las dificultades que ocurren p.<sup>a</sup> mandar socorros a los presidios.

pp 1247-8

+ 1815. Oct. 15 Mont.

Cot.<sup>a</sup> Sola - a Comand.<sup>tes</sup> de los presidios, Monterrey, Sta Barb.<sup>a</sup> y S.<sup>a</sup> Diego

Nombram.<sup>to</sup> de Habilidad. Gen. y suministro de memorias

Avisa que el virrey Calleja ordenó en 26 En.<sup>o</sup> que los presidios hagan los pedidos de sus memorias en lo sucesivo a Guadalajara, por no poderse suministrar de Mex. por causa de los sucesos políticos.

Que no pudiendo Sr. José Ign.<sup>o</sup> de Ormaechea trasladarse allí, nombren los Presidios otro habilitado Gen.

(A continuación se dan por enterados en)

Mont. Oct. 10. José M.<sup>a</sup> Estudillo.

Sta Barb.<sup>a</sup> " 13 José de la Guerra y Noriega

S. Diego " 17 Franc.<sup>o</sup> M.<sup>a</sup> Ruiz.

pp 1249-53

\* 1815. Set. 5. Mont.

Gob.<sup>r</sup> Sola. a Comd.<sup>te</sup> de Mont., Sta Barb.<sup>a</sup> y S.<sup>n</sup> Diego. Toma de posesion de gob.<sup>o</sup> polit.<sup>o</sup> y militar

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Les notifica su nombram.<sup>to</sup> por Virey Calleja, como Gob.<sup>o</sup> Político y militar e Inspector de las tropas de Cal. en 31 Dic. 1814 - que prestó juramento en manos del Comand.<sup>te</sup> Gen. de Nueva Galicia D.<sup>n</sup> José de la Cruz, a cuyas órdenes reuia; y que llegó a Monterrey el 30 de Ag.<sup>to</sup> ult.<sup>o</sup>

Manda lo hagan saber a las tropas de su mando y vecindario de sus jurisdicciones.

A continuacion certifican haber cumplido esa orden.

<sup>mont.</sup> Set. 5. Estudillo dice que dió el cumplim.<sup>to</sup> desde el mom.<sup>to</sup> que fundó la frag.<sup>a</sup> "Paz y Religión" que condujo al Gob.<sup>r</sup> Sola, en virtud de las órdenes que tenia del Gob.<sup>o</sup> int.<sup>o</sup> Cap.<sup>n</sup> José Argüello.

<sup>Sta Barb.<sup>a</sup></sup> Set 13. José de la Guerra dice que hizo reconocer al Ten.<sup>te</sup> Coronel Sola por Gob.<sup>r</sup> Sta. el 2 de dho mes.

Set. 19. S.<sup>n</sup> Diego - Ruiz dice que quedó el Ten.<sup>te</sup> Coronel Sola reconocido por Gob.<sup>r</sup> Sta. el 8.

pp 1254 - 7

+ 1815 = Agosto 30 = Monterey.

J. M. Estudillo a los Com<sup>es</sup>, desde S. Juan Bp. Soledad hasta S. Luis Obispo.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Sobre reconocim<sup>o</sup> como Gob<sup>o</sup> a Inap<sup>o</sup> de los Pres<sup>es</sup> de la A. Cal. a Pablo Viet de Sola, ante la tropa inválidos y rec<sup>os</sup>. Firman de enterad<sup>o</sup> en la Soledad, Sebastian Rodriguez; en la Soledad, J. Long<sup>o</sup> de la Torre, y en S. Miguel Juan Arroyo y en S. Luis, J. Arce.

pp 1258 - 61.

+ Sin fecha, ni lugar. (Branciforte)  
Marcos Briones al Gob<sup>o</sup> Sola

Remite lista de bienes y herram<sup>ts</sup> de los vecinos  
pp 1262 - 3.

+ 1815 = Agosto 30 = Monterey.

J. M. Estudillo al Comis<sup>o</sup> de la Villa y Pueblo.

9<sup>o</sup> den a reconocer de Gob<sup>o</sup> a Sola, a los inválidos y poblad<sup>os</sup>. = Ent<sup>o</sup> en Brancif<sup>o</sup> Lus Garcia y en S. José Luis Peralta.

pp 1264 - 6.



+ 1815 = Mayo 8 = Guadalupe.  
 J<sup>o</sup> de la Cruz al Gob<sup>o</sup>

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

9<sup>o</sup> de conformidad con los inform<sup>os</sup>, ha obrado sobre  
 pretenc<sup>on</sup> de Jorge Gayro p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> se le auxilie con a-  
 liment<sup>os</sup> y se venda corbeta "Mercurio", mientras se  
 marca el punto de su apresam<sup>to</sup> p<sup>r</sup> el Gob<sup>o</sup>.

p 1267.

+ 1815 = Mayo 8 = Guada<sup>a</sup>.

Dávila (srío) = Corregida = Copia de dictamen so-  
 bre corbeta "Mercurio".

1815 = Fbre 20 = Guad<sup>a</sup> Vallejo = Zavala.

En En<sup>o</sup> 12 solicitó Jorge Gayro, dueño del "Mercurio"  
 apresado en el Canal de Sta Bárbara p<sup>r</sup> Nicolas Nae,  
 q<sup>e</sup> se le dieran alimentos p<sup>a</sup> él, su fam<sup>a</sup> y 4 mari-  
 neros; en 10<sup>o</sup> se pretendió q<sup>e</sup> se le diera din<sup>o</sup>, apre  
 p<sup>a</sup> aliment<sup>os</sup>, de los fondos de efe<sup>s</sup> rematados y q<sup>e</sup> se  
 vendiese su corbeta p<sup>r</sup> estarse perdiendo. El valor  
 de los efe<sup>s</sup> depositados en Tesoreria de S. Blas es de  
 \$ 7400, teniendo con el Gob<sup>o</sup> José Argiello, mas de  
 \$ 2000 p<sup>r</sup> efectos q<sup>e</sup> le dió p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> vistiera la tropa:  
 testigo Fr<sup>o</sup> Marcos. 9<sup>o</sup> p<sup>r</sup> ser justo, se dé p<sup>a</sup> alim<sup>to</sup>  
 a Gayro de los fond<sup>os</sup> depositad<sup>os</sup>, q<sup>e</sup> se rema-  
 te la corbeta y q<sup>e</sup> se tome declaraci<sup>on</sup> a Fr<sup>o</sup> Marc<sup>o</sup>.

1815 = Mayo 6 = Guad<sup>a</sup>. Lie Gomeal<sup>e</sup> de Velasco.  
Su dictamen se reduce á q<sup>e</sup> se den á Bayre los  
alim<sup>t</sup> q<sup>e</sup> quiere, q<sup>e</sup> se remate la corbeta y q<sup>e</sup> se to-  
me la declarac<sup>n</sup> á Fr Marcos.

pp. 1268 - 71.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1815 = Mayo 8 = Guadalupe<sup>a</sup>  
J<sup>o</sup> de la Cruz al Gob<sup>o</sup>.

Sobre alimentos solicitados p<sup>r</sup> Bayre (V. p. 374).

pp. 1272 - 3.

v. 1815 = Mayo 8 = Guadalupe<sup>a</sup>  
Dávila

Copia corregida del dictamen sobre corbeta  
"Mercurio" (V. p. 374).

pp. 1274 - 7.

+ 1815 = Junio 19 = Sta Barb<sup>a</sup>

José Argüello al Comand<sup>e</sup> de Monterey.  
Sobre traic<sup>n</sup> de Mina.

Queda R<sup>ta</sup> reservada, comunicada al Virrey, y<sup>ta</sup> reservada a la trasfiero a Arguiello y de igual manera la pasa al Com<sup>te</sup> de Monterey, sobre la aprehension del alariscat ellina, en soborno y quienes lo acompañen, p<sup>ra</sup> traidores a su Rey y a su Patria

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 1278 - 80.

+ 1815 =obre 30 = S. Franc<sup>co</sup>.

Luis Arguiello al Gob<sup>to</sup>.

Comercio con Ing<sup>os</sup> rusos.

Dicele q<sup>ue</sup> entre las barcas de los Rusos q<sup>ue</sup> han entrado procedentes del Pto de Bodega, llegó una goleta de 130 ton<sup>os</sup> q<sup>ue</sup> les suministró efectos p<sup>ra</sup> la tropa, p<sup>er</sup> valor de \$ 2818 pagables con semillas, q<sup>ue</sup> quedó de volver por ellas, p<sup>er</sup> no tenerlas listas q<sup>ue</sup> al Gob<sup>to</sup> Arrillaga y desp<sup>ues</sup> al interino José Arguiello se les manifestó la necesidad de la tropa y admitieron el q<sup>ue</sup> fuera de Bodega un Ing<sup>os</sup> p<sup>er</sup> a cambiárselos, el q<sup>ue</sup> no fué, p<sup>er</sup> haberse ido p<sup>er</sup> otra parte. q<sup>ue</sup> los efectos q<sup>ue</sup> se tomaron, fueron géneros, herramientas y fierro en cambio de trigo y harina, q<sup>ue</sup> la lista de esto, se mandó a Arguiello, no mandándole lista, p<sup>er</sup> estar ausente el Habilitado.

pp 1281 - 9.



1815 - Sta BárbaraOficio de la Guerra y Marina

Abre 22 - (2 doc) - pp 1290-1.

Sobre q<sup>o</sup> los cabos de escolla den un soldado, y los P.P. desde Sta Bárbara hasta Monterey, obra auxilios a los Ing<sup>l</sup> Benj<sup>m</sup> Ingotham y John Larica, q<sup>o</sup> se remiten de orden del Gov<sup>o</sup>.

+ 1815 - Abre 30 - S. Miguel  
Juan Arroyo al Teniente.

Sin interes.

p 1293.

+ 1815 - MéxicoCalles al Gov<sup>o</sup> de Cal.

Julio 8 - (1 doc) - pp 1294-5.

Con motivo de la llegada de la Goleta Inglesa de Colombia y pretenc<sup>o</sup> de sus Agent<sup>o</sup> de la Comp<sup>a</sup> del N.O. del Canadá en Establecim<sup>o</sup> de Jorge B<sup>o</sup> y su socio M<sup>l</sup> Dougall, ha decretado, conforme al dictamen del asesor de q<sup>o</sup> acompaña copia certificada, dando v<sup>o</sup> necesario.

Err<sup>o</sup> 26 (1 doc) - pp 1297-1304.

1<sup>o</sup> iram p<sup>o</sup> el "Activo", ha dho al Gov<sup>o</sup> de B. Cal,  
 las mem<sup>o</sup>s de 1811, detenidas p<sup>o</sup> la insurrecc<sup>o</sup>;  
 q<sup>o</sup> a Guadalupe haga el pedido de situados, nom-  
 brando allí un Habilit<sup>o</sup> con ese objeto; q<sup>o</sup> J. J. J. J.  
 Ormaechea, no podrá ir, p<sup>o</sup> sus ocup<sup>o</sup> militares  
 en la Capital; q<sup>o</sup> estas disposic<sup>o</sup>es las ha comunicado  
 al Gov<sup>o</sup> de Cal, a Vtenda de Guadalupe.

H. H. Bancroft Collection  
 Bancroft Library

+ 1815 -obre 25 - Sta Bárba

J<sup>o</sup> de la Guerra y Marina al Gov<sup>o</sup> Solá.

Sobre presos extranjeros.

q<sup>o</sup> ha ordenado al Comisionado del Pueblo man-  
 dar a los presos estrang<sup>o</sup>s; q<sup>o</sup> nada se puede saber de  
 sus declarac<sup>o</sup>es por saber poco de español; q<sup>o</sup> ha dispu-  
 so q<sup>o</sup> a los heridos se curasen poco a poco; q<sup>o</sup> ha  
 mandado se sitien 5 hombres en la Ensenada del  
 Pueblo; q<sup>o</sup> como no hay soldad<sup>o</sup>s, no se pueden em-  
 barcar p<sup>o</sup> cumplir sus disposic<sup>o</sup>es y q<sup>o</sup> aun cuando  
 los hubiera, sería inútil, porq<sup>o</sup> se marcaria, que-  
 dando inutilizados.

pp. 1815 - 12.

+ 1815 = Obre 19 = Aug<sup>o</sup>

Guillermo de la Cota a José de la Guerra.

M. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

1<sup>o</sup> pasan un inválido y un miliciano con ciertos útiles p.<sup>a</sup> cuidar muelas.

pp 1313 - 4.

+ 1815 = Obre 28 = Sta Bárba

J. de la Guerra y N. al Gob.<sup>o</sup>

1<sup>o</sup> llegaron bien los 12 cayucos (embarc<sup>o</sup> pequeñas p.<sup>a</sup> la pesca) y 9<sup>o</sup> salieron el 25, previniendo a los otros presten carretas p.<sup>a</sup> su conduc<sup>o</sup>.

pp 1316 - 8.

1815 = Obre 16 = S. Franc<sup>o</sup>.

Luis Argiello al Gob.<sup>o</sup>

1<sup>o</sup> se frustró expedien p.<sup>a</sup> recoger ind<sup>o</sup> fugitivos; q<sup>e</sup> con 20 homb<sup>o</sup> de tropa es mejor, sin decirles a donde van; porq<sup>e</sup> ha sucedido q<sup>e</sup> ninguna expedic<sup>o</sup> ha dado buen resultado, p.<sup>a</sup> q<sup>e</sup> como se sabe antes, todos los ind<sup>o</sup> se ocultan sin poderlos hallar.

pp 1319 - 25.



+ 1815 = Obre 14 = Sa. Bárbara

J<sup>e</sup> de la Guerra y Noriega, J<sup>e</sup> Joaqu<sup>n</sup> Maiborera al  
Gob<sup>o</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Le cedem en dro p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> nombre en Guad<sup>a</sup> el Ha-  
bilito Gral dándoselo \$ 1000 sobre en eneldo y  
\$ 500 p<sup>a</sup> su transporte, si es q<sup>e</sup> vá de aquí

pp 1326 - 31.

+ 1815 = Obre 30 = S. Franc<sup>o</sup>

Luis Argiello al Gob<sup>o</sup>.

q<sup>e</sup> queda impreso de su llegada.

p 1333.

+ 1815 = Obre 25 = Sa. Bárbara

J. de la Guerra y N<sup>o</sup> a los P.P. desde Sta. Tr<sup>is</sup> a  
la Soledad.

q<sup>e</sup> remite los 12 carpas quitados a los Rueros en En-  
senada de S. Pedro; q<sup>e</sup> presten auxilios p<sup>a</sup> su con-  
duc<sup>n</sup>

pp 1334 - 5.

1815 - Obre 23 = S. Carlos.

Pr V<sup>e</sup> Franc<sup>o</sup> de Sarria

Previene á los otros, faciliten carretas p.<sup>a</sup>  
la comen<sup>a</sup> de los cayucos.

p 3336 (sic).

+ 1815 = Obre 5 = Sta Bárba

J. de la Guerra y N. á los otros desde Sta Bárba  
á la Soledad inclusive

Les previene presten auxilios á los 22 ind<sup>os</sup> mas  
su patron Boris, al cargo del Sarg<sup>o</sup> disting<sup>o</sup>  
Carlos Ant.<sup>o</sup> Carrillo.

pp 1338 - 9.

+ 1815 = Sta Barb<sup>a</sup>.

Guerra al Gob<sup>o</sup>.

Obre 5 (1 doc.)

pp 1341 - 4.

1<sup>o</sup> remite 22 ind<sup>os</sup> apresad<sup>os</sup> y al Patron Ferrasof

(a) Boris, custodiados pr vecin<sup>os</sup> y milicianos

armados de espadas (uno solo con cascabel y

lanza); los prisioneros van á caballo, p.<sup>o</sup>

en pelo; sol Boris lleva silla. 1<sup>o</sup> los 2 ind<sup>os</sup>

q<sup>e</sup> faltan quevaran en el pueblo, uno herido y el otro curiéndolo.

Obre 19. (1 doc)

pp 1345-6.

Le remite parte del Comis de los Ang<sup>l</sup>, no pesándole q<sup>e</sup> los cayucos vengan p<sup>r</sup> tierra, tanto p<sup>r</sup> no confiar mucho en Peres, cuanto p<sup>r</sup> los demorales en la mar.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

+ 1815 = Obre 18 = Ang<sup>l</sup>

Guillermo Cota a Guerra.

9<sup>a</sup> pidió al P. Zalvidea 50 ind<sup>o</sup> p<sup>a</sup> la comision de los cayucos q<sup>e</sup> le fueron dadas, dejando 2 de estas p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> hagan a las otras la comision  
pp 1347-9.

+ 1815 = Obre 23 = San Bárbara

de la Guerra y N al Gov<sup>o</sup>

Remite relacion de invalidos y copia de felias  
p 1350.



+ 1815 = Novre 16 = S. Diego.

Francisco M<sup>a</sup>. Ruiz al Gob<sup>o</sup>.

Remite un estado (padron) 9.<sup>o</sup> Arriillaga le man-  
do desde 1810, (sublevacion de los Ind<sup>os</sup> en S. Gabriel)  
q.<sup>o</sup> mandara. alg.<sup>a</sup> expedic<sup>on</sup> en busca de ind<sup>os</sup> ci-  
villizados; q.<sup>o</sup> en la p<sup>ar</sup>te hay 30. 9.<sup>o</sup> cada 8 dias  
manda 11 homb<sup>res</sup> con un cabo a cuidar los aldea-  
redores.

pp. 1351 - 3.

+ 1815 = México

Calles al Gob<sup>o</sup>.

Mayo 8

pp. 1354 - 6.

q.<sup>o</sup> diga si el difunto Arriillaga tuvo algo en su  
contra y a favor de la Habilit<sup>on</sup> de esos pres<sup>os</sup>.

Mayo 5

pp. 1357 - 9.

q.<sup>o</sup> ha aprobado p.<sup>r</sup> decreto el q.<sup>o</sup> haya dado libre  
con su cargam<sup>ento</sup> el Bergantin americano "Pedler"  
apresado en S. Luis O. p.<sup>r</sup> J.<sup>o</sup> Caveneia, Cap<sup>itan</sup> y ma-  
n<sup>de</sup> de fragata "Fagle".

Junio 27

pp. 1360 - 2.

q.<sup>o</sup> requiera contestac<sup>on</sup> de Coscoff a la carta de  
Arriillaga sobre el objeto de su ida a aquella  
costa. 9.<sup>o</sup> es preciso vigilar todos los movimien-  
tos de los extrang<sup>eros</sup>.

Obre 30.

pp 1363 - 4.

Enterado de su llegada. 1<sup>o</sup> cargam<sup>o</sup> de la  
Pres<sup>ta</sup> está en Acapulco en espera de oportunidad

Obre 21.

pp 1365 - 6.

Real Ord<sup>n</sup> sobre q<sup>e</sup> reciba favorablem<sup>te</sup> Aug<sup>o</sup> ruso  
"Ruvic" en Cap<sup>n</sup> Kutzebue, q<sup>e</sup> va al derreor  
del mundo a hacer un viaje científico.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

. 1815 - Obre 2 - Monterey.

John Carme, Lorenzo Euerad, J<sup>te</sup> M<sup>te</sup> Estradillo y  
P. V<sup>to</sup> de Sola. Benjamin Ingraham. - Declaracion  
del 1<sup>o</sup> y ult<sup>o</sup>, prisioneros ingleses

El Primero.

A la 1<sup>a</sup>. - 1<sup>o</sup> p<sup>ra</sup> falta de agua y mal p<sup>ro</sup> arribo  
de S. Luis y q<sup>e</sup> su objeto era la de entrar en S<sup>a</sup> Bart<sup>a</sup>.

A la 2<sup>a</sup> = 1<sup>o</sup> es Piloto del Bergantin Armima; y q<sup>e</sup>  
es de nacion Americana natural del Nuevo York (sic).

A la 3<sup>a</sup> = 1<sup>o</sup> se llama Benjamin Ingraham. Se oc  
ficio marino

A la 4<sup>a</sup>. Dice q<sup>e</sup> un año ha estado en estas ma  
res a bordo del bergantin, ántes q<sup>e</sup> se vendió al  
Ruso bajo bandera Americana, y 2 años bajo la  
bandera Rusa; q<sup>e</sup> se llama el Cap<sup>n</sup> Wilson Mor  
rarche de nacion Americana; cuyo lug<sup>o</sup> perte  
nece a Alejandro Bocoff q<sup>e</sup> reside a 12 millas

del puerto de Bodega, y q<sup>o</sup> sabe q<sup>o</sup> el tal Cas-  
coff es un comerciante establecido allí, y q<sup>o</sup> tam-  
bien lo tiene por tal comerciante al q<sup>o</sup> se titula  
Gov<sup>o</sup> de letutca Alexandro Beranousff de q<sup>o</sup> es  
dado el pasaporte con q<sup>o</sup> navega el citado berg<sup>o</sup>.  
Ala 5<sup>a</sup> = q<sup>o</sup> si conoce a Boris Farasapi, con  
q<sup>o</sup> ha navegado últim<sup>o</sup>, siendo ag<sup>o</sup> el marino de  
ejercicio y de oficio zapatero.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Ala 6<sup>a</sup> = q<sup>o</sup> conoce a Juan Eliot de Castro por  
interprete del barco Ruso, q<sup>o</sup> es de nac<sup>o</sup> ingles = q<sup>o</sup>  
no conoce a ninguno con q<sup>o</sup> tenga compañía y  
q<sup>o</sup> solo le consta q<sup>o</sup> en dho. buque le dan la me-  
sada de \$50.

Ala 7<sup>a</sup>. q<sup>o</sup> varias ocasiones ha estado en los  
puertos de esta costa, nombrados, en S. Luis, en el  
rancho de los Ortegus, S. Pedro, S. Juan y S. Quintin,  
con el fin de comerciar por diversos, pieles de mofia, y  
vivores bajo las órds de dho cap<sup>o</sup>.

Ala 8<sup>a</sup>. q<sup>o</sup> en los Ranchos ha estado cinco  
o seis veces, haciendo el mismo comercio q<sup>o</sup>  
en los demás puntos.

Ala 9<sup>a</sup> dice q<sup>o</sup> Boris fué mandado a la  
Pesca de Martrías y q<sup>o</sup> ignora los motivos p<sup>o</sup>  
q<sup>o</sup> traía armas.

Las antecedentes declaraciones traducidas de  
la lengua inglesa p<sup>o</sup> el 1<sup>er</sup> Piloto de la Corbeta  
"Paz y Religión" D. Lorenzo Cerverad q<sup>o</sup> ha servido  
de intérprete, fueron dadas a contestacion de las



preguntas hechas por el Gov<sup>o</sup>, q<sup>o</sup> constan en papel separado y en 9 capitulos y firmado por dho. Sr y por mi el Teniente Don José M<sup>o</sup>. Estudillo y p<sup>a</sup> q<sup>o</sup> obren los efectos q<sup>o</sup> convengan lo firmamos. 3

### El Segundo.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

A la 1<sup>a</sup>. 1<sup>o</sup> la causa de la llegada a la ensenada de S. Luis, fué por falta de agua y que comer; y q<sup>o</sup> salió del Puerto de la Bodega, por motivo de q<sup>o</sup> no le daban de comer en aqu<sup>l</sup> destino.

A la 2<sup>a</sup> = 1<sup>o</sup> en ejercicio es de marinero; natural de la Isla de la Bermuda, y q<sup>o</sup> sirve bajo el Pabellon Ruso, en un barco mercante perteneciente al Gov<sup>o</sup> Alexander Beranoff.

A la 3<sup>a</sup> = 1<sup>o</sup> en compañero se llama John Carni y q<sup>o</sup> es Americano; q<sup>o</sup> en ejercicio es piloto.

A la 4<sup>a</sup> 1<sup>o</sup> hace dos años anda por estas mares en el bergantin "América" en Cap<sup>n</sup> llamado Wilson Wodswarth, de nac<sup>n</sup> americano.

A la 5<sup>a</sup> 1<sup>o</sup> conoce a Boris Tarasofi de ejercicio zapatero y q<sup>o</sup> trabaja tambien en carpinteria gruesa; y q<sup>o</sup> tambien entiende de ejercicio marinero, y q<sup>o</sup> está satisfecho de q<sup>o</sup> ni es, ni puede ser capitán de ningun buq<sup>o</sup>.

A la 6<sup>a</sup> 1<sup>o</sup> conoce a Juan Eliot de teatro, de nac<sup>n</sup> Ingles y q<sup>o</sup> no sabe cual sea su residencia y q<sup>o</sup> no sabe con q<sup>u</sup> tenga compania de interes; aunque le conozca de vista el q<sup>o</sup> por carnes y menestras ha vendido varios efectos en los establecim<sup>os</sup> de españoles de S.

Luis, S. Pedro y S. Juan, y q<sup>o</sup> de oídas sabe q<sup>o</sup> tam-  
bien ha sacado algunas cantidades de dinero; q<sup>o</sup>  
dos ocasiones han sido las que con motivo de co-  
mercios ha estado en los citados tres puntos, con  
el motivo expresado de comercio, en el mismo buque  
"Terminia", sin sobrecargo el expresado Eliot, y q<sup>o</sup> en  
S. Luis ha sido una ocasión mas q<sup>o</sup> estaba allí p<sup>o</sup>  
haber venido p<sup>o</sup> el bote

A la P<sup>a</sup> 9<sup>a</sup> das ocasiones ha estado en el rancho  
del Refugio perteneciente al Sarg<sup>o</sup> Ortega á ha-  
cer viveres con el citado Cap<sup>n</sup> y buque y q<sup>o</sup> la últi-  
ma ocasión ha sido en el mes deobre p<sup>o</sup> p<sup>i</sup>

---

Nota: q<sup>o</sup> ignora el motivo q<sup>o</sup> Beria podría  
tener p<sup>o</sup> llevar en los cayucos los fusiles,  
el Pedrero, la tienda de campaña y demas.

(Siguen las preg<sup>tas</sup> en hoja suelta.)

pp 1368 - 73.

+1815 = Julio 8 = México

Humana = Copia de dictamen prohibiendo comer-  
cio con buques Ingleses

El Fiscal (Sagazurieta) dice (en Junio 16) q<sup>o</sup> el  
Sobr de tal aviso la llegada á Monterey de Go-

leta Inglesa "Columbia", y q<sup>e</sup> remita cartas de  
Agentes de la Comp<sup>a</sup> del N.O de Canadá y con-  
testac<sup>l</sup> dadas sobre solicitud de Jorge J<sup>o</sup> y su so-  
cio Durgall y á comen<sup>ta</sup>s de Comand<sup>e</sup> de Monterey  
q<sup>e</sup> cada papeles dicen q<sup>e</sup> esa Comp<sup>a</sup> tiene un es-  
tablecim<sup>o</sup> en río Columbia á los 45° de la costa  
de leat y q<sup>e</sup>; seg<sup>n</sup> Estudillo, ese establecim<sup>o</sup> fun-  
dado p<sup>r</sup> Anglo-Améric<sup>l</sup> hace fué 8 años, fué qui-  
tado el año ant<sup>r</sup> por Comp<sup>a</sup> Inglesa, q<sup>e</sup> fué p<sup>r</sup>  
tierra desde el Canadá, teniendo desde Quebec á la  
colonia, 5 fuertes con guarnic<sup>o</sup> p<sup>a</sup> facilitar corre-  
p<sup>a</sup> con el Sur. q<sup>e</sup> concluye pidiendo providencias  
p<sup>a</sup> obrar, de acuerdo á un decreto de q<sup>e</sup> p<sup>r</sup> falta  
de memorias pueda permitir el desembarco de ar-  
tículos nec<sup>l</sup>.

Los Ag<sup>tes</sup> piden desembarcar efectos de Europa,  
el Gob<sup>r</sup> se niega á dar ese permiso, admitiéndor-  
los una vez y diciéndoles q<sup>e</sup> en adelante solo les  
franquearia los auxilios necesarios. q<sup>e</sup> en Monte-  
rey el sobrecargo del buque, arribó p<sup>r</sup> víveres, pa-  
gaderos á los 6 m<sup>tes</sup> en ef<sup>e</sup>, cuando el buq<sup>e</sup> volvie-  
ra de Asia. q<sup>e</sup> el Gob<sup>r</sup> no consintió; q<sup>e</sup> el encarga-  
do entonces solicitó ir á Bodega p<sup>r</sup> tierra á es-  
tarse con los Ruers, mientras volvía el buque, de-  
jando en rehenes pipenía, barrilería y unos cuan-  
tos Indios; pues q<sup>e</sup> si no, los socios en China, ten-  
drían q<sup>e</sup> comprar otro barco q<sup>e</sup> costaría como  
\$30000, creyendo perdida la Goleta. El Gob<sup>r</sup>



dió el permiso. p<sup>a</sup> in, p<sup>o</sup> p<sup>a</sup> agua. La Goleta se fué  
dejando 10 desertores, con órden de q<sup>e</sup> se les diere 2<sup>rt</sup>  
a q<sup>a</sup> todos los días y permaneciendo arrestados.

El Socio Duncan solicita permanecer en Monterey con  
un carpintero p<sup>a</sup> arreglar viveres p<sup>a</sup> el Establecim<sup>o</sup>;  
esperando en Bodega su resoluc<sup>n</sup>, mientras escribían  
de Londres sobre permiso solicitado a S. M. = 9<sup>e</sup> de lo  
ant<sup>o</sup> se comprende q<sup>e</sup> solo intentan, bajo ese pretexto,  
traficar con cueros de nutria, castor, &c, é inspeccionar  
el territorio p<sup>a</sup> apoderarse de él. Su op<sup>n</sup> es q<sup>e</sup> los  
Pres<sup>tes</sup> no se diviertan de ellos. 9<sup>e</sup> el S. Carlos en Aca-  
pulco aguarda las mens<sup>as</sup> p<sup>a</sup> conducirlos, transportados  
allí p<sup>r</sup> Michaux, q<sup>n</sup> lleva de Guadaluja p<sup>r</sup> eta de los  
relig<sup>iosos</sup> de S. Fernando, algunas monestras. 9<sup>e</sup> p<sup>r</sup> tanto  
se conteste á Dougall, se le den viveres ofrecidos, sin  
consintiendo en q<sup>e</sup> esté en Monterey, ni en q<sup>e</sup> se pro-  
vea, sino lo q<sup>e</sup> previene la hospitalidad, cuando p<sup>r</sup>  
caso forzoso arrive alg<sup>n</sup> buque - 9<sup>e</sup> se vigile el  
Establecim<sup>o</sup> de Jorge 3<sup>o</sup>, p<sup>a</sup> evitar el comercio  
y contrabando.

El Asesor apunta en Julio 4 - Galilea.  
Callija firma de acuerdo lo anterior en  
Julio 5.

pp 1374 - 87

1815 = Nbre 6 =

Expediente sobre apresam<sup>o</sup> de Elliot y compan<sup>ia</sup>.Sbre 19 = S. Luis = José Arce á J<sup>e</sup> M<sup>a</sup> Estudillo.

9<sup>e</sup> arribo bergantín de los Rusos "Thmania"; q<sup>e</sup> quiso hacer agua y no le permitió; su Cap<sup>n</sup> Guillermo, sobrecargo Juan Elliot de Castro; piloto Antipatro, hijo del G<sup>o</sup> de Nolasca. 9<sup>e</sup> mañana se irá rumbo al Perú. 9<sup>e</sup> estuvieron tomando informes de la fragata q<sup>e</sup> está en Monterey; creí q<sup>e</sup> ese haya sido su objeto.

Sta. Bárbara = J<sup>e</sup> de la Guerra y Noriega á Sola.

En Sbre 23 = Ortega le dice haber avistado un barco, q<sup>e</sup> creyendo fondearía cerca del Refugio (rancho), mandó un cabo y 4 sold<sup>os</sup> á q<sup>e</sup> lo observaran p<sup>r</sup> la costa, p<sup>a</sup> impedirle su arribo. En Sbre 24. = 9<sup>e</sup> volvieron los soldados de p<sup>r</sup> haber perdido de vista el buque.

En la misma fha. = 9<sup>e</sup> enterado de un provid<sup>o</sup> sobre q<sup>e</sup> p<sup>a</sup> evitar el contrabando de buques entran q<sup>e</sup> y el arribo del buque "Thmania" q<sup>e</sup> trajo á S. Luis, manda 20 soldad<sup>os</sup> á los 2 embarcad<sup>os</sup>; ha dispuesto (por falta de gente) q<sup>e</sup> se man á los q<sup>e</sup> mandó un sold<sup>o</sup> de Sta. Cruz y la Purísima, q<sup>e</sup> forma un total de 14, y dió órden p<sup>a</sup> q<sup>e</sup> apresaran á los q<sup>e</sup> pudieran y al mismo buq<sup>e</sup>, si era posible.

Sbre 25 = 9<sup>e</sup> Carlos Carrillo y José Ortega apresaron alg<sup>os</sup> individ<sup>os</sup>, seg<sup>n</sup> consta del parte, y q<sup>e</sup> Elliot les ofrecía dinero p<sup>r</sup> su libertad. Espera

que iré sobre prisioneros.

En Obre 2. - 9<sup>a</sup> Carrillo permitió a los del buque desembarcar ropa del uso de Elliot; y al siguiente día se fué el buque.

En Obre 2. - 7<sup>a</sup> en su nombre dió gracias a los aprehensores, dándola \$12 al sang<sup>o</sup> y \$2 a cada soldado en via de gratificación.

En Obre 2. - Manda lista de los aprehensores compuesta de 1 cabo y 11 soldados.

Refugio - Obre 22. - Ortega a Noriega.

9<sup>a</sup> arribo el buque; en Cap<sup>n</sup> Guillermo; sobrecargo Elliot; les dijo q<sup>e</sup> se fueran y tomaron rumbo de las Zelas; iban p<sup>a</sup> Baja Cal.

Refugio - Obre 25. - Carrillo a Noriega.

9<sup>a</sup> con 13 hombr<sup>e</sup> apresó 7 de la embarcacion: Elliot, un Americano, un indio ruso y 4 rusos; el Cap<sup>n</sup>, se salvó a nado; el buque quedó vigilado por 2 sold<sup>os</sup>; fué imposible apresarlos.

Refugio - Obre 17. - Carrillo a Solá.

Antipatro, piloto del buque, ofrece \$2000 p<sup>a</sup> libertad de Elliot, a un soldado; éste no acepta.

pp 1388 - 98.



+ 1815 - Octo 29 - S. Diego.

Juan Martinez, Francisco M. Ruiz al Gob.

Le ceden su d<sup>to</sup> p<sup>a</sup> q<sup>a</sup> nombre en Guad<sup>a</sup> en  
Habo Gral con un aumento a su sueldo de \$1000  
y de \$500 p<sup>a</sup> su transporte.

pp. 1400 - 2.

+ 1815 - Junio 7 - S.ª Bárba.

José Argiello al Mariscal de Campo José de la Cruz

q<sup>o</sup> no de Cayra, sino de Nue, fue de q<sup>o</sup> la Habilit<sup>o</sup>  
de los 11 Pres<sup>o</sup> recibió efectos por 2 mil y tantos pe-  
sos, q<sup>o</sup> se entregaron en Libranzas contra la Habili-  
tad Gral a favor del mismo Nue. (Es copia).

p. 1403.

+ 1815 - Agto 21 - S. Frances.

Luis Argiello a José Argiello?

1<sup>o</sup> el 20 tocó buque ruso "Sorraroff", solicitando a-  
gua, leña y viveres q<sup>o</sup> prometia darle; en Comand<sup>o</sup>  
Lazareff, porte 500 ton<sup>o</sup>; procedencia S. Petersburgo; destino  
Lima - Acompaña copia de pasaporte - Espera

sua ord<sup>a</sup>.

p 14.04.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

13<sup>o</sup>  
1831 - Julio 13 - S. Petersburgo.  
Primer director y Caballero, Miguel Buldakov;  
director y consejero de comercio Enrique S. Fereixin  
Id. id de id, Benito Trámer, Jefe de Cancillería,  
consejero de corte Juan Telenskiy.  
Pasaporte de navegac<sup>n</sup> del buque "Sorraroff".

Salud, Felicidad y la bendic<sup>n</sup> del Todopoderoso a  
ntos buenos amig<sup>os</sup> y vecin<sup>os</sup> los nobles y honrad<sup>os</sup>  
Españoles habitantes de tal. a quienes se presentare  
este oficio?

De parte de la Direc<sup>n</sup> G<sup>ral</sup> de la Comp<sup>a</sup> Ruso-  
americana establecida bajo la alta protec<sup>n</sup> de S.  
M. el Emperador y Autocrator de todas las Rusias S.  
Alejandro primero.

V. S. convence la buena intelig<sup>a</sup> y la amistad  
q<sup>e</sup> han reinado sin interrupcion en todos los en-  
tre las 2. g<sup>tes</sup> potencias de la Rusia y de España.  
Las desdichas q<sup>e</sup> ha experimentado la España p<sup>r</sup>  
aq<sup>l</sup> imperioso, sanginario usurpad<sup>or</sup> del trono de  
Francia, han podido suspender p<sup>r</sup> alg<sup>un</sup> t<sup>po</sup> las  
mutuas relaciones de ambos países; pero las Na-  
ciones no han descontinuado de quererse, estimarse y

honrarlos. De buena prueba sirve el Tratado de  
amistad renovado entre los Gobiernos el año 1812  
de q<sup>o</sup> sigue la copia adjunta, p<sup>o</sup> si acaso no hu-  
biese llegado á V. H. tal intelig<sup>a</sup>. Veámosla, V. H.,  
y se enteraran de la Union de ambas naciones  
p<sup>a</sup> combatir ese azote de la humanidad Napo-  
leon, y de los sucesos de tal grande empresa,  
dignas del valor de estas 2 grandes Nac<sup>es</sup> en  
cuanto á lo q<sup>e</sup> han hecho y estan haciendo. Los  
nobles Españoles constantes de su amor á la  
Patria, aun en el día derrotan á los furiosos  
Franceses y echánlos fuera de su Patria. Las úl-  
timas noticias <sup>recitadas</sup> nos informan q<sup>e</sup> el Marques Wel-  
lin rechazando el ejército del revolucionario Maris-  
cal Jourdan hasta Victoria lo destruyó de un golpe  
el día 21 de Junio: 150 cañones, 500 cajas de  
munición, todos los equipages, el ganado, las pro-  
visiones, la caja, los equipages de José Napoleon, el  
baston de Mariscal de Jourdan y 10000 prisioneros  
son los lucidos trofeos de la victoria ganada p<sup>a</sup>  
las unidas fuerzas Anglo-Españolas. Dios ben-  
diga los resultados de sus armas! Por otra parte  
los Rusos indignados de ver el año pasado la fu-  
riosa y numerosísima invasión de aquellos bárbaros  
en Rusia p<sup>a</sup> conquistar, robar, someter y apro-  
piarse este País, han sido poner fin á su car-  
rera, matando y aprescando á mas de medio mi-  
llon de estos bárbaros; ejecutando estos hechos con



la bendición del Todopoderoso en seis meses de tiempo desde el río de Mucovia hasta el de Nimen, se hallan los campos cubiertos de sus huesos, y á ménos de ser prisioneros, no ha quedado ninguno de ellos en la tierra de los Rusos. Estos en el día unidos con los Prusianos, Austriacos é Ingleses los están asomando entre los ríos Elba y Oder. No hay duda de q<sup>ue</sup> esta Santa Empresa q<sup>ue</sup> dará libertad á la Alemania y otros Países ha de ser del agrado de los Cielos. En el n<sup>úmero</sup> de prisioneros de estos destruidos grandes ejércitos Franceses, se han hallado mas q<sup>ue</sup> 2000 españoles, arrastrados p<sup>or</sup> la fuerza del tirano, los mismos q<sup>ue</sup> ántes peleaban por la Patria y por V. M. En el día están vestidos y calzados por la generosidad de nro Monarca. Dn. Alejandro, forman un regimiento bajo el nombre de Imperial Alejandro q<sup>ue</sup> recibió el día 19 de Julio sus banderas consagradas en presencia del Embajador de España el Excmo. Sr. D. Eusebio de Bardají y Araya y se hallan embarcadas p<sup>or</sup> la vía de Inglaterra hacia su Patria, p<sup>ara</sup> volver á combatir á sus enemigos en su propia tierra, pues no hay duda q<sup>ue</sup> Wellington haya pasado ya los Pirineos.

El Excmo. Sr. Dn. Nicolas de Peranoj, Caballero y Camarero del sero<sup>o</sup> de S. M. Imperial, accionista de la Comp<sup>a</sup>. Russa-Americana, de la cual somos directores despues de visitar á esas costas en el año de 1806, nos dió parte de la buena acogida q<sup>ue</sup> ha-

hía merecido en el Puerto de S. Francisco y en otros  
parages. Este Caballero estaba apoderado de nra  
parte de establecer comunicaciones mercantiles, entre  
la Cal y las vecinas Colonias de la Compañía Rus-  
sa Americana en las Golas de Kadiak y de Sitsen.  
El Gob<sup>o</sup>, el Excmo. J. D. José de Arrillaga sin renovar  
las proposiciones, no se abrevió a concluir conveni-  
do el motivo de la prohibición existente de la Corte  
de Madrid de traficar en esa costa con extranjeros.  
Sin embargo, prometió al Sr. de Resanof de hacer  
representaciones al Virrey de México con este fin. Ba-  
jo este supuesto, mandó nra Corte hacer aberturas  
a la de Madrid, q<sup>e</sup> en efecto se hicieron en aquel  
tiempo desdichado, cuando el Rey D. Carlos IV renun-  
ció la corona, q<sup>e</sup> su hijo D. Fernando 7<sup>o</sup> fué ar-  
rancado p<sup>r</sup> engano y q<sup>e</sup> la España cayó en ma-  
nos del usurpador lo q<sup>e</sup> hizo faltar la nego-  
ciación, en cuyo logro no había duda ninguna.  
Entonces tuvimos el honor de acudir a V. S. con  
fecha 15 de Marzo de 1810, seguros de q<sup>e</sup> no hay impe-  
dir<sup>o</sup> ninguno a q<sup>e</sup> entrasen V. S. en relaciones  
de comercio con los Rusos p<sup>r</sup> ser de nuestra ven-  
taja mandando al Gob<sup>o</sup> de las Cal<sup>es</sup>, al Consejero de Co-  
loji y Caballero Dn. Alejandro Baranof residente en la  
Gola de Sitsen enviase a esa costa un Buque carga-  
do de varias mercancías y lo ofreciese p<sup>r</sup> medio de  
un subalterno suyo a nuestros nobles y honrados  
vecinos con el deseo de proveerlos con varios objetos

que podamos procurarles y loq<sup>e</sup> en lo sucesivo se  
pidieran al encargado del Gobierno, tomando en re-  
cibo, granos, cebos, ganados y otros productos q<sup>e</sup> a-  
bienden ahí. Ignoramos todavía si se habrá po-  
dido efectuar dho. encargo; pues aun el buque q<sup>e</sup> se  
volvía el año pasado de las Colonias, se perdió en-  
teram<sup>e</sup> y nos dejó sin noticia alguna. Contemplá-  
bamos el mismo año expedir otro buque desde esta  
de S. Peteraburgo, p<sup>r</sup> la vuelta del mundo; p<sup>o</sup> la fa-  
tal entrada de los Franceses en el Imperio, no lo  
permitió.

En el día hallándonos en Paz con la Inglaterra  
según lo veran Vds. por el adjunto tratado de A-  
mistad, p<sup>r</sup> si acaso no lo hubieran hemos deter-  
minado enviar desde ésta al Navio de la Comp<sup>a</sup>,  
nombrado Suborof bajo el mando de el Capitan de  
la Imperial Armada el Caballero D. Pablo Macarof  
y con el apoderado sobrecargo D. Herman Mollovo  
con un cargamento de varios renglones, q<sup>e</sup> contem-  
plamos acomodaran á Vds. seguros de q<sup>e</sup> los ad-  
mitiran con franqueza de parte de sus vecinos, y  
amigos desearos de manifestarles su buena vo-  
luntad y servirles, y de nosotros en calidad de di-  
rectores de la Comp<sup>a</sup> Ruso-Americana establecida  
bajo la inmediata protecc<sup>n</sup> de nro amadísimo  
soberano el Emperador D. Alejandro 1<sup>o</sup> que  
dios guarde.

Suplicándoles nos dispensen su buena



amistad y recomendándoles nro sobrecargo, ro-  
gamos a Dios qde a V. S. S. pr esas costas en  
su Sta Voluntad, los muchos años q<sup>e</sup> deseamos.

B. L. M. D. V. S. S.

Sus seguros y at<sup>e</sup> servidores.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

pp 1405 - 10.

+ 1815 = Abril 15 = Guadalajara.

Juan Luis Obispo de Guada, Dr. Foribio Gonzalez.

Bandos del Virrey (En<sup>o</sup> 4) y Edicto de la Ingenier-  
n de México (En<sup>o</sup> 21), publicados con motivo  
del restablecim<sup>o</sup> del Sto Tribunal de la Fe<sup>e</sup> p<sup>r</sup> Real  
Decreto de Julio 21 de 1814. (Impreso).

pp 1411 - 16.

+ 1815 = Nbre 3 = Sin lugar.

Copia de expediente mandado al Virrey.

Sobre comercio y desertores de Goleta Inglesa "Columbia".

José M<sup>a</sup> Castañillo al Gob<sup>n</sup> José Argüello

Monterrey = Sin fecha = (3 doc<sup>o</sup>) = pp 1417, 9, 20, 1.

9<sup>a</sup> ayer ancló Goleta Inglesa "Columbia"; su  
Cap<sup>n</sup> Juan Jennings; sobre-cargo Agustin Bethune,

de q<sup>ra</sup> manda carta. 9<sup>o</sup> es el mismo buque q<sup>o</sup> el  
año ant<sup>o</sup> dejó al Hab<sup>o</sup>, efect<sup>o</sup> p<sup>o</sup> víveres concedidos,  
volviendo hoy p<sup>o</sup> los q<sup>o</sup> restaren. 9<sup>o</sup> ha mandado  
recoger docum<sup>to</sup>, esperando su ord<sup>n</sup> p<sup>a</sup> la entrega, y  
entonces mandarle toda la corresp<sup>a</sup>.

H. H. Bancroft Collection  
Bancroft Library

Julio 18. - Pide su disposicion sobre desertor<sup>es</sup>  
recogidos del "Columbia" y "Isactor", de los que  
ya ha entregado 9.

Julio 27. - 9<sup>o</sup> está entregando al "Columbia"  
víveres prometidos el año p<sup>o</sup>, previniéndole ya su  
vuelo, previo permiso de S. M.

9<sup>o</sup> el Cap<sup>n</sup> ha dado libres á los desertores ingle-  
ses, señalándoles sueldo = 9<sup>o</sup> de estos son católicos  
1 Gallego, 2 Portugueses y 2 Malteses.

9<sup>o</sup> previene al Cap<sup>n</sup> Jennings, no consintiera el  
trato de su tripulac<sup>n</sup> con las gentes del Pres<sup>o</sup>; q<sup>o</sup>  
p<sup>a</sup> este efecto ya tenía guardia en el muelle.

Agustin Bethune á Arquiello.

Julio 18. - Mont<sup>4</sup> (1 doc) p 1419.

Dá las gracias por sus oficiales p<sup>o</sup> oferta  
q<sup>o</sup> les hizo el año p<sup>o</sup> de proporcionarles víveres.

Arquiello á Agustin Bethune.

Lin fha p 1418.

9<sup>o</sup> no ha leído su carta p<sup>o</sup> falta de in-  
térprete; p<sup>o</sup> q<sup>o</sup> ha dado ord<sup>n</sup> p<sup>a</sup> q<sup>o</sup> se la den los efectos  
solicitados, previniéndole, no se visiten estos Puertos.

previo permiso de S.M. = Ha dado tambien ór-  
den p. a q<sup>e</sup> se entreguen los presos q<sup>e</sup> reclama, con  
la condicion de q<sup>e</sup> se abstenan del crimen q<sup>e</sup>  
hayan cometido?

H. M. Bancroft Collection  
Bancroft Library

FIN DEL TOM XIX.